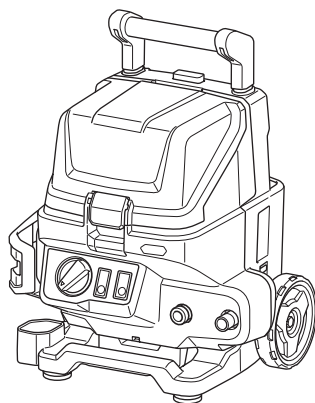
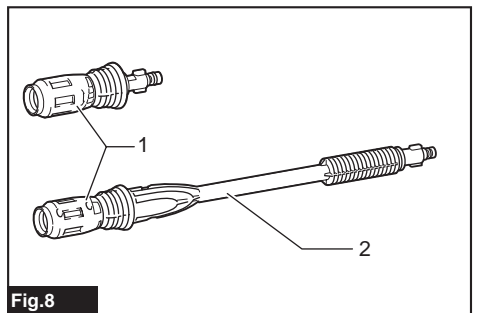
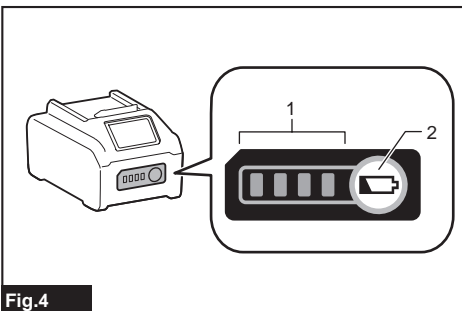
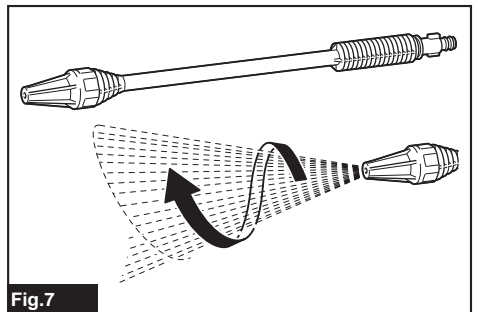
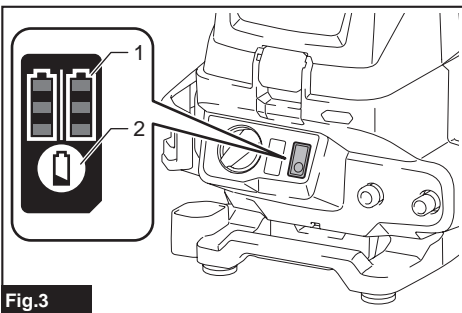
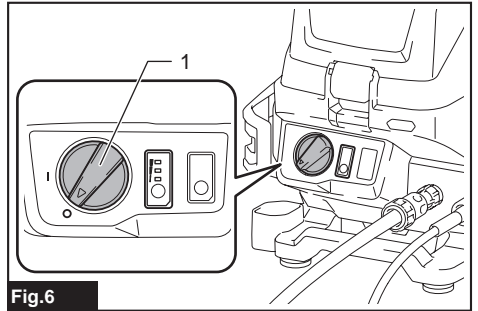
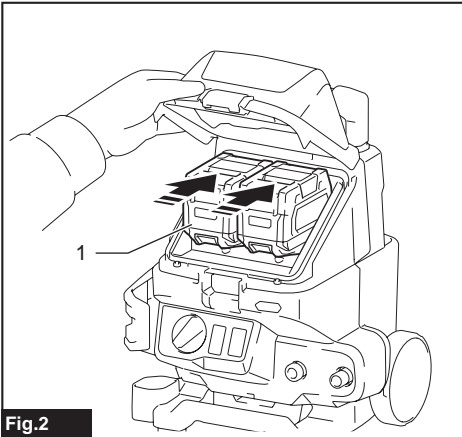
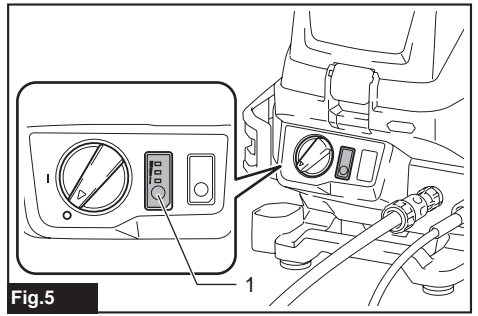
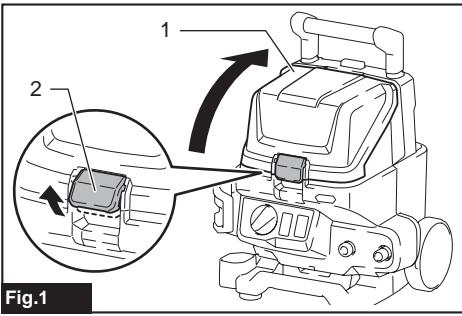




EN	Cordless High Pressure Washer	INSTRUCTION MANUAL	12
SL	Brezžični visokotlačni čistilnik	NAVODILA ZA UPORABO	26
SQ	Larëse me presion të lartë me bateri	MANUALI I PËRDORIMIT	40
BG	Акумулаторна водоструйка с високо налягане	РЪКОВОДСТВО ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ	55
HR	Bežični visokotlačni uređaj za čišćenje	PRIRUČNIK S UPUTAMA	72
MK	Безжичен апарат за миeње под висок притисок	УПАТСТВО ЗА УПОТРЕБА	86
SR	Бежични перач високог притиска	УПУТСТВО ЗА УПОТРЕБУ	102
RO	Dispozitiv de spălare cu presiune ridicată cu acumulator	MANUAL DE INSTRUCȚIUNI	117
UK	Акумуляторна мийка високого тиску	ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ	132
RU	Аккумуляторная Мойка Высокого Давления	РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ	148

## HW001G





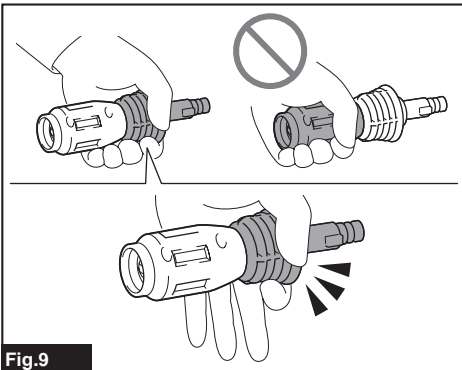


Fig.9

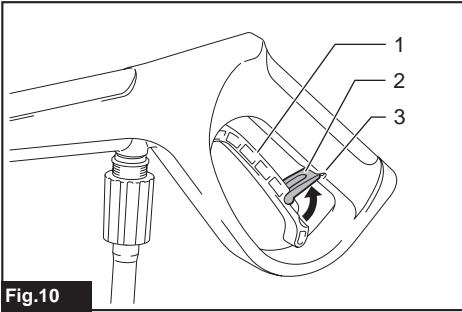


Fig.10

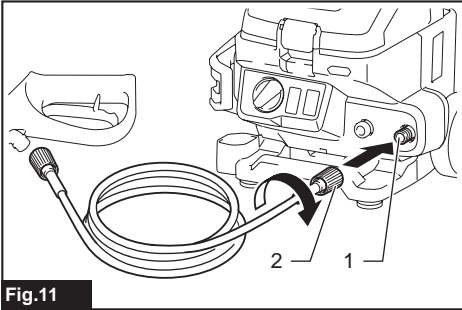


Fig.11

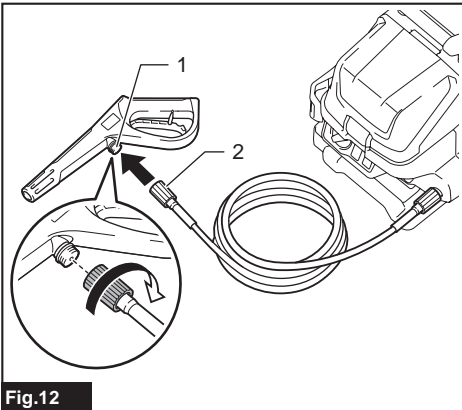


Fig.12

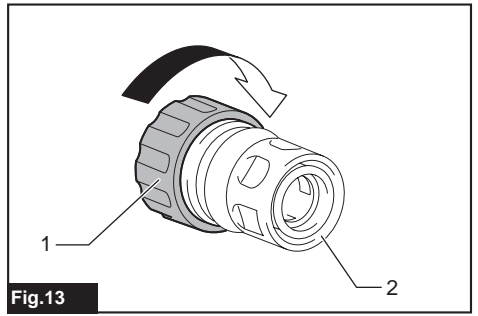


Fig.13

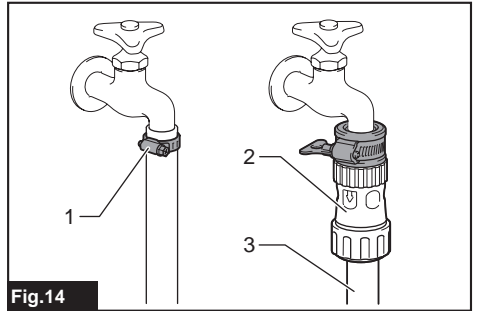


Fig.14

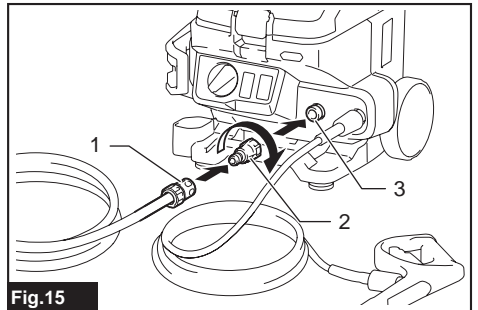


Fig.15

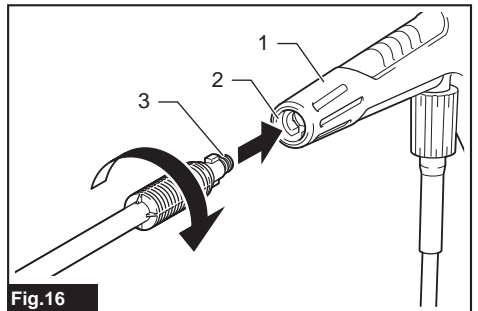


Fig.16

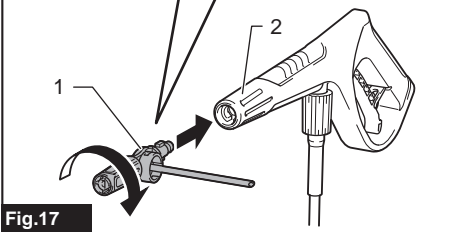
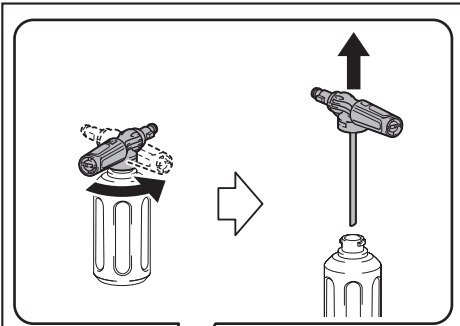


Fig.17

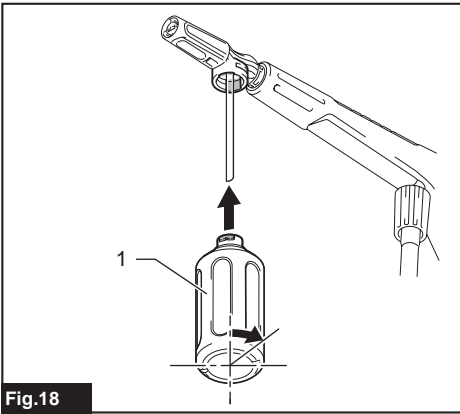


Fig.18

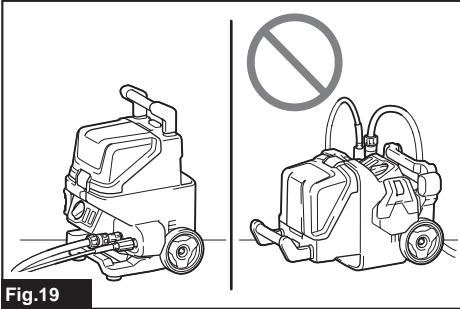


Fig.19

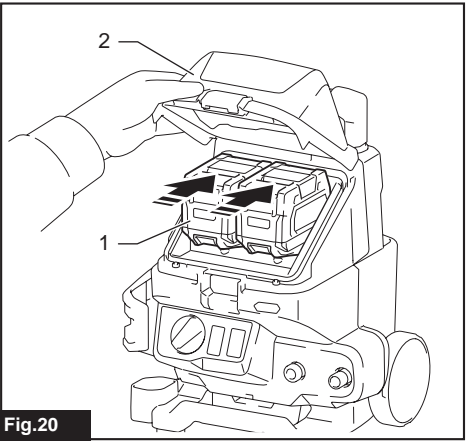


Fig.20

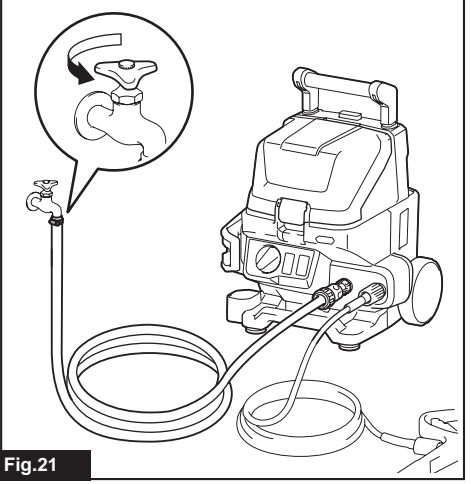


Fig.21

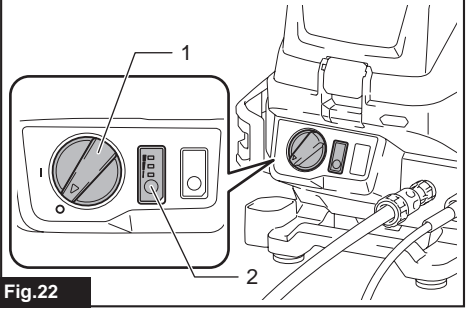


Fig.22

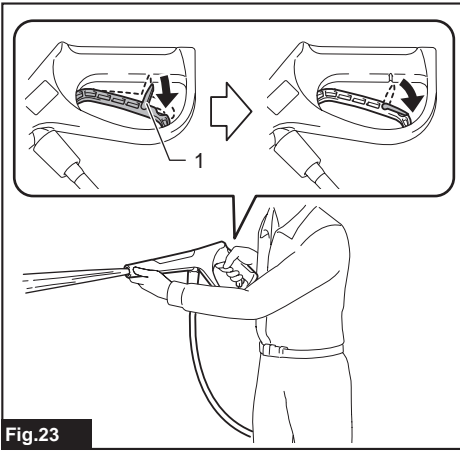


Fig.23

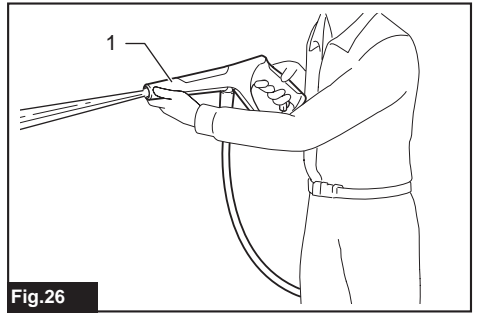


Fig.26

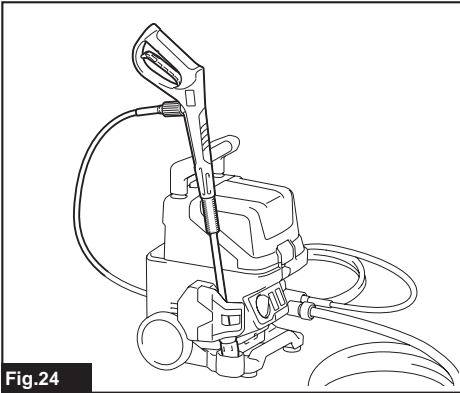


Fig.24

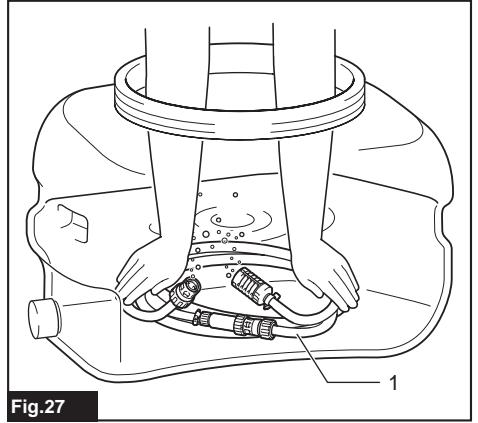


Fig.27

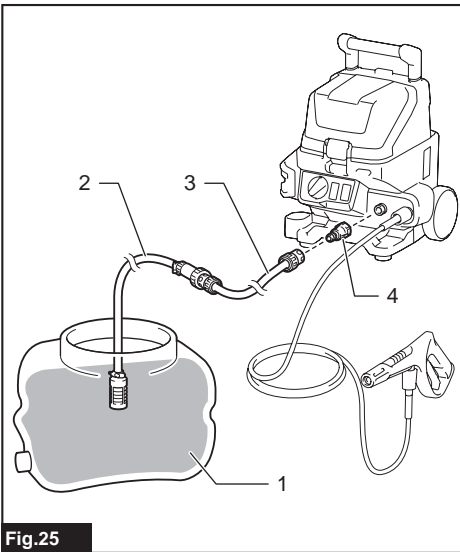


Fig.25

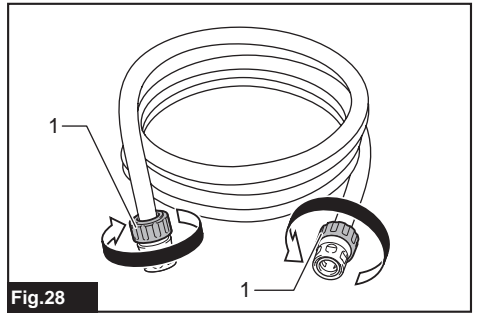


Fig.28

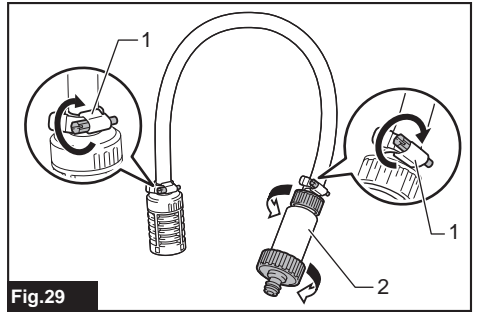


Fig.29

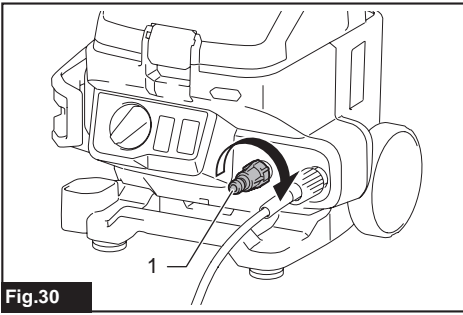


Fig.30

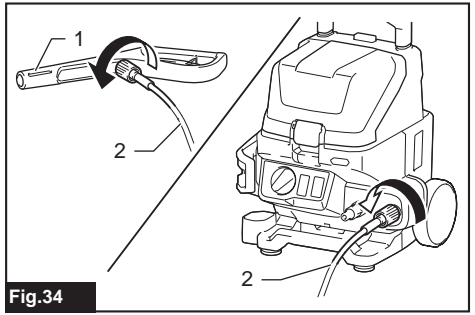


Fig.34

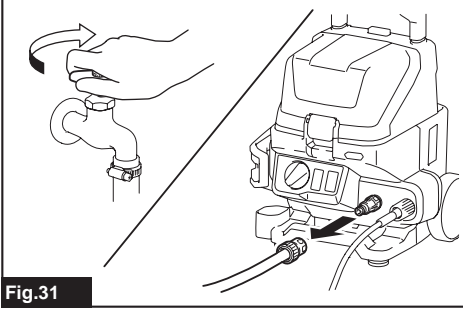


Fig.31

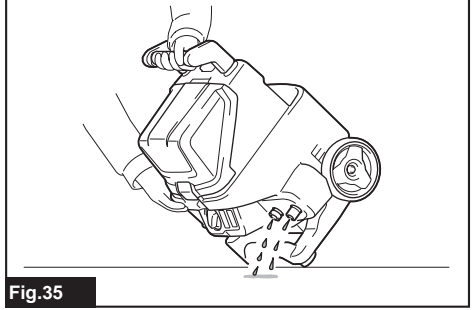


Fig.35

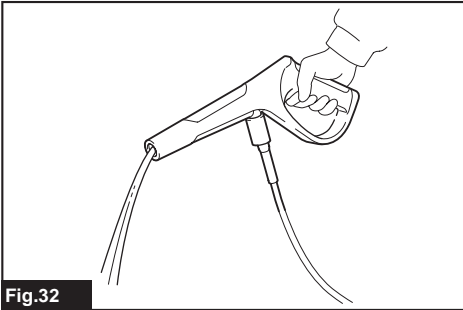


Fig.32

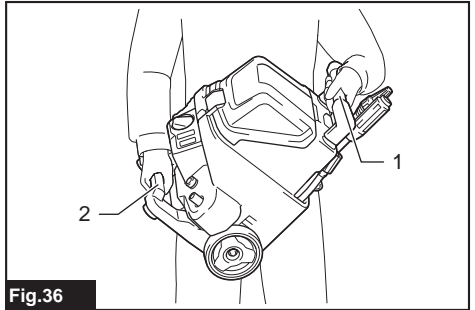


Fig.36

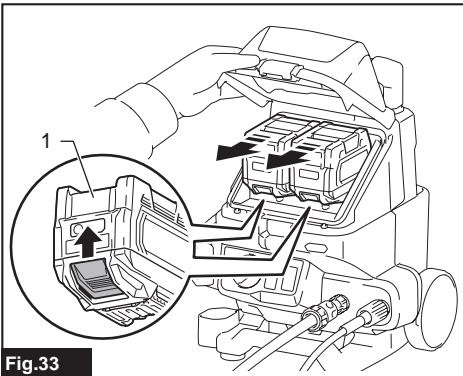


Fig.33

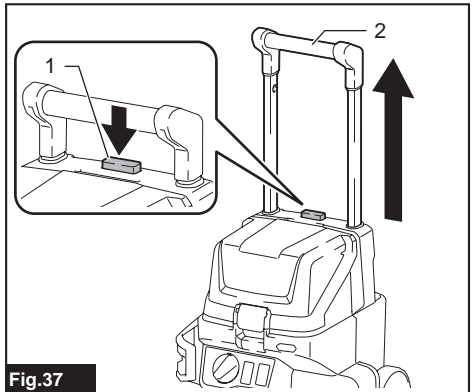


Fig.37

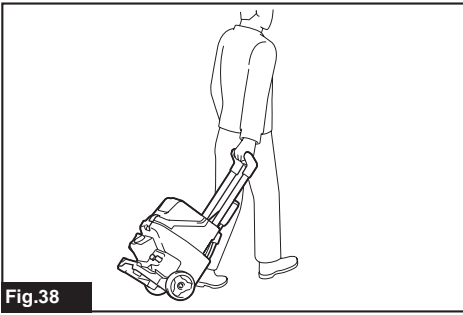


Fig.38

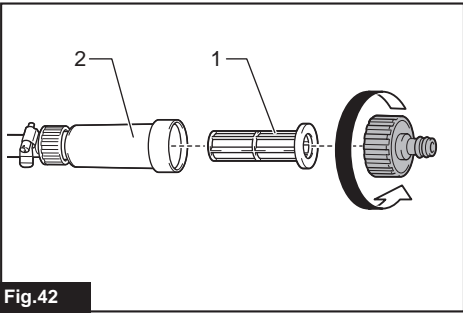


Fig.42

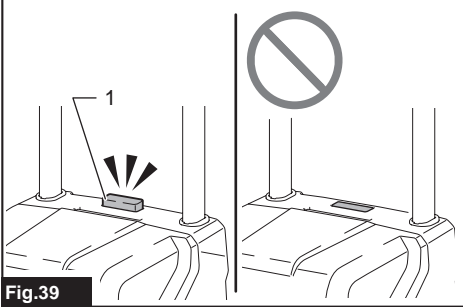


Fig.39

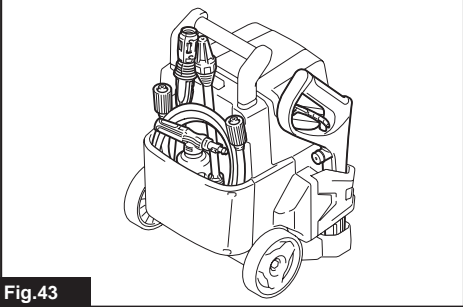


Fig.43

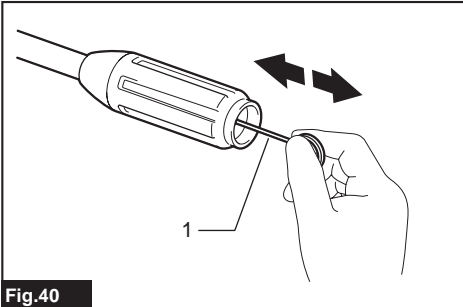


Fig.40

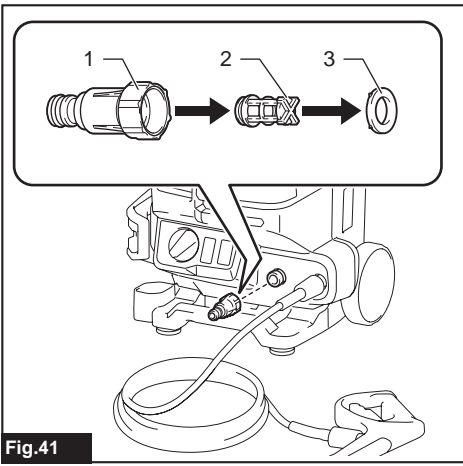


Fig.41

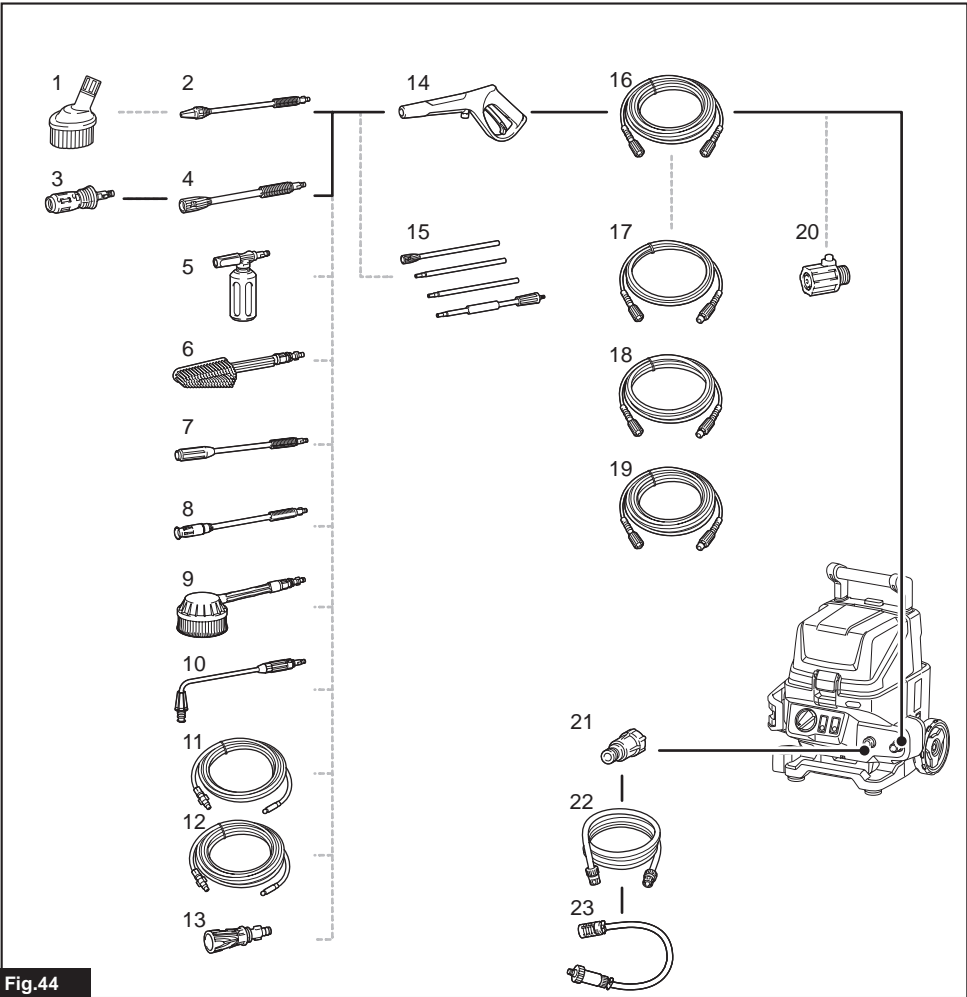


Fig.44

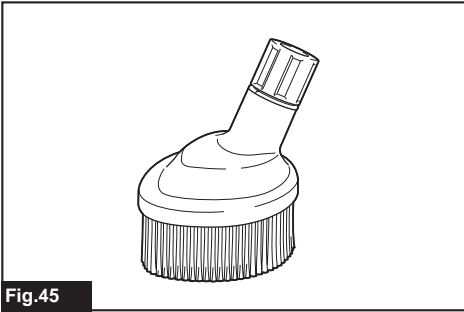
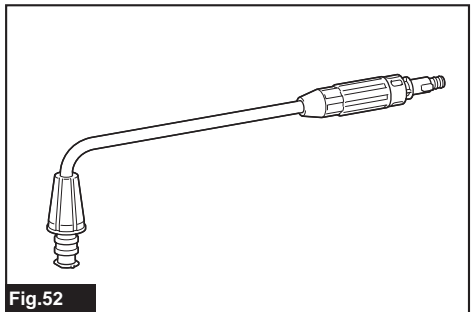
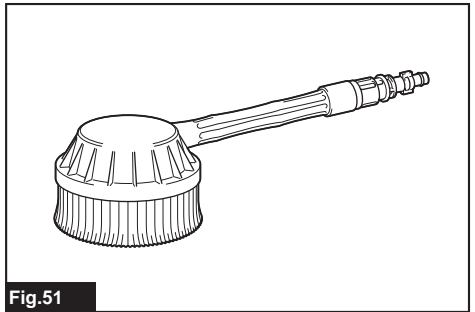
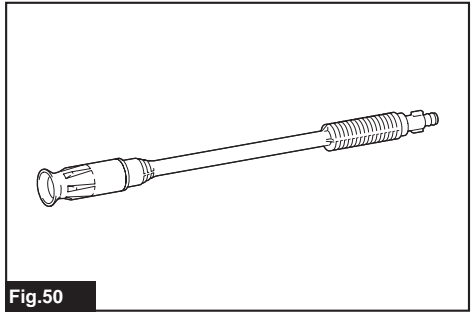
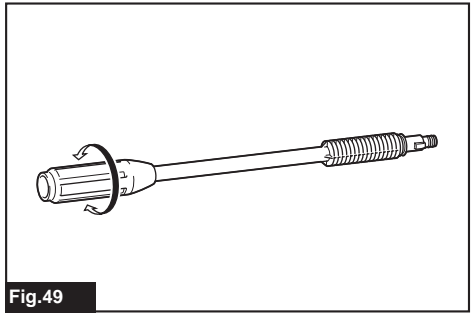
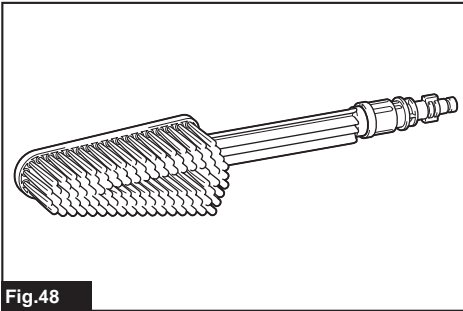
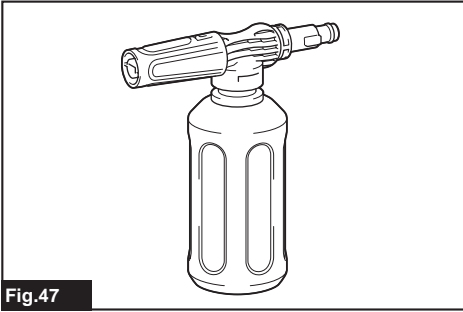
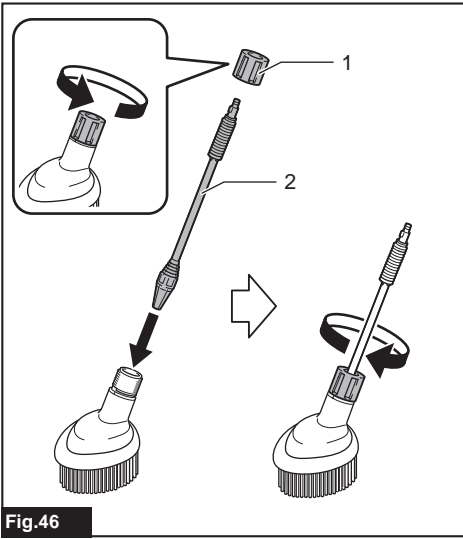
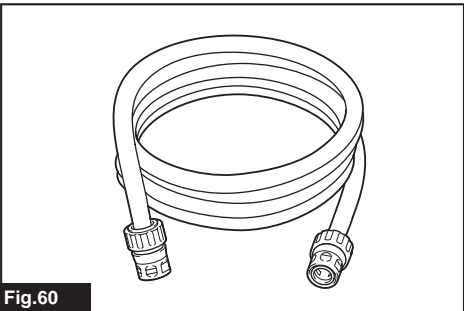
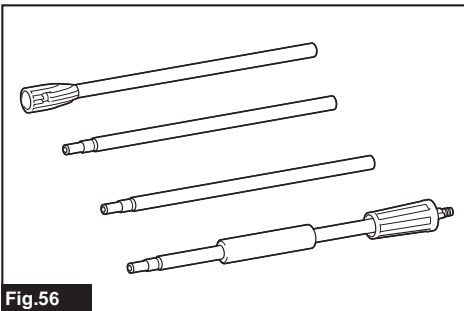
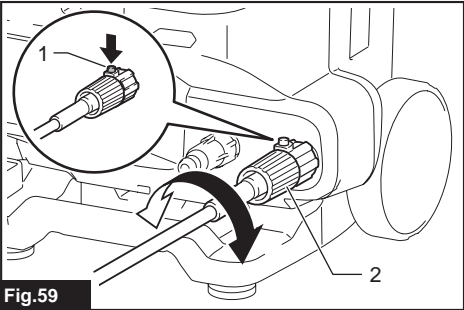
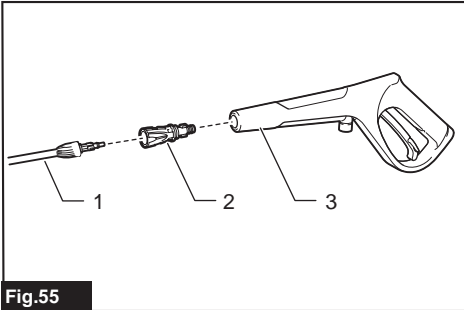
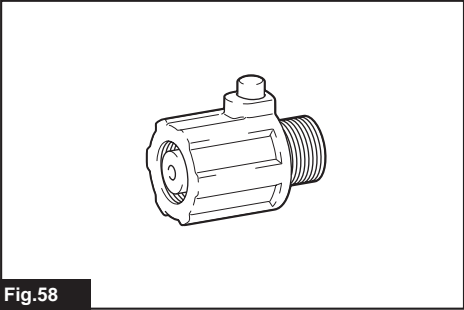
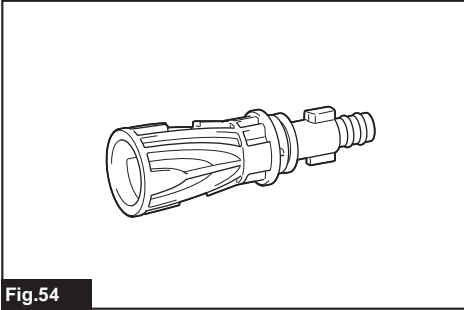
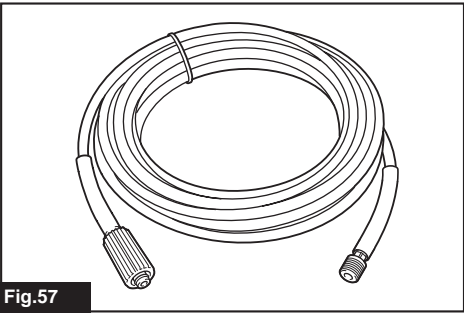
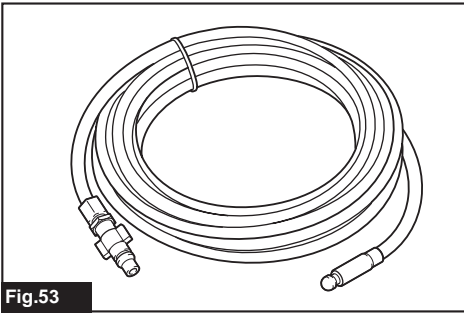
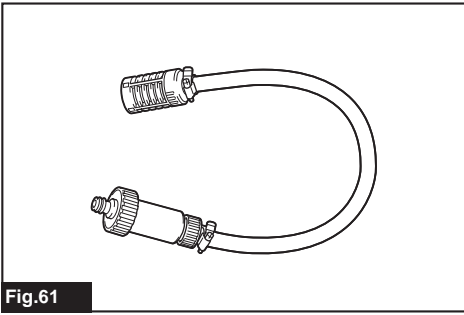


Fig.45









**Fig.61**

## WARNING

- Machines shall not be used by children. Children should be supervised to ensure that they do not play with the machine.
- This machine is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory, or mental capabilities, or lack of experience and knowledge.
- This machine has been designed for use with the cleaning agent supplied or recommended by the manufacturer. The use of other cleaning agents or chemicals may adversely affect the safety of the machine.
- During use of high pressure cleaners, aerosols may be formed. Inhalation of aerosols can be hazardous to health.
- Depending on the application, shielded nozzles can be used for high pressure cleaning, which will reduce the emission of hydrous aerosols dramatically. However, not all applications allow the use of such a device. If shielded nozzles are not applicable for the protection against aerosols, a respiratory mask of class FFP 2 or equivalent may be needed, depending on the cleaning environment.
- The employer shall perform a risk assessment in order to specify the necessary protective measures regarding aerosols, depending on the surface to be cleaned and its environment. Respiratory masks of class FFP 2, an equivalent or higher are suitable for the protection against hydrous aerosols.
- High pressure jets can be dangerous if subject to misuse. The jet must not be directed at persons, live electrical equipment or the machine itself.
- Do not use the machine within range of persons unless they wear protective clothing.
- Do not direct the jet against yourself or others in order to clean clothes or foot-wear.
- Risk of explosion – Do not spray flammable liquids.
- High pressure cleaners shall not be used by children or untrained personnel.

- High pressure hoses, fittings and couplings are important for the safety of the machine. Use only hoses, fittings and couplings recommended by the manufacturer.
- To ensure machine safety, use only original spare parts from the manufacturer or approved by the manufacturer.
- Always be sure that the machine is switched off and battery cartridges are removed before carrying out any work on the tool.
- Do not use the machine if important parts of the machine are damaged, e.g. safety devices, high pressure hoses, trigger gun.
- Always remove the battery cartridges when leaving the machine unattended.
- Comply with the requirements of the local water supply company.
- For European countries:  
According to EN12729 (BA), the appliance can also be connected to the mains drinking water supply if a backflow preventer valve with drain facility is installed in the supply hose.

## SPECIFICATIONS

Model:		HW001G
Max. flow rate *1		7.0 L/min
Water flow rate *2	Mode 3 (High mode)	5.5 L/min
	Mode 2 (Middle mode)	4.2 L/min
	Mode 1 (Low mode)	3.0 L/min
Max. permissible pressure		11.5 MPa
Working pressure *2	Mode 3 (High mode)	8.5 MPa
	Mode 2 (Middle mode)	5.5 MPa
	Mode 1 (Low mode)	3.0 MPa
Max. feed pressure		1.0 MPa
Max. feed temperature		40 °C
Max. suction height		1.0 m
Rated voltage		D.C. 36 V - 40 V max
Dimensions (L x W x H) *3		344 mm x 383 mm x 520 mm
Net weight		10.3 - 13.4 kg
Water protection		IPX5

\*1: When using the trigger gun without the nozzles.

\*2: When using the vario spray nozzle and extension.

\*3: When the handle is folded and without hoses.

- Due to our continuing program of research and development, the specifications herein are subject to change without notice.
- Specifications may differ from country to country.
- The weight may differ depending on the attachment(s), including the battery cartridge. The lightest and heaviest combinations, according to EPTA-Procedure 01/2014, are shown in the table.

# Applicable battery cartridge and charger





Battery cartridge	BL4020 / BL4025 / BL4040 / BL4050F* / BL4080F* *: Recommended battery
Charger	DC40RA / DC40RB / DC40RC


- Some of the battery cartridges and chargers listed above may not be available depending on your region of residence.

**⚠ WARNING: Only use the battery cartridges and chargers listed above.** Use of any other battery cartridges and chargers may cause injury and/or fire.


## Symbols


The followings show the symbols which may be used for the equipment. Be sure that you understand their meaning before use.

-  Take particular care and attention.
-  Read instruction manual.
-  Do not connect to a potable water faucet.
-  Do not direct the jet at people including yourself, animals, and live electrical equipments.

 Ni-MH  
Li-ion

Only for EU countries  
Due to the presence of hazardous components in the equipment, waste electrical and electronic equipment, accumulators and batteries may have a negative impact on the environment and human health. Do not dispose of electrical and electronic appliances or batteries with household waste!  
In accordance with the European Directive on waste electrical and electronic equipment and on accumulators and batteries, as well as their adaptation to national law, waste electrical equipment, batteries and accumulators should be stored separately and delivered to a separate collection point for municipal waste, operating in accordance with the regulations on environmental protection.  
This is indicated by the symbol of the crossed-out wheeled bin placed on the equipment.

 Guaranteed sound power level according to EU Outdoor Noise Directive.

 Sound power level according to Australia NSW Noise Control Regulation.

## Intended use

This machine is intended for cleaning stubborn dirt by using water jet. This machine is intended for both commercial use and household use.

## Noise

The typical A-weighted noise level determined according to EN60335-2-79:  
Sound pressure level (L<sub>pA</sub>) : 71 dB (A)  
Uncertainty (K) : 3.2 dB (A)

The noise level under working may exceed 80 dB (A).

**NOTE:** The declared noise emission value(s) has been measured in accordance with a standard test method and may be used for comparing one tool with another.

**NOTE:** The declared noise emission value(s) may also be used in a preliminary assessment of exposure.

**⚠ WARNING: Wear ear protection.**

**⚠ WARNING: The noise emission during actual use of the power tool can differ from the declared value(s) depending on the ways in which the tool is used especially what kind of workpiece is processed.**

**⚠ WARNING: Be sure to identify safety measures to protect the operator that are based on an estimation of exposure in the actual conditions of use (taking account of all parts of the operating cycle such as the times when the tool is switched off and when it is running idle in addition to the trigger time).**

## Vibration

The vibration total value (tri-axial vector sum) determined according to EN60335-2-79:  
Vibration emission (a<sub>h</sub>) : 3.2 m/s<sup>2</sup>  
Uncertainty (K) : 1.5 m/s<sup>2</sup>

**NOTE:** The declared vibration total value(s) has been measured in accordance with a standard test method and may be used for comparing one tool with another.

**NOTE:** The declared vibration total value(s) may also be used in a preliminary assessment of exposure.

**⚠ WARNING: The vibration emission during actual use of the power tool can differ from the declared value(s) depending on the ways in which the tool is used especially what kind of workpiece is processed.**

**⚠ WARNING: Be sure to identify safety measures to protect the operator that are based on an estimation of exposure in the actual conditions of use (taking account of all parts of the operating cycle such as the times when the tool is switched off and when it is running idle in addition to the trigger time).**

## Declarations of Conformity

### For European countries only

The Declarations of conformity are included in Annex A to this instruction manual.

## SAFETY WARNINGS

### General power tool safety warnings

**⚠ WARNING** Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

### Save all warnings and instructions for future reference.

The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

### IMPORTANT SAFETY WARNINGS

**⚠ WARNING:** Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

### Save all warnings and instructions for future reference.

**WARNING** – When using this product, basic precautions should always be followed, including the following:

#### Work area safety

1. Keep operating area clear of all persons.
2. Do not overreach or stand on unstable supports. Keep good footing and balance at all times.
3. Always place the high pressure washer body on a level and stable surface. Avoid areas where the ejected water will run or pool.
4. Before cleaning, check the surroundings and objects to be cleaned. High pressure jets can scrape away paint or other surface treatments including toxic chemicals. Take the preventive measures if necessary.
5. Be careful not to trip over by the hose of the high pressure washer. Always be aware of the configuration of the hose during operation.
6. During use, a small amount of water will come out from the bottom of the high pressure washer. Avoid locating the high pressure washer in the areas where you don't want to wet.

#### Personal safety

1. To protect against the jet and objects by the jet, operators should wear appropriate clothing such as safety boots, safety gloves, safety helmets with visors, hearing protection, etc.

2. Do not use the high pressure washer within range of persons unless they wear protective clothing.
3. To reduce the risk of injury, close supervision is necessary when the product is used near children.
4. If connection is made to a potable water system, the system shall be protected against backflow.
5. Water that has flowed through backflow preventer is considered to be non-potable.

#### Electrical safety

1. Never touch battery cartridges with wet hands.
2. Do not use the machine if the important parts of the machine are damaged, e.g. safety devices, high pressure hoses, or the trigger gun.

#### Power tool use and care

1. Read all the instructions before using the product.
2. Know how to stop the high pressure washer and bleed pressures quickly. Be thoroughly familiar with the controls.
3. High pressure jets can be dangerous if misused. The jet must not be directed at people, live electrical equipment, or the machine itself.
4. This machine is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory, or mental capabilities, or lack of experience and knowledge.
5. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
6. Do not spray flammable and/or toxic liquids. This may cause an explosion, intoxication, or damage to the machine.
7. Do not direct the jet against yourself or others in order to clean clothes or foot-wear.
8. High pressure hoses, fittings and couplings are important for the safety of the machine. Use only hoses, fittings and couplings recommended by the manufacturer.
9. Follow the instructions when changing accessories.
10. Keep handles dry, clean, and free of oil or grease.
11. Stay alert – watch what you are doing.
12. Do not operate the product when fatigued or under the influence of alcohol or drugs.
13. Do not run the high pressure washer without water for longer than one minute. It will damage the motor, resulting in malfunction.
14. Always turn off the power and shut off the water mains when leaving the high pressure washer unattended.
15. Be wary of the kickback. The trigger gun recoils when the high pressure jet is ejected from the nozzle. Hold the trigger gun firmly to prevent accidental injuries.
16. Check for damaged or worn parts before use. Also make sure that the hose is properly connected and there is no leakage during operation. Operating the machine with functional defects may cause an accident.

17. **This machine has been designed for use with the cleaning agent supplied or recommended by the manufacturer. The use of other cleaning agents or chemicals may adversely affect the safety of the machine.**
18. **Do not pull the hose to move the high pressure washer body. This will damage the hose and connecting parts and result in a short circuit or functional defects.**
19. **Do not put heavy objects on the hose or let vehicles drive over it.**
20. **Always discharge the residual pressure in the trigger gun before disconnecting the hose.**
21. **When connecting the hose to the water mains, observe the instructions of your local water-works department or company.**
22. **If the high pressure washer is dropped or hits against an hard object, be sure to check for damage and crack. Using the high pressure washer damaged may generate smoke, fire, or cause electric shock, which result in personal injury.**
23. **During use of high pressure cleaners, aerosols may be formed. Inhalation of aerosols can be hazardous to health.**
24. **Depending on the application, shielded nozzles can be used for high pressure cleaning, which will reduce the emission of hydrous aerosols dramatically. However, not all applications allow the use of such a device. If shielded nozzles are not applicable for the protection against aerosols, a respiratory mask of class FFP 2 or equivalent may be needed, depending on the cleaning environment.**
25. **The employer shall perform a risk assessment in order to specify the necessary protective measures regarding aerosols, depending on the surface to be cleaned and its environment. Respiratory masks of class FFP 2, an equivalent or higher are suitable for the protection against hydrous aerosols.**
26. **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to battery pack, picking up or carrying the appliance. Carrying the appliance with your finger on the switch or energizing appliance that have the switch on invites accidents.**
27. **Disconnect the battery pack from the appliance before making any adjustments, changing accessories, or storing appliance. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the appliance accidentally.**
28. **Do not modify or attempt to repair the appliance or the battery pack except as indicated in the instructions for use and care.**
29. **Do not apply the water jet to the same area continuously. The object may break and cause an injury.**
30. **Do not wash the machine with the water jet of this machine. The machine may break or parts of the machine may come off and cause an injury.**
31. **To avoid risk of electric shock, do not direct the water jet against the machine while the machine is turned on.**

#### Battery tool use and care

1. **Recharge only with the charger specified by the manufacturer.** A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
2. **Use power tools only with specifically designed battery packs.** Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.
3. **When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another.** Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
4. **Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help.** Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.
5. **Do not use a battery pack or tool that is damaged or modified.** Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behaviour resulting in fire, explosion or risk of injury.
6. **Do not expose a battery pack or tool to fire or excessive temperature.** Exposure to fire or temperature above 130 °C may cause explosion.
7. **Follow all charging instructions and do not charge the battery pack or tool outside the temperature range specified in the instructions.** Charging improperly or at temperatures outside the specified range may damage the battery and increase the risk of fire.

#### Service

1. **Follow the maintenance instructions specified in the manual.**
2. **To ensure machine safety, use only original spare parts from the manufacturer or approved by the manufacturer.**
3. **Have your high pressure washer serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts. This will ensure that the safety of the high pressure washer is maintained.**
4. **In case of breakdown or malfunction of the high pressure washer, immediately switch it off and remove the battery cartridge(s). Contact your local dealer or service center.**

#### Additional safety warnings

1. **Comply with the requirements of the local water supply company.**
2. **Do not use the machine when there is a risk of lightning.**
3. **When you use the machine on muddy ground, wet slope, or slippery place, pay attention to your footing.**
4. **Do not replace the battery in the rain.**
5. **Do not submerge the machine into a puddle.**
6. **Do not leave the machine unattended outdoors in the rain.**
7. **When storing the machine, avoid direct sunlight and rain, and store it in a place where it does not get hot or humid.**



8. **Do not sit on the machine or use the machine as a step stool.** Doing so may cause accident or malfunction of machine.

## SAVE THESE INSTRUCTIONS.

**⚠ WARNING:** DO NOT let comfort or familiarity with product (gained from repeated use) replace strict adherence to safety rules for the subject product.

MISUSE or failure to follow the safety rules stated in this instruction manual may cause serious personal injury.

### Important safety instructions for battery cartridge

1. **Before using battery cartridge, read all instructions and cautionary markings on (1) battery charger, (2) battery, and (3) product using battery.**
2. **Do not disassemble or tamper with the battery cartridge.** It may result in a fire, excessive heat, or explosion.
3. **If operating time has become excessively shorter, stop operating immediately.** It may result in a risk of overheating, possible burns and even an explosion.
4. **If electrolyte gets into your eyes, rinse them out with clear water and seek medical attention right away.** It may result in loss of your eyesight.
5. **Do not short the battery cartridge:**
  - (1) **Do not touch the terminals with any conductive material.**
  - (2) **Avoid storing battery cartridge in a container with other metal objects such as nails, coins, etc.**
  - (3) **Do not expose battery cartridge to water or rain.**

A battery short can cause a large current flow, overheating, possible burns and even a breakdown.

6. **Do not store and use the tool and battery cartridge in locations where the temperature may reach or exceed 50 °C (122 °F).**
7. **Do not incinerate the battery cartridge even if it is severely damaged or is completely worn out.** The battery cartridge can explode in a fire.
8. **Do not nail, cut, crush, throw, drop the battery cartridge, or hit against a hard object to the battery cartridge.** Such conduct may result in a fire, excessive heat, or explosion.
9. **Do not use a damaged battery.**
10. **The contained lithium-ion batteries are subject to the Dangerous Goods Legislation requirements.** For commercial transports e.g. by third parties, forwarding agents, special requirement on packaging and labeling must be observed. For preparation of the item being shipped, consulting an expert for hazardous material is required. Please also observe possibly more detailed national regulations. Tape or mask off open contacts and pack up the battery in such a manner that it cannot move around in the packaging.

11. **When disposing the battery cartridge, remove it from the tool and dispose of it in a safe place.** Follow your local regulations relating to disposal of battery.
12. **Use the batteries only with the products specified by Makita.** Installing the batteries to non-compliant products may result in a fire, excessive heat, explosion, or leak of electrolyte.
13. **If the tool is not used for a long period of time, the battery must be removed from the tool.**
14. **During and after use, the battery cartridge may take on heat which can cause burns or low temperature burns.** Pay attention to the handling of hot battery cartridges.
15. **Do not touch the terminal of the tool immediately after use as it may get hot enough to cause burns.**
16. **Do not allow chips, dust, or soil stuck into the terminals, holes, and grooves of the battery cartridge.** It may cause heating, catching fire, burst and malfunction of the tool or battery cartridge, resulting in burns or personal injury.
17. **Unless the tool supports the use near high-voltage electrical power lines, do not use the battery cartridge near high-voltage electrical power lines.** It may result in a malfunction or breakdown of the tool or battery cartridge.
18. **Keep the battery away from children.**

## SAVE THESE INSTRUCTIONS.

**⚠ CAUTION:** Only use genuine Makita batteries. Use of non-genuine Makita batteries, or batteries that have been altered, may result in the battery bursting causing fires, personal injury and damage. It will also void the Makita warranty for the Makita tool and charger.

### Tips for maintaining maximum battery life

1. **Charge the battery cartridge before completely discharged.** Always stop tool operation and charge the battery cartridge when you notice less tool power.
2. **Never recharge a fully charged battery cartridge.** Overcharging shortens the battery service life.
3. **Charge the battery cartridge with room temperature at 10 °C - 40 °C (50 °F - 104 °F).** Let a hot battery cartridge cool down before charging it.
4. **When not using the battery cartridge, remove it from the tool or the charger.**
5. **Charge the battery cartridge if you do not use it for a long period (more than six months).**

# FUNCTIONAL DESCRIPTION

**CAUTION:** Always be sure that the machine is switched off and the battery cartridges are removed before adjusting or checking function on the machine.

## Installing or removing battery cartridge

**CAUTION:** Always switch off the machine before installing or removing of the battery cartridge.

**CAUTION:** Hold the machine and the battery cartridge firmly when installing or removing battery cartridge. Failure to hold the machine and the battery cartridge firmly may cause them to slip off your hands and result in damage to the machine and battery cartridge and a personal injury.

**CAUTION:** Make sure that you lock the battery cover before use. Otherwise, mud, dirt, or water may cause damage to the product or the battery cartridge.

**CAUTION:** Always install the battery cartridge fully. If not, it may accidentally fall out of the machine, causing injury to you or someone around you.

**CAUTION:** Do not install the battery cartridge forcibly. If the cartridge does not slide in easily, it is not being inserted correctly.

**CAUTION:** Hold the battery cover firmly when installing or removing the battery cartridge.

### To install the battery cartridge;

1. Pull up the locking lever, and then open the battery cover.

► **Fig.1:** 1. Battery cover 2. Locking lever

2. Align the tongue on the battery cartridge with the slot on the machine, and then slide the cartridge until it locks in place with a little click.

► **Fig.2:** 1. Battery cartridge

3. Close the battery cover and push it until it is latched with the locking lever.

### To remove the battery cartridge;

1. Pull up the locking lever and open the battery cover.








2. Pull out the battery cartridge from the machine while sliding the button on the front of the cartridge.

3. Close the battery cover and push it until it is latched with the locking lever.

## Battery check button

You can check the remaining battery capacity by pressing the battery check button.

► **Fig.3:** 1. Battery indicator 2. Battery check button

Battery indicator status			Remaining battery capacity
 On	 Off	 Blinking	
			50% to 100%
			20% to 50%
			0% to 20%
			Charge the battery

**NOTE:** The indicator lamp for remaining battery capacity is just for a reference. The actual battery capacity may differ depending on the usage conditions or ambient temperature.

**NOTE:** The lamp automatically goes off after a few seconds.

**NOTE:** If two battery cartridges are installed, the battery installed on the left side is used first.


















**NOTE:** If two battery cartridges are installed, the machine automatically switches the battery when the battery in use becomes empty.

**NOTE:** You can check the remaining battery capacity without turning on the power switch.

## Indicating the remaining battery capacity

Press the check button on the battery cartridge to indicate the remaining battery capacity. The indicator lamps light up for a few seconds.

► **Fig.4:** 1. Indicator lamps 2. Check button

Indicator lamps			Remaining capacity
 Lighted	 Off	 Blinking	
			75% to 100%
			50% to 75%
			25% to 50%
			0% to 25%
			Charge the battery.
			The battery may have malfunctioned.
			

**NOTE:** Depending on the conditions of use and the ambient temperature, the indication may differ slightly from the actual capacity.

**NOTE:** The first (far left) indicator lamp will blink when the battery protection system works.

## Machine/battery protection system

The machine is equipped with a machine/battery protection system. This system automatically cuts off power to the motor to extend machine and battery life. The machine will automatically stop during operation if the machine or battery is placed under one of the following conditions:

### Overload protection

When the machine or battery is operated in a manner that causes it to draw an abnormally high current, the machine automatically stops and the speed indicator blinks in green. In this situation, turn the machine off and stop the application that caused the machine to become overloaded. Then turn the machine on to restart.

### Overheat protection

When the machine is overheated, the machine stops automatically and the speed indicator lights up in red. In this case, let the machine and battery cool before turning the machine on again.

**NOTE:** The speed indicator blinks in red when the battery is overheated.

### Overdischarge protection

When the battery capacity is not enough, the machine stops automatically and the speed indicator blinks in red. In this case, remove the battery from the machine and charge the battery or change the battery to fully charged one.

### Protections against other causes

Protection system is also designed for other causes that could damage the machine and allows the machine to stop automatically. Take all the following steps to clear the causes, when the machine has been brought to a temporary halt or stop in operation.

1. Turn the machine off, and then turn it on again to restart.
2. Charge the battery(ies) or replace it/them with recharged battery(ies).
3. Let the machine and battery(ies) cool down.

If no improvement can be found by restoring protection system, then contact your local Makita Service Center.

**NOTICE:** If the machine stops due to a cause not described above, refer to the section for troubleshooting.

## Mode switching button

The speed can be changed in three levels. To change the speed mode, press the mode switching button. When you change the speed mode, the corresponding speed indicators light up.

► **Fig.5:** 1. Mode switching button

**NOTE:** You cannot change the mode while the machine is turned on. Change the mode when the machine is turned off and the battery is installed to the machine.

**NOTE:** If the speed indicator lights up in red or blinks in red or green, refer to the instructions for machine/battery protection system.

## Power switch

**WARNING:** Always turn off the main power switch when not in use.

**NOTICE:** Do not turn the power switch forcibly. This may cause the switch to malfunction.

To turn on the machine, turn the power switch clockwise, and to turn off the machine, turn the power switch counterclockwise.

► **Fig.6:** 1. Power switch

**NOTE:** The battery indicators will light up for a few seconds just after turning the machine on.

**NOTE:** If you install the battery cartridge to the machine when the power switch is in the turned-on position, the speed indicator blinks in green. Turn the power switch to the turned-off position, and then install the battery cartridge to the machine.

## Nozzle functions

**NOTE:** The standard nozzles may vary depending on the country. Refer to the section for optional accessories for other nozzles.

## Cyclone jet nozzle

### Country specific

**NOTICE:** Do not use the cyclone jet nozzle to clean fragile surfaces such as windows or car bodies.

► **Fig.7**

A spiral jet is ejected. Suitable for removing stubborn dirt.

## Vario spray nozzle and extension

### Country specific

**CAUTION:** Install only the vario spray nozzle to the extension. Do not connect the other optional extensions to the original extension.

Using any attachments other than those recommended by the manufacturer may cause a risk of damage or injury to persons.

**CAUTION:** When adjusting the jet pressure, do not rotate the nozzle while pulling it toward the trigger gun. The nozzle may come off from the trigger gun and cause a personal injury.

**CAUTION:** When rotating the tip of the nozzle to adjust the water jet, do not rotate it forcibly. Otherwise, the nozzle may break and cause an injury.

► Fig.8: 1. Vario spray nozzle 2. Extension

Jet pressure can be adjusted by rotating the nozzle.

**NOTICE:** When turning the nozzle, do not hold the tip of the nozzle, but hold the root of the nozzle as shown in the figure.

► Fig.9

**NOTE:** The vario spray nozzle can also be directly attached to the trigger gun.

### Trigger operation

**NOTICE:** To avoid mechanical error in the pressure switch, always leave a two-second interval between trigger operations.

Pull the trigger to eject a water jet. The jet continues as long as the trigger is squeezed.

The trigger can be locked for safe handling of the trigger gun. To lock the trigger, pull out the stopper and hook it to the groove in the grip.

► Fig.10: 1. Trigger 2. Stopper 3. Groove

## ASSEMBLY

**WARNING:** Always be sure that all the battery cartridges are removed before carrying out any work on the machine. Failure to remove all the battery cartridges may result in serious personal injury from accidental start-up.

### Connecting the high-pressure hose

**CAUTION:** Make sure that the high-pressure hose is securely connected. A loose connection may blow the high-pressure hose off, resulting in a personal injury.

Connect the high-pressure hose to the outlet. Turn the nut on the high-pressure hose clockwise while screwing it onto the screw thread of the outlet.

► Fig.11: 1. Outlet 2. Nut

### Attaching the trigger gun

**CAUTION:** Make sure that the high-pressure hose is securely connected. A loose connection may blow the high-pressure hose off, resulting in a personal injury.

Connect the high-pressure hose to the inlet on the trigger gun. Turn the nut on the high-pressure hose clockwise while screwing it onto the screw thread on the inlet.

► Fig.12: 1. Inlet 2. Nut

### Connecting to a faucet

**CAUTION:** Always use a pressure-resistant water hose with the following diameters and connect to the faucet using a proper fittings. Otherwise, the water hose and/or the fitting may break and cause personal injury.

- Inner diameter of hose is 14 mm to 15 mm.
- Outer diameter of hose is 20 mm or less.
- Thickness of hose is 2.3 mm or more and less than 3.0 mm.

**NOTICE:** Use a pressure-resistant water hose as short as possible. The amount of intake water should be higher than the max feed volume of the pump.

**NOTICE:** If you connect to the mains for drinking water, use a backflow preventer valve which meets the regulations in your region.

**NOTICE:** When connecting to a faucet, the required water flow rate is 7.0 L/min or more. If the water flow rate is insufficient, you cannot obtain the full capability of the machine.

**NOTE:** The hose assembly ships with coupling sleeves attached to both ends. When connecting to a faucet without a coupling sleeve, remove the coupling sleeve at one end by turning the coupling sleeve in the direction of the arrow shown in the figure.

► Fig.13: 1. Nut of the coupling sleeve 2. Coupling sleeve

1. Connect the hose assembly to the faucet. Apply a suitable fitting such as hose band or water tap joint to secure the hose end with the faucet.

► Fig.14: 1. Hose band 2. Coupling sleeve 3. Hose assembly

**NOTICE:** Connect the hose assembly to the faucet securely. Otherwise, the hose assembly may come off when you open the faucet.

**NOTE:** The fitting depends on the shape of the faucet to which you connect. Prepare a suitable commercially-bought fitting.

2. Attach the water hose connector to the inlet, and then attach the coupling sleeve to the water hose connector.

► Fig.15: 1. Coupling sleeve 2. Water hose connector 3. Inlet

**NOTICE:** When attaching the water hose connector and coupling sleeve, attach them securely. Otherwise, the water hose connector or coupling sleeve may come off when you open the faucet.

## Connecting/disconnecting the nozzle

**CAUTION:** Always lock the trigger of the trigger gun when connecting/disconnecting the nozzle.

**CAUTION:** When connecting the nozzle to the trigger gun, connect it securely and make sure that it does not come off.

**CAUTION:** When connecting or disconnecting the nozzle, do not rotate it forcibly. Otherwise, the nozzle may break or come off and cause an injury.

Insert the end of the nozzle into the slot on the trigger gun, and turn it in the direction of the arrow as shown in the figure while pressing the nozzle toward the trigger gun. To disconnect the nozzle, turn the nozzle in the reverse direction while pressing it toward the trigger gun, and then pull it out.

► Fig.16: 1. Trigger gun 2. Slot 3. End of the nozzle

## Connecting the foam nozzle

### Optional accessory

**CAUTION:** Always lock the trigger of the trigger gun when connecting/disconnecting the nozzle.

**NOTICE:** Use only neutral detergents. Do not use household detergents, acid detergents, alkaline detergents, bleaches, solvents, flammable material, or industrial grade solutions, which may damage the machine or your property. Prepare cleaning solution as instructed on the solution bottle, and always test it in an inconspicuous place in advance.

**NOTICE:** If a highly viscous detergent is used, the nozzle is likely to clog. When using the high viscosity detergent, dilute the detergent by adding water to the bottle before use.

**NOTE:** When using the foam nozzle, the detergent in the bottle is diluted with the water supplied by the machine and sprayed. You do not have to dilute the concentration of detergent in the bottle more than necessary. Adjust the concentration of detergent while checking the usage conditions.

**NOTE:** If the foam nozzle is tipped on its side, the detergent may spill.

Prepare detergent before using the foam nozzle.

1. Remove the nozzle from the tank by rotating the nozzle counterclockwise. Attach the nozzle to the trigger gun.

► Fig.17: 1. Nozzle 2. Trigger gun

2. Pour the detergent into the tank, and attach the tank to the nozzle by turning it in the direction shown in the figure.

► Fig.18: 1. Tank

## OPERATION

**WARNING:** Do not touch the water jet or direct it toward yourself or others. The water jet is dangerous and can hurt you or others.

**WARNING:** When shooting the water jet, never hold the object that you are cleaning or place your hands and feet near the water jet.

**CAUTION:** Stay alert to the rebound of the water jet and blown objects. Do not bring the nozzle to the object closer to 30 cm.

**CAUTION:** Do not run the high pressure washer without water for longer than 1 minute.

**CAUTION:** Do not operate the high pressure washer for an extended period of time. This may cause overheating or fire. Also, long-term use may cause vibration disorder.

**CAUTION:** Be aware of the direction of the wind. If the detergent gets into your eyes or mouth, rinse with fresh water immediately and seek medical attention if necessary.

**CAUTION:** Hold the trigger gun firmly. The trigger gun recoils when you pull the trigger.

**CAUTION:** Always hold the trigger gun by the grip and barrel when ejecting water jet.

**NOTICE:** Avoid using the high pressure washer for longer than 1 hour. After using it for 1 hour, leave a same length of intermission.

**NOTICE:** To protect the mechanism of the high pressure washer, do not use water hotter than 40°C.

**NOTICE:** Be careful not to pull the trigger gun forcibly during operation. It may cause the high pressure washer to fall over.

**NOTICE:** When suspending the operation for a long time, switch off the high pressure washer and squeeze the trigger to discharge the remaining water fully.

If the high pressure washer is left for a long time while maintaining high pressure, it may not restart. In this situation, switch off the high pressure washer, supply water from a faucet to the inlet and squeeze the trigger with keeping the water supply for a while. And then, switch on the high pressure washer.

**NOTICE:** Do not use the machine in an over-turned position. Doing so may cause malfunction.

► Fig.19

Before operating the machine, remove the nozzle from the trigger gun.

1. Open the battery cover and install the battery cartridges into the high pressure washer and then lock the battery cover.

► Fig.20: 1. Battery cartridge 2. Battery cover

2. Connect one end of the high-pressure hose to the trigger gun and the other end to the high pressure washer.

3. Connect the high pressure washer and the faucet using a water hose. After that, open the faucet.

► Fig.21

**NOTICE:** Before turning on the machine, make sure that the faucet is fully open.

4. Select the desired mode by pressing the mode switching button, and then turn the power switch clockwise to turn on the machine.

► Fig.22: 1. Power switch 2. Mode switching button

5. To eject a water jet, unlock the stopper and squeeze the trigger. Once water is ejected stably from the trigger gun, release the trigger and turn the machine off.

► Fig.23: 1. Stopper

**NOTE:** Be sure to remove the nozzle from the trigger gun before performing this operation.

6. Attach the nozzle to the trigger gun for your purpose, and then turn on the machine to start the washing operation.

When you suspend the operation, you can temporarily place the trigger gun as shown in the figure.

► Fig.24

## Supplying water from a tank/reservoir

**CAUTION:** When attaching the sleeve to the filter case of the strainer assembly, be careful not to hurt your hand by the hose band.

**NOTICE:** Always use Makita's hose assembly and strainer assembly.

**NOTICE:** Always keep 1.0 m or less in height between the inlet of the high pressure washer and the water surface. Otherwise, the high pressure washer will be unable to take the water up into the pump.

**NOTICE:** The water level that the machine can pump up is 100 mm or more.

**NOTICE:** Do not use water from rivers, ponds, or water mixed with sand or mud. Doing so may cause malfunction.

**NOTE:** If it takes a long time for the water to come out, clean the strainer and the filter of the strainer assembly.

You can supply water from a tank or reservoir instead of a faucet.

1. Turn off the machine, and remove the nozzle from the trigger gun.

2. Connect the hose assembly and strainer assembly to the water hose connector.

► Fig.25: 1. Tank/reservoir 2. Strainer assembly  
3. Hose assembly 4. Water hose connector

3. Turn on the machine, and unlock the stopper and squeeze the trigger. Once water is ejected stably from the trigger gun, release the trigger.

► Fig.26: 1. Trigger gun

**NOTE:** It takes about 10 to 60 seconds for the water to come out.

**NOTE:** Be sure to remove the nozzle from the trigger gun before performing this operation.

4. Turn off the machine and attach the nozzle to the trigger gun for your purpose, and then turn on the machine to start the washing operation.

**NOTE:** When water is not ejected, detach the hose assembly and strainer assembly and soak them in water. Then reconnect them to the machine.

► Fig.27: 1. Hose assembly and strainer assembly

**NOTE:** If water suction does not work, it takes a long time, or the water pressure is not enough, check the following:

- Loosening of the hose assembly, strainer assembly, and water hose connector.
- Coupling sleeves of the hose assembly are firmly attached onto the water hose connector and filter case of the strainer assembly.

Tighten if they are loose.

## Hose assembly

► Fig.28: 1. Coupling sleeve

## Strainer assembly

► Fig.29: 1. Hose band 2. Filter case

## Water hose connector

► Fig.30: 1. Water hose connector

## After use

**CAUTION:** After operating the high pressure washer, always perform the procedure described in this manual. Residual pressure in the trigger gun or high pressure washer can cause personal injury or damage to the pump inside.

1. Turn off the machine, and remove the nozzle from the trigger gun.

2. Close the faucet and disconnect the water hose from the high pressure washer.

► Fig.31

3. Switch on the high pressure washer again.

4. Squeeze the trigger until the remaining water in the high pressure washer is discharged.

► Fig.32

**NOTICE:** Do not run the motor for longer than 1 minute.

5. Switch off the high pressure washer and remove the battery cartridges.

► Fig.33: 1. Battery cartridge

6. Disconnect the high-pressure hose from the trigger gun and the high pressure washer.

► Fig.34: 1. Trigger gun 2. High-pressure hose

**NOTICE:** To prevent the high-pressure hose from being damaged, drain the remaining water in the hose before storing.

7. Hold the machine with both hands, and drain the remaining water inside of the machine by tilting the machine as shown in the figure.

► Fig.35

# MAINTENANCE & STORAGE

**⚠ WARNING:** Always be sure that all the battery cartridges are removed from the machine before storing or carrying the machine or attempting to perform inspection or maintenance.

**NOTICE:** Never use gasoline, benzine, thinner, alcohol or the like. Discoloration, deformation or cracks may result.

To maintain product SAFETY and RELIABILITY, repairs, any other maintenance or adjustment should be performed by Makita Authorized or Factory Service Centers, always using Makita replacement parts.

## Carrying the machine

**⚠ CAUTION:** Before carrying the machine with both hands, make sure that the handle is folded completely.

When carrying the machine, hold the machine firmly with both hands by holding the handle with one hand and the bottom grip with the other hand.

► Fig.36: 1. Handle 2. Bottom grip

You can also carry the machine using the wheels of machine. Be sure to extend the handle by pressing the lock-off button before carrying the machine.

► Fig.37: 1. Lock-off button 2. Handle

► Fig.38

**⚠ CAUTION:** Do not apply excessive force by leaning on the extended handle. If the handle comes off, you may fall over and be injured.

**NOTICE:** Make sure that the handle is fully extended and the lock-off button is returned to its original position before carrying the machine.

► Fig.39: 1. Lock-off button

## Cleaning the nozzle

**NOTICE:** Do not remove dirt or debris forcibly. This may result in personal injury or damage to the ejection hole causing deviated jet angles or poor performance.

Use the cleaner pin to remove dirt from or unclog the nozzle.

► Fig.40: 1. Cleaner pin

**NOTE:** To maintain the optimal performance, clean the nozzle periodically.

## Cleaning the filter

Detach the water hose connector and remove dirt and debris from the inside of the filter.

► Fig.41: 1. Water hose connector 2. Filter 3. Sealing ring

When using the strainer assembly, take the filter out of the filter case and remove dirt and debris.

► Fig.42: 1. Filter 2. Filter case

**NOTE:** To maintain the optimal performance, clean the filter periodically.

## Storage

**NOTICE:** Always store in an indoor location where the temperature does not go below freezing. If the high pressure washer freezes and malfunctions, contact your local service center for repairs.

**NOTICE:** Be sure to drain the water inside the machine completely before storing the machine. Malfunctions or damage caused by freezing due to inadequate draining are subject to be not covered by warranty.

Store the accessories in the pocket at the rear of the machine.

► Fig.43

# TROUBLESHOOTING

Before asking for repairs, conduct your own inspection first. If you find a problem that is not explained in the manual, do not attempt to disassemble the machine. Instead, ask Makita Authorized Service Centers, always using Makita replacement parts for repairs.

State of abnormality	Probable cause (malfunction)	Remedy
The washer does not start.	No electricity	Install charged battery cartridges, and turn on the power switch.
	Residual pressure in the pump	Pull the trigger.
	The high pressure washer has been left for long time while maintaining high pressure.	Switch off the high pressure washer, supply water from a faucet to the inlet and squeeze the trigger with keeping the water supply for a while. And then, switch on the high pressure washer.
No water jet / weak water jet	No water supply or poor water supply	Make sure that the faucet is open. If using the hose assembly and strainer assembly, introduce water into the hose.
	Air is blocking the flow of water.	Turn off the switch and then turn it on again while squeezing the trigger.
	Poor water hose connection	Check the connection between the high pressure washer and the water faucet.
	Insufficient connection of hoses (when using the strainer assembly)	Tighten the coupling sleeve if it is loose. Insert the coupling sleeve securely.
	Clogged hose, filter, or nozzle	Unclog the hose, filter, or nozzle.
	Damaged or worn nozzle or hose	Replace the nozzle or hose.
Unstable water jet	Clogged nozzle	Unclog on the ejection hole of the nozzle using the cleaner pin.
	Poor water suction	Check the water hose starting from the faucet for any leakage or clogs. Turn on the faucet.
	The water is too hot.	Supply cooler water.
Water leakage	Poor water hose connection	Check that the hoses are securely connected.
	Damaged or worn hose	Replace the hose.

# OPTIONAL ACCESSORIES

**⚠ CAUTION:** These accessories or attachments are recommended for use with your Makita machine specified in this manual. The use of any other accessories or attachments might present a risk of injury to persons. Only use accessory or attachment for its stated purpose.

If you need any assistance for more details regarding these accessories, ask your local Makita Service Center.

- Nozzles and hoses
- Makita genuine battery and charger

**NOTE:** Some items in the list may be included in the product package as standard accessories. They may differ from country to country.

## Combinations of nozzles and hoses

► Fig.44

1	Splash guard	2	Cyclone jet nozzle *1	3	Vario spray nozzle *1
4	Extension *1	5	Foam nozzle	6	Wash brush
7	Vario spray lance	8	Variable nozzle	9	Rotating brush
10	Under body spray lance	11	Pipe cleaning hose (10 m)	12	Pipe cleaning hose (15 m)
13	Connecting joint	14	Trigger gun *1	15	Lance extension *2
16	High-pressure hose *1	17	Extension high-pressure hose (5 m)	18	Extension high-pressure hose (8 m)
19	Extension high-pressure hose (10 m)	20	Swivel joint	21	Water hose connector *1
22	Hose assembly *1	23	Strainer assembly *1	-	-

\*1: Standard accessory

\*2: Not available in combination with under body spray lance.



## Splash guard

### ► Fig.45

Reduces splash back when cleaning corners with the cyclone jet nozzle.

### ► Fig.46: 1. Nut 2. Cyclone jet nozzle

When using the splash guard, remove the nut from the splash guard, then insert the cyclone jet nozzle into the splash guard, and then tighten the nut.

## Foam nozzle

### ► Fig.47

Detergent can be sprayed as foam.

## Wash brush

### ► Fig.48

A nozzle equipped with a brush. Useful for washing out dirt while scrubbing with brush.

## Vario spray lance

**▲ CAUTION:** When adjusting the jet pressure, do not rotate the nozzle while pulling it toward the trigger gun. The nozzle may come off from the trigger gun and cause a personal injury.

**▲ CAUTION:** When rotating the tip of the nozzle to adjust the water jet, do not rotate it forcibly. Otherwise, the nozzle may break and cause an injury.

### ► Fig.49

Jet pressure can be adjusted by rotating the nozzle.

## Variable nozzle

**▲ CAUTION:** When adjusting the jet width, do not rotate the nozzle while pulling it toward the trigger gun. The nozzle may come off from the trigger gun and cause a personal injury.

**▲ CAUTION:** When rotating the tip of the nozzle to adjust the water jet, do not rotate it forcibly. Otherwise, the nozzle may break and cause an injury.

### ► Fig.50

Jet width can be adjusted from 0° to 25° by rotating the front end of the nozzle.

## Rotating brush

### ► Fig.51

Three brushes inside rotate slowly when ejecting the jet. Suitable for cleaning light dirt on an exterior wall, car body, bath tub, etc.

## Under body spray lance

**▲ CAUTION:** Do not use the under body spray lance with the lance extension.

### ► Fig.52

An extra long spray lance with angled nozzle. Best for cleaning hard-to-reach areas such as car under body and roof gutter.

## Pipe cleaning hose (10 m/15 m)

**▲ CAUTION:** Pay particular attention to the water jet when using the pipe cleaning hose. Highly intense water jet is ejected backward. Only trigger the water jet when the nozzle has been inserted into the pipe to be cleaned at least up to the red marking.

### ► Fig.53

For cleaning and unclogging plumbing and downpipes.

## Connecting joint

### ► Fig.54

A joint to connect with a nozzle from other model.

Some optional nozzles require the connecting joint (optional accessory) to attach to the trigger gun. Attach the connecting joint to the trigger gun in the same way as the nozzle.

### ► Fig.55: 1. Nozzle 2. Connecting joint 3. Trigger gun

## Lance extension

### ► Fig.56

Pipes to extend the length of the trigger gun. Three different lengths are available by changing the number of the pipes to be used.

## Extension high-pressure hose (5 m/8 m/10 m)

### ► Fig.57

Extension hose to connect the high pressure washer body with the trigger gun.

## Swivel joint

### ► Fig.58

Prevents the high-pressure hose from being twisted.

### ► Fig.59: 1. Button 2. Nut

To connect or disconnect the high-pressure hose to or from the swivel joint, turn the nut on the high-pressure hose while pressing the button on the swivel joint.

## Hose assembly

### ► Fig.60

A hose assembly to connect a faucet to the product, or the strainer assembly to the product.

## Strainer assembly

### ► Fig.61

A strainer assembly to supply water from a tank or reservoir. Use the hose assembly to connect to the product.

## OPOZORILO

- Otroci ne smejo uporabljati strojev. Otroke nadzorujte in jim preprečite, da bi se igrali s strojem.
- Tega stroja ne smejo uporabljati osebe, vključno z otroki, z oslabljenimi fizičnimi, senzornimi in duševnimi zmogljivostmi ali osebe brez ustreznih izkušenj in znanja.
- Stroj je zasnovan za uporabo s priloženim čistilnim sredstvom ali čistilnim sredstvom, ki ga priporoča proizvajalec. Uporaba drugih čistilnih sredstev ali kemikalij lahko negativno vpliva na varno delovanje stroja.
- Med uporabo visokotlačnih čistilnikov se lahko pojavijo aerosoli. Vdihovanje aerosolov lahko škodi zdravju.
- Odvisno od namena uporabe je za visokotlačno čiščenje možno uporabiti šobe z zaščito, ki močno zmanjšajo emisije vodnih aerosolov. Vendar uporaba teh naprav ni primerna za vse namene uporabe. Če za zaščito proti aerosolom ne morete uporabiti šob z zaščito, boste morda potrebovali dihalno masko razreda FFP 2 ali nekaj podobnega, odvisno od prostora čiščenja.
- Delodajalec bo pripravil oceno tveganja, v skladu s katero bo določil potrebne zaščitne ukrepe glede aerosolov, odvisno od površine, ki se bo čistila, in njenega okolja. Za zaščito pred vodnimi aerosoli so primerne dihalne maske razreda FFP 2 oziroma enakovrednega ali višjega.
- Visokotlačni curki so lahko nevarni, če z njimi ne ravnate pravilno. Curka ne usmerjajte v ljudi, električno opremo pod napestjo ali stroj.
- Stroja ne uporabljajte v dosegu oseb, ki ne nosijo zaščitnih oblačil.
- Curka ne usmerjajte vase ali druge osebe z namenom čiščenja oblačil ali obutve.
- Nevarnost eksplozije – ne pršite vnetljivih tekočin.
- Visokotlačnih čistilnikov ne smejo uporabljati otroci ali neusposobljeno osebje.

- Visokotlačne cevi, nastavki in spoji so pomembni za varno delovanje stroja. Uporabljajte samo cevi, nastavke in spoje, ki jih priporoča proizvajalec.
- Uporabljajte samo originalne nadomestne dele, ki jih zagotavlja ali odobri proizvajalec, da zagotovite varno delovanje stroja.
- Pred izvajanjem kakršnih koli opravil na stroju se prepričajte, da je stroj izklopljen in so akumulatorske baterije odstranjene.
- Stroja ne uporabljajte, če so poškodovani pomembni deli stroja, kot so varnostne naprave, visokotlačne cevi, sprožilna pištola.
- Vedno odstranite akumulatorske baterije, kadar pustite napravo nenadzorovano.
- Upoštevajte zahteve lokalnega dobavitelja vode.
- Za evropske države:  
Skladno s standardom EN12729 (BA) lahko napravo povežete tudi z vodovodom, če je na dovodni cevi nameščen ventil za preprečevanje povratnega toka z možnostjo praznjenja.

## TEHNIČNI PODATKI

<b>Model:</b>		<b>HW001G</b>
Najv. hitrost pretoka *1		7,0 l/min
Hitrost pretoka vode *2	Način 3 (visoki način)	5,5 l/min
	Način 2 (srednji način)	4,2 l/min
	Način 1 (nizki način)	3,0 l/min
Največji dovoljeni tlak		11,5 MPa
Delovni tlak *2	Način 3 (visoki način)	8,5 MPa
	Način 2 (srednji način)	5,5 MPa
	Način 1 (nizki način)	3,0 MPa
Največji tlak dovoda		1,0 MPa
Največja temperatura dovoda		40 °C
Največja višina sesanja		1,0 m
Nazivna napetost		D.C. od 36 V do najv. 40 V
Mere (D x Š x V) *3		344 mm x 383 mm x 520 mm
Neto teža		10,3 – 13,4 kg
Vodna zaščita		IPX5

\*1: Ko uporabljate sprožilno pištolo brez šob.

\*2: Ko uporabljate pršilno šobo in podaljšek Vario.

\*3: Ko je ročaj zložen in brez gibljivih cevi.

- Ker nenehno opravljamo raziskave in razvijamo svoje izdelke, se lahko tehnični podatki v tem dokumentu spremenijo brez obvestila.
- Tehnični podatki se lahko razlikujejo od države do države.
- Teža se lahko razlikuje glede na priključke, vključno z akumulatorsko baterijo. Najlažja in najtežja kombinacija v skladu s postopkom EPTA 01/2014 sta prikazani v preglednici.

# Uporabna akumulatorska baterija in polnilnik

Baterijski vložek	BL4020 / BL4025 / BL4040 / BL4050F* / BL4080F* *: Priporočeni akumulator
Polnilnik	DC40RA / DC40RB / DC40RC

- Nekatere zgoraj navedene akumulatorske baterije in polnilniki morda v vaši državi prebivališča niso na voljo.

**⚠ OPOZORILO:** Uporabljajte le zgoraj navedene akumulatorske baterije in polnilnike. Uporaba drugih akumulatorskih baterij in polnilnikov lahko povzroči telesne poškodbe in/ali požar.

## Simboli

Naslednji simboli se lahko uporabljajo v povezavi s strojem. Pred uporabo izdelka se obvezno seznanite z njihovim pomenom.



Potrebna je posebna pozornost in previdnost.



Preberite navodila za uporabo.



Ne priklonite na pipo pitne vode.



Curka ne usmerjajte v ljudi, vključno z vami, živali in električno opremo pod napetostjo.



Samo za države EU  
Zaradi prisotnosti nevarnih komponent v opremi imajo lahko uporabljena električna in elektronska oprema, akumulatorji in baterije negativen vpliv na okolje in zdravje ljudi.

Električnih in elektronskih naprav ali baterij ne odlagajte med gospodinjinske odpadke! Skladno z evropsko Direktivo o odpadnih električnih in elektronskih opremi, o akumulatorjih in baterijah ter odpadnih akumulatorjih in baterijah ter njeno uporabo v državnih zakonih morate rabljeno električno in elektronsko opremo, baterije in akumulatorje zbirati ločeno ter dostaviti na posebno zbiralno mesto za komunalne odpadke, ki deluje skladno s predpisi za zaščito okolja. To nakazuje simbol prečrtanega smetnjaka s kolesi, ki je natisnjen na opremi.



Zajamčena raven zvočne moči v skladu z direktivo EU o hrupu na prostem.



Raven zvočne moči v skladu z avstralskim predpisom o nadzoru hrupa NSW

## Predvidena uporaba

Ta stroj je namenjen čiščenju trdovratne umazanije z vodnim curkom. Ta stroj je namenjen tako za komercialno uporabo kot za uporabo v gospodinjstvu.

## Hrup

Običajna A-ovrednotena raven hrupa v skladu z EN60335-2-79:

Raven zvočnega tlaka ( $L_{pA}$ ): 71 dB (A)

Odstopanje (K): 3,2 dB (A)

Nivo hrupa med delom lahko preseže 80 dB (A).

**OPOMBA:** Navedene vrednosti oddajanja hrupa so bile izmerjene v skladu s standardnimi metodami testiranja in se lahko uporabljajo za primerjavo orodij.

**OPOMBA:** Navedene vrednosti oddajanja hrupa se lahko uporabljajo tudi pri predhodni oceni izpostavljenosti.

**⚠ OPOZORILO:** Uporabljajte zaščito za sluh.

**⚠ OPOZORILO:** Oddajanje hrupa med dejansko uporabo električnega orodja se lahko razlikuje od navedenih vrednosti, odvisno od načina uporabe orodja in predvsem vrste obdelovanca.

**⚠ OPOZORILO:** Upravljevec mora za lastno zaščito poznati varnostne ukrepe, ki temeljijo na oceni izpostavljenosti v dejanskih pogojih uporabe (poleg časa proženja je treba upoštevati celoten delovni cikel, vključno s časom, ko je orodje izklopljeno, in časom, ko deluje v prostem teku).

## Vibracije

Skupne vrednosti vibracij (vektorska vsota treh osi) v skladu z EN60335-2-79:

Emisije vibracij ( $a_h$ ): 3,2 m/s<sup>2</sup>

Odstopanje (K): 1,5 m/s<sup>2</sup>

**OPOMBA:** Navedene skupne vrednosti oddajanja vibracij so bile izmerjene v skladu s standardnimi metodami testiranja in se lahko uporabljajo za primerjavo orodij.

**OPOMBA:** Navedene skupne vrednosti oddajanja vibracij se lahko uporabljajo tudi pri predhodni oceni izpostavljenosti.

**⚠ OPOZORILO:** Oddajanje vibracij med dejansko uporabo električnega orodja se lahko razlikuje od navedenih vrednosti, odvisno od načina uporabe orodja in predvsem vrste obdelovanca.

**⚠ OPOZORILO:** Upravljevec mora za lastno zaščito poznati varnostne ukrepe, ki temeljijo na oceni izpostavljenosti v dejanskih pogojih uporabe (poleg časa proženja je treba upoštevati celoten delovni cikel, vključno s časom, ko je orodje izklopljeno, in časom, ko deluje v prostem teku).

## Izjave o skladnosti

**Samo za evropske države**

Izjave o skladnosti so vključene v dodatku A teh navodil za uporabo.

# VARNOSTNA OPOZORILA

## Splošna varnostna opozorila za električno orodje

**⚠ OPOZORILO** Preberite vsa varnostna opozorila ter navodila s slikami in tehničnimi podatki, ki so priloženi temu električnemu orodju. Ob neupoštevanju spodaj navedenih navodil obstaja nevarnost električnega udara, požara in/ali hudih telesnih poškodb.

## Shranite vsa opozorila in navodila za poznejšo uporabo.

Izraz „električno orodje“ v opozorilih se nanaša na vaše električno orodje (s kablom) ali baterijsko električno orodje (brez kabla).

## POMEMBNA VARNOSTNA OPOZORILA

**⚠ OPOZORILO:** Preberite vsa varnostna opozorila in navodila. Neupoštevanje opozoril in navodil lahko privede do električnega udara, požara in/ali resnih telesnih poškodb.

## Shranite vsa opozorila in navodila za poznejšo uporabo.

**OPOZORILO** – pri uporabi tega izdelka je treba vedno upoštevati osnovne varnostne ukrepe, vključno z naslednjimi:

### Varnost delovnega območja

1. Poskrbite, da se na delovnem območju ne zadržujejo osebe.
2. Z napravo ne segajte predaleč stran in ne stojte na nestabilnih podlagah. Vselej pazite na ustrezno oporo in ravnotežje.
3. Ohišje visokotlačnega čistilnika vedno postavite na ravno in stabilno površino. Izogibajte se območjem, kjer bo izhodna voda drla po površini ali se na njej nabirala.
4. Pred čiščenjem pregledajte okolico in predmete, ki jih nameravate očistiti. Visokotlačni curki lahko ostrgajo barvo ali druge materiale za obdelavo površin, vključno s strupenimi kemikalijami. Po potrebi izvedite preventivne ukrepe.
5. Pazite, da se ne spotaknete ob cev visokotlačnega čistilnika. Med uporabo bodite vedno pozorni na postavitve cevi.
6. Med uporabo bo majhna količina vode odtekala iz spodnjega dela visokotlačnega čistilnika. Visokotlačnega čistilnika ne postavljajte na območja, za katera ne želite, da bi se zmočila.

### Osebnostna varnost

1. Upravljalci morajo nositi ustrezna oblačila, kot so zaščitni škornji, zaščitne rokavice, zaščitne čelade z vizirjem, zaščita za sluh itd., da se zaščitijo pred curkom in predmeti v bližini curka.

2. Visokotlačnega čistilnika ne uporabljajte v dosegu oseb, ki ne nosijo zaščitnih oblačil.
3. Ko izdelek uporabljate v bližini otrok, poskrbite za njihov ustrezen nadzor, da zmanjšate nevarnost poškodb.
4. Če čistilnik priključite na sistem pitne vode, je treba sistem zaščititi pred povratnim tokom.
5. Voda, ki teče skozi preprečevalnik povratnega toka, ni pitna.

### Električna varnost

1. Akumulatorskih baterij se ne dotikajte z mokrimi rokami.
  2. Naprave ne uporabljajte, če so pomembni deli naprave, kot so varnostne naprave, visokotlačne cevi ali sprožilna pištola, poškodovani.
- Uporaba in nega električnega orodja
1. Pred uporabo izdelka preberite navodila v celoti.
  2. Naučite se hitro zaustaviti visokotlačni čistilnik in sprostiti tlak. Podrobno se seznanite s krmilniki.
  3. Visokotlačni curki so lahko nevarni, če jih ne uporabljate pravilno. Curka ne usmerjajte v ljudi, električno opremo pod napetostjo ali stroj.
  4. Tega stroja ne smejo uporabljati osebe, vključno z otroki, z oslabilnimi fizičnimi, senzornimi in duševnimi zmogljivostmi ali osebe brez ustreznih izkušenj in znanja.
  5. Otroke nadzorujte in jim preprečite igranje z napravo.
  6. Ne pršite vnetljivih in/ali strupenih tekočin. Takšne tekočine lahko povzročijo eksplozijo, zastrupitev ali okvaro stroja.
  7. Curka ne usmerjajte vase ali druge osebe z namenom čiščenja oblačil ali obutve.
  8. Visokotlačne cevi, nastavki in spoji so pomembni za varno delovanje stroja. Uporabljajte samo cevi, nastavke in spoje, ki jih priporoča proizvajalec.
  9. Pri zamenjavi dodatkov upoštevajte navodila.
  10. Ročice morajo biti suhe, čiste in brez olja ali masti.
  11. Bodite pozorni in ravnajte previdno.
  12. Izdelka ne uporabljajte, ko ste utrujeni oziroma pod vplivom alkohola ali drog.
  13. Visokotlačni čistilnik ne sme delovati brez vode dlje kot eno minuto. Če deluje brez vode, se lahko motor poškoduje, kar povzroči okvaro stroja.
  14. Vedno izklopite napajanje in zaprite glavni dovod vode, ko je visokotlačni čistilnik nenadzorovan.
  15. Bodite pozorni na povratni udarec. Sprožilna pištola udari nazaj, ko se visokotlačni curek sproži iz šobe. Čvrsto držite sprožilno pištolo, da preprečite nenamerne poškodbe.
  16. Pred uporabo preverite, ali so deli stroja poškodovani ali obrabljeni. Prepričajte se tudi, da je cev pravilno priključena in da med delovanjem stroj ne pušča. Uporaba stroja z napakami lahko povzroči nesrečo.

17. **Stroj je zasnovan za uporabo s priloženim čistilnim sredstvom ali čistilnim sredstvom, ki ga priporoča proizvajalec. Uporaba drugih čistilnih sredstev ali kemikalij lahko negativno vpliva na varno delovanje stroja.**
18. **Ko premikate ohišje visokotlačnega čistilnika, ga ne vlecite za cev. To lahko poškoduje cev ali priključne elemente in povzroči kratek stik ali okvaro naprave.**
19. **Ne odlagajte težkih predmetov na cev in pazite, da vozila ne zapeljejo čez njo.**
20. **Vedno sprostite preostali pritisek v sprožilni pištoli, preden odklopite cev.**
21. **Ko priključujete cev na glavni dovod vode, upoštevajte navodila lokalne javne vodovodne službe ali podjetja.**
22. **Če visokotlačni čistilnik pade na tla ali udari ob trd predmet, se prepričajte, da ni poškodovan.** Uporaba poškodovanega visokotlačnega čistilnika lahko povzroči dim, požar ali električni udar ter posledično telesne poškodbe.
23. **Med uporabo visokotlačnih čistilnikov se lahko pojavijo aerosoli. Vdihovanje aerosolov lahko škodi zdravju.**
24. **Odvisno od namena uporabe je za visokotlačno čiščenje možno uporabiti šobe z zaščito, ki močno zmanjšajo emisije vodnih aerosolov. Vendar uporaba teh naprav ni primerna za vse namene uporabe. Če za zaščito proti aerosolom ne morete uporabiti šob z zaščito, boste morda potrebovali dihalno masko razreda FFP 2 ali nekaj podobnega, odvisno od prostora čiščenja.**
25. **Delodajalec bo pripravil oceno tveganja, v skladu s katero bo določil potrebne zaščitne ukrepe glede aerosolov, odvisno od površine, ki se bo čistila, in njenega okolja. Za zaščito pred vodnimi aerosoli so primerne dihalne maske razreda FFP 2 oziroma enakovrednega ali višjega.**
26. **Preprečite nenameren zagon. Pred priključitvijo akumulatorske baterije oziroma dviganjem ali prenašanjem naprave se prepričajte, da je stikalo v izklopljenem položaju. Če napravo prenašate s prsti na stikalu ali jo napajate pri vklopljenem stikalu, lahko pride do nesreče.**
27. **Odstranite akumulatorsko baterijo iz naprave pred spreminjanjem nastavitev, menjavo pripomočkov ali shranjevanjem naprave. Takšni preventivni zaščitni ukrepi lahko zmanjšajo nevarnost nenamernega zagona naprave.**
28. **Ne spreminjajte ali popravljajte naprave ali akumulatorske baterije drugače, kot je navedeno v navodilih za uporabo in vzdrževanje.**
29. **Vodnega curka ne uporabljajte nenehno na istem območju. Predmet se lahko zlomi in povzroči telesne poškodbe.**
30. **Stroja ne perite z vodnim curkom tega stroja. Lahko pride do okvare stroja ali se lahko zgodi, da se deli stroja nenadzorovano snamejo in povzročijo telesne poškodbe.**
31. **Da se izognete nevarnosti električnega udara, vodnega curka ne usmerjajte proti stroju, medtem ko je stroj vklopljen.**

## Uporaba akumulatorskega orodja in ravnanje z njim

1. **Orodje polnite samo s polnilnikom, ki ga je določil proizvajalec.** Polnilnik, ki je primeren za eno vrsto akumulatorskih baterij, lahko pomeni nevarnost požara, če ga uporabljate z drugimi akumulatorskimi baterijami.
2. **Električno orodje uporabljajte le s posebej označenimi akumulatorskimi baterijami.** Uporaba drugih akumulatorskih baterij lahko pomeni nevarnost telesnih poškodb in požara.
3. **Ko akumulatorske baterije ne uporabljate, je ne hranite ob kovinskih predmetih, kot so sponke za papir, kovanci, ključi, žebliji, vijaki ali drugi manjši kovinski predmeti, ki lahko povzročijo stik med priključkoma.** Kratek stik akumulatorskih priključkov lahko povzroči opekline ali požar.
4. **V neprimernih pogojih lahko iz akumulatorja uhaša tekočina; izogibajte se stiku. Če pride do nenamernega stika, sperite z vodo. Če pride tekočina v stik z očmi, takoj poiščite zdravniško pomoč.** Tekočina iz akumulatorja lahko povzroči draženje ali opekline.
5. **Ne uporabljajte akumulatorskega sklopa ali orodja, ki je poškodovano ali spremenjeno.** Delovanje poškodovanih ali spremenjenih akumulatorjev je nepredvidljivo in lahko povzroči požar, eksplozijo ali telesne poškodbe.
6. **Akumulatorskega sklopa in orodja ne izpostavljajte ognju ali previsoki temperaturi.** Izpostavljenost ognju ali temperaturam nad 130 °C lahko povzroči eksplozijo.
7. **Upoštevajte vsa navodila glede polnjenja in akumulatorskih baterij ali orodja ne polnite zunaj določenega temperaturnega obsega.** Nepravilno polnjenje ali polnjenje pri temperaturah, ki so zunaj določenega obsega, lahko poškoduje akumulator in poveča nevarnost požara.

## Servis

1. **Upoštevajte navodila za vzdrževanje v priročniku.**
2. **Uporabljajte samo originalne nadomestne dele, ki jih zagotavlja ali odobri proizvajalec, da zagotovite varno delovanje stroja.**
3. **Visokotlačni čistilnik lahko servisira samo usposobljen servis, ki uporablja ustrezne nadomestne dele.** Tako bo zagotovljeno varno delovanje visokotlačnega čistilnika.
4. **V primeru okvare ali nepravilnega delovanja visokotlačnega čistilnikanemudoma izklopite napravo in odstranite akumulatorske baterije.** Obrnite se na lokalnega prodajalca ali servisni center.

## Dodatna varnostna opozorila

1. **Upoštevajte zahteve lokalnega dobavitelja vode.**
2. **Naprave ne uporabljajte, kadar obstaja nevarnost udara strele.**
3. **Kadar stroj uporabljate na blatnih tleh, mokrem pobočju ali kraju, na katerem drsi, pazite, da vam ne spodrsne.**
4. **Akumulatorja ne menjajte v dežju.**
5. **Stroja ne potaplajte v lužo.**
6. **Stroja ne puščajte zunaj v dežju brez nadzora.**

7. Pri shranjevanju stroja se izogibajte neposredni sončni svetlobi in dežju; stroj hranite na mestu, kjer se ne bo segrel ali navlažil.
8. Na stroju ne sedite in tega stroja ne uporabljajte kot podnožnik. Če to storite, lahko povzročite nezgodo ali okvaro stroja.

## SHRANITE TA NAVODILA.

**⚠ OPOZORILO:** NE dovolite, da bi zaradi udobnejšega dela ali znanja o uporabi izdelka (pridobljenega z večkratno uporabo) opustili strogo upoštevanje varnostnih zahtev v okviru pravilne uporabe orodja.

**ZLORABA** ali neupoštevanje varnostnih zahtev v teh navodilih za uporabo lahko povzroči resne telesne poškodbe.

## Pomembna varnostna navodila za akumulatorsko baterijo

1. Pred uporabo baterijskega vložka preberite vsa navodila in opozorilne oznake na (1) polnilniku akumulatorja, (2) akumulatorju in (3) izdelku, ki uporablja akumulator.
2. Ne razstavljajte ali spreminjajte akumulatorske baterije. S tem lahko povzročite požar, prekomerno vročino ali eksplozijo.
3. Če se je čas delovanja občutno skrajšal, takoj prenehajte uporabljati orodje. V nasprotnem primeru lahko pride do pregretja, morebitnih opeklin in celo eksplozije.
4. Če pride elektrolit v stik z očmi, jih sperite s čisto vodo in takoj poiščite zdravniško pomoč. Posledica je lahko izguba vida.
5. Ne povzročite kratkega stika baterijskega vložka:
  - (1) Ne dotikajte se priključkov s kakršnim koli prevodnim materialom.
  - (2) Izogibajte se shranjevanju baterijskega vložka v vsebniku z drugimi kovinskimi predmeti kot so žebliji, kovanci itn.
  - (3) Ne izpostavljajte baterijskega vložka vodi ali dežju.
 Kratak stik akumulatorja lahko povzroči velik električni tok, pregrevanje, morebitne opeklino in celo okvaro.
6. Ne shranjujte in uporabljajte orodja in akumulatorske baterije na mestih, kjer lahko temperatura doseže ali preseže 50 °C (122 °F).
7. Ne sežigajte baterijskega vložka, tudi če je hudo poškodovan ali v celoti izprazen. Baterijski vložek lahko v ognju eksplodira.
8. Ne pribijajte, režite, drobite, mečite, spuščajte akumulatorske baterije oziroma ne udarjajte z akumulatorsko baterijo po trdem predmetu. Takšno ravnanje lahko povzroči požar, prekomerno vročino ali eksplozijo.
9. Ne uporabljajte poškodovanih akumulatorjev.
10. Priložene litij-ionske baterije ustrezajo zahtevam zakonodaje v zvezi z nevarnim blagom. Za komercialne prevoze, npr. tiste, ki jih opravljajo tretje stranke in carinski posredniki, je treba upoštevati posebne zahteve v zvezi z embalažo in označevanjem.

Med postopkom priprave na odpremo izdelka se je treba posvetovati s strokovnjakom za nevarne snovi. Pri tem upoštevajte tudi podrobnejše nacionalne predpise.

Odprte stike oblepite z lepilnim trakom ali jih drugače zaščitite, baterijo pa zapakirajte tako, da se v embalaži ne more premikati.

11. **Ko odstranujete akumulatorsko baterijo, jo vzemite iz orodja in varno zavržite. Upoštevajte lokalne uredbe glede odlaganja baterije.**
12. **Baterije uporabljajte le z izdelki, ki jih določijo Makita.** Če namestite baterije v neskladne izdelke, lahko pride do požara, pregrevanja, eksplozije ali puščanja elektrolita.
13. **Če orodja dlje časa ne uporabljate, morate iz njega odstraniti baterijo.**
14. **Med uporabo in po uporabi lahko akumulatorska baterija postane vroča in povzroči opeklino. Z vročimi akumulatorskimi baterijami ravnajte pazljivo.**
15. **Ne dotikajte se priključka orodja takoj po uporabi, ker se lahko dovolj segreje, da povzroči opeklino.**
16. **Ne dovolite, da bi se v priključke, odprtine in utore akumulatorske baterije zleplili ostružki, prah ali zemlja.** To lahko povzroči pregrevanje, požar, razpočenje in okvaro orodja ali akumulatorske baterije ter privede do opeklin ali drugih telesnih poškodb.
17. **Razen če orodje podpira uporabo v bližini visokonapetostnih električnih vodov, akumulatorske baterije ne uporabljajte v bližini visokonapetostnih električnih vodov.** Takšna uporaba lahko povzroči motnje v delovanju ali okvaro orodja oziroma akumulatorske baterije.
18. **Baterijo hranite izven dosega otrok.**

## SHRANITE TA NAVODILA.

**⚠ POZOR:** Uporabljajte le originalne baterije Makita. Če uporabljate neoriginalne baterije Makita ali baterije, ki so bile spremenjene, lahko pride do eksplozije baterije in posledično do požara, telesnih poškodb ali materialne škode. S takšno uporabo boste tudi razveljavili garancijo Makita za orodje in polnilnik Makita.

## Nasveti za ohranjanje največje zmogljivosti akumulatorja

1. **Napolnite baterijski vložek, preden se v celoti izprazni. Ko opazite, da ima orodje manjšo moč, vedno ustavite delovanje orodja in napolnite baterijski vložek.**
2. **Nikoli znova ne polnite popolnoma napolnjenega baterijskega vložka. Prenapolnjenje skrajša življenjsko dobo akumulatorja.**
3. **Baterijski vložek s sobno temperaturo polnite pri temperaturi okolja od 10 °C do 40 °C. Počakajte, da se vroč baterijski vložek pred polnjenjem ohladi.**
4. **Ko akumulatorske baterije ne uporabljate, jo odstranite iz orodja ali polnilnika.**
5. **Če baterijskega vložka ne uporabljate dalj časa (več kot 6 mesecev), ga napolnite.**

# OPIS DELOVANJA

**⚠️ POZOR:** Pred nastavljanjem ali preizkusom delovanja stroja se prepričajte, da je stroj izklopljen in so odstranjene akumulatorske baterije.

## Nameščanje ali odstranjevanje akumulatorske baterije

**⚠️ POZOR:** Pred nameščanjem ali odstranjevanjem akumulatorske baterije vedno izklopite stroj.

**⚠️ POZOR:** Trdno držite stroj in akumulatorsko baterijo, ko nameščate ali odstranujete akumulatorsko baterijo. Če stroja in akumulatorske baterije ne držite dovolj trdno, vam lahko zdrsneta iz rok in povzročita poškodbe stroja in akumulatorske baterije ali telesne poškodbe.

**⚠️ POZOR:** Pokrov akumulatorja morate pred uporabo zapreti. Sicer lahko blato, umazanija ali voda poškoduje izdelek ali akumulatorsko baterijo.

**⚠️ POZOR:** Akumulatorsko baterijo vedno namestite do konca. Če tega ne upoštevate, lahko akumulatorska baterija nepričakovano pade iz stroja in poškoduje vas ali osebe v neposredni bližini.

**⚠️ POZOR:** Ne nameščajte akumulatorske baterije s silo. Če se akumulatorska baterija ne zaskoči zlahka, ni pravilno vstavljena.

**⚠️ POZOR:** Ko nameščate ali odstranujete akumulatorsko baterijo, trdno držite pokrov akumulatorske baterije.

### Za namestitvev akumulatorske baterije:

1. Povlecite zaklepno ročico navzgor in nato odprite pokrov akumulatorja.

► **Sl.1:** 1. Pokrov akumulatorja 2. Zaklepna ročica

2. Poravnajte jeziček akumulatorske baterije z režo na stroju in nato namestite akumulatorsko baterijo tako, da se slišno zaskoči na mestu.

► **Sl.2:** 1. Akumulatorska baterija

3. Zaprite pokrov akumulatorja in ga potisnite, da se ročica za zaklep zaskoči.

### Če želite odstraniti akumulatorsko baterijo:

1. Povlecite zaklepno ročico navzgor in odprite pokrov akumulatorja.

2. Izvlecite akumulatorsko baterijo iz stroja, pri tem pa pomikajte gumb na sprednji strani akumulatorske baterije.

3. Zaprite pokrov akumulatorja in ga potisnite, da se ročica za zaklep zaskoči.

## Gumb za preverjanje baterije

Zmogljivost baterije lahko preverite s pritiskom na gumb za preverjanje baterije.

► **Sl.3:** 1. Indikator akumulatorja 2. Gumb za preverjanje baterije

Indikator ravnih napolnjenosti akumulatorja			Prikaz preostale ravnih napolnjenosti akumulatorja
Sveti	Ne sveti	Utripa	
			od 50 % do 100 %
			od 20 % do 50 %
			od 0 % do 20 %
			Napolnite akumulator

**OPOMBA:** Opozorilna lučka za prikaz preostanka zmogljivosti baterije je le informativne narave. Dejanska zmogljivost baterije se lahko razlikuje glede na pogoje uporabe ali temperature v okolici.

**OPOMBA:** Lučka se samodejno izključi po nekaj sekundah.

**OPOMBA:** Če sta nameščeni dve akumulatorski bateriji, se najprej uporabi akumulator na levi strani.

**OPOMBA:** Če sta nameščeni dve akumulatorski bateriji, stroj samodejno preklopi na drug akumulator, ko se uporabljeni akumulator izprazni.

**OPOMBA:** Preostalo zmogljivost baterije lahko preverite brez vklopljanja stikala za vklop/izklop.

## Prikazuje preostalo raven napolnjenosti akumulatorja

Pritisnite gumb za preverjanje na baterijskem vložku, da preverite raven napolnjenosti akumulatorja. Indikatorске lučke na kratko zasvetijo.

► **Sl.4:** 1. Indikatorске lučke 2. Gumb za preverjanje

Indikatorske lučke			Prikaz preostale ravnih napolnjenosti
Sveti	Ne sveti	Utripa	
			od 75 % do 100 %
			od 50 % do 75 %
			od 25 % do 50 %
			od 0 % do 25 %
			Napolnite akumulator.
			Akumulator je morda okvarjen.



**OPOMBA:** Odvisno od pogojev uporabe in okoljske temperature se označba lahko nekoliko razlikuje od dejanske napolnjenosti.

**OPOMBA:** Prva opozorilna lučka (skrajno levo) bo utripala, ko sistem za zaščito akumulatorja deluje.

## Sistem za zaščito stroja/ akumulatorja

Stroj je opremljen s sistemom za zaščito akumulatorja/stroja. Sistem samodejno prekine napajanje stroja, da podaljša življenjsko dobo stroja in akumulatorja. Stroj se samodejno zaustavi, če stroj ali akumulator delujeta pod naslednjimi pogoji:

### Zaščita pred preobremenitvijo

Če stroj ali baterijo upravljate tako, da povzroča čezmerno uporabo električnega toka, se stroj samodejno ustavi, kazalnik hitrosti pa utripa zeleno. V tem primeru izklopite stroj in prekinite delo, ki je povzročilo njegovo preobremenitev. Nato vklopite stroj, da ga znova zaženete.

### Zaščita pred pregrevanjem

Če je stroj pregret, se stroj samodejno ustavi in kazalnik hitrosti zasveti rdeče. V tem primeru počakajte, da se stroj in akumulator ohladita, preden znova vklopite stroj.

**OPOMBA:** Kazalnik hitrosti utripa rdeče, ko je akumulator pregret.

### Zaščita pred izpraznjenjem

Če zmogljivost baterije ni zadostna, se stroj samodejno ustavi in kazalnik hitrosti utripa rdeče. V tem primeru odstranite baterijo iz naprave in napolnite baterijo ali zamenjajte baterijo s popolnoma napolnjeno.

### Zaščita pred drugimi vzroki

Sistem zaščite je zasnovan tudi za druge vzroke, ki bi lahko povzročili poškodbe stroja, in omogoča samodejno ustavitve stroja. Ko se stroj začasno ustavi ali preneha delovati, izvedite vse naslednje korake, da odpravite vzroke.

1. Stroj izklopite in ga nato vklopite, da ga znova zaženete.
2. Napolnite baterijo ali jo zamenjajte z napolnjeno baterijo (po potrebi ponovite postopek še za drugo baterijo).
3. Počakajte, da se stroj in baterije ohladijo.

Če z obnovitvijo sistema zaščite ne odpravite težave, se obrnite na lokalni servisni center Makita.

**OBVESTILO:** Če se stroj ustavi zaradi razloga, ki ni opisan zgoraj, glejte razdelek za odpravljanje težav.

## Gumb za preklon načina

Hitrost lahko spreminjate v treh stopnjah. Da spremenite način hitrosti, pritisnite gumb za preklon načina. Ko spremenite način hitrosti, posvetijo ustrezni kazalniki hitrosti.

► **SI.5:** 1. Gumb za preklon načina

**OPOMBA:** Kadar je stroj vklopljen, ne morete spremeniti načina. Način spreminjajte, ko je stroj izklopljen, baterija pa nameščena v stroju.

**OPOMBA:** Če kazalnik hitrosti zasveti rdeče ali utripa rdeče ali zeleno, glejte navodila za stroj/sistem za zaščito akumulatorja.

## Stikalo za vklop/izklop

**⚠ OPOZORILO:** Vedno izklopite glavno stikalo za vklop/izklop, ko orodja ne uporabljate.

**OBVESTILO:** Stikala za vklop/izklop ne obračajte na silo. Če uporabite silo, se stikalo lahko okvari.

Za vklop stroja obrnite stikalo za vklop/izklop v smeri urnega kazalca ter za izklop stroja obrnite stikalo za vklop/izklop v nasprotni smeri urnega kazalca.

► **SI.6:** 1. Stikalo za vklop/izklop

**OPOMBA:** Kazalniki baterije bodo takoj po vklopu stroja zasvetili za nekaj sekund.

**OPOMBA:** Če akumulatorsko baterijo namestite v stroj, ko je stikalo za vklop/izklop v položaju vklopa, kazalnik hitrosti utripa zeleno. Stikalo za vklop/izklop obrnite na položaj izklopa in nato namestite akumulatorsko baterijo v stroj.

## Funkcije šobe

**OPOMBA:** Standardne šobe se lahko razlikujejo glede na državo. Za druge šobe glejte razdelek za izbirno dodatno opremo.

## Ciklonska šoba

*Odvisno od države*

**OBVESTILO:** Ciklonske šobe ne uporabljajte za čiščenje krških površin, kot so okna ali karoserija avtomobila.

► **SI.7**

Sproži se curek v obliki spirale. Primerno za odstranjevanje trdovratne umazanije.

## Pršilna šoba in podaljšek Vario

Odvisno od države

**⚠️ POZOR:** Na podaljšek lahko namestite samo pršilno šobo Vario. Na originalni podaljšek ne nameščajte drugih dodatnih podaljškov. Z uporabo katerih koli priključkov, ki jih ne priporoča proizvajalec, lahko povzročite nevarnost materialne škode ali poškodbe oseb.

**⚠️ POZOR:** Ko prilagajate tlak curka, ne obračajte šobe, medtem ko jo potiskate proti sprožilni pištoli. V nasprotnem primeru se lahko šoba sname s sprožilne pištole in povzroči telesne poškodbe.

**⚠️ POZOR:** Za obračanje konice šobe za prilagoditev vodnega curka ne uporabljajte sile. Sicer se šoba lahko zlomi in povzroči telesne poškodbe.

► **SI.8:** 1. Pršilna šoba Vario 2. Podaljšek

Tlak curka lahko prilagodite z obračanjem šobe.

**OBVESTILO:** Ko obračate šobo, je ne držite za konico, ampak za koren, kot je prikazano na sliki.

► **SI.9**

**OPOMBA:** Pršilno šobo Vario je mogoče pritrčiti tudi neposredno na sprožilno pištolo.

## Delovanje sprožilca

**OBVESTILO:** Sprožilec vedno pritisčajte v dvosekundnih presledkih, da preprečite mehanske napake tlačnega stikala.

Pritisnite sprožilec, da sprožite vodni curek. Dokler pritisnete na sprožilec, curek teče neprekinjeno. Sprožilec lahko blokirate za varno rokovanje s sprožilno pištolo. Sprožilec blokirate tako, da pritisnete omejevalnik in ga zataknete v utor na ročaju.

► **SI.10:** 1. Sprožilec 2. Omejevalnik 3. Utor

## MONTAŽA

**⚠️ OPOZORILO:** Pred izvajanjem kakršnih koli opravil na stroju se prepričajte, da so vse akumulatorske baterije odstranjene. Če ne odstranite vseh akumulatorskih baterij, lahko pride do resnih telesnih poškodb zaradi nenamerne zagona.

## Povezovanje visokotlačne cevi

**⚠️ POZOR:** Prepričajte se, da je visokotlačna cev čvrsto priključena. Če je visokotlačna cev slabo priključena, jo lahko odpihne, kar lahko povzroči telesne poškodbe.

Priključite visokotlačno cev na odvod. Matico na visokotlačni cevi privijte na navoj odvoda tako, da jo obračate v smeri urnega kazalca.

► **SI.11:** 1. Odvod 2. Matica

## Pritrjevanje sprožilne pištole

**⚠️ POZOR:** Prepričajte se, da je visokotlačna cev čvrsto priključena. Če je visokotlačna cev slabo priključena, jo lahko odpihne, kar lahko povzroči telesne poškodbe.

Priključite visokotlačno cev na dovod sprožilne pištole. Matico na visokotlačni cevi privijte na navoj na dovodu tako, da jo obračate v smeri urnega kazalca.

► **SI.12:** 1. Dovod 2. Matica

## Priključevanje na pipo

**⚠️ POZOR:** Vedno uporabite vodno cev, odporno na tlak, z naslednjimi premeri in jo priključite na pipo z ustreznimi nastavki. V nasprotnem primeru lahko vodna cev in/ali nastavki počijo, kar lahko povzroči telesne poškodbe.

- Notranji premer cevi je od 14 mm do 15 mm.
- Zunanji premer cevi je 20 mm ali manj.
- Debelina cevi je najmanj 2,3 mm, vendar manj kot 3,0 mm.

**OBVESTILO:** Uporabite čim krajšo vodno cev, odporno na tlak. Količina dovodne vode mora biti večja od največje dovodne prostornine črpalke.

**OBVESTILO:** Če napravo priključite na dovod pitne vode, uporabite ventil za preprečevanje povratnega toka, ki je skladen s predpisi v vaši regiji.

**OBVESTILO:** Med priklopom na pipo hitrost pretoka vode mora biti najmanj 7,0 l/min. Če je hitrost pretoka vode nezadostna, ni mogoče doseči polne zmogljivosti stroja.

**OPOMBA:** Sklopu cevi sta priloženi stročnici za spajanje, pritrjeni na obeh koncih. Med priklopljanjem na pipo brez stročnice za spajanje, jo odstranite na enem koncu tako, da jo obrnete v smeri puščice, prikazane na sliki.

► **SI.13:** 1. Matica stročnice za spajanje 2. Stročnica za spajanje

1. Priključite sklop cevi na pipo. Uporabite ustrezni nastavek, kot je pašček ali spoj za vodno pipo, da pritrдите konec cevi na pipo.
- **SI.14:** 1. Pašček cevi 2. Stročnica za spajanje 3. Sklop cevi

**OBVESTILO:** Varno priključite sklop cevi na pipo. V nasprotnem primeru lahko sklop cevi odpade, ko pipo odprete.

**OPOMBA:** Nastavek je odvisen od oblike pipe, na katero priključite cev. Pripravite ustrezen komercialen nastavek.

2. Priključek vodne cevi pritrдите na dovod, nato pa stročnico za spajanje pritrдите na priključek vodne cevi.

► **SI.15:** 1. Stročnica za spajanje 2. Priključek vodne cevi 3. Dovod

**OBVESTILO:** Ko pritrjujete priključek vodne cevi in stročnico za spajanje, ju varno pritrдите. Sicer lahko priključek vodne cevi ali stročnica za spajanje odpade, ko odprete pipo.

## Priklapljanje/odklapljanje šobe

**⚠ POZOR:** Ko priklapljate/odklapljate šobo, vedno blokirajte sprožilec sprožilne pištole.

**⚠ POZOR:** Ko šobo priklapljate na sprožilno pištolo, to naredite varno in se prepričajte, da se ne bo snela.

**⚠ POZOR:** Ko priklapljate/odklapljate šobo, je ne obračajte s silo. Sicer se šoba lahko zlomi ali se nenadzorovano sname in povzroči telesne poškodbe.

Vstavite konec šobe v režo na sprožilni pištoli in jo obrnite v smeri puščic, kot je prikazano na sliki, medtem ko šobo potiskate proti sprožilni pištoli. Šobo odklopite tako, da jo obrnete v nasprotno smer, medtem ko jo potiskate proti sprožilni pištoli, nato pa jo izvlecite.

► **Sl.16:** 1. Sprožilna pištola 2. Reža 3. Konec šobe

## Priključevanje šobe za peno

### Dodatna oprema

**⚠ POZOR:** Ko priklapljate/odklapljate šobo, vedno blokirajte sprožilec sprožilne pištole.

**OBVESTILO:** Uporabljajte le nevtralne detergente. Ne uporabljajte detergentov za gospodinjstvo, kislih detergentov, belil, topil, vnetljivih materialov ali raztopin za industrijske namene, ki lahko poškodujejo stroj ali vašo lastnino. Pripravite čistilno raztopino v skladu z navodili na embalaži raztopine in jo vedno vnaprej preizkusite na nevpadljivem območju.

**OBVESTILO:** Če se uporablja izjemno viskosen detergent, obstaja verjetnost, da se bo šoba zamašila. Ko uporabljate izjemno viskozen detergent, ga razredčite tako, da pred uporabo v embalažo dodate vodo.

**OPOMBA:** Ko uporabljate šobo za peno, detergent v embalaži je treba razredčiti z vodo, ki jo dovaja stroj, in razpršiti. Koncentriranega detergenta v embalaži vam ni treba redčiti več, kot je treba. Koncentracijo detergenta prilagajajte med preverjanjem pogojev za uporabo.

**OPOMBA:** Če je šoba za peno v poševnem položaju, lahko pride do razlitja detergenta.

Pred uporabo šobe za peno pripravite detergent.

1. Odstranite šobo s posode tako, da jo zavrtite v nasprotno smer urnega kazalca. Pritrdite šobo na sprožilno pištolo.

► **Sl.17:** 1. Šoba 2. Sprožilna pištola

2. Detergent vlijte v posodo, posodo pa pritrdite na šobo tako, da jo obračate v smeri, kot je prikazano na sliki.

► **Sl.18:** 1. Posoda

## UPRAVLJANJE

**⚠ OPOZORILO:** Ne dotikajte se vodnega curka in ga ne usmerjajte proti sebi ali drugim. Vodni curek je nevaren in lahko poškoduje vas ali druge.

**⚠ OPOZORILO:** Ko sprožite vodni curek, ne držite predmeta, ki ga čistite, v rokah oziroma ne približujte rok in nog vodnemu curku.

**⚠ POZOR:** Bodite pozorni na odboj curka in predmete, ki jih curek odbije. Ne približajte šobe predmetu na manj kot 30 cm.

**⚠ POZOR:** Visokotlačni čistilnik ne sme delovati brez vode dlje kot 1 minuto.

**⚠ POZOR:** Visokotlačnega čistilnika ne uporabljajte dalj časa. Zaradi dolgotrajne uporabe lahko pride do pregretja stroja ali požara. Daljša uporaba lahko povzroči tudi okvare zaradi tresljajev.

**⚠ POZOR:** Bodite pozorni na smer vetra. Če detergent zaide v oči ali usta, jih takoj sperite s svežo vodo in po potrebi poiščite zdravniško pomoč.

**⚠ POZOR:** Čvrsto držite sprožilno pištolo. Ko namreč pritisnete sprožilec, sprožilna pištola udari nazaj.

**⚠ POZOR:** Med izmetom vodnega curka držite sprožilno pištolo za ročaj in cev.

**OBVESTILO:** Ne uporabljajte visokotlačnega čistilnika dlje kot 1 uro. Po 1 uri uporabe stroja si vzemite enako dolg premor.

**OBVESTILO:** Ne uporabljajte vode nad 40 °C, da zaščitite mehanizem visokotlačnega čistilnika.

**OBVESTILO:** Pazite, da med uporabo ne povlečete sprožilne pištole na silo. Če uporabite silo, se visokotlačni čistilnik lahko prevrne.

**OBVESTILO:** Če boste uporabo prekinili za dalj časa, izklopite visokotlačni čistilnik in pritisnite sprožilec, da v celoti odstranite preostalo vodo. Če visokotlačni čistilnik dolgo pustite pod visokim tlakom, se morda ne bo znova zagnal. V tem primeru visokotlačni čistilnik izklopite, dovajajte vodo iz pipe do vhodne odprtine ter pritisnite sprožilec, pri čemer nekaj časa ohranite dovod vode. Nato visokotlačni čistilnik vklopite.

**OBVESTILO:** Stroja ne uporabljajte, ko je prevrnjen. V nasprotnem primeru lahko povzroči okvare.

► **Sl.19**

Pred upravljanjem stroja odstranite šobo iz sprožilne pištole.

1. Odprite pokrov baterije in vstavite akumulatorske baterije v visokotlačni čistilnik ter zapahnite pokrov baterije.

► **Sl.20:** 1. Akumulatorska baterija 2. Pokrov akumulatorja

2. Priključite en konec visokotlačne cevi na sprožilno pištolo, drugi konec pa na visokotlačni čistilnik.

3. Priključite visokotlačni čistilnik na pipo z vodno cevjo. Nato odprite pipo.

► **Sl.21**

**OBVESTILO: Pred vklopom stroja se pripravite, da je pipa popolnoma odprta.**

4. Zeleni način izberite tako, da pritisnete gumb za preklon načina, nato pa stikalo za vklop/izklop obrnite v smeri urnega kazalca, da vklopite stroj.

► **SI.22:** 1. Stikalo za vklop/izklop 2. Gumb za preklon načina

5. Vodni curek sprožite tako, da odblokirate omejevalnik in pritisnete sprožilec. Ko se voda nespremenljivo izliva iz sprožilne pištole, sprostite sprožilec in izklopite stroj.

► **SI.23:** 1. Omejevalnik

**OPOMBA:** Pripravi se, da je šoba odstranjena iz sprožilne pištole, preden izvedete ta postopek.

6. Pritrdite šobo na sprožilno pištolo za izbrani namen, nato pa vklopite stroj, da začnete postopek pranja.

Ob premoru lahko sprožilno pištolo začasno postavite tako, kot je prikazano na sliki.

► **SI.24**

## Dovajanje vode iz posode/rezervoarja

**⚠ POZOR:** Pri priklopljanju obojke na ohišje filtra sklopa z mrežico pazite, da si s paščkom cevi ne poškodujete roke.

**OBVESTILO: Vedno uporabljajte Makitin sklop cevi in sklop z mrežico.**

**OBVESTILO: Poskrbite, da je vhod na visokotlačnem čistilniku največ 1,0 m (39-3/8 čevlja) nad površino vode.** V nasprotnem primeru visokotlačni čistilnik ne bo mogel dovajati vode v črpalko.

**OBVESTILO: Najnižja raven vode, pri kateri lahko stroj črpa, je 100 mm ali več.**

**OBVESTILO: Ne uporabljajte vode iz rek, ribnikov ali vode, pomešane s peskom ali blatom. V nasprotnem primeru lahko povzroči okvare.**

**OPOMBA:** Če se dolgo čaka, da voda začne iztekati, očistite mrežico ter filter sklopa z mrežico.

Vodo lahko dovajate iz posode ali rezervoarja namesto iz pipe.

1. Izklopite stroj in odstranite šobo iz sprožilne pištole.

2. Sklop cevi in sklop z mrežico priključite v priključek vodne cevi.

► **SI.25:** 1. Posoda/rezervoar 2. Sklop z mrežico  
3. Sklop cevi 4. Priključek vodne cevi

3. Vključite stroj in odklenite omejevalnik ter iztisnite sprožilec. Ko se voda nespremenljivo izliva iz sprožilne pištole, sprostite sprožilec.

► **SI.26:** 1. Sprožilna pištola

**OPOMBA:** Po 10 do 60 sekundah bo voda začela iztekati.

**OPOMBA:** Pripravi se, da je šoba odstranjena iz sprožilne pištole, preden izvedete ta postopek.

4. Izklopite stroj in pritrdite šobo na sprožilno pištolo za zeleni namen in nato vklopite stroj, da začnete postopek pranja.

**OPOMBA:** Če ni pretoka vode, odklopite sklop cevi in sklop z mrežico ter ju potopite v vodo. Nato ju ponovno priključite na stroj.

► **SI.27:** 1. Sklop cevi in sklop z mrežico

**OPOMBA:** Če sesanje vode ne deluje, traja predolgo ali je vodni tlak prenizek, preverite naslednje:

- Razrahljani sklop cevi, sklop z mrežico in priključek vodne cevi.
- Stročnice za spajanje sklopa cevi so tesno pritrjene na priključek vodne cevi in ohišje filtra sklopa z mrežico.

Privijte jih, če so zrahljani.

**Sklop cevi**

► **SI.28:** 1. Stročnica za spajanje

**Sklop z mrežico**

► **SI.29:** 1. Pašček cevi 2. Ohišje filtra

**Priključek vodne cevi**

► **SI.30:** 1. Priključek vodne cevi

## Po uporabi

**⚠ POZOR:** Po uporabi visokotlačnega čistilnika vedno izvedite postopek, opisan v tem priročniku. Preostali pritisk v sprožilni pištoli ali visokotlačnem čistilniku lahko povzroči telesne poškodbe ali poškoduje notranjost črpalke.

1. Izklopite stroj in odstranite šobo iz sprožilne pištole.

2. Zaprite pipo in odklopite vodno cev od visokotlačnega čistilnika.

► **SI.31**

3. Ponovno vklopite visokotlačni čistilnik.

4. Pritisnite sprožilec in ga držite, dokler se preostala voda iz visokotlačnem čistilniku ne izprazni.

► **SI.32**

**OBVESTILO: Ne pustite motorja delovati dlje kot 1 minuto.**

5. Izklopite visokotlačni čistilnik in odstranite akumulatorske baterije.

► **SI.33:** 1. Akumulatorska baterija

6. Odklopite visokotlačno cev s sprožilne pištole in visokotlačnega čistilnika.

► **SI.34:** 1. Sprožilna pištola 2. Visokotlačna cev

**OBVESTILO: Pred shranjevanjem visokotlačne cevi iz nje izlijte preostalo vodo, da preprečite morebitne poškodbe cevi.**

7. Stroj držite z obema rokama in vodo, ki je ostala v notranjosti stroja, izlijte tako, da stroj nagnete, kot je prikazano na sliki.

► **SI.35**

# VZDRŽEVANJE IN HRAMBA

**⚠ OPOZORILO:** Pred shranjevanjem, prenašanjem, pregledovanjem ali vzdrževanjem se vedno prepričajte, da so vse akumulatorske baterije odstranjene s stroja.

**OBVESTILO:** Nikoli ne uporabljajte bencina, razredčila, alkohola ali podobnega sredstva. V tem primeru se lahko orodje razbarva ali deformira oziroma lahko nastanejo razpoke.

VARNO in ZANESLJIVO delovanje tega izdelka bo zagotovljeno le, če boste popravila, vzdrževanje in nastavitve prepustili pooblaščenemu servisu za orodja Makita ali tovarniškemu osebju, ki vgrajuje izključno originalne nadomestne dele.

## Nošenje stroja

**⚠ POZOR:** Pred nošenjem stroja (z obema rokama) se prepričajte, da je ročaj popolnoma zložen.

Stroj med nošenjem držite čvrsto z obema rokama tako, da z eno roko držite ročaj, z drugo pa spodnji držaj.

► **SI.36:** 1. Ročaj 2. Spodnji držaj

Stroj lahko nosite tudi tako, da uporabljate kolesa stroja. Pred nošenjem stroja se prepričajte, da ste ročaj podaljšali s pritiskom sprostilnega gumba.

► **SI.37:** 1. Sprostilni gumb 2. Ročaj

► **SI.38**

**⚠ POZOR:** Ne uporabljajte čezmerne sile z naslanjanjem na podaljšani ročaj. Če se ročaj sname, lahko padete čez stroj in se poškodujete.

**OBVESTILO:** Pred nošenjem stroja se prepričajte, da je ročaj popolnoma podaljšan, sprostilni gumb pa je vrnjen v prvotni položaj.

► **SI.39:** 1. Sprostilni gumb

## Čiščenje šobe

**OBVESTILO:** Ne odstranjujte umazanije ali ostankov na silo. To lahko povzroči telesne poškodbe ali poškoduje izhodno odprtino, kar povzroča zamaknjene curke in slabše delovanje stroja.

Uporabite čistilni zatič, da odstranite umazanijo ali odmašite šobo.

► **SI.40:** 1. Čistilni zatič

**OPOMBA:** Za zagotavljanje optimalnega delovanja redno čistite šobo.

## Čiščenje filtra

Odstranite priključek vodne cevi ter očistite umazanijo in ostanke iz notranjosti filtra.

► **SI.41:** 1. Priključek vodne cevi 2. Filter 3. Tesnilni obroč

Ko uporabljate sklop z mrežico, odstranite filter iz ohišja ter očistite umazanijo in ostanke.

► **SI.42:** 1. Filter 2. Ohišje filtra

**OPOMBA:** Za zagotavljanje optimalnega delovanja redno čistite filter.

## Shranjevanje

**OBVESTILO:** Čistilnik vedno shranjujte v prostoru, kjer se temperatura ne spusti pod zmrzišče. Če visokotlačni čistilnik zmrzne in se okvari, se za popravilo obrnite na lokalni servisni center.

**OBVESTILO:** Pred shranjevanjem stroja poskrbite, da je preostala voda popolnoma odstranjena iz stroja. Okvare ali poškodbe, povzročene z zamrzovanjem zaradi neustrezne odstranitve vode, niso krite z garancijo.

Dodatno opremo shranjujte v žepu na hrbtni strani stroja.

► **SI.43**

# ODPRAVLJANJE TEŽAV

Preden zahtevate popravilo, sami preglejte stroj. Če naletite na težavo, ki ni pojasnjena v navodilih, ne poskušajte razstavljati stroja. Namesto tega se obrnite na pooblaščen servis Makita. Pri popravljenih vedno uporabljajte nadomestne dele Makita.

Neobičajno stanje	Možni vzroki (okvare)	Ukrep
Čistilnika ni mogoče zagnati.	Ni električnega napajanja	Namestite napolnjene akumulatorske baterije in vklopite stikalo za vklop/izklop.
	Tlak ostaja v črpalki	Pritisnite sprožilec.
	Visokotlačni čistilnik ste predolgo pustili pod visokim tlakom.	Visokotlačni čistilnik izklopite, dovajajte vodo iz pipe do vhodne odprtine ter pritisnite sprožilec, pri čemer nekaj časa ohranite dovod vode. Nato visokotlačni čistilnik vklopite.
Ni vodnega curka/šibek vodni curek	Ni dovoda vode ali je dovod vode nezadosten	Prepričajte se, da je pipa odprta. Če uporabljate sklop cevi in sklop z mrežico, v cev dolijte vodo.
	Zrak blokira pretok vode.	Izklopite stikalo in ga nato znova vklopite ter hkrati pritisnite sprožilec.
	Slaba povezava vodne cevi	Preverite povezavo med visokotlačnim čistilnikom in vodno pipo.
	Slaba priključitev cevi (pri uporabi sklopa z mrežico)	Privijte stročnico za spajanje, če je zrahljana. Tesno vstavite stročnico za spajanje.
	Zamašena cev, filter ali šoba	Odmašite cev, filter ali šobo.
Poškodovana ali obrabljena šoba ali cev	Zamenjajte šobo ali cev.	
Neenakomeren vodni curek	Zamašena šoba	S čistilnim zatičem očistite odprtino šobe.
	Slabo sesanje vode	Preglejte vodno cev od pipe navzdol in bodite pozorni na puščanje in zamašitve. Odprite pipo.
	Voda je prevroča.	Dovajajte bolj mrzlo vodo.
Iztekanje vode	Slaba povezava vodne cevi	Preverite, ali so cevi varno priključene.
	Poškodovana ali obrabljena cev	Zamenjajte cev.

## DODATNA OPREMA

**⚠ POZOR:** Ta dodatna oprema ali priključki so predvideni za uporabo s strojem Makita, opisanim v teh navodilih za uporabo. Pri uporabi druge dodatne opreme ali nastavkov lahko pride do telesnih poškodb. Dodatno opremo ali nastavke uporabljajte le v skladu z njihovim namenom.

Za več informacij o dodatni opremi se obrnite na najbližji pooblaščen servis za orodja Makita.

- Šobe in cevi
- Originalna akumulator in polnilnik Makita

**OPOMBA:** Nekateri predmeti na seznamu so lahko izdelku priloženi kot standardna dodatna oprema. Lahko se razlikujejo od države do države.

## Kombinacije šob in cevi

### ► SI.44

1	Ščitnik proti škropljenju	2	Ciklonska šoba *1	3	Pršilna šoba Vario *1
4	Podaljšek *1	5	Šoba za peno	6	Čistilna krtača
7	Pršilna sulica Vario	8	Spremenljiva šoba	9	Vrtljiva krtača
10	Sulica za težko dostopne predele	11	Gibljava cev za čiščenje cevi (10 m)	12	Gibljava cev za čiščenje cevi (15 m)
13	Povezovalni spoj	14	Sprožilna pištola *1	15	Podaljšek sulice *2
16	Visokotlačna cev *1	17	Podaljševalna visokotlačna cev (5 m)	18	Podaljševalna visokotlačna cev (8 m)
19	Podaljševalna visokotlačna cev (10 m)	20	Vrtljivi spoj	21	Priključek vodne cevi *1
22	Sklop gibljive cevi *1	23	Sklop z mrežico *1	-	-

\*1: Standardna dodatna oprema

\*2: Ni na voljo v kombinaciji s sulico za težko dostopne predele.

## Ščitnik proti škropljenju

### ► SI.45

Zmanjša odboj vode, ko čistite vogale s ciklonsko šobo za odstranjevanje umazanije.

► **SI.46:** 1. Matica 2. Ciklonska šoba

Ko uporabljate ščitnik proti škropljenju, z njega odstranite matico, nato vanj vstavite ciklonsko šobo in privijte matico.

## Šoba za peno

### ► SI.47

Detergent lahko pršite kot peno.

## Čistilna krtača

### ► SI.48

Šoba s krtačo. Primerna, ko za čiščenje umazanije potrebujete krtačo.

## Pršilna sulica Vario

**▲ POZOR:** Ko prilagajate tlak curka, ne obračajte šobe, medtem ko jo potiskate proti sprožilni pištoli. V nasprotnem primeru se lahko šoba sname s sprožilne pištole in povzroči telesne poškodbe.

**▲ POZOR:** Za obračanje konice šobe za prilagoditev vodnega curka ne uporabljajte sile. Sicer se šoba lahko zlomi in povzroči telesne poškodbe.

### ► SI.49

Tlak curka lahko prilagodite z obračanjem šobe.

## Spremenljiva šoba

**▲ POZOR:** Ko prilagajate širino curka, ne obračajte šobe, medtem ko jo potiskate proti sprožilni pištoli. V nasprotnem primeru se lahko šoba sname s sprožilne pištole in povzroči telesne poškodbe.

**▲ POZOR:** Za obračanje konice šobe za prilagoditev vodnega curka ne uporabljajte sile. Sicer se šoba lahko zlomi in povzroči telesne poškodbe.

### ► SI.50

Širino curka lahko prilagodite med 0° in 25° tako, da zavrtite sprednjo stran šobe.

## Vrtljiva krtača

### ► SI.51

Tri krtače v notranjosti se počasi vrtijo, pri čemer iz nastavka teče voda. Primerna za čiščenje manjše umazanije na zunanji steni, karoseriji avtomobila, kopalni kadi itd.

## Sulica za težko dostopne predele

**▲ POZOR:** Ne uporabljajte sulice za težko dostopne predele s podaljševalnimi sulicami.

### ► SI.52

Izjemno dolga sulica z ukrivljeno šobo. Namenjena čiščenju težko dostopnih območij, kot so spodnji del avtomobila in strešni žlebovi.

## Gibljava cev za čiščenje cevi (10 m/15 m)

**▲ POZOR:** Ko uporabljate gibljivo cev za čiščenje cevi, bodite posebej pozorni na vodni curek. Močan vodni curek se lahko odbije nazaj. Vodni curek sprožite samo, ko je šoba vstavljena v cev, ki jo želite očistiti, vsaj do rdeče oznake.

### ► SI.53

Za čiščenje in odmaševanje vodovodnih in odtočnih cevi.

## Povezovalni spoj

### ► SI.54

Spoj za povezovanje šobe drugega modela.

Nekatere izbirne šobe morate na sprožilno pištolo pritrčiti s povezovalnim spojem (izbirni dodatek). Pritrdite povezovalni spoj na sprožilno pištolo na enak način kot šobo.

► **SI.55:** 1. Šoba 2. Povezovalni spoj 3. Sprožilna pištola

## Podaljševalne sulice

### ► SI.56

Cevi za podaljšanje sprožilne pištole. Na voljo so tri različne dolžine, ki jih nastavite tako, da uporabite različno število cevi.

## Podaljševalna visokotlačna cev (5 m/8 m/10m)

### ► SI.57

Podaljševalna cev za povezovanje ohišja visokotlačnega čistilnika s sprožilno pištolo.

## Vrtljivi spoj

### ► SI.58

Preprečuje zvijanje visokotlačne cevi.

► **SI.59:** 1. Gumb 2. Matica

Da priklopite visokotlačno cev na vrtljivi spoj ali da je z njega odstranite, matico na visokotlačni cevi obračajte, medtem ko pritiskate gumb na vrtljivem spoju.

## Sklop cevi

### ► SI.60

Sklop cevi za priključitev pipe na izdelek ali sklopa z mrežico na izdelek.

## Sklop z mrežico

### ► SI.61

Sklop z mrežico za dovod vode iz rezervoarja. Za priključitev na izdelek uporabite sklop cevi.

## PARALAJMËRIM

- Makineritë nuk duhet të përdoren nga fëmijët. Fëmijët duhet të mbikëqyren për t'u siguruar se nuk luajnë me makinerinë.
- Kjo makineri nuk është prodhuar për përdorim nga persona (përfshirë fëmijët) me aftësi fizike, ndijore ose mendore të kufizuara, ose që kanë mungesë të përvojës dhe të njohurive.
- Kjo makineri është projektuar për t'u përdorur me agjentin pastrues të dhënë ose të rekomanduar nga prodhuesi. Përdorimi i agjentëve ose kimikateve të tjera pastruese mund të ndikojë negativisht në sigurinë e makinerisë.
- Gjatë përdorimit të pastruesve me presion të lartë, mund të formohen aerosolë. Thithja e aerosolëve mund të jetë e rrezikshme për shëndetin.
- Në varësi të përdorimit, mund të përdoren hundëza të mbrojtura për pastrimin me presion të lartë, që do të reduktojnë në mënyrë drastike emetimin e aerosolëve të ujit. Por, jo të gjitha aplikimet lejojnë përdorimin e një pajisjeje të tillë. Nëse hundëzat e mbrojtura nuk janë të aplikueshme për mbrojtjen kundër aerosolëve, mund të nevojitet një maskë fytyre e klasit FFP 2 ose ekuivalente, në varësi të ambientit të pastrimit.
- Punëdhënësi duhet të kryejë një vlerësim të rrezikut për të specifikuar masat e nevojshme mbrojtëse në lidhje me aerosolët, në varësi të sipërfaqes që do të pastrohet dhe mjedisit të saj. Maskat e fytyrës të klasit FFP 2, një ekuivalent i tyre ose më i lartë, janë të përshtatshme për mbrojtjen kundër aerosolëve të ujit.
- Currili me presion të lartë mund të jetë i rrezikshëm nëse keqpërdoret. Currili nuk duhet t'u drejtohet personave, pajisjeve elektrike që kanë korrent apo vetë makinerisë.
- Mos e përdorni makinerinë brenda një rrezeje ku ka persona, përveçse kur ata veshin rroba mbrojtëse.
- Mos e drejtoni currilin kundër vetes suaj apo të tjerëve për të pastruar rrobat apo këpucët.
- Rrezik shpërthimi – Mos spërkatni lëngje të ndezshme.
- Pastruesit me presion të lartë nuk duhet të përdoren nga fëmijët apo personeli i patrajnuar.
- Zorrët me presion të lartë, aksesorët dhe bashkuesit janë të rëndësishëm për sigurinë e makinerisë. Përdorni vetëm zorrë, aksesorë dhe bashkues të rekomanduar nga prodhuesi.



- Për të garantuar sigurinë e makinerisë, përdorni vetëm pjesë këmbimi origjinale nga prodhuesi ose të miratuara nga prodhuesi.
- Gjithmonë sigurohuni që makineria të jetë e fikur dhe kutitë e baterisë të jenë hequr përpara se të kryeni ndonjë punë në vegël.
- Mos e përdorni makinerinë nëse pjesë të rëndësishme të makinerisë janë dëmtuar, p.sh. pajisjet e sigurisë, zorrët me presion të lartë, pistoleta me këmbëz.
- Gjithmonë hiqni kutitë e baterisë kur e lini makinë të pamonitoruar.
- Përmbajuni kërkesave të kompanisë lokale të furnizimit me ujë.
- Për vendet evropiane:  
Sipas standardit EN12729 (BA), pajisja mund të lidhet gjithashtu edhe me furnizimin me ujë të pijshëm nëse në tubin e furnizimit instalohet një valvul parandaluese e kthimit pas me pajisje shkarkimi.

## SPECIFIKIMET

<b>Modeli:</b>	<b>HW001G</b>	
Norma maks. e qarkullimit *1	7,0 L/min	
Norma e qarkullimit të ujit *2	Modaliteti 3 (Modaliteti i lartë)	5,5 L/min
	Modaliteti 2 (Modaliteti i mesëm)	4,2 L/min
	Modaliteti 1 (Modaliteti i ulët)	3,0 L/min
Presioni maks. i lejueshëm	11,5 MPa	
Presioni i punës *2	Modaliteti 3 (Modaliteti i lartë)	8,5 MPa
	Modaliteti 2 (Modaliteti i mesëm)	5,5 MPa
	Modaliteti 1 (Modaliteti i ulët)	3,0 MPa
Presioni maks. i furnizimit	1,0 MPa	
Temperatura maks. e furnizimit	40 °C	
Lartësia maks. e thithjes	1,0 m	
Tensioni nominal	D.C. 36 V - 40 V maks.	
Përmasat (Gj x Th x L) *3	344 mm x 383 mm x 520 mm	
Pesha neto	10,3 - 13,4 kg	
Mbrojtja nga uji	IPX5	

\*1: Kur përdorni pistoletën me këmbëz pa hundëzat.

\*2: Kur përdorni hundëzën e spërkatjes Vario dhe zgjatuesin.

\*3: Kur doreza është e palosur dhe pa zorrë.

- Për shkak të programit tonë të vazhdueshëm të kërkim-zhvillimit, specifikimet që jepen këtu mund të ndryshojnë pa dhënë njoftim.
- Specifikimet mund të ndryshojnë nga njëri shtet në tjetrin.
- Pesha mund të ndryshojë në varësi të aksesorit(ëve), përfshirë kutinë e baterisë. Kombinimi më i lehtë dhe më i rëndë, sipas Procedurës EPTA 01/2014, tregohet në tabelë.

# Kutia e aplikueshme e baterisë dhe karikuesi

Kutia e baterisë	BL4020 / BL4025 / BL4040 / BL4050F* / BL4080F* *: Bateria e rekomanduar
Karikuesi	DC40RA / DC40RB / DC40RC


- Disa prej kutive të baterive dhe karikuesve të renditura më lart mund të mos jenë të disponueshme në varësi të zonës ku ju banoni.


**⚠ PARALAJMËRIM:** Përdorni vetëm kutitë e baterisë dhe karikuesit e listuar më lart. Përdorimi i karikuesve dhe kutive të tjera të baterisë mund të shkaktojë lëndim dhe/ose zjarr.


## Simbolet


Pjesët në vazhdim tregojnë simbolet që mund të përdoren për pajisjen. Sigurohuni që merrni vesh kuptimin e tyre përpara përdorimit.

 Tregoni kujdes dhe vëmendje të veçantë.

 Lexoni manualin e përdorimit.


 Mos e lidhni me një rubinet uji të pijshëm.


 Mos e drejtoni currilin te personat duke përfshirë veten tuaj, kafshët dhe pajisjet elektrike që kanë korrent.

 Ni-MH  
Li-ion  
Vetëm për shtetet e BE-së  
Për shkak të pranisë së komponentëve të rrezikshëm në pajisje, mbetjet e pajisjeve elektronike dhe elektrike, akumulatorët dhe bateritë, mund të kenë ndikim negativ në mjedis dhe në shëndetin e njerëzve.

Mos i hidhni pajisjet elektrike dhe elektronike ose bateritë me mbetjet shtëpiake!  
Në përputhje me Direktivën Evropiane për mbetjet e pajisjeve elektrike dhe elektronike, akumulatorët dhe bateritë, dhe mbetjet e akumulatorëve dhe baterive, si dhe përfshirjen e saj në ligjin kombëtar, mbetjet e pajisjeve elektrike dhe elektronike, akumulatorëve dhe baterive, duhet të mbahen veçmas dhe të dorëzohen në një pikë grumbullimi të veçantë për mbetjet komunale, duke vepruar në përputhje me rregulloret e mbrojtjes së mjedisit.

Kjo tregohet nga simboli e koshit të plehrave me kryq, të vendosur mbi pajisje.

 Niveli i garantuar i fuqisë së zhurmës sipas Direktivës së BE-së për Nivelin e Zhurmës Jasthtë.

 Niveli i fuqisë së zhurmës sipas Rregullores së Australisë NSW për Kontrollin e Zhurmës

## Përdorimi i synuar

Kjo makineri është prodhuar për të pastruar papastërtitë e forta duke përdorur currilin e ujit. Kjo makineri është prodhuar për përdorim komercial dhe shtëpiake.

## Zhurma

Niveli tipik i zhurmës A, i matur sipas EN60335-2-79: Niveli i presionit të zhurmës ( $L_{pA}$ ): 71 dB (A) Pasiguria (K): 3,2 dB (A)

Niveli i zhurmës mund të tejkalojë 80 dB (A).

**SHËNIM:** Vlerat e deklaruara totale të emetimeve të zhurmës janë matur sipas një metode standarde testimi dhe mund të përdoren për të krahasuar një vegël me një tjetër.

**SHËNIM:** Vlerat e deklaruara të emetimeve të zhurmës mund të përdoren për një vlerësim paraprak të ekspozimit.

**⚠ PARALAJMËRIM:** Mbani mbrojtëse për veshët.

**⚠ PARALAJMËRIM:** Emetimet e zhurmës gjatë përdorimit aktual të veglës elektrike mund të ndryshojnë nga vlerat e deklaruara në varësi të mënyrave sesi përdoret vegla, veçanërisht nga lloji i materialit të punës që përdoret.

**⚠ PARALAJMËRIM:** Vërtetoni që masat e sigurisë për mbrojtjen e përdoruesit bazohen në vlerësimin e ekspozimit ndaj kushteve aktuale të përdorimit (duke marrë parasysh të gjitha pjesët e ciklit të funksionimit si ato kur pajisja është e fikur dhe punon pa prerë ashtu edhe kohën e përdorimit).

## Dridhja

Vlera totale e dridhjeve (shuma e vektorit me tre akse) përcaktohet sipas EN60335-2-79: Emetimi i dridhjeve ( $a_{hV}$ ): 3,2 m/s<sup>2</sup> Pasiguria (K): 1,5 m/s<sup>2</sup>

**SHËNIM:** Vlerat e deklaruara totale të dridhjeve janë matur sipas një metode standarde testimi dhe mund të përdoren për të krahasuar një vegël me një tjetër.

**SHËNIM:** Vlerat e deklaruara totale të dridhjeve mund të përdoren për një vlerësim paraprak të ekspozimit.

**⚠ PARALAJMËRIM:** Emetimet e dridhjeve gjatë përdorimit aktual të veglës elektrike mund të ndryshojnë nga vlerat e deklaruara në varësi të mënyrave sesi përdoret vegla, veçanërisht nga lloji i materialit të punës që përdoret.

**⚠ PARALAJMËRIM:** Vërtetoni që masat e sigurisë për mbrojtjen e përdoruesit bazohen në vlerësimin e ekspozimit ndaj kushteve aktuale të përdorimit (duke marrë parasysh të gjitha pjesët e ciklit të funksionimit si ato kur pajisja është e fikur dhe punon pa prerë ashtu edhe kohën e përdorimit).

## Deklaratat e konformitetit

### Vetëm për shtetet evropiane

Deklaratat e konformitetit përfshihen në Shtojcën A në këtë manual përdorimi.

## PARALAJMËRIME SIGURIE

### Paralajmërimet e përgjithshme për sigurinë e veglës

**▲ PARALAJMËRIM** Lexoni të gjitha paralajmërimet për sigurinë, udhëzimet, ilustrimet dhe specifikimet e dhëna me këtë vegël elektrike. Mosndjekja e të gjitha udhëzimeve të renditura më poshtë mund të shkaktojë goditje elektrike, zjarr dhe/ose lëndim të rëndë.

### Ruajini të gjitha paralajmërimet dhe udhëzimet për të ardhmen.

Termi "vegël elektrike" në paralajmërimet i referohet veglës elektrike që përdoret e lidhur në prizë (me kordon) ose veglës së përdorur me bateri (pa kordon).

## PARALAJMËRIME TË RËNDËSISHME PËR SIGURINË

**▲ PARALAJMËRIM:** Lexoni të gjitha paralajmërimet dhe udhëzimet për sigurinë. Mosndjekja e paralajmërimëve dhe udhëzimeve mund të rezultojë në goditje elektrike, zjarr dhe/ose lëndim serioz.

### Ruajini të gjitha paralajmërimet dhe udhëzimet për të ardhmen.

**PARALAJMËRIM** – Kur përdorni këtë produkt, duhen ndjekur gjithmonë masat e kujdesit paraprak, duke përfshirë sa vijon:

Siguria në zonën e punës

1. Mbajini të gjithë personat larg nga zona e punës.
2. Mos u zgjatni më shumë sesa është e mundur ose mos qëndroni mbi mbështetëse të paqëndrueshme. Shmangni zonat ku uji i nxjerrë mund të rrjedhë ose grumbullohet.
3. Përrapa se të pastroni, kontrolloni mjedisin rrotull dhe objektet që do të pastrohen. Currilat me presion të lartë mund të gërvishtin bojën ose trajtime të tjera të sipërfaqes duke përfshirë kimikate toksike. Merrni masat parandalues nëse është e nevojshme.
4. Kini kujdes të mos pengoheni nga zorra e larësës me presion të lartë. Gjithmonë jini të ndërgjegjshëm për konfigurimin e zorrës gjatë përdorimit.

6. Gjatë përdorimit, nga fundi i larësës me presion të lartë mund të dalë pak ujë. Shmangni vendosjen e larësës me presion të lartë në zona që nuk dëshironi të lagen.

### Siguria personale

1. Për t'u mbrojtur nga currili dhe objektet nga currili, operatorët duhet të mbajnë veshur rrobat e duhura siç janë këpucë sigurie me qafa, doreza sigurie, helmata sigurie me strehë, mbrojtje për veshët, etj.
2. Mos e përdorni larësen me presion të lartë brenda një rrezeje ku ka persona, përveçse kur ata veshin rroba mbrojtëse.
3. Për të reduktuar rrezikun e lëndimit, nevojitet monitorim i afërt kur produkti përdoret pranë fëmijëve.
4. Nëse lidhja bëhet me sistemin e ujit të pijshëm, sistemi do të mbrohet kundër kthimit pas.
5. Uji që ka rrjedhur përmes parandaluesit të kthimit pas konsiderohet si ujë i papijshëm.

### Siguria elektrike

1. Asnjëherë mos i prekni kutitë e baterisë me duar të lagura.
2. Mos e përdorni makinerinë nëse pjesët e rëndësishme të makinerisë janë dëmtuar, p.sh. pajisjet e sigurisë, zorrët me presion të lartë ose pistoletat me këmbëz.

### Përdorimi dhe kujdesi për veglën elektrike

1. Përrapa përdorimit të produktit, lexoni të gjitha udhëzimet.
2. Mësoni si ta ndaloni larësen me presion të lartë dhe si të çlironi presionin shpejt. Njihuni plotësisht me kontrollat.
3. Currilat me presion të lartë mund të jenë të rrezikshëm nëse keqpërdoren. Currili nuk duhet t'u drejtohet personave, pajisjeve elektrike që kanë korrent apo vetë makinerisë.
4. Kjo makineri nuk është prodhuar për përdorim nga persona (përfshirë fëmijët) me aftësi fizike, ndijore ose mendore të kufizuara, ose që kanë mungesë të përvojës dhe të njohurive.
5. Fëmijët duhet të mbikëqyren për t'u siguruar se nuk luajnë me pajisjen.
6. Mos spërkatni lëngje të ndezshme dhe/ose toksike. Kjo mund të shkaktojë shpërthim, intoksikim ose dëmtim të makinerisë.
7. Mos e drejtoni currilin kundër vetes suaj apo të tjerëve për të pastruar rrobat apo këpucët.
8. Zorrët me presion të lartë, aksesorët dhe bashkuesit janë të rëndësishëm për sigurinë e makinerisë. Përdorni vetëm zorrë, aksesorë dhe bashkues të rekomanduar nga prodhuesi.
9. Ndiqni udhëzimet kur ndërroni aksesorët.
10. Mbajini dorezat të thata, të pastra dhe pa vaj ose graso.
11. Qëndroni vigjilent – shikoni me vëmendje se çfarë bëni.
12. Mos e përdorni produktin kur jeni i lodhur ose nën ndikimin e alkoolit ose drogave.
13. Mos e përdorni larësen me presion të lartë pa ujë për më shumë se një minutë. Kjo gjë do të dëmtojë motorin, duke rezultuar në keqfunksionim.
14. Gjithmonë fikeni energjinë dhe mbyllni rubinetin e ujit kur e lini të pamonitoruar larësen me presion të lartë.

15. Kini kujdes nga zmbropsjet. Pistoleta me këmbëz zmbropset kur nga hundëza del currili me presion të lartë. Mbajeni fort pistoletën me këmbëz për të mos lejuar lëndimet aksidentale.
  16. Kontrolloni për pjesë të dëmtuara ose të konsumuara përpara përdorimit. Gjithashtu sigurohuni që zorra të jetë lidhur mirë dhe të mos ketë rrjedhje gjatë përdorimit. Përdorimi i makinerisë me defekte në funksionim mund të shkaktojë aksident.
  17. Kjo makineri është projektuar për t'u përdorur me agjentin pastrues të dhënë ose të rekomanduar nga prodhuesi. Përdorimi i agjentëve ose kimikateve të tjera pastruese mund të ndikojë negativisht në sigurinë e makinerisë.
  18. Mos e tërhiqni zorrën për të lëvizur trupin e larësës me presion të lartë. Kjo do të dëmtojë zorrën dhe pjesët lidhëse dhe do të rezultojë në qark të shkurtër ose defekte në funksionim.
  19. Mos vendosni objekte të rënda mbi zorrë ose mos lejoni që automjetet të kalojnë mbi të.
  20. Gjithmonë shkarkoni presionin e mbetur në pistoletën me këmbëz përpara se të shkëputni zorrën.
  21. Kur lidhni zorrën me rubinetin e ujit, zbatoni udhëzimet e departamentit ose kompanisë lokale të ujësjellësit.
  22. Nëse larësja me presion të lartë bie ose goditet te objekte të forta, sigurohuni që të kontrolloni për dëme dhe krisje. Përdorimi i larësës me presion të lartë të dëmtuar mund të krijojë tym, zjarr ose të shkaktojë goditje elektrike, që rezultojnë në lëndime personale.
  23. Gjatë përdorimit të pastruesve me presion të lartë, mund të formohen aerosolë. Thithja e aerosolëve mund të jetë e rrezikshme për shëndetin.
  24. Në varësi të përdorimit, mund të përdoren hundëza të mbrojtura për pastrimin me presion të lartë, që do të reduktojnë në mënyrë drastike emetimin e aerosolëve të ujit. Por, jo të gjitha aplikimet lejohen përdorimin e një pajisjeje të tillë. Nëse hundëzat e mbrojtura nuk janë të aplikueshme për mbrojtjen kundër aerosolëve, mund të nevojitet një maskë fytyre e klasit FFP 2 ose ekuivalente, në varësi të ambientit të pastrimit.
  25. Punëdhënësi duhet të kryejë një vlerësim të rrezikut për të specifikuar masat e nevojshme mbrojtëse në lidhje me aerosolët, në varësi të sipërfaqes që do të pastrohet dhe mjedisit të saj. Maskat e fytyrës të klasit FFP 2, një ekuivalent i tyre ose më i lartë, janë të përshtatshme për mbrojtjen kundër aerosolëve të ujit.
  26. Parandaloni ndezjen e paqëllimshme. Sigurohuni që çelësi të jetë në pozicionin e fikjes përpara se ta lidhni pajisjen me paketën e baterisë, ta ngriini ose ta mbani atë. Mbajta e pajisjes me gishtin mbi çelës ose furnizimi me energji elektrike i pajisjeve që e kanë çelësin të ndezur bëhet shkak për aksidente.
  27. Shkëputni paketën e baterisë nga pajisja përpara se të bëni rregullime, të ndryshoni aksesorët ose të magazinoni pajisjen. Masa të tilla parandaluese të sigurisë ulin rrezikun e ndezjes së pajisjes aksidentalisht.
  28. Mos e modifikoni apo mos u përpiqni të riparoni pajisjen ose paketën e baterisë përveçse siç tregohet në udhëzimet e përdorimit dhe kujdesit.
  29. Mos e drejtoni rrymën e ujit në të njëjtën zonë vazhdimisht. Objekti mund të thyhet dhe të shkaktojë lëndime.
  30. Mos e lani makinën me rrymën e ujit të kësaj makine. Makineria mund të thyhet ose pjesë të makinerisë mund të shkëputen dhe të shkaktojnë lëndime.
  31. Për të shmangur rrezikun e goditjes elektrike, mos e drejtoni rrymën e ujit kundër makinës kur makineria është e ndezur.
- Përdorimi dhe kujdesi për veglën me bateri**
1. Ngarkojni vetëm me ngarkuesin e specifikuar nga prodhuesi. Ngarkuesi që është i përshtatshëm për një lloj pakete baterie mund të shkaktojë rrezik zjarri kur përdoret me një paketë tjetër baterie.
  2. Përdorini veglat elektrike vetëm me paketat e baterisë të përcaktuara në mënyrë specifike. Përdorimi i paketave të tjera të baterisë mund të paraqesë rrezik lëndimi dhe zjarri.
  3. Kur paketa e baterisë nuk përdoret, mbajeni larg nga objektet e tjera metalike, si kapëset e letrave, monedhat, çelësat, gozhdat, vidat ose objektet e tjera metalike të vogla që mund të bëjnë lidhje nga njëri terminal tek tjetri. Krijimi i lidhjes së shkurtër ndërmjet terminaleve të baterisë mund të shkaktojë djegie ose zjarr.
  4. Në kushte sforcimi mund të dalë lëng nga bateria; shmangni kontaktin. Nëse aksidentalisht ndodh kontakt, shpëläni me ujë. Nëse lëngu bie në kontakt me sytë, kërkoni edhe ndihmën e mjekut. Lëngu i dalë nga bateria mund të shkaktojë acarim ose djegie.
  5. Mos e përdorni një kuti baterie apo vegël që është e dëmtuar ose e modifikuar. Bateritë e dëmtuara ose të modifikuara mund të shfaqin sjellje të paparashikueshme që rezultojnë në zjarr, shpërthime apo rrezik plagosjeje.
  6. Mos e ekspozoni kutinë e baterisë ose veglën në zjarr ose ndaj temperaturave ekstreme. Ekspozimi ndaj zjarrit ose temperaturave mbi 130 °C mund të shkaktojë shpërthim.
  7. Ndiqni të gjitha udhëzimet e karikimit dhe mos e karikoni kutinë e baterisë ose veglën jashtë kufijve të temperaturës të specifikuar të udhëzimit. Karikimi i pasaktë ose në temperatura jashtë kufijve të specifikuar mund të dëmtojë baterinë dhe të rrisë rrezikun e zjarrit.
- Shërbimi**
1. Zbatoni udhëzimet e mirëmbajtjes të specifikuara në manual.
  2. Për të garantuar sigurinë e makinerisë, përdorni vetëm pjesë këmbimi origjinale nga prodhuesi ose të miratuara nga prodhuesi.
  3. Bëjini shërbim larësës me presion të lartë nga një person i kualifikuar për riparime, duke përdorur vetëm pjesë identike zëvendësimi. Kjo do ta mbajë të sigurt larësen me presion të lartë.
  4. Në rast avarie ose keqfunksionimi të larësës me presion të lartë, shkëputeni atë menjëherë dhe hiqni kutinë(të) e baterisë. Kontakti distributorin ose qendrën lokale të shërbimit të autorizuar të Makita.

## Paralajmërimi shtesë mbi sigurinë

1. Përbajuni kërkesave të kompanisë lokale të furnizimit me ujë.
2. Mos e përdorni makinerinë kur ka rrezik rrefesh.
3. Kur e përdorni makinerinë në tokë me baltë, pjerrësi të lagur, ose vend të lagur, kushtojini kujdes vendosjes së këmbëve.
4. Mos e zëvendësoni baterinë në shi.
5. Mos e zhytni makinerinë në pellgje.
6. Mos e lini makinerinë të pamonitoruar përjashta në shi.
7. Kur magazinoni makinerinë, shmangni drithën e drejtpërdrejtë të diellit dhe shiun, dhe ruajeni në një vend ku nuk nxehet apo njomet.
8. Mos u ulni në makineri as mos e përdorni makinerinë si shkallë për t'u ulur. Përndryshe mund të shkaktohen aksidente ose keqfunksionim i makinerisë.

## RUAJINI KËTO UDHËZIME.

**▲ PARALAJMËRIM:** MOS lejoni që njohja ose familjarizimi me produktin (të fituara nga përdorimi i shpeshtë) të zëvendësojnë zbatimin me përpikëri të rregullave të sigurisë për produktin në fjalë.

KEQPËRDORIMI ose mosndjekja e rregullave të sigurisë të dhëna në këtë manual përdorimi mund të shkaktojnë dëmtime të rënda personale.

## Udhëzime të rëndësishme rreth sigurisë për kutinë e baterisë

1. Përpara se ta përdorni kutinë e baterisë, lexoni të gjitha udhëzimet dhe shënimet e masave parandaluese të (1) ngarkuesi i baterisë, (2) bateria dhe (3) produkti që përdor baterinë.
2. Mos e çmontoni ose dëmtoni kutinë e baterisë. Kjo mund të shkaktojë zjarr, nxehtësi të lartë ose shpërthim.
3. Nëse koha e përdorimit është shkurtuar jashtë mase, ndalojeni punën menjëherë. Kjo mund të rezultojë në rrezik mbinxehjeje, djegie të mundshme, madje edhe shpërthim.
4. Nëse ju futen elektrolite në sy, shpëlajini sytë me ujë të pastër dhe kërkoni ndihmë mjekësore menjëherë. Kjo gjë mund të rezultojë në humbje të shikimit.
5. Mos bëni lidhje të shkurtër me kutinë e baterisë:
  - (1) Mos i prekni terminalët me materiale përcjellëse.
  - (2) Shmangni ruajtjen e kutisë së baterisë në një kuti me objekte të tjera metalike, si gozhdë, monedha etj.
  - (3) Mos e ekspozoni kutinë e baterisë në ujë ose shi.

Qarku i shkurtër i baterisë mund të shkaktojë qarkullim të madh të rrymës elektrike, mbinxehje, djegie të mundshme dhe madje prishje.

6. Mos e ruani dhe mos e përdorni pajisjen dhe kutinë e baterisë në vende ku temperatura mund të arrijë ose tejkalojë 50 °C (122 °F).

7. Mos e digjni kutinë e baterisë, edhe nëse është shumë e dëmtuar ose është konsumuar plotësisht. Kutia e baterisë mund të shpërthejë në zjarr.
8. Mos e shponi, pritni, shtypni, hidhni apo rrëzoni kutinë e baterisë apo ta goditni kutinë e baterisë me një objekt të fortë. Një sjellje e tillë mund të shkaktojë zjarr, nxehtësi të lartë ose shpërthim.
9. Mos përdorni bateri të dëmtuar.
10. Bateritë e përfshira të litiumit, u nënshtrohen kërkesave të legjislatimit për mallrat e rrezikshme.

Për transport tregtar p.sh. nga palë të treta, agjentë të ndërmjetëm, duhet të ndiqen kërkesa specifike mbi paketimin dhe etiketimin.

Për përgatitjen e artikullit për transport, është i nevojshëm konsultimi i një eksperti për materiale të rrezikshme. Ju lutemi, ndiqni gjithashtu rregulloret me gjasë më të detajuara vendore.

Mbuloni me ngjitëse ose maskoni kontaktet e zhveshura dhe paketojeni baterinë në mënyrë të tillë që të mos lëvizë në paketim.
11. Kur hidhni kutinë e baterisë, hiqeni nga vegla dhe hidhni në një vend të sigurt. Zbatoni rregulloret lokale rreth hedhjes së baterisë.
12. Përdorini bateritë vetëm me produktet e specifikuar nga Makita. Instalimi i baterive në produkte të papajtueshme mund të rezultojë në zjarr, nxehtësi të lartë, shpërthim ose rrjedhje të elektroliteve.
13. Nëse vegla nuk përdoret për një periudhë të gjatë kohe, bateria duhet të hiqet nga vegla.
14. Gjatë dhe pas përdorimit, kutia e baterisë mund të nxehet, gjë që mund të shkaktojë djegie ose djegie në temperaturë të ulët. Tregoni kujdes gjatë manovrimit të kutive të nxehta të baterive.
15. Mos prekni terminalin e veglës menjëherë pas përdorimit pasi mund të nxehet aq shumë sa të shkaktojë djegie.
16. Mos lejoni që grumbullimin e ashklave, pluhurave ose papastërtive në terminalët, vrimat ose kanalet e kutisë së baterisë. Mund të shkaktojë ngrohje, marrje flakë, plasje dhe avari të veglës ose të kutisë së baterisë, duke rezultuar në djegie ose lëndime personale.
17. Përveç kur vegla e mbështet përdorimin pranë linjave elektrike me voltazh të lartë, mos e përdorni kutinë e baterisë pranë linjave elektrike me voltazh të lartë. Kjo mund të shkaktojë një defekt ose dëmtim të veglës ose të kutisë së baterisë.
18. Mbajeni baterinë larg fëmijëve.

## RUAJINI KËTO UDHËZIME.

**▲ KUJDES:** Përdorni vetëm bateri origjinale Makita. Përdorimi i baterive jo-origjinale Makita ose baterive që mund të jenë modifikuar, mund të rezultojë në marrjen flakë të baterisë, lëndime personale apo dëmtime. Kjo do të anulohë gjithashtu edhe garancinë e Makita-s për veglën e Makita-s dhe ngarkuesin.

## Këshilla për të ruajtur jetëgjatësinë maksimale të baterisë

1. Ngarkojeni baterinë përpara se të shkarkohet plotësisht. Gjithmonë ndaloni punën me pajisjen dhe ngarkoni baterinë kur vëreni ulje të fuqisë së pajisjes.
2. Asnjëherë mos e ringarkoni baterinë e ngarkuar plotësisht. Mbingarkimi shkurton jetëgjatësinë e shërbimit të baterisë.
3. Ngarkojeni baterinë në temperaturën e dhomës në 10 °C - 40 °C. Lëreni kutinë e nxehët të baterisë të ftohet përpara se ta ngarkoni atë.
4. Kur nuk e përdorni kutinë e baterisë, hiqeni atë nga vegla ose karikuesi.
5. Ngarkojeni baterinë nëse nuk e përdorni për një kohë të gjatë (mbi gjashtë muaj).

## PËRSHKRIMI I PUNËS

**▲ KUIJDES:** Sigurohuni gjithnjë që makineria është e fikur dhe që kutitë e baterisë janë hequr para se të rregulloni ose kontrolloni funksionin e makinerisë.

## Instalimi ose heqja e kutisë së baterisë

**▲ KUIJDES:** Fikeni gjithmonë makinerinë përpara se të instaloni ose hiqni kutinë e baterisë.

**▲ KUIJDES:** Mbajeni fort makinerinë dhe kutinë e baterisë kur montoni ose hiqni kutinë e baterisë. Mosmbajta fort e makinerisë dhe e kutisë së baterisë mund të bëjë që t'ju rrëshqasin nga duart dhe të shkaktohet dëmtim i makinerisë dhe i kutisë së baterisë, si dhe lëndim i personit.

**▲ KUIJDES:** Sigurohuni që të bllokoni kapakun e baterisë përpara përdorimit. Përndryshe, balta, pluhuri ose uji mund të dëmtojnë produktin ose kutinë e baterisë.

**▲ KUIJDES:** Gjithmonë instalojeni plotësisht kutinë e baterisë. Në të kundërt, ajo mund të bjerë aksidentalisht nga makineria duke ju lënduar juve ose personin pranë jush.

**▲ KUIJDES:** Mos e vendosni me forcë kutinë e baterisë. Nëse kutia nuk hyn lehtë, nuk po e futni siç duhet.

**▲ KUIJDES:** Mbajeni mirë kapakun e baterisë kur montoni ose hiqni kutinë e baterisë.

### Për të instaluar kutinë e baterisë;

1. Tërhiqni lart levën, më pas hapni kapakun e baterisë.  
► **Fig.1:** 1. Kapaku i baterisë 2. Leva e bllokimit
2. Bashkërenditni gjuhëzën e kutisë së baterisë me të çarën në makineri, më pas rrëshqitni kutinë derisa të bllokohet në vend me një kërcitje.  
► **Fig.2:** 1. Kutia e baterisë
3. Mbyllni kapakun e baterisë dhe shtyjeni derisa të jetë mbyllur me levën e bllokimit.








### Për të hequr kutinë e baterisë;

1. Tërhiqni lart levën e bllokimit të kapakut të baterisë dhe hapni kapakun e baterisë.
2. Tërhiqni kutinë e baterisë nga makineria ndërsa rrëshqitni butonin në pjesën e përparme të kutisë.
3. Mbyllni kapakun e baterisë dhe shtyjeni derisa të jetë mbyllur me levën e bllokimit.

## Butoni i kontrollit të baterisë

Mund të kontrolloni kapacitetin e mbetur të baterisë duke shtypur butonin e kontrollit të baterisë.

► **Fig.3:** 1. Treguesi i baterisë 2. Butoni i kontrollit të baterisë

Gjendja e treguesit të baterisë			Kapaciteti i mbetur i baterisë
 Ndezur	 Fikur	 Duke pulsuar	
			50% deri 100%
			20% deri 50%
			0% deri 20%
			Ngarkojeni baterinë

**SHËNIM:** Llamba treguese për kapacitetin e mbetur të baterisë është vetëm për referencë. Kapaciteti aktual i baterisë mund të ndryshojë në varësi të kushteve të përdorimit ose të temperaturës së ambientit.

**SHËNIM:** Llamba fiket automatikisht pas pak sekondave.

**SHËNIM:** Nëse vendosen dy kuti baterish, bateria në të majtë përdoret e para.

**SHËNIM:** Nëse vendosen dy kuti baterish, makineria e ndryshon automatikisht baterinë kur ajo që është në përdorim shkarkohet.

**SHËNIM:** Mund të kontrolloni kapacitetin e mbetur të baterisë pa e ndezur çelësin e energjisë.

## Treguesi i kapacitetit të mbetur të baterive

Shtypni butonin e kontrollit në rutinë e baterisë për të treguar kapacitetin e mbetur të baterisë. Llambat treguese ndizen për pak sekonda.

► **Fig.4:** 1. Llambat treguese 2. Butoni i kontrollit

Llambat treguese			Kapaciteti i mbetur
Ndezur	Fikur	Duke pulsuar	
■	□	▣	
■ ■ ■ ■			75% deri 100%
■ ■ ■ □			50% deri 75%
■ ■ □ □			25% deri 50%
■ □ □ □			0% deri 25%
▣ □ □ □			Ngarkojeni baterinë.
■ ■ □ □			Llambushka mund të ketë keqfunksionuar.
□ □ ■ ■			

**SHËNIM:** Në varësi të kushteve të përdorimit dhe të temperaturës së ambientit, treguesi mund të ndryshojë paksa nga kapaciteti aktual.

**SHËNIM:** Llamba e parë e treguesit (në fund majtas) do të pulsojë kur sistemi i mbrojtjes së baterisë është në punë.

## Sistemi i mbrojtjes së makinerisë/ baterisë

Makineria është e pajisur me një sistem për mbrojtjen e makinerisë/baterisë. Ky sistem ndërpret automatikisht energjinë në motor për të zgjatur jetëgjatësinë e makinerisë dhe baterisë. Makineria do të ndalojë automatikisht gjatë punës nëse makineria ose bateria janë vendosur sipas njërit prej kushteve të mëposhtme:

### Mbrojtja nga mbingarkesa

Kur makineria ose bateria përdoret në mënyrë të tillë që të kërkojë nivele të larta anormale rryme, makineria ndalon automatikisht dhe treguesi i shpejtësisë pulson në ngjyrë të gjelbër. Në këtë situatë, fikeni makinerinë dhe ndaloni punën që shkaktoi mbingarkesën. Pastaj ndizeni makinerinë për ta rinisur.

### Mbrojtja ndaj mbinxehjes

Kur makineria mbinxehet, ndalon automatikisht dhe treguesi i shpejtësisë ndizet në të kuqe. Në këtë rast, lëreni makinerinë dhe baterinë të ftohen përpara se ta ndizni sërish makinerinë.

**SHËNIM:** Treguesi i shpejtësisë pulson në të kuqe kur bateria mbinxehet.

## Mbrojtja nga mbishkarkimi

Kur kapaciteti i baterisë nuk majfton, makineria ndalon automatikisht dhe treguesi i shpejtësisë pulson në të kuqe. Në këtë rast, oqni baterinë nga makineria dhe karikoni baterinë ose ndërrojeni baterinë me një të karikuar plotësisht.

## Mbrojtjet nga shkaqe të tjera

Sistemi i mbrojtjes është menduar edhe për shkaqe të tjera që mund ta dëmtojnë makinerinë dhe i lejon asaj të ndalojë automatikisht. Ndërmerrni të gjithë hapat e mëposhtëm për të zgjidhur rastet, kur makineria ka arritur në ndalim të përkohshëm apo ndërprerje të punës.

1. Fikeni makinerinë dhe pastaj rindizeni për të rifilluar.
2. Karikoni bateritë ose ndërrojeni me bateri të karikuara.
3. Lëreni makinerinë dhe bateritë të ftohen.

Nëse nuk vini re ndonjë përmirësim me rivendosjen e sistemit të mbrojtjes, kontaktoni qendrën vendore të shërbimit të Makita.

**VINI RE:** Nëse pajisja ndalon për një shkak që nuk është përshkruar më lart, referojuni seksionit për ndreqjen e problemeve.

## Butoni i ndërrimit të regjimit

Shpejtësia mund të ndryshohet në tre nivele. Për të ndryshuar regjimin e shpejtësisë, shtypni butonin e ndërrimit të regjimit. Kur ndryshoni regjimin e shpejtësisë, treguesit përkatës të shpejtësisë ndizen.

► **Fig.5:** 1. Butoni i ndërrimit të regjimit

**SHËNIM:** Ju nuk mund ta ndryshoni regjimin ndërkohë që makineria është e ndezur. Ndryshojeni regjimin kur makineria është e fikur dhe bateria është instaluar në makineri.

**SHËNIM:** Nëse treguesi i shpejtësisë ndizet në të kuqe ose pulson në të kuqe ose të gjelbër, referojuni udhëzimeve për sistemin e mbrojtjes së makinerisë/ baterisë.

## Çelësi i energjisë

**PARALAJMËRIM:** Gjithmonë fikeni çelësin e rrymës kryesore kur nuk është në përdorim.

**VINI RE:** Mos e rrotulloni çelësin e energjisë me forcë. Kjo mund të bëjë që çelësi të keqfunksionojë.

Për të ndezur makinerinë, rrotulloni çelësin e energjisë në drejtim të akrepave të orës dhe për të fikur pajisjen, rrotulloni çelësin e energjisë në drejtim të kundërt të akrepave të orës.

► **Fig.6:** 1. Çelësi i energjisë

**SHËNIM:** Treguesit e baterisë do të ndizen për disa sekonda menjëherë pasi të keni ndezur pajisjen.

**SHËNIM:** Nëse e instaloni rutinë e baterisë në makinë kur çelësi i energjisë është në pozicionin e ndezur, treguesi i shpejtësisë pulson me ngjyrë të gjelbër. Kthejeni çelësin e energjisë në pozicionin e fikur dhe më pas instaloni rutinë e baterisë në makineri.

## Funksionet e hundëzës

**SHËNIM:** Hundëzat standarde mund të variojnë sipas shtetit. Referojuni seksionit për aksesorët opsionalë për hundëza të tjera.

## Hundëza me rrymë Cyclone

*Sipas shtetit*

**VINI RE:** Mos e përdorni hundëzën me rrymë Cyclone për të pastruar sipërfaqe delikate siç janë dritaret ose karrocëritë e makinave.

► Fig.7

Del curril spiral. E përshtatshme për heqjen e papastërtive të forta.

## Hundëza e spërkatjes Vario dhe zgjatuesi

*Sipas shtetit*

**▲KUJDES:** Instaloni vetëm hundëzën e spërkatjes Vario te zgjatuesi. Shmangni lidhjen e pajisjeve të tjera zgjatuese opsionale me zgjatuesin original. Përdorimi i pajisjeve shtesë përveç atyre të rekomanduara nga prodhuesi mund të shkaktojë rrezik dëmtimi ose lëndim të personave.

**▲KUJDES:** Kur rregulloni presionin e currilit, mos e rrotulloni hundëzën ndërsa e tërhiqni atë drejt pistoletës me këmbëz. Hundëza mund të dalë nga pistoletë me këmbëz dhe mund të shkaktojë lëndime personale.

**▲KUJDES:** Kur rrotulloni majën e hundëzës për të rregulluar rrymën e ujit, mos e rrotulloni me forcë. Përndryshe hundëza mund të thyhet dhe të shkaktojë lëndime.

► Fig.8: 1. Hundëza e spërkatjes Vario 2. Zgjatuesi

Presioni i currilit mund të rregullohet duke e rrotulluar hundëzën.

**VINI RE:** Kur rrotulloni hundëzën, mos e mbanini nga maja por nga baza siç tregohet në figurë.

► Fig.9

**SHËNIM:** Hundëza e spërkatjes Vario gjithashtu mund të lidhet drejtpërdrejt me pistoletën me këmbëz.

## Përdorimet e këmbëzës

**VINI RE:** Për të shmangur gabimet mekanike në çelësin e presionit, gjithmonë lini një interval prej dy sekondash mes përdorimeve të këmbëzës.

Tërhiqeni këmbëzën për të nxjerrë një curril uji. Currili vazhdon për sa kohë këmbëza është e tërhequr.

Këmbëza mund të bllokohet për përdorim të sigurt të pistoletës me këmbëz. Për të bllokuar këmbëzën, tërhiqni bllokuesen dhe vareni atë te ulluku në dorezë.

► Fig.10: 1. Këmbëza 2. Bllokuesi 3. Ulluku

## MONTIMI

**▲PARALAJMËRIM:** Sigurohuni gjithmonë që të gjitha kutitë e baterive të hiqen përpara se të kryeni ndonjë shërbim te makineria. Mosheqja e kutive të baterisë mund të rezultojë në lëndim të rëndë personal për shkak të ndezjes aksidentale.

## Lidhja e zorrës me presion të lartë

**▲KUJDES:** Sigurohuni që zorra me presion të lartë të jetë e lidhur mirë. Lidhja e liruar mund të hedhë tutje zorrën me presion të lartë, duke rezultuar në lëndime personale.

Lidhni zorrën me presion të lartë me daljen. Rrotulloni dadon në zorrën me presion të lartë në drejtim të akrepave të orës ndërsa e vidhosni atë në filetimin e vidës te dalja.

► Fig.11: 1. Dalja 2. Dadoja

## Bashkimi i pistoletës me këmbëz

**▲KUJDES:** Sigurohuni që zorra me presion të lartë të jetë e lidhur mirë. Lidhja e liruar mund të hedhë tutje zorrën me presion të lartë, duke rezultuar në lëndime personale.

Lidhni zorrën me presion të lartë me hyrjen në pistoletën me këmbëz. Rrotulloni dadon në zorrën me presion të lartë në drejtim të akrepave të orës ndërsa e vidhosni atë në filetimin e vidës te hyrja.

► Fig.12: 1. Hyrja 2. Dadoja

## Lidhja me rubinetin

**▲KUJDES:** Gjithmonë përdorni zorrë uji rezistente ndaj presionit me diametrat e mëposhtëm dhe lidheni me rubinetin duke përdorur aksesorët e duhur. Ndryshe, zorra e ujit dhe/ose aksesori mund të çahet dhe të shkaktojë lëndim personal.

- Diametri i brendshëm i zorrës është 14 mm deri në 15 mm.
- Diametri i jashtëm i zorrës është 20 mm ose më pak.
- Trashësia e zorrës është 2,3 mm ose diçka më shumë apo më pak se 3,0 mm.

**VINI RE:** Përdorni një zorrë uji rezistente ndaj presionit sa më të shkurtër që të jetë e mundur. Sasia e ujit të futur duhet të jetë më e lartë se volumi maksimal i furnizimit të pompës.

**VINI RE:** Nëse lidheni me tubin e furnizimit me ujë të pijshëm, përdorni një parandalues të kthimit pas që është në përputhje me rregulloret në rajonin tuaj.

**VINI RE:** Kur e lidhni me rubinetin, norma e kërkuar e rrjedhës së ujit është 7,0 L/min ose më shumë. Nëse norma e rrjedhës së ujit është e pamjaftueshme, nuk mund të merrni kapacitetin e plotë të makinerisë.



**SHËNIM:** Pjesa e tubit vjen me bokulla bashkuese të lidhura në të dyja anët. Kur e lidhni me rubinet pa bokullë bashkuese, hiqni bokullën në njërin skaj duke e rrotulluar në drejtimin e shigjetës së treguar në figurë.

► **Fig.13:** 1. Dadoja e bokullës bashkuese 2. Bokulla bashkuese

1. Lidhni pjesën e tubit me rubinetin. Aplikoni një aksesor të përshtatshëm si p.sh. fashetë zorrë ose bashkues për rubinetin e ujit për të siguruar fundin e zorrës me rubinetin.

► **Fig.14:** 1. Fasheta e zorrës 2. Bokulla bashkuese 3. Pjesa e tubit

**VINI RE:** Lidhni mirë pjesën e tubit me rubinetin. Përndryshe, pjesa e tubit mund të shkëputet kur hapni rubinetin.

**SHËNIM:** Aksesorit varet nga forma e rubinetit me të cilin e lidhni. Përgatitni një aksesor të përshtatshëm të blerë në dyqan.

2. Lidhni bashkuesin e zorrës së ujit në hyrje dhe më pas lidhni bokullën bashkuese me bashkuesin e zorrës së ujit.

► **Fig.15:** 1. Bokulla bashkuese 2. Bashkuesi i zorrës së ujit 3. Hyrja

**VINI RE:** Kur lidhni bashkuesin e zorrës së ujit dhe bokullën bashkuese, lidhni mirë. Përndryshe, bashkuesi i zorrës së ujit ose bokulla bashkuese mund të shkëputet kur hapni rubinetin.

## Lidhja/shkëputja e hundezës

**▲KUJDES:** Gjithmonë bllokoni këmbëzën e pistoletës me këmbëz kur lidhni/shkëputni hundezën.

**▲KUJDES:** Kur lidhni hundezën me pistoletën me këmbëz, lidhni mirë dhe sigurohuni që të mos shkëputet.

**▲KUJDES:** Kur lidhni ose shkëputni hundezën, mos e rrotulloni me forcë. Përndryshe hundëza mund të thyhet ose të dalë dhe të shkaktojë lëndime.

Futeni fundin e hundezës në fole të pistoletës me këmbëz dhe rrotullojeni në drejtimin e shigjetës siç tregohet në figurë ndërsa shtyni hundezën drejt pistoletës me këmbëz. Për ta shkëputur hundezën, rrotullojeni në drejtimin e kundërt ndërsa e shtyni drejt pistoletës me këmbëz dhe më pas tërhiqeni.

► **Fig.16:** 1. Pistoleta me këmbëz 2. E çara 3. Fundi i hundezës

## Lidhja e hundezës së shumës

**Aksesorë opsionalë**

**▲KUJDES:** Gjithmonë bllokoni këmbëzën e pistoletës me këmbëz kur lidhni/shkëputni hundezën.

**VINI RE:** Përdorni vetëm detergjentë neutralë. Mos përdorni detergjentë shtëpiakë, detergjentë acidë, detergjentë bazikë, zbardhues, diluentë, materiale të ndezshme apo artikuj industrialë, të cilët mund të dëmtojnë makinerinë ose pronën tuaj. Përgatitni solucionin e pastimit siç tregohet në shishen e solucionit dhe gjithmonë provojeni paraprakisht në një vend të padukshëm.

**VINI RE:** Nëse përdoret një detergjent shumë viskoz, ka të ngjarë që hundëza të bllokohet. Kur përdorni detergjent me viskozitet të lartë, hollojeni duke shtuar ujë në shishe përpara përdorimit.

**SHËNIM:** Kur përdorni hundezën e shumës, detergjenti në shishe hollohet me ujin e furnizuar nga makineria dhe spërkatet. Nuk është e nevojshme ta holloni përqendrimin e detergjentit në shishe më shumë se ç'duhet. Rregulloni përqendrimin e detergjentit ndërsa kontrolloni kushtet e përdorimit.

**SHËNIM:** Nëse hundëza e shumës anohet, detergjenti mund të derdhet.

Përgatitni detergjentin përpara përdorimit të hundezës së shumës.

1. Hiqeni hundezën nga depozita duke rrotulluar hundezën në drejtim të kundërt të akrepave të orës. Bashkoheni hundezën me pistoletën me këmbëz.

► **Fig.17:** 1. Hundëza 2. Pistoleta me këmbëz

2. Hidhni detergjentin në depozitë dhe vendoseni depozitën në hundëz duke e kthyer në drejtimin e treguar në figurë.

► **Fig.18:** 1. Depozita

## PËRDORIMI

**▲PARALAJMËRIM:** Mos e prekni currilin e ujit ose mos ia drejtoni atë vetes ose të tjerëve. Currili i ujit është i rrezikshëm dhe mund t'ju lëndojë juve ose të tjerëve.

**▲PARALAJMËRIM:** Kur nxirrni currilin e ujit, asnjëherë mos e mbani objektin që po pastroni në dorë ose mos i vendosni duart dhe këmbët pranë currilit të ujit.

**▲KUJDES:** Qëndroni vigjilent ndaj rrikthimit të currilit të ujit dhe objekteve që lëviz ai. Mos e afroni hundëzën me objektin më afër se 30 cm.

**▲KUJDES:** Mos e përdorni larësen me presion të lartë pa ujë për më shumë se 1 minutë.

**▲KUJDES:** Mos e përdorni larësen me presion të lartë për një periudhë të tejzgatur kohe. Kjo mund të shkaktojë mbinxehje ose zjarr. Gjithashtu, përdorimi për një kohë të gjatë mund të shkaktojë çrregullime nga dridhjet.

**▲KUJDES:** Kini kujdes nga drejtimi i erës. Nëse detergjenti ju hyn në sy ose në gojë, shpëljajeni me ujë të freskët menjëherë dhe kërkoni vëmendje mjekësore nëse është e nevojshme.

**▲KUJDES:** Mbajeni fort pistoletën me këmbëz. Pistoleta me këmbëz zmbarsset kur tërhiqni këmbëzën.

**▲KUJDES:** Gjithmonë mbajeni pistoletën me këmbëz nga doreza dhe foleja kur nxirrni currilin e ujit.

**VINI RE:** Shmangni përdorimin e larësës me presion të lartë për më shumë se 1 orë. Pas përdorimit për 1 orë, lini një kohë ndërprerjeje po aq të gjatë.

**VINI RE:** Për të mbrojtur mekanizimin e larësës me presion të lartë, mos përdorni ujë më të nxehtë se 40 °C.

**VINI RE:** Kini kujdes të mos e tërhiqni me forcë gjatë punës pistoletën me këmbëz. Kjo mund të bëjë që larësja me presion të lartë të rrezohet.

**VINI RE:** Kur e pezulloni punën për një kohë të gjatë, fikni larësen me presion të lartë dhe shtypni këmbëzën për të shkarkuar plotësisht ujin e mbetur.

Nëse larësja me presion të lartë është lënë për shumë kohë duke mbajtur presionin e lartë, ajo mund të mos rindizet. Në këtë situatë, fikni larësen me presion të lartë, furnizojeni me ujë rubineti në hyrje dhe shtypni këmbëzën duke e mbajtur furnizimin me ujë për pak kohë. Më pas, ndizeni larësen me presion të lartë.

**VINI RE:** Mos e përdorni makinerinë në pozicionin përmbys. Ky veprim mund të shkaktojë keqfunksionime.

#### ► Fig.19

Përpara se ta përdorni makinerinë, hiqni hundëzën ngapistoleta me këmbëz.

1. Hapni kapakun e baterisë dhe instaloni kutitë e baterisë në larësen me presion të lartë dhe më pas kyçni kapakun e baterisë.

► Fig.20: 1. Kutia e baterisë 2. Kapaku i baterisë

2. Lidhni njërin fund të zorrës me presion të lartë me pistoletën me këmbëz dhe fundin tjetër me larësen me presion të lartë.

3. Lidhni larësen me presion të lartë me rubinetin duke përdorur një zorrë uji. Pas kësaj, hapni rubinetin.

► Fig.21

**VINI RE:** Përpara se të ndizni makinerinë, sigurohuni që rubineti të jetë plotësisht i hapur.

4. Zgjidhni regjimin e dëshiruar duke shtypur butonin e ndërrimit të regjimit dhe më pas rrotulloni çelësin e energjisë në drejtim të akrepave të orës për të ndezur makinerinë.

► Fig.22: 1. Çelësi i energjisë 2. Butoni i ndërrimit të regjimit

5. Për të nxjerrë një curril me ujë, shkyçeni bllokuesin dhe tërhiqni këmbëzën. Pasi uji të dalë në formë të qëndrueshme ngapistoleta me këmbëz, lëshojeni këmbëzën dhe fikeni makinerinë.

► Fig.23: 1. Bllokuesi

**SHËNIM:** Sigurohuni ta hiqni hundëzën ngapistoleta me këmbëz përpara se të kryeni këtë veprim.

6. Vendosni hundëzën tepistoleta me këmbëz për qëllimin tuaj dhe më pas ndizni makinerinë për të filluar procesin e larjes.

Kur e ndërprisni punën, mund ta vendosni përkohësisht pistoletën me këmbëz sipas figurës.

► Fig.24

## Furnizimi i ujit nga një depozitë/ rezervuar

**▲KUJDES:** Kur bashkoni bokullën me grupin e sitës, tregoni kujdes të mos dëmtoni dorën me fashetën e zorrës.

**VINI RE:** Përdorni gjithnjë tub dhe sitë Makita.

**VINI RE:** Gjithmonë mbani një lartësi 1,0 m (39-3/8 ft) ose më pak mes hyrjes në larësen me presion të lartë dhe sipërfaqes së ujit. Ndryshe, larësja me presion të lartë nuk do të jetë në gjendje të thithë ujë në pompë.

**VINI RE:** Niveli i ujit që mund të pompojë makineria është 100 mm ose më shumë.

**VINI RE:** Mos përdorni ujë nga lumenj, pellgje apo ujë të përzier me rërë ose balte. Ky veprim mund të shkaktojë keqfunksionime.

**SHËNIM:** Nëse duhet shumë kohë që uji të dalë, pastroni sitën dhe filtrin e grupit të sitës.

Ju mund të furnizoheni me ujë nga një depozitë ose rezervuar në vend të rubinetit.

1. Fikni makinerinë dhe hiqni hundëzën ngapistoleta me këmbëz.

2. Lidhni pjesën e tubit dhe sitën te konektori i tubit të ujit.

► Fig.25: 1. Depozita/rezervuari 2. Grupi i sitës 3. Pjesa e tubit 4. Bashkuesi i zorrës së ujit

3. Ndizni makinerinë, hiqni bllokuesin dhe shtypni këmbëzën. Pasi uji të dalë në formë të qëndrueshme ngapistoleta me këmbëz, lëshojeni këmbëzën.

► Fig.26: 1. Pistoleta me këmbëz

**SHËNIM:** Duhet rreth 10 deri në 60 sekonda që uji të dalë.

**SHËNIM:** Sigurohuni ta hiqni hundëzën ngapistoleta me këmbëz përpara se të kryeni këtë veprim.

4. Fikeni makinerinë dhe vendosni hundëzën te pistoletë me këmbëz për qëllimin tuaj dhe më pas ndizni makinerinë për të filluar procesin e larjes.

**SHËNIM:** Kur nuk del ujë, shkëputni pjesën e tubit dhe grupin e sitës dhe njomini në ujë. Pastaj rilidhini me makinerinë.

► **Fig.27:** 1. Tubi dhe sita

**SHËNIM:** Nëse thithja e ujit nuk punon, do shumë kohë, ose presioni i ujit nuk është i mjaftueshëm, kontrolloni të mëposhtmet:

- Lirimi i pjesës së tubit, sitës dhe konektorit të tubit të ujit.
- Bokullat bashkuese të tubit janë lidhur mirë te konektori i tubit të ujit dhe kasa e filtrit të sitës.

Shtrengojini nëse janë liruar.

#### Pjesa e tubit

► **Fig.28:** 1. Bokulla bashkuese

#### Grupi i sitës

► **Fig.29:** 1. Fasheta e zorrës 2. Kutia e filtrit

#### Bashkuesi i zorrës së ujit

► **Fig.30:** 1. Bashkuesi i zorrës së ujit

### Pas përdorimit

**▲KUJDES:** Pas përdorimit të larësës me presion të lartë, gjithmonë kryeni procedurën e përshtuar në këtë manual. Presioni i mbetur në pistoletën me këmbëz ose larësen me presion të lartë mund të shkaktojë lëndime personale ose dëmtime në pjesën e brendshme të pompës.

1. Fikni makinerinë dhe hiqni hundëzën nga pistoletë me këmbëz.
2. Mbyllni rubinetin dhe shkëputni zorrën e ujit nga larësja me presion të lartë.  
► **Fig.31**
3. Ndizni sërish larësen me presion të lartë.
4. Tërhiqeni këmbëzën derisa uji i mbetur në larësen me presion të lartë të shkarkohet.  
► **Fig.32**

**VINI RE:** Mos e mbani në funksionim motorin për më shumë se 1 minutë.

5. Fikeni larësen me presion të lartë dhe hiqni kutitë e baterisë.  
► **Fig.33:** 1. Kutia e baterisë
6. Shkëputni zorrën me presion të lartë nga pistoletë me këmbëz dhe larësja me presion të lartë.  
► **Fig.34:** 1. Pistoletë me këmbëz 2. Zorra me presion të lartë

**VINI RE:** Për të mos lejuar që zorra me presion të lartë të dëmtohet, shkarkojeni ujin e mbetur nga zorra përpara se ta magazinoni.

7. Mbyllni makinerinë me të dyja duart dhe shkarkoni ujin e mbetur brenda makinerisë duke anuar makinerinë siç tregohet në figurë.  
► **Fig.35**

## MIRËMBAJTJA DHE RUAJTJA

**▲PARALAJMËRIM:** Sigurohuni gjithmonë që kutitë e baterive të hiqen nga makineria përpara ruajtjes ose transportimit të makinerisë ose përpara se të përpiqeni të kryeni inspektim ose mirëmbajtje.

**VINI RE:** Mos përdorni kurrë benzinë, benzinë pastrimi, hollues, alkoool dhe të ngjashme. Mund të shkaktoni çngjyrosje, deformime ose krisje.

Për të ruajtur SIGURINË dhe QËNDRUESHMËRINË, riparimet dhe çdo mirëmbajtje apo rregullim tjetër duhen kryer nga qendrat e autorizuar të shërbimit ose të shërbimit të fabrikës të Makita-s, duke përdorur gjithnjë pjesë këmbimi të Makita-s.

### Mbartja e makinerisë

**▲KUJDES:** Përpara se ta mbartni makinerinë me të dyja duart, sigurohuni që doreza të jetë e palosur plotësisht.

Kur mbartni makinerinë, mbajeni fort me të dyja duart duke kapur dorezën me njërin dorë dhe kapësen e poshtme me dorën tjetër.

► **Fig.36:** 1. Doreza 2. Kapësja e poshtme

Makinerinë mund ta mbartni gjithashtu duke përdorur rrotat e saj. Sigurohuni që të zgjasni dorezën duke shtypur butonin e zhblokimit përpara se ta mbartni makinerinë.

► **Fig.37:** 1. Butoni i zhblokimit 2. Doreza

► **Fig.38**

**▲KUJDES:** Mos ushtroni forcë të tepërt duke u mbështetur në dorezën e zgjatur. Nëse doreza shkëputet, mund të rrëzohet dhe të lëndohet.

**VINI RE:** Sigurohuni që doreza të jetë plotësisht e zgjatur dhe butoni i zhblokimit është kthyer në pozicionin e vet fillestar përpara se ta mbartni makinerinë.

► **Fig.39:** 1. Butoni i zhblokimit

### Pastrimi i hundëzës

**VINI RE:** Mos i hiqni me forcë papastërtitë ose mbetjet. Kjo mund të rezultojë në lëndime personale ose dëmtim të vrimës së nxjerrjes duke shkaktuar devijim të këndeve të currilit ose performancë të dobët.

Përdorni kunjën e pastrimit për të hequr papastërtitë ose për të zhblokuar hundëzën.

► **Fig.40:** 1. Kunji i pastrimit

**SHËNIM:** Për të ruajtur performancën optimale, pastrojini hundëzën periodikisht.

## Pastrimi i filtrit

Shkëputeni bashkuesin e zorrës dhe hiqni papastërtitë dhe mbetjet nga pjesa e brendshme e filtrit.

- **Fig.41:** 1. Bashkuesi i zorrës së ujit 2. Filtri  
3. Unaza izoluese

Kur përdorni sitën, nxirreni filtrin dhe kasën e filtrit dhe hiqni papastërtitë dhe mbetjet.

- **Fig.42:** 1. Filtri 2. Kutia e filtrit

**SHËNIM:** Për të ruajtur performancën optimale, pastrojini filtrin periodikisht.

## Magazini

**VINI RE:** Gjithmonë magazinohen në një vendndodhje të mbyllur ku temperatura nuk shkon nën zero. Nëse larësja me presion të lartë ngrin dhe keqfunksionon, kontaktoni me qendrën e shërbimit lokal për riparime.

**VINI RE:** Sigurohuni që të shkarkoni plotësisht ujin brenda makinerisë përpara se ta ruani makinerinë. Keqfunksionimet ose dëmtimet e shkaktuara nga ngrirja për shkak të shkarkimit joadekuat nuk mbulohen nga garancia.

Ruajini aksesorët në xhepin në pjesën e pasme të makinerisë.

- **Fig.43**

## NDREQJA E DEFEKTEVE

Përpara se të kërkonti riparime, bëni fillimisht një kontroll nga ana juaj. Nëse zbuloni ndonjë problem që nuk shpjegohet në manual, mos u mundoni të çmontoni makinerinë. Përkundrazi, drejtojuni qendrave të autorizuar të shërbimit Makita, duke përdorur gjithmonë pjesë këmbimi Makita për riparimet.

Gjendja anormale	Shkaku i mundshëm (keqfunksionimi)	Zgjidhja
Larësja nuk ndizet.	Nuk ka energji elektrike	Instaloni kutitë e baterive të karikuara dhe aktivizoni çelësin e energjisë.
	Presion i mbetur në pompë	Tërhiqni këmbëzën.
	Larësja me presion të lartë është lënë për shumë kohë duke mbajtur presionin e lartë.	Fikni larësen me presion të lartë, furnizojeni me ujë rubineti në hyrje dhe shtypni këmbëzën duke mbajtur furnizimin me ujë për pak kohë. Më pas, ndizeni larësen me presion të lartë.
Nuk ka curril uji / currili i ujit është i dobët	Nuk ka furnizim me ujë ose furnizim i dobët me ujë	Sigurohuni që rubineti të jetë i hapur. Nëse përdorni tubin dhe sitën, futni ujë në tub.
	Ajri bllokon qarkullimin e ujit.	Mbyllni çelësin dhe më pas hapeni sërish ndërsa mbani shtypur këmbëzën.
	Lidhje e keqe e zorrës së ujit	Kontrolloni lidhjen mes larëses me presion të lartë dhe rubinetit të ujit.
	Lidhje e pamjaftueshme e tubave (kur përdorni sitë)	Shtrengojeni bokullën bashkuese nëse është liruar. Fiksojeni mirë bokullën bashkuese.
	Zorrë, filtër ose hundëz e bllokuar	Zhblokoni zorrën, filtrin ose hundëzën.
	Hundëz ose zorrë e dëmtuar ose e konsumuar	Zëvendësoni hundëzën ose zorrën.
Curril uji i paqëndrueshëm	Hundëz e bllokuar	Zhblokoni vrimën e nxjerrjes së hundëzës duke përdorur kunjën e pastrimit.
	Thithje e dobët e ujit	Kontrolloni zorrën e ujit duke filluar nga rubineti për ndonjë rrjedhje ose bllokim. Hapni rubinetin.
	Uji është tepër i nxehtë.	Furnizoni ujë më të ftohtë.
Rrjedhje uji	Lidhje e keqe e zorrës së ujit	Kontrolloni që zorrët të jenë lidhur mirë.
	Zorra e dëmtuar ose e konsumuar	Zëvendësoni zorrën.

# AKSESORË OPSIONALË

**▲KUJDES:** Këta aksesore ose shtojca rekomandohen për përdorim me makinerinë Makita të përcaktuar në këtë manual. Përdorimi i aksesoreve apo i shtojcave të tjera mund të përbëjë rrezik lëndimi ndaj njerëzve. Aksesoret ose shtojcat përdorini vetëm për qëllimin e tyre të përcaktuar.

Nëse keni nevojë për më shumë të dhëna në lidhje me aksesoret, pyesni qendrën vendore të shërbimit të Makita-s.

- Hundëzat dhe zorrët
- Bateri dhe ngarkues origjinal Makita

**SHËNIM:** Disa artikuj të listës mund të përfshihen në paketën e produktit si aksesore standardë. Ato mund të ndryshojnë nga njëri shtet në tjetrin.

## Kombinimet e hundëzave dhe të zorrëve

► Fig.44

1	Mbrojtësja nga spërkatjet	2	Hundëza me rrymë Cyclone *1	3	Hundëza e spërkatjes Vario *1
4	Zgjatuesi *1	5	Hundëza e shkumës	6	Furça e larjes
7	Aksesori spërkatës Vario	8	Hundëza variabël	9	Furça me rrotullim
10	Aksesori i spërkatjes për poshtë karrocërisë	11	Zorrë pastrimi tubash (10 m)	12	Zorrë pastrimi tubash (15 m)
13	Bashkuesi lidhës	14	Pistoleta me këmbëz *1	15	Zgjatuesi shtizë *2
16	Zorra me presion të lartë *1	17	Zgjatuesi i zorrës me presion të lartë (5 m)	18	Zgjatuesi i zorrës me presion të lartë (8 m)
19	Zgjatuesi i zorrës me presion të lartë (10 m)	20	Bashkuesi i rrotullueshëm	21	Bashkuesi i zorrës së ujit *1
22	Pjesa e tubit *1	23	Grupi i sitës *1	-	-

\*1: Aksesori standard

\*2: Nuk disponohet në kombinim me aksesori spërkatës për poshtë karrocërisë.

## Mbrojtësja nga spërkatjet

► Fig.45

Redukton spërkatjet që kthehen gjatë pastrimit të qosheve me hundëzën e rrymës Cyclone.

► Fig.46: 1. Dadoja 2. Hundëza me rrymë Cyclone

Kur përdorni mbrojtësin e spërkatjes, hiqni dadon nga mbrojtësi i spërkatjes, më pas futni hundëzën e rrymës Cyclone në mbrojtësin e spërkatjes dhe më pas shtrëngoni dadon.

## Hundëza e shkumës

► Fig.47

Detergjenti mund të spërkatet si shkumë.

## Furça e larjes

► Fig.48

Një hundëzë e pajisur me furçë. E dobishme për larjen e papastërtive ndërsa fërkonin me furçë.

## Aksesori spërkatës Vario

**▲KUJDES:** Kur rregulloni presionin e currilit, mos e rrotulloni hundëzën ndërsa e tërhiqni atë drejt pistoletës me këmbëz. Hundëza mund të dalë nga pistoletë me këmbëz dhe mund të shkaktojë lëndime personale.

**▲KUJDES:** Kur rrotulloni majën e hundëzës për të rregulluar rrymën e ujit, mos e rrotulloni me forcë. Përndryshe hundëza mund të thyhet dhe të shkaktojë lëndime.

► Fig.49

Presioni i currilit mund të rregullohet duke e rrotulluar hundëzën.

## Hundëza variabël

**▲KUJDES:** Kur rregulloni gjerësinë e currilit, mos e rrotulloni hundëzën ndërsa e tërhiqni atë drejt pistoletës me këmbëz. Hundëza mund të dalë nga pistoletë me këmbëz dhe mund të shkaktojë lëndime personale.

**▲KUJDES:** Kur rrotulloni majën e hundëzës për të rregulluar rrymën e ujit, mos e rrotulloni me forcë. Përndryshe hundëza mund të thyhet dhe të shkaktojë lëndime.

► Fig.50

Gjerësia e currilit mund të rregullohet nga 0° deri 20° duke rrotulluar fundin e përparmë të hundëzës.

## Furça me rrotullim

### ► Fig.51

Tri furça brenda rrotullohen ngadalë ndërsa nxirret currili. E përshtatshme për pastrimin e papastërtive të lehta në muret e jashtme, karrocërinë e makinës, vaskë, etj.

## Aksesori i spërkatjes për poshtë karrocërisë

**▲KUJDES:** Mos e përdorni aksesori në spërkatjes për poshtë karrocërisë me zgjatuesin e aksesorit të spërkatjes.

### ► Fig.52

Një aksesori spërkatjeje ekstra i gjatë me hundëz me kënd. Optimal për pastrimin e zonave të vështira për t'u arritur siç është pjesa e poshtme e karrocërisë së makinës dhe ulluqet e çatime.

## Zorrë pastrimi tubash (10 m/15 m)

**▲KUJDES:** Kushtojini kujdes të veçantë currilit të ujit kur përdorni zorrën e pastrimit të tubave. Prapa del curril uji me intensitet të lartë. Aktivizojeni currilin e ujit vetëm kur hundëza është futur në tub për t'u pastruar të paktën deri në shenjën e kuqe.

### ► Fig.53

Për pastrimin dhe zhblokimin e tubave të ndryshëm.

## Bashkuesi lidhës

### ► Fig.54

Një bashkues për ta lidhur me një hundëz nga një model tjetër.

Disa hundëza opsionale kërkojnë që bashkuesi i lidhjes (aksesori opsional) të bashkohet me pistoletën me këmbëz. Bashkoheni bashkuesin lidhës me pistoletën me këmbëz në të njëjtën mënyrë si hundëza.

► Fig.55: 1. Hundëza 2. Bashkuesi lidhës 3. Pistoleta me këmbëz

## Zgjatuesi i aksesorit të spërkatjes

### ► Fig.56

Tuba për të zgjatuar gjatësinë e pistoletës me këmbëz. Disponohen tri gjatësi të ndryshme duke ndryshuar numrin e tubave që do të përdoren.

## Shtesa e zorrës me presion të lartë (5 m/8 m/10 m)

### ► Fig.57

Shtesa e zorrës për të lidhur trupin e larësës me presion të lartë me pistoletën me këmbëz.

## Bashkuesi i rrotullueshëm

### ► Fig.58

Paradalon që zorra me presion të lartë të spërdridhet.

► Fig.59: 1. Butoni 2. Dadoja

Për të lidhur ose shkëputur zorrën me presion të lartë te ose nga bashkuesi i rrotullueshëm, rrotulloni dadon në zorrën me presion të lartë ndërsa shtypni butonin në bashkuesin e rrotullueshëm.

## Pjesa e tubit

### ► Fig.60

Një tub për të lidhur një rubinet me produktin, ose sitën me produktin.

## Grupi i sitës

### ► Fig.61

Një sitë për të siguruar ujë nga një depozitë ose rezervuar. Përdorni tubin për të bërë lidhjen me produktin.

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Машините не трябва да се използват от деца. Децата трябва да се наблюдават, за да не се допусне да си играят с машината.
- Този уред не е предназначен за използване от лица (включително и от деца), които са с намалени физически, сензорни или умствени възможности или нямат нужния опит и познания.
- Тази машина е конструирана за работа с доставения или препоръчвания от производителя почистващ препарат. Използването на други почистващи препарати или химикали може да повлияе върху безопасността на машината.
- По време на използване на водоструйки с високо налягане може да се образуват аерозоли. Вдишването на аерозоли може да е опасно за Вашето здраве.
- В зависимост от приложението за почистване под високо налягане може да се използват крайници с предпазни приспособления, които ще намалят значително отделянето на съдържащи вода аерозоли. Не при всички приложения обаче има възможност да се използват такива устройства. Ако крайниците с предпазни приспособления не са приложими за предпазване от аерозоли, може да е необходима дихателна маска от клас FFP 2 или еквивалентна, в зависимост от средата, в която се извършва почистването.
- Работодателят следва да извърши оценка на риска, за да определи необходимите предпазни мерки по отношение на аерозолите, в зависимост от повърхността, която ще бъде почиствана, и околната среда. За защита от съдържащи вода аерозоли са подходящи дихателни маски от клас FFP 2, еквивалентни или от по-висок клас.
- Ако не се използва правилно, струята под високо налягане може да бъде опасна. Струята не трябва да се насочва към хора, електрическо оборудване под напрежение или към самата машина.
- Не използвайте машината на места, където могат да бъдат засегнати хора, освен ако същите не носят защитно облекло.
- Не насочвайте струята срещу себе си или срещу други хора, за да почиствате дрехи или обувки.
- Опасност от взрив – Не пръскайте запалими течности.

- Водоструйки с високо налягане не трябва да се използват от деца и от необучен персонал.
- Маркучите за високо налягане, фитингите и съединенията за високо налягане са важни за безопасността на машината. Използвайте само препоръчвани от производителя маркучи, фитинги и съединения.
- За да гарантирате безопасността на машината, използвайте само оригинални резервни части от производителя или такива, които са одобрени от производителя.
- Винаги проверявайте дали машината е изключена и дали акумулаторните батерии са извадени, преди да работите по нея.
- Не използвайте машината, ако са повредени важни нейни части, напр. устройства за безопасност, маркучи за високо налягане, пусков пистолет.
- Винаги изваждайте акумулаторните батерии, когато оставяте машината без наблюдение.
- Отговаря на изискванията на местното дружество за водоснабдяване.
- За европейски държави:  
Съгласно EN12729 (ВА) уредът може да бъде свързан и към мрежата за снабдяване с питейна вода, ако към захранващия маркуч има монтиран обратен клапан с устройство за източване.

## СПЕЦИФИКАЦИИ

<b>Модел:</b>		<b>HW001G</b>
Макс. дебит *1		7,0 л/мин
Дебит на водата *2	Режим 3 (мощен режим)	5,5 л/мин
	Режим 2 (среден режим)	4,2 л/мин
	Режим 1 (нисък режим)	3,0 л/мин
Макс. допустимо налягане		11,5 МПа
Работно налягане *2	Режим 3 (мощен режим)	8,5 МПа
	Режим 2 (среден режим)	5,5 МПа
	Режим 1 (нисък режим)	3,0 МПа
Макс. захранващо налягане		1,0 МПа
Макс. температура на подаване		40 °C
Макс. височина на засмукване		1,0 м
Номинално напрежение		Постоянно напрежение 36 V – 40 V макс.
Размери (Д x Ш x В) *3		344 мм x 383 мм x 520 мм
Нетно тегло		10,3 - 13,4 кг
Защита от проникване на вода		IPX5

\*1: При използване на пусковия пистолет без пръскащите накрайници.

\*2: При използване на пръскащ накрайник Varío и удължител.



\*3: При прибрана дръжка и без маркучи.

- Поради нашата непрекъсната научно-развойна дейност посочените тук спецификации могат да бъдат променени без предизвестие.
- Спецификациите може да са различни в различните държави.
- Теглото може да се различава в зависимост от принадлежността(ите), включително акумулаторната батерия. Най-леката и най-тежката комбинация в съответствие с процедурата на ЕРТА 01/2014 са показани в таблицата.

## Приложима акумулаторна батерия и зарядно устройство


Акумулаторна батерия	BL4020 / BL4025 / BL4040 / BL4050F* / BL4080F* *: Препоръчителна батерия
Зарядно устройство	DC40RA / DC40RB / DC40RC


- Някои от акумулаторните батерии и зарядните устройства, посочени по-горе, може да не са налични в зависимост от региона на местоживеене.


**▲ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Използвайте само посочените по-горе акумулаторни батерии и зарядни устройства. Използването на други акумулаторни батерии и зарядни устройства може да причини нараняване и/или пожар.


### СИМВОЛИ


По-долу са описани символите, които може да се използват за тази машина. Задължително е да се запознаете с техните значения, преди да пристъпите към работа.


 Необходимо е особено внимание.

 Прочетете ръководството за експлоатация.

 Не свързвайте към кран за питейна вода.

 Не насочвайте струята към хора, включително към самите Вас, към животни и към електрическо оборудване под напрежение.

 Само за страни от ЕС  
Поради наличието на опасни компоненти в оборудването отпадъците от електрическо и електронно оборудване, акумулатори и батерии може да имат отрицателно въздействие върху околната среда и човешкото здраве. Не изхвърляйте електрически и електронни уреди или батерии с битовите отпадъци!  
Съгласно Европейската директива за отпадъците от електрическо и електронно оборудване и акумулатори и батерии и нейното адаптиране към националното законодателство, отпадъците от електрическо и електронно оборудване, батерии и акумулатори трябва да се събират отделно и да се доставят до отделен събирателен пункт за отпадъци, функциониращ съгласно наредбите за опазване на околната среда.  
Това е указано чрез символ по зачертаната с кръст кофа на колелца, поставена върху оборудването.

 Гарантирано ниво на звукова мощност съгласно директивата на ЕС за шумовите емисии на съоръжения, предназначени за употреба извън сградите.



Ниво на звукова мощност съгласно Регламента за управление на шума на Нов Южен Уелс, Австралия

### Предназначение

Тази машина е предназначена за почистване на упорити замърсявания с помощта на водна струя. Тази машина е предназначена за използване както за търговски цели, така и за битова употреба.

### Шум

Обичайното ниво на шума с тегловен коефициент А, определено съгласно EN60335-2-79:  
Ниво на звуково налягане ( $L_{pA}$ ): 71 dB(A)  
Коефициент на неопределеност (K): 3,2 dB(A)

При работа нивото на шума може да превиши 80 dB (A).

**ЗАБЕЛЕЖКА:** Обявената(ите) стойност(и) на шумовите емисии е(са) измерена(и) в съответствие със стандартни методи за изпитване и може да се използва(т) за сравняване на инструменти.

**ЗАБЕЛЕЖКА:** Обявеното(ите) стойност(и) на шумови емисии може да се използва(т) също и за предварителна оценка на вредното въздействие.

**▲ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Използвайте предпазни средства за слуха.

**▲ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Нивото на шума при работа с електрическия инструмент може да се различава от обявената(ите) стойност(и) в зависимост от начина на използване на инструмента, по-специално какъв детайл се обработва.

**▲ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Задължително определете предпазни мерки за защита на оператора въз основа на оценка на риска в реални работни условия (като се вземат предвид всички етапи на работния цикъл, като например момента на изключване на инструмента, работата на празен ход, както и времето на задействане).

## Вибрации

Общата стойност на вибрациите (сума от три осови вектора), определена съгласно EN60335-2-79: Ниво на вибрациите ( $a_w$ ): 3,2  $m/s^2$   
Коефициент на неопределеност (K): 1,5  $m/s^2$

**ЗАБЕЛЕЖКА:** Обявената(ите) обща(и) стойност(и) на вибрациите е(са) измерена(и) в съответствие със стандартни методи за изпитване и може да се използва(т) за сравняване на инструменти.

**ЗАБЕЛЕЖКА:** Обявената(ите) обща(и) стойност(и) на вибрациите може да се използва(т) също и за предварителна оценка на вредното въздействие.

**▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Нивото на вибрациите при работа с електрическия инструмент може да се различава от обявената(ите) стойност(и) в зависимост от начина на използване на инструмента, по-специално какъв детайл се обработва.

**▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Задължително определете предпазни мерки за защита на оператора въз основа на оценка на риска в реални работни условия (като се вземат предвид всички етапи на работния цикъл, като например момента на изключване на инструмента, работата на празен ход, както и времето на задействане).

## Декларации за съответствие

### Само за европейските страни

Декларациите за съответствие са включени в Анекс А към тази инструкция за употреба.

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

### Общи предупреждения за безопасност при работа с електрически инструменти

**▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** Прочетете всички предупреждения, инструкции, илюстрации и спецификации за безопасност, предоставени с този електрически инструмент. При неспазване на изброените по-долу инструкции има опасност от токов удар, пожар и/или тежко нараняване.

### Запазете всички предупреждения и инструкции за справка в бъдеще.

Терминът "електрически инструмент" в предупрежденията се отнася за вашия инструмент (с кабел за включване в мрежата) или работещ на батерии (безжичен) електрически инструмент.

## ВАЖНИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ОТНОСНО БЕЗОПАСНОСТТА

**▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Прочетете всички предупреждения за безопасност и всички инструкции. При неспазване на предупрежденията и инструкциите има опасност от токов удар, пожар и/или тежко нараняване.

### Запазете всички предупреждения и инструкции за справка в бъдеще.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** – Когато използвате този продукт, трябва винаги да спазвате основните предпазни мерки, включително следните:  
Безопасност в работната зона

1. Не допускате никакви хора в работната зона.
2. Не се пресягайте и не стъпвайте върху несъбилни опори. Стойте стабилно на краката си с добър баланс по всяко време.
3. Винаги разполагайте корпуса на водоструйката с високо налягане върху хоризонтална и стабилна повърхност. Избягвайте зони, където пръскащата вода ще образува поток или локва.
4. Преди почистване проверете околната обстановка и предметите, които ще се почистват. Струята с високо налягане може да обели боя или други повърхностни обработки, включително отровни химикали. Ако е необходимо, вземете предпазни мерки.
5. Внимавайте да не се спънете в маркуча на водоструйката с високо налягане. Винаги обръщайте внимание на конфигурацията на маркуча по време на работа.
6. По време на работа от дъното на водоструйката с високо налягане ще изтича малко вода. Не поставяйте водоструйката с високо налягане на места, където искате да остане сухо.

#### Лична безопасност

1. За защита от струята и предмети операторите трябва да носят подходящо облекло, като например защитни ботуши, предпазни ръкавици, предпазни шлемове с лицево стъкло, средства за защита на слуха и др.
2. Не използвайте водоструйката с високо налягане на места, където могат да бъдат засегнати хора, освен ако същите не носят защитно облекло.
3. Когато продуктът се използва в близост до деца, се изисква строг надзор, за да намалите опасността от нараняване.
4. Ако се направи свързване към система за питейна вода, тя следва да бъде защитена срещу обратен поток.
5. Водата, която изтича от клапана за възпрепятстване на обратния поток, не е годна за пиене.

## Електрическа безопасност

1. Никога не докосвайте акумулаторни батерии с голи ръце.
2. Не използвайте машината, ако са повредени важни части от нея, напр. устройства за безопасност, маркучи за високо налягане или пусковият пистолет.

## Ползване и грижи за електрическите инструменти

1. Прочетете всички инструкции, преди да пристъпите към използване на продукта.
2. Научете се как се спира и източва бързо водоструйката с високо налягане. Запознайте се подробно с органите за управление.
3. Струите с високо налягане могат да бъдат опасни, ако се използват неправилно. Струята не трябва да се насочва към хора, електрическо оборудване под напрежение или към самата машина.
4. Този уред не е предназначен за използване от лица (включително и от деца), които са с намалени физически, сензорни или умствени възможности или нямат нужния опит и познания.
5. Децата трябва да бъдат наблюдавани, за да се гарантира, че не си играят с уреда.
6. Не пръскайте запалими и/или отровни течности. Това може да доведе до взрив, отравяне или повреждане на машината.
7. Не насочвайте струята срещу себе си или срещу други хора, за да почиствате дрехи или обувки.
8. Маркучите за високо налягане, фитингите и съединенията за високо налягане са важни за безопасността на машината. Използвайте само препоръчвани от производителя маркучи, фитинги и съединения.
9. Следвайте указанията, когато смените принадлежности.
10. Поддържайте ръкохватките сухи, чисти и без масло или грес.
11. Бъдете нащрек – следете какво правите.
12. Не работете с продукта, когато сте уморени или под влиянието на алкохол или лекарства.
13. Не оставяйте водоструйката с високо налягане да работи без вода повече от една минута. Това ще повреди двигателя, което ще доведе до неизправност.
14. Винаги когато оставяте без надзор водоструйката с високо налягане, изключвайте захранването и захранващия водопровод.
15. Внимавайте за откат. Пусковият пистолет отскача, когато от пръскащия накрайник излезе струя под високо налягане. Дръжте здраво пусковия пистолет, за да предотвратите наранявания.
16. Преди употреба проверявайте за повредени или износени части. Уверете се също, че маркучът е свързан правилно и няма теч по време на работа. Работата с машина с функционални дефекти може да предизвика нещастен случай.

17. Тази машина е конструирана за работа с доставения или препоръчания от производителя почистващ препарат. Използването на други почистващи препарати или химикали може да повлияе върху безопасността на машината.
18. Не дърпайте водоструйката с високо налягане за маркуча, за да я преместите. Това ще повреди маркуча и свързващите части, което ще доведе до късо съединение или функционални дефекти.
19. Не поставяйте тежки предмети върху маркуча и не позволявайте върху него да минават превозни средства.
20. Винаги изпускате остатъчното налягане на пусковия пистолет, преди да откочите маркуча.
21. Когато свързвате маркуча към водопроводната мрежа, спазвайте указанията на Вашия местен отдел или компания за водоснабдяване.
22. При изпускане или удар в твърд предмет на водоструйката с високо налягане непременно проверете за повреди или напукване. Използването на повредена водоструйка с високо налягане може да предизвика поява на дим, пожар или електрически удар, които да доведат до нараняване.
23. По време на използване на водоструйки с високо налягане може да се образуват аерозоли. Вдишването на аерозоли може да е опасно за Вашето здраве.
24. В зависимост от приложението за почистване под високо налягане може да се използват накрайници с предпазни приспособления, които ще намалят значително отделянето на съдържащи вода аерозоли. Не при всички приложения обаче има възможност да се използват такива устройства. Ако накрайниците с предпазни приспособления не са приложими за предпазване от аерозоли, може да е необходима дихателна маска от клас FFP 2 или еквивалентна, в зависимост от средата, в която се извършва почистването.
25. Работодателят следва да извърши оценка на риска, за да определи необходимите предпазни мерки по отношение на аерозолите, в зависимост от повърхността, която ще бъде почиствана, и околната среда. За защита от съдържащи вода аерозоли са подходящи дихателни маски от клас FFP 2, еквивалентни или от по-висок клас.
26. Не допускайте случайно стартиране. Уверете се, че превключвателят е в изключено положение, преди да свържете батерията, вдигнете или носите уреда. Носенето на уреда с пръст, поставен на прекъсвача, или подаването на захранване към уреда при включен прекъсвач предизвикват злополуки.
27. Извадете батерията от уреда, преди да извършвате регулиране, смените принадлежности или съхранявате уреда. Тези превантивни предпазни мерки намаляват риска от неволно включване на уреда.

28. Не променяйте и не опитвайте да поправяте уреда или батерията, освен според указанията в инструкциите за ползване и грижи.
29. Не насочвайте водната струя непрекъснато към една и съща зона. Обектът може да се счупи и да причини нараняване.
30. Не мийте машината с нейната водна струя. Машината може да се счупи или части от нея може да се отделят и да причинят нараняване.
31. За да избегнете риск от токов удар, докато машината е включена, не насочвайте водната струя към нея.

#### Ползване и грижа за акумулаторните батерии

1. Презареждайте само със зарядното устройство, което е посочено от производителя. Зарядно устройство, което е подходящо за едни акумулаторни батерии, може да създаде риск от пожар, ако се използва с други акумулаторни батерии.
2. Използвайте електрическите инструменти само с акумулаторни батерии, конкретно предназначени за тях. Използването на други акумулаторни батерии може да създаде риск от нараняване и пожар.
3. Когато акумулаторните батерии не се използват, ги дръжте далече от други метални предмети като кламери, монети, ключове, пирони, винтове или други дребни такива, които могат да дадат нахъсо изводите им. Закъсяването на изводите на акумулаторна батерия може да предизвика изгаряния или пожар.
4. При грубо манипулиране е възможно изхвърляне на течност от батериите; избягвайте контакт с тях. При случайно докосване изплакнете с вода. Ако течност попадне в очите, потърсете допълнително и медицинска помощ. Изхвърлената от батерията течност може да предизвика възпаления или изгаряния.
5. Не използвайте батерията или инструмента, който е повреден или променен. Повредените или променените батерии могат да проявяват непредвидимо поведение, което може да доведе до пожар, експлозия или опасност от нараняване.
6. Не излагайте батерията или инструмента на огън или прекомерна температура. Излагането на огън или температура над 130°C може да доведе до експлозия.
7. Спазвайте всички инструкции за зареждане и не зареждайте батерията или инструмента извън диапазона на температура, посочен в инструкциите. Неправилното зареждане или при температура извън посочения диапазон може да доведе до повреда на батерията и да повиши опасността от пожар.

#### Сервизно обслужване

1. Следвайте посочените в това ръководство инструкции за техническо обслужване.
2. За да гарантирате безопасността на машината, използвайте само оригинални резервни части от производителя или такива, които са одобрени от производителя.

3. Дайте Вашата водоструйка с високо налягане за сервизно обслужване от квалифициран техник, който ползва само оригинални резервни части. Така ще гарантирате поддържането на безопасността на водоструйката с високо налягане.
4. В случай на повреда или неизправност на водоструйката с високо налягане незабавно я изключете и извадете акумулаторната(ите) батерия(и). Обърнете се към Вашия дилър или сервизен център.

#### Допълнителни предупреждения за безопасност

1. Отговаря на изискванията на местното дружество за водоснабдяване.
2. Не използвайте машината, когато има риск от светкавици.
3. Когато използвате машината на глинеста почва, мокър склон или хлъзгава повърхност, внимавайте къде стъпвате.
4. Не сменяйте батерията, когато вали.
5. Не потапяйте машината в локви.
6. Не оставяйте машината без наблюдение на открито под дъжд.
7. Когато съхранявате машината, избягвайте пряката слънчева светлина и дъжд и я съхранявайте на място, което не е горещо или влажно.
8. Не сядайте върху машината и не я използвайте за стъпване върху нея. Това може да причини злополука или неизправност на машината.

## ЗАПАЗЕТЕ НАСТОЯЩИТЕ ИНСТРУКЦИИ.

**▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** НЕ позволявайте комфорта от познаването на продукта (придобит при дългата му употреба) да замени стриктното спазване на правилата за безопасност за въпросния продукт.

**НЕПРАВИЛНАТА УПОТРЕБА** и неспазването на правилата за безопасност, посочени в настоящото ръководство за експлоатация, може да доведе до тежки наранявания.

### Важни инструкции за безопасност за акумулаторната батерия

1. Преди да използвате акумулаторната батерия, прочетете всички инструкции и предупредителни маркировки на (1) зарядното устройство за батериите, (2) за батериите и (3) за използващия батериите продукт.
2. Не разглобявайте и не променяйте акумулаторната батерия. Това може да предизвика пожар, прегряване или взрив.
3. Ако мощността на машината намалее много, веднага спрете да работите. Това може да доведе до риск от прегряване, до възможни изгаряния и даже до експлозии.
4. Ако в очите ви попадне електролит, изплакнете ги с чиста вода и веднага потърсете лекарска помощ. Това може да доведе до загуба на зрението ви.

5. **Не давайте на късо акумулаторните батерии:**
  - (1) **Не докосвайте клемите с проводими материали.**
  - (2) **Избягвайте съхраняването на акумулаторните батерии в контейнер с други метални предмети като пирони, монети и други подобни.**
  - (3) **Не излагайте акумулаторните батерии на вода или дъжд.**

**Закъсяването на акумулаторна батерия може да доведе до протичане на много силен ток, до прегряване, до възможни изгаряния и даже до разпадане на батерията.**
6. **Не съхранявайте и не използвайте инструмента и акумулаторните батерии на места, където температурата може да достигне или надмине 50 °C (122 °F).**
7. **Не изгаряйте акумулаторните батерии даже и ако те са сериозно повредени или напълно износени. Акумулаторната батерия може да експлодира в огън.**
8. **Не забивайте пирони, не режете, не смачквайте, не хвърляйте, не изпускате и не удряйте в твърд предмет акумулаторната батерия. Това поведение може да предизвика пожар, прегряване или взрив.**
9. **Не използвайте повредени акумулаторни батерии.**
10. **Съдържащите се литиево-йонни акумулаторни батерии са обект на изискванията на законодателството за опасни стоки.**

При търговски превози, напр. от трети страни, спедитори, трябва да се спазват специални изисквания за опаковане и етикетиране. За подготовка на артикула, който трябва да бъде изпратен, е необходима консултация с експерт по опасните материали. Моля, спазвайте и евентуално по-подробните национални разпоредби.

Залепете с лента или покрийте откритите контакти и опаковайте акумулаторната батерия по такъв начин, че да не може да се премества в опаковката.
11. **При изхвърляне на акумулаторната батерия я извадете от инструмента и я изхвърлете на подходящо място. Спазвайте местните разпоредби за изхвърляне на акумулаторни батерии.**
12. **Използвайте батериите само с продуктите, определени от Makita. Поставянето на батериите към неодобрени продукти може да предизвика пожар, прегряване, взрив или изтичане на електролит.**
13. **Ако инструментът няма да се използва продължително време, батерията трябва да се извади от него.**
14. **По време на и след употреба акумулаторната батерия може да поеме топлина, която може да причини изгаряния или нискотемпературни изгаряния. Внимавайте, когато боравите с горещите акумулаторни батерии.**
15. **Не докосвайте клемата на инструмента веднага след употреба, тъй като е възможно да е достатъчно нагрята, за да предизвика изгаряния.**
16. **Не позволявайте стружки, прах или почва да полепват по клемите, отворите и каналите на акумулаторната батерия. Това може да причини загаряване, възникване на пожар, избухване и повреда на инструмента или акумулаторната батерия, което да доведе до изгаряния или телесни наранявания.**
17. **Освен ако инструментът поддържа използването в близост до високоволтови електропроводи, не използвайте акумулаторната батерия близо до високоволтови електропроводи. Това може да доведе до неизправност или повреда на инструмента или акумулаторната батерия.**
18. **Пазете батерията от деца.**

## ЗАПАЗЕТЕ НАСТОЯЩИТЕ ИНСТРУКЦИИ.

**▲ВНИМАНИЕ:** Използвайте само оригинални акумулаторни батерии на Makita. При използване на различни от акумулаторните батерии на Makita или стари акумулаторни батерии може да се получи пръскане на акумулаторната батерия, което да доведе до пожар, нараняване или повреда. Това също ще анулира гаранцията на Makita за инструмента и зарядното устройство Makita.

## Съвети за поддържане на максимално дълъг живот на акумулаторните батерии

1. **Зареждайте акумулаторните батерии, преди те да са се разредили напълно. Когато забележите, че мощността на инструмента намалява, винаги спирайте работата с инструмента и заредете акумулаторната батерия.**
2. **Никога не презареждайте напълно заредена акумулаторна батерия. Презарядът скъсява експлоатационния живот на батерията.**
3. **Зареждайте акумулаторната батерия при стайна температура от 10 °C – 40 °C (50 °F – 104 °F). Оставете загретите акумулаторни батерии да се охладят, преди да ги зареждате.**
4. **Когато не използвате акумулаторната батерия, извадете я от инструмента или зарядното устройство.**
5. **Заредете акумулаторната батерия, ако не сте го използвали дълъг период от време (повече от шест месеца).**

## ОПИСАНИЕ НА ФУНКЦИИТЕ

**⚠ ВНИМАНИЕ:** Винаги проверявайте дали машината е изключена и дали акумулаторните батерии са извадени, преди да регулирате или проверявате дадена функция на машината.

## Поставяне и изваждане на акумулаторната батерия

**⚠ ВНИМАНИЕ:** Винаги изключвайте машината преди поставяне или изваждане на акумулаторната батерия.

**⚠ ВНИМАНИЕ:** Когато поставяте или изваждате акумулаторната батерия, дръжте здраво машината и акумулаторната батерия. Ако не държите здраво машината и акумулаторната батерия, те могат да се изплъзнат от ръцете Ви и да се повредят или да предизвикат нараняване.

**⚠ ВНИМАНИЕ:** Преди употреба проверявайте дали сте заключили капака на акумулатора. В противен случай кал, мръсотия или вода може да повредят продукта или акумулаторната батерия.

**⚠ ВНИМАНИЕ:** Винаги поставяйте акумулаторната батерия докрай. В противен случай акумулаторната батерия може да изпадне случайно от машината, да ви нарани или да нарани някого около вас.

**⚠ ВНИМАНИЕ:** Не инсталирайте акумулаторната батерия със сила. Ако батерията не се движи свободно, тя не е била поставена правилно.

**⚠ ВНИМАНИЕ:** Когато поставяте или изваждате акумулаторната батерия, дръжте здраво капака ѝ.

### За да поставите акумулаторната батерия;

1. Издърпайте нагоре блокиращия лост и след това отворете капака на батерията.  
► **Фиг.1:** 1. Капак на акумулатора 2. Блокиращ лост

2. Изравнете езика на акумулаторната батерия с прореза на машината и плъзнете акумулаторната батерия, докато се фиксира на място с леко щракване.  
► **Фиг.2:** 1. Акумулаторна батерия

3. Затворете капака на акумулатора и го натискайте, докато се заключи с деблокиращото лостче.

### За да извадите акумулаторната батерия;

1. Издърпайте нагоре блокиращия лост и отворете капака на батерията.



2. Издърпайте акумулаторната батерия навън от машината, като плъзнете бутона в предната част на батерията.

3. Затворете капака на акумулатора и го натискайте, докато се заключи с деблокиращото лостче.

## Бутон за проверка на батерията

Можете да проверите оставащия капацитет на акумулаторната батерия, като натиснете бутона за проверка на батерията.

► **Фиг.3:** 1. Индикатор за батерията 2. Бутон за проверка на батерията

Състояние на индикатора на акумулаторната батерия			Оставащ капацитет на акумулаторната батерия
 Вкл.	 Изкл.	 Мига	
			50% до 100%
			20% до 50%
			0% до 20%
			Заредете батерията

**ЗАБЕЛЕЖКА:** Светлинният индикатор за оставащия капацитет на акумулаторната батерия е само за ориентир. Действителният капацитет на акумулаторната батерия може да се различава в зависимост от условията на употреба или околната температура.

**ЗАБЕЛЕЖКА:** Лампата автоматично изгасва след няколко секунди.

**ЗАБЕЛЕЖКА:** Ако са монтирани две акумулаторни батерии, първо се използва батерията, монтирана от лявата страна.

**ЗАБЕЛЕЖКА:** Ако са монтирани две акумулаторни батерии, когато използваната батерия се изтощи, машината автоматично превключва към другата.

**ЗАБЕЛЕЖКА:** Можете да проверите оставащия капацитет на акумулаторната батерия, без да включвате превключвателя на захранването.

## Индикация на оставащия капацитет на акумулаторната батерия

Натиснете бутона за проверка на акумулаторната батерия за показване на оставащия заряд на батерията. Светлинните индикатори ще светнат за няколко секунди.

► **Фиг.4:** 1. Светлинни индикатори 2. Бутон за проверка

Светлинни индикатори			Оставащ заряд на батерията
Свети	Изкл.	Мига	
			75% до 100%
			50% до 75%
			25% до 50%
			0% до 25%
			Заредете батерията.
			Батерията може да не работи правилно.

**ЗАБЕЛЕЖКА:** В зависимост от условията на употреба и околната температура е възможно показанията леко да се различават от действителния капацитет.

**ЗАБЕЛЕЖКА:** Първият (краен ляв) светлинен индикатор ще мига, когато системата за защита на батерията функционира.

## Система за защита на машината/ акумулаторната батерия

Машината е снабдена със система за защита на машината/акумулаторната батерия. Тази система автоматично прекъсва захранването към електромотора, за да осигури по-дълъг живот на машината и акумулаторната батерия. Машината ще спре автоматично по време на работа, ако тя или батерията се намират в едно от следните състояния:

### Защита срещу претоварване

Когато с машината или с батерията се работи по начин, който я принуждава да консумира необичайно много ток, машината автоматично спира и индикаторът за скорост започва да мига в зелено. В този случай изключете машината и преустановете използването ѝ по начина, който я претоварва. След това включете машината за повторно стартиране.

## Защита срещу прегряване

Ако машината прегрее, тя автоматично спира да работи и индикаторът за скорост светва в червено. В този случай оставете машината и акумулаторната батерия да изстинат, преди да включите машината отново.

**ЗАБЕЛЕЖКА:** Индикаторът за скорост мига в червено, когато батерията прегрее.

## Защита срещу прекомерно разреждане

Когато капацитетът на акумулаторната батерия не е достатъчен, машината автоматично спира да работи и индикаторът за скорост започва да мига в червено. В такъв случай извадете батерията от машината и я заредете или я сменете с напълно заредена.

## Защита срещу други причини

Предпазната система е предназначена и за други причини, които може да повредят машината, и позволява автоматичното спиране на машината. Изпълнете всички следващи стъпки, за да отстраните причините, когато машината е прекъснала временно или спре по време на работа.

1. Изключете машината и след това отново я включете.
2. Заредете батерията(ите) или я/ги заменете със заредена(и) батерия(и).
3. Оставете машината и батерията(ите) да изстинат.

Ако не бъде постигнато подобрене чрез връщане на предпазната система в изходно положение, се свържете с местния сервизен център на Makita.

**БЕЛЕЖКА:** Ако машината спре поради причина, която не е описана по-горе, вижте раздела за отстраняване на неизправности.

## Бутон за превключване на режимите

Скоростта може да се променя на три нива. За да смените режима на скоростта, натиснете бутона за превключване на режимите. Когато сменят режима на скоростта, съответните индикатори за скорост светват.

► **Фиг.5:** 1. Бутон за превключване на режимите

**ЗАБЕЛЕЖКА:** Не можете да сменят режима, докато машината е включена. Сменят режима, когато машината е изключена и батерията е поставена в машината.

**ЗАБЕЛЕЖКА:** Ако индикаторът за скорост светне в червено или мига в червено или зелено, направете справка в инструкциите за системата за защита на машината/батерията.

## Мрежов ключ

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Винаги изключвайте главния превключвател на захранването, когато не го използвате.

**БЕЛЕЖКА:** Не насилвайте мрежовия ключ. Това може да доведе до неизправност на ключа.

За да включите машината, завъртете превключвателя на захранването по посока на часовниковата стрелка, а за да я изключите, завъртете превключвателя на захранването обратно на часовниковата стрелка.

► **Фиг.6:** 1. Превключвател на захранването

**ЗАБЕЛЕЖКА:** Индикаторите на батерията ще светнат за няколко секунди веднага след включване на машината.

**ЗАБЕЛЕЖКА:** Ако поставите акумулаторната батерия в машината, когато превключвателят на захранването е в положение за включване, индикаторът за скорост мига в зелено. Завъртете превключвателя на захранването в положение за изключване и след това поставете акумулаторната батерия в машината.

## Функции на пръскащия накрайник

**ЗАБЕЛЕЖКА:** Стандартните пръскащи накрайници са различни в зависимост от държавата. За други пръскащи накрайници направете справка в раздела за допълнителни принадлежности.

## Пръскащ накрайник за циклонна струя

*Зависи от държавата*

**БЕЛЕЖКА:** Не използвайте пръскащ накрайник за циклонна струя за почистване на чупливи повърхности, като например прозорци или каросерии на автомобили.

► **Фиг.7**

Изстрелва се спирална струя. Подходяща за отстраняване на упорити замърсявания.

## Пръскащ накрайник Vario и удължител

*Зависи от държавата*

**⚠ ВНИМАНИЕ:** Монтирайте единствено пръскащия накрайник Vario към удължителя. Не свързвайте другите опционални удължители към оригиналния удължител. Използването на приставки, различни от препоръчаните от производителя, може да създаде риск от повреда или телесно нараняване.

**⚠ ВНИМАНИЕ:** Когато регулирате налягането на струята, не въртете пръскащия накрайник, като го дърпате към пусковия пистолет. Пръскащият накрайник може да излезе от пусковия пистолет и да причини нараняване.

**⚠ ВНИМАНИЕ:** Когато завъртате върха на пръскащия накрайник, за да регулирате водната струя, не го завъртайте със сила. В противен случай накрайникът може да се чупи и да причини нараняване.

► **Фиг.8:** 1. Пръскащ накрайник Vario 2. Удължител  
Налягането на струята може да се регулира чрез въртене на пръскащия накрайник.

**БЕЛЕЖКА:** При завъртане на пръскащия накрайник не хващайте върха, а основата му, както е показано на фигурата.

► **Фиг.9**

**ЗАБЕЛЕЖКА:** Пръскащият накрайник Vario може да бъде и директно прикрепен към пусковия пистолет.

## Натискане на спусъка

**БЕЛЕЖКА:** За да избегнете механична грешка в спусъчния механизъм, винаги оставяйте интервал от две секунди между натисканията на спусъка.

Натиснете спусъка за пръскане на водна струя. Излиза струя, докато е натиснат спусъкът. Спусъкът може да бъде заключен за безопасно боравене с пусковия пистолет. За да заключите спусъка, издърпайте ограничителя навън и го закачете към канала на ръкохватката.

► **Фиг.10:** 1. Спусък 2. Ограничител 3. Канал

## СГЛОБЯВАНЕ

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Винаги проверявайте дали акумулаторните батерии са извадени, преди да извършвате каквато и да е работа по машината. Ако не извадите акумулаторните батерии, може да се стигне до сериозни наранявания при случайно стартиране.



## Свързване на маркуча за високо налягане

**⚠ВНИМАНИЕ:** Уверете се, че маркучът за високо налягане е свързан надеждно. При лошо свързване високото налягане може да изхвърли маркуча за високо налягане, което да предизвика нараняване.

Свържете маркуча за високо налягане към изхода. Завъртете гайката на маркуча за високо налягане по часовниковата стрелка, като я завинтвате върху винтовата резба на изхода.

▶ **Фиг.11:** 1. Изход 2. Гайка

## Присъединяване на пусковия пистолет

**⚠ВНИМАНИЕ:** Уверете се, че маркучът за високо налягане е свързан надеждно. При лошо свързване високото налягане може да изхвърли маркуча за високо налягане, което да предизвика нараняване.

Свържете маркуча за високо налягане към входа на пусковия пистолет. Въртете гайката на маркуча с високо налягане по часовниковата стрелка, като я завинтвате върху винтовата резба на входа.

▶ **Фиг.12:** 1. Вход 2. Гайка

## Свързване към кран

**⚠ВНИМАНИЕ:** Винаги използвайте устойчив на налягане воден маркуч със следните диаметри и го свързвайте към крана с подходящи фитинги. В противен случай водният маркуч и/или фитингът могат да се повредят и да причинят нараняване.

- Вътрешният диаметър на маркуча е 14 мм до 15 мм.
- Външният диаметър на маркуча е 20 мм или по-малко.
- Дебелината на маркуча е 2,3 мм или повече и по-малка от 3,0 мм.

**БЕЛЕЖКА:** Използвайте устойчив на налягане воден маркуч с възможно най-малка дължина. Количеството на подавана вода трябва да бъде по-голямо от максималния дебит на помпата.

**БЕЛЕЖКА:** Ако осъществите връзка към водопровод за питейна вода, използвайте клапан за възпрепятстване на обратния поток, който отговаря на разпоредбите във Вашия регион.

**БЕЛЕЖКА:** Когато свързвате към кран за вода, необходимият дебит на водата е 7,0 л/мин или повече. Ако дебитът на водата е недостатъчен, не можете да постигнете пълните възможности на машината.

**ЗАБЕЛЕЖКА:** Маркучът се доставя със съединителни втулки, монтирани от двете му страни. Когато свързвате към кран без съединителна втулка, отстранете съединителната втулка на единия край, като я завъртите по посока на стрелката, показана на фигурата.

- ▶ **Фиг.13:** 1. Гайка на съединителната втулка  
2. Съединителна втулка

1. Свържете маркуча към крана за вода. Поставете подходящ фитинг, като например лентова скоба за маркуч или съединение за кран за вода, за да закрепите края на маркуча към крана.

- ▶ **Фиг.14:** 1. Лентова скоба за маркуч  
2. Съединителна втулка 3. Маркуч

**БЕЛЕЖКА:** Свържете стабилно маркуча към крана за вода. В противен случай маркучът може да се отдели, когато отворите крана.

**ЗАБЕЛЕЖКА:** Фитингът зависи от формата на крана, към който ще се извършва свързването. Подответе подходящ фитинг, наличен на пазара.

2. Прикрепете съединението за воден маркуч към входа и след това прикрепете съединителната втулка към съединението за воден маркуч.

- ▶ **Фиг.15:** 1. Съединителна втулка 2. Съединение за воден маркуч 3. Вход

**БЕЛЕЖКА:** Прикрепвайте стабилно съединението за воден маркуч и съединителната втулка. В противен случай съединението за воден маркуч или съединителната втулка може да се отделят, когато отворите крана.

## Присъединяване/разединяване на пръскащия накрайник

**⚠ВНИМАНИЕ:** Винаги заключвайте спусъка на пусковия пистолет, когато присъединявате/разединявате пръскащия накрайник.

**⚠ВНИМАНИЕ:** Когато свързвате пръскащия накрайник към пусковия пистолет, свържете го стабилно и се уверете, че няма да се отдели.

**⚠ВНИМАНИЕ:** Когато присъединявате или разединявате пръскащия накрайник, не го завъртайте със сила. В противен случай накрайникът може да се счупи или да се отдели и да причини нараняване.

Вмъкнете края на пръскащия накрайник в отвора на пусковия пистолет и го завъртете по посока на стрелката, както е показано на фигурата, докато натискате пръскащия накрайник към пусковия пистолет. За да разедините пръскащия накрайник, завъртете го в обратна посока, докато го притискате към пусковия пистолет, и след това го издърпайте.

- ▶ **Фиг.16:** 1. Пусков пистолет 2. Отвор 3. Край на пръскащия накрайник

## Свързване на пръскащия накрайник за пяна

### Допълнителни аксесоари

**▲ВНИМАНИЕ:** Винаги заключвайте спусъка на пусковия пистолет, когато присъединявате/разединявате пръскащия накрайник.

**БЕЛЕЖКА:** Използвайте само неутрални почистващи препарати. Не използвайте домакински, киселинни, алкални почистващи препарати, избелващи вещества, разтворители, запалими материали или промишлени разтвори, които могат да повредят машината или Вашето имущество. Подгответе почистващ разтвор, както е указано на бутилката с разтвор, и винаги го тествайте предварително на незабележимо място.

**БЕЛЕЖКА:** Ако се използва почистващ препарат с висок вискозитет, пръскащият накрайник вероятно ще се запуши. Когато използвате почистващ препарат с висок вискозитет, разреждете го, като добавите вода към бутилката преди употреба.

**ЗАБЕЛЕЖКА:** Когато използвате пръскащия накрайник за пяна, почистващият препарат в бутилката се разрежда с водата, предоставена от машината, и се пръска. Не е необходимо концентрацията на почистващия препарат в бутилката да се разрежда повече от необходимото. Регулирайте концентрацията на почистващия препарат, докато проверявате условията на употреба.

**ЗАБЕЛЕЖКА:** Ако пръскащият накрайник за пяна е наклонен настрана, почистващият препарат може да се разлее.

Преди да използвате пръскащия накрайник за пяна, подгответе почистващ препарат.

1. Махнете пръскащия накрайник от резервоара чрез въртене на същия обратно на часовниковата стрелка. Присъединете пръскащия накрайник към пусковия пистолет.

► **Фиг.17:** 1. Пръскащ накрайник 2. Пусков пистолет

2. Изсипете почистващия препарат в резервоара и прикрепете резервоара към пръскащия накрайник, като го завъртите в посоката, показана на фигурата.

► **Фиг.18:** 1. Резервоар

## Експлоатация

**▲ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не докосвайте водната струя и не я насочвайте към себе си или други хора. Водната струя е опасна и може да нарани Вас или други хора.

**▲ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Когато пръскате водната струя, никога не дръжте предмета, който почиствате, и не поставяйте ръцете и краката си близо до водната струя.

**▲ВНИМАНИЕ:** Внимавайте за откат от водната струя и за избутани предмети. Не приближавайте пръскащия накрайник на по-малко от 30 см от обекта.

**▲ВНИМАНИЕ:** Не оставяйте водоструйката с високо налягане да работи без вода повече от 1 минута.

**▲ВНИМАНИЕ:** Не работете с водоструйката с високо налягане продължително време. Това може да предизвика прегряване или пожар. Продължителната употреба може също да предизвика абнормни вибрации.

**▲ВНИМАНИЕ:** Обърнете внимание на посоката на вятъра. Ако в очите или устата Ви влезе почистващ препарат, промийте ги незабавно с чиста вода и ако е необходимо, потърсете медицинска помощ.

**▲ВНИМАНИЕ:** Дръжте пусковия пистолет здраво. Пусковият пистолет отскача, когато натиснете спусъка.

**▲ВНИМАНИЕ:** Винаги дръжте пусковия пистолет за ръкохватката и тялото, когато изстрелвате водна струя.

**БЕЛЕЖКА:** Избягвайте използването на водоструйката с високо налягане за повече от 1 час. След като работите 1 час, направете прекъсване със същата продължителност.

**БЕЛЕЖКА:** За да предпазите механизма на водоструйката с високо налягане, не използвайте вода с температура по-висока от 40°C.

**БЕЛЕЖКА:** Не дърпайте насила пусковия пистолет по време на работа. Това може да доведе до падане на водоструйката с високо налягане.

**БЕЛЕЖКА:** Когато прекратявате работа за дълъг период от време, изключете водоструйката с високо налягане и стиснете спусъка, за да изпразните напълно оставащата вода. Ако водоструйката с високо налягане е оставена за дълъг период от време под високо налягане, може да не стартира отново. В такъв случай изключете водоструйката с високо налягане, подайте вода от крана към входа и стиснете спусъка, докато продължавате да подавате вода за известно време. След това включете водоструйката с високо налягане.

**БЕЛЕЖКА:** Не използвайте машината в обърнато положение. Това може да причини неизправност.

► **Фиг.19**

Преди да работите с машината, извадете пръскащия накрайник от пусковия пистолет.

1. Отворете капака на батериите и поставете акумулаторните батерии във водоструйката с високо налягане, след което затворете капака.

► **Фиг.20:** 1. Акумулаторна батерия 2. Капак на акумулатора

2. Свържете единия край на маркуча за високо налягане към пусковия пистолет, а другия – към водоструйката с високо налягане.

3. Свържете водоструйката с високо налягане и крана посредством воден маркуч. След това отворете крана.

► Фиг.21

**БЕЛЕЖКА:** Преди да включите машината, уверете се, че кранът е напълно отворен.

4. Изберете желанния режим, като натиснете бутон за превключване на режима, и след това завъртете превключвателя на захранването по посока на часовниковата стрелка, за да включите машината.

► Фиг.22: 1. Превключвател на захранването  
2. Бутон за превключване на режимите

5. За изстрелването на водна струя освободете ограничителя и натиснете спусъка. Щом водата започне да излиза стабилно от пусковия пистолет, отпуснете спусъка и изключете машината.

► Фиг.23: 1. Ограничител

**ЗАБЕЛЕЖКА:** Преди да извършите тази операция, не забравяйте да извадите пръскащия накрайник от пусковия пистолет.

6. Прикрепете пръскащия накрайник към пусковия пистолет, който е подходящ за целта Ви, и след това включете машината, за да започнете операцията по измиване.

След прекратяване на работата можете временно да поставите пусковия пистолет, както е показано на фигурата.

► Фиг.24

## Подаване на вода от резервоара/ съда

**⚠ВНИМАНИЕ:** При закрепване на втулката към корпуса на филтъра във филтърния комплект внимавайте да не нараните ръката си на лентовата скоба за маркуча.

**БЕЛЕЖКА:** Винаги използвайте маркуч и филтърен комплект на Makita.

**БЕЛЕЖКА:** Винаги поддържайте височина 1,0 м (39-3/8 фута) или по-малко между входа на водоструйката с високо налягане и водната повърхност. В противен случай водоструйката с високо налягане няма да може да поеме вода чрез помпата.

**БЕЛЕЖКА:** Нивото на водата, което машината може да изпомпва, е 100 мм или повече.

**БЕЛЕЖКА:** Не използвайте вода от реки и езера или вода, смесена с пясък или кал. Това може да причини неизправност.

**ЗАБЕЛЕЖКА:** Ако е необходимо дълго време, за да излезе водата, почистете цедката и филтъра на филтърния комплект.

Можете да подавате вода от резервоар или съд вместо от кран.

1. Изключете машината и извадете пръскащия накрайник от пусковия пистолет.

2. Свържете маркуча и филтърния комплект към конектора на маркуча за вода.

► Фиг.25: 1. Резервоар/съд 2. Филтърен комплект  
3. Маркуч 4. Съединение за воден маркуч

3. Включете машината, освободете ограничителя и стиснете спусъка. След като водата започне да се изхвърля стабилно от пусковия пистолет, освободете спусъка.

► Фиг.26: 1. Пусков пистолет

**ЗАБЕЛЕЖКА:** Необходими са около 10 до 60 секунди, за да излезе водата.

**ЗАБЕЛЕЖКА:** Преди да извършите тази операция, не забравяйте да извадите пръскащия накрайник от пусковия пистолет.

4. Изключете машината и прикрепете пръскащия накрайник към пусковия пистолет, който е подходящ за целта ви, и след това включете машината, за да започнете операцията по измиване.

**ЗАБЕЛЕЖКА:** Когато не излиза вода, разединете маркуча и филтърния комплект и ги накинете във вода. След това ги присъединете отново към машината.

► Фиг.27: 1. Маркуч и филтърен комплект

**ЗАБЕЛЕЖКА:** Ако засмукването на вода не работи, отнема дълго време или водното налягане е недостатъчно, проверете следното:

- Разхлабване на маркуча, филтърния комплект и конектора на маркуча за вода.
- Съединителните втулки на маркуча са добре закрепени на конектора на маркуча за вода и корпуса на филтъра на филтърния комплект.

Затегнете, ако са разхлабени.

## Маркуч

► Фиг.28: 1. Съединителна втулка

## Филтърен комплект

► Фиг.29: 1. Лентовата скоба за маркуч 2. Корпус на филтър

## Съединение за воден маркуч

► Фиг.30: 1. Съединение за воден маркуч

## След работа

**⚠ВНИМАНИЕ:** След работа с водоструйката с високо налягане винаги изпълнявайте описаната в това ръководство процедура. Остатъчното налягане в пусковия пистолет или водоструйката с високо налягане може да предизвика нараняване или повреда на помпата вътре.

1. Изключете машината и извадете пръскащия накрайник от пусковия пистолет.

2. Затворете крана и откачете маркуча за вода от водоструйката с високо налягане.

► Фиг.31

3. Включете отново водоструйката с високо налягане.
4. Натискайте спусъка, докато излезе останалата вода във водоструйката с високо налягане.  
► Фиг.32

**БЕЛЕЖКА:** Не включвайте двигателя за повече от 1 минута.

5. Изключете водоструйката с високо налягане и извадете акумулаторните батерии.  
► Фиг.33: 1. Акумулаторна батерия
6. Разединете маркуча за високо налягане от пусковия пистолет и от водоструйката с високо налягане.  
► Фиг.34: 1. Пусков пистолет 2. Маркуч за високо налягане

**БЕЛЕЖКА:** За да предпазите от повреда маркуча за високо налягане, източете останалата в него вода, преди да го приберете.

7. Хванете машината с двете си ръце и източете останалата вътре в нея вода, като наклоняте машината, както е показано на фигурата.  
► Фиг.35

## ПОДДРЪЖКА И СЪХРАНЕНИЕ

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Винаги проверявайте дали всички акумулаторни батерии са извадени от машината преди съхранението или пренасянето ѝ, или преди да пристъпите към проверка или техническа поддръжка.

**БЕЛЕЖКА:** Не използвайте бензин, нафта, разреждател, спирт и др. подобни. Това може да причини обезцветяване, деформация или пукнатини.

За да се поддържа БЕЗОПАСНОСТТА и НАДЕЖНОСТТА на продукта, ремонтите, поддръжката или регулирането трябва да се извършват от упълномощен сервиз или фабрични сервизни центрове на Makita, като винаги трябва да използвате резервни части от Makita.

### Преместване на машината

**⚠ ВНИМАНИЕ:** Преди да преместите машината, като я носите с двете си ръце, приберете дръжката докрай.

Когато носите машината, дръжте я здраво с две ръце, като държите с едната си ръка дръжката, а с другата ръка – долната ръкохватка.  
► Фиг.36: 1. Дръжка 2. Долна ръкохватка

Можете също да преместите машината, като използвате колелата ѝ. Преди да премествате машината, изтеглете дръжката, като натиснете бутона за деблокиране.  
► Фиг.37: 1. Бутон за деблокиране 2. Дръжка  
► Фиг.38

**⚠ ВНИМАНИЕ:** Не прилагайте прекомерна сила, като се облягате на удължената дръжка. Ако дръжката се отдели, може да паднете и да се нараните.

**БЕЛЕЖКА:** Преди да премествате машината, уверете се, че дръжката е напълно изтеглена и бутонът за деблокиране е върнат в първоначалното си положение.

► Фиг.39: 1. Бутон за деблокиране

### Чистене на пръскащия накрайник

**БЕЛЕЖКА:** Не отстранявайте насила замърсяванията или остатъците. Това може да доведе до нараняване или повреждане на пръскащия отвор, което се изразява в променени ъгли на пръскане или лоши работни характеристики.

Използвайте почистваща игла за отстраняване на замърсяванията или за отпушване на пръскащия накрайник.

► Фиг.40: 1. Почистваща игла

**ЗАБЕЛЕЖКА:** За да поддържате оптималните работни характеристики, периодично почиствайте пръскащия накрайник.

### Почистване на филтъра

Разединете съединението на водния маркуч и отстранете замърсяванията и остатъците от вътрешността на филтъра.

► Фиг.41: 1. Съединение за воден маркуч  
2. Филтър 3. Уплътняващ пръстен

Когато използвате филтърен комплект, извадете филтъра от корпуса на филтъра и отстранете замърсяванията и остатъците.

► Фиг.42: 1. Филтър 2. Корпус на филтър

**ЗАБЕЛЕЖКА:** За да поддържате оптималните работни характеристики, почиствайте филтъра периодично.

### Съхранение

**БЕЛЕЖКА:** Винаги съхранявайте на закрито, където температурите на стават отрицателни. Ако водоструйката с високо налягане замръзне и не работи, свържете се с Вашия местен сервизен център за ремонт.

**БЕЛЕЖКА:** Преди да приберете машината се уверете, че сте източили напълно водата в нея. Неизправности или повреди, причинени от замръзване поради недостатъчно източване, не се покриват от гаранцията.

Съхранявайте аксесоарите в джоба в задната част на машината.

► Фиг.43

# ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

Преди да заявите ремонт, сами извършете проверка. Ако откриете проблем, който не е обяснен в ръководството, не се опитвайте да разглобявате машината. Вместо това го занесете в някой от оторизирани сервиси на Makita, които винаги използват за ремонтите резервни части от Makita.

Състояние на неизправност	Възможно причина (неизправност)	Мерки за отстраняване
Водоструйката не стартира.	Няма електричество	Поставете заредени акумулаторни батерии и включете превключвателя на захранването.
	Наличие на остатъчно налягане в помпата	Натиснете спуська.
	Водоструйката с високо налягане е била оставена за дълъг период от време, докато е била под високо налягане.	Изключете водоструйката с високо налягане, подайте вода от крана към входа и стиснете спуська, докато продължавате да подавате вода за известно време. След това включете водоструйката с високо налягане.
Няма водна струя/слаба водна струя	Няма подаване на вода или то е лошо	Уверете се, че кранът е отворен. Ако използвате маркуч и филтърен комплект, подайте вода в маркуча.
	Водният поток се блокира от въздух.	Изключете ключа и го включете отново, като в същото време натискате спуська.
	Лоша връзка на водния маркуч	Проверете свързването между водоструйката с високо налягане и крана за вода.
	Недобро свързване на маркучите (когато се използва филтърен комплект)	Затегнете съединителната втулка, ако е разхлабена. Вкарайте надеждно съединителната втулка.
	Задръстен маркуч, филтър или пръскащ крайник	Отпушете маркуча, филтъра или пръскащия крайник.
	Повреден или износен пръскащ крайник или маркуч	Сменете пръскащия крайник или маркуча.
Нестабилна водна струя	Задръстен пръскащ крайник	Отпушете отвора за пръскане на пръскащия крайник с почистващата игла.
	Лошо засмукване на вода	Проверете водния маркуч за теч или запушване, като започнете от крана. Отворете крана.
	Водата е прекалено гореща.	Подайте по-студена вода.
Теч на вода	Лоша връзка на водния маркуч	Проверете дали маркучите са стабилно свързани.
	Повреден или износен маркуч	Сменете маркуча.

## ДОПЪЛНИТЕЛНИ АКСЕСОАРИ

**⚠ ВНИМАНИЕ:** Препоръчва се използването на тези аксесоари или приспособления с Вашата машина Makita, описана в настоящото ръководство. Използването на други аксесоари или приспособления може да доведе до опасност от телесни наранявания. Използвайте съответните аксесоар или приспособление само по предназначение.

Ако имате нужда от помощ за повече подробности относно тези аксесоари, се обърнете към местния сервизен център на Makita.

- Пръскащи крайници и маркучи
- Оригинална акумулаторна батерия и зарядно устройство на Makita

**ЗАБЕЛЕЖКА:** Някои артикули от списъка може да са включени в комплекта на продукта като стандартни аксесоари. Те може да са различни в различните държави.

## Комбинации от пръскащи накрайници и маркучи

### ► Фиг.44

1	Щит против напръскване	2	Пръскащ накрайник за циклонна струя *1	3	Пръскащ накрайник Vario *1
4	Удължител *1	5	Пръскащ накрайник за пяна	6	Четка за миене
7	Тръбна пръскалка Vario	8	Променлив пръскащ накрайник	9	Въртяща се четка
10	Тръбна пръскалка за долната част на каросерията	11	Маркуч за почистване на тръби (10 м)	12	Маркуч за почистване на тръби (15 м)
13	Съединение за свързване	14	Пусков пистолет *1	15	Удължителна тръба *2
16	Маркуч за високо налягане *1	17	Удължителен маркуч за високо налягане (5 м)	18	Удължителен маркуч за високо налягане (8 м)
19	Удължителен маркуч за високо налягане (10 м)	20	Въртящо се съединение	21	Съединение за воден маркуч *1
22	Маркуч *1	23	Филтърен комплект *1	-	-

\*1: Стандартен аксесоар

\*2: Не се предлага в комбинация с тръбна пръскалка за долната част на каросерията.

### Щит против напръскване

#### ► Фиг.45

Намалява пръските при почистване на ъгли с пръскащ накрайник за циклонна струя.

► Фиг.46: 1. Гайка 2. Пръскащ накрайник за циклонна струя

Когато използвате щита против напръскване, свалете гайката от него, след това поставете пръскащия накрайник за циклонна струя в щита против напръскване и след това затегнете гайката.

### Пръскащ накрайник за пяна

#### ► Фиг.47

Почистващ препарат може да се пръска във вид на пяна.

### Четка за миене

#### ► Фиг.48

Пръскащ накрайник с четка. Полезен е за измиване на замърсявания с едновременно търкане с четка.

### Тръбна пръскалка Vario

**▲ВНИМАНИЕ:** Когато регулирате налягането на струята, не въртете пръскащия накрайник, като го дърпате към пусковия пистолет. Пръскащият накрайник може да излезе от пусковия пистолет и да причини нараняване.

**▲ВНИМАНИЕ:** Когато завъртате върха на пръскащия накрайник, за да регулирате водната струя, не го завъртайте със сила. В противен случай накрайникът може да се счупи и да причини нараняване.

#### ► Фиг.49

Налягането на струята може да се регулира чрез въртене на пръскащия накрайник.

### Променлив пръскащ накрайник

**▲ВНИМАНИЕ:** Когато регулирате ширината на струята, не въртете пръскащия накрайник, като го дърпате към пусковия пистолет. Пръскащият накрайник може да излезе от пусковия пистолет и да причини нараняване.

**▲ВНИМАНИЕ:** Когато завъртате върха на пръскащия накрайник, за да регулирате водната струя, не го завъртайте със сила. В противен случай накрайникът може да се счупи и да причини нараняване.

#### ► Фиг.50

Струята може да се регулира от 0° до 25° чрез въртене на предния край на пръскащия накрайник.

### Въртяща се четка

#### ► Фиг.51

Когато се пръска струята, вътре се въртят бавно три четки. Подходяща за леки замърсявания по външни стени, каросерията на кола, вана за баня и др.

### Тръбна пръскалка за долната част на каросерията

**▲ВНИМАНИЕ:** Не използвайте тръбната пръскалка за долната част на каросерията с удължител.

#### ► Фиг.52

Много дълга тръбна пръскалка с пръскащ накрайник под ъгъл. Най-добра за почистване на зони с труден достъп, като долната част на каросерията и улучи на покрива.

## Маркуч за почистване на тръби (10 м/15 м)

**⚠ ВНИМАНИЕ:** Обърнете специално внимание на водната струя, когато използвате маркуча за почистване на тръби. Силната водна струя пръска назад. Задействайте водната струя само когато пръскащият накрайник е поставен в тръбата, която трябва да бъде почиствана, поне до червената маркировка.

### ► Фиг.53

За почистване и отпушване на водопроводни и водосточни тръби.

## Съединение за свързване

### ► Фиг.54

Съединение за свързване на пръскащ накрайник от друг модел.

Някои от допълнителни пръскащи накрайници се нуждаят от съединение за свързване (допълнителна принадлежност), за да бъдат присъединени към пусковия пистолет. Закрепете съединението за свързване към пусковия пистолет по същия начин като пръскащия накрайник.

► Фиг.55: 1. Пръскащ накрайник 2. Съединение за свързване 3. Пусков пистолет

## Удължителна тръба

### ► Фиг.56

Тръби за увеличаване на дължината на пусковия пистолет. Има три различни дължини, които се получават чрез промяна на броя на използваните тръби.

## Удължителен маркуч за високо налягане (5 м/8 м/10 м)

### ► Фиг.57

Удължителен маркуч за свързване на корпуса на водоструйката с високо налягане с пусковия пистолет.

## Въртящо се съединение

### ► Фиг.58

Предотвратява усукването на маркуча за високо налягане.

► Фиг.59: 1. Бутон 2. Гайка

За да присъедините или разедините маркуча за високо налягане към или от въртящото се съединение, завъртете гайката на маркуча за високо налягане, докато натискате бутона на въртящото се съединение.

## Маркуч

### ► Фиг.60

Маркуч за свързване на кран за вода към продукта или филтърен комплект към продукта.

## Филтърен комплект

### ► Фиг.61

Филтърен комплект за подаване на вода от резервоар или съд. Използвайте маркуча за свързване към продукта.

## UPOZORENJE

- Uređaje ne smiju upotrebljavati djeca. Djeca moraju biti pod nadzorom kako bi se zajamčilo da se ne igraju uređajem.
- Ovaj uređaj nije namijenjen za djecu i osobe sa smanjenim fizičkim, osjetnim ili mentalnim sposobnostima ili bez iskustva i znanja.
- Ovaj je uređaj namijenjen za upotrebu s priloženim sredstvima za čišćenje ili sredstvima koje preporučuje proizvođač. Upotreba drugih sredstava za čišćenje ili kemikalija može negativno utjecati na sigurnost uređaja.
- Prilikom upotrebe visokotlačnih uređaja za čišćenje može doći do stvaranja aerosola. Udisanje aerosola može biti štetno za zdravlje.
- Ovisno o načinu primjene, mlaznice sa štitnicima mogu se upotrebljavati za visokotlačno čišćenje, čime će se značajno smanjiti emisija vodenih aerosola. No upotreba takvog uređaja nije dopuštena u svim načinima primjene. Ako se mlaznica sa štitnikom ne može upotrijebiti za zaštitu od aerosola, možda će biti potrebna zaštitna maska kategorije FFP 2 ili slična, ovisno o području koje se čisti.
- Zaposlenik obavlja procjenu rizika kako bi se odredile potrebne zaštitne mjere u vezi s aerosolima, ovisno o površini koju treba očistiti i njezinu okruženju. Za zaštitu od vodenih aerosola prikladne su zaštitne maske kategorije FFP 2 ili slične.
- Visokotlačni mlaz može biti opasan ako se ne upotrebljava pravilno. Mlaz se ne smije usmjeravati prema ljudima, uključenoj električnoj opremi ili samom uređaju.
- Nemojte upotrebljavati uređaj unutar područja na kojem se nalaze druge osobe, osim ako ne nose zaštitnu odjeću.
- Nemojte usmjeravati mlaz prema sebi ili drugim osobama kako biste očistili odjeću ili obuću.
- Opasnost od eksplozije – nemojte raspršivati zapaljive tekućine.
- Visokotlačne uređaje za čišćenje ne smiju upotrebljavati djeca ili nestručno osoblje.
- Visokotlačna crijeva, nastavci ili spojnice važni su za sigurnost uređaja. Upotrebljavajte samo crijeva, nastavke i spojnice koje preporučuje proizvođač.



- Kako biste zajamčili sigurnost uređaja, upotrebljavajte samo originalne rezervne dijelove od proizvođača ili koje je proizvođač odobrio.
- Prije obavljanja bilo kakvih zahvata na alatu obavezno provjerite je li isključen i je li izvađen baterijski uložak.
- Nemojte upotrebljavati uređaj ako su važni dijelovi uređaja oštećeni, npr. zaštitni uređaji, visokotlačna crijeva, pištolj.
- Baterijske uloške obavezno izvadite kada uređaj ostavljate bez nadzora.
- Pridržavajte se propisa lokalne vodoopskrbe.
- Za europske države:  
Sukladno normi EN12729 (BA) uređaj se može priključiti i na dovod pitke vode ako je u dovodno crijevo instaliran nepovratni ventil.

## SPECIFIKACIJE

<b>Model:</b>		<b>HW001G</b>
Maks. brzina protoka *1		7,0 l/min
Brzina protoka vode *2	Način rada 3 (visoki način rada)	5,5 l/min
	Način rada 2 (srednji način rada)	4,2 l/min
	Način rada 1 (niski način rada)	3,0 l/min
Maks. dopušteni tlak		11,5 MPa
Radni tlak *2	Način rada 3 (visoki način rada)	8,5 MPa
	Način rada 2 (srednji način rada)	5,5 MPa
	Način rada 1 (niski način rada)	3,0 MPa
Maks. tlak punjenja		1,0 MPa
Maks. temperatura punjenja		40 °C
Maks. visina usisa		1,0 m
Nazivni napon		DC 36 V – 40 V
Dimenzije (D x Š x V) *3		344 mm x 383 mm x 520 mm
Neto težina		10,3 – 13,4 kg
Zaštita od vode		IPX5

\*1: Kada se upotrebljava pištolj bez mlaznica.

\*2: Kada se upotrebljavaju mlaznica i nastavak za prskanje na Vario pogon.

\*3: Kada je ručka sklopljena i nema crijeva.

- Zahvaljujući našem stalnom programu razvoja i istraživanja, navedene specifikacije podložne su promjenama bez obavijesti.
- Specifikacije mogu biti različite ovisno o zemlji.
- Težina se može razlikovati ovisno o opremi, uključujući baterijski uložak. Najlakša i najteža kombinacija, sukladno postupku EPTA 01/2014, prikazane su u nastavku.

# Odgovarajući baterijski uložak i punjač

Baterija	BL4020 / BL4025 / BL4040 / BL4050F* / BL4080F* * : preporučena baterija
Punjač	DC40RA / DC40RB / DC40RC

• Neki od navedenih baterijskih uložaka i punjača možda neće biti dostupni ovisno o regiji u kojoj se nalazite.

**⚠ UPOZORENJE:** Upotrebljavajte samo navedene baterijske uloške i punjače. Upotreba bilo koje druge vrste baterijskih uložaka i punjača može prouzročiti ozljede i/ili požar.

## Simboli

U nastavku su prikazani simboli koji se upotrebljavaju za opremu. Prije korištenja provjerite jeste li razumjeli njihovo značenje.



Potreban poseban oprez i pozornost.



Pročitajte priručnik s uputama.



Nemojte spajati na slavinu pitke vode.



Nemojte usmjeravati mlaz prema drugim ljudima, sebi, životinjama i uključenoj električnoj opremi.



Samo za države EU  
Zbog prisutnosti opasnih komponenti u opremi, otpadna električna i elektronička oprema, akumulatori i baterije i mogu imati negativan učinak na okoliš i ljudsko zdravlje. Nemojte odlagati električne i elektroničke uređaje ili baterije s ostalim kućanskim otpadom! U skladu s Euroopskom direktivom o otpadnoj električnoj i elektroničkoj opremi, o akumulatorima i baterijama te o otpadnim akumulatorima i baterijama, i njenoj prilagodbi nacionalnim zakonima, otpadna električna oprema, baterije i akumulatori trebali bi se pohranjivati zasebno i isporučivati u odvojena sabirna mjesta za komunalni otpad, koja postupaju u skladu s uredbama o zaštiti okoliša.  
To je naznačeno simbolom prekrizene kante za otpad na kotačima koja je postavljena na opremi.



Zajamčena razina jačine zvuka u skladu s Direktivom EU o emisiji buke u okoliš.



Razina jačine zvuka u skladu s Uredbom o kontroli buke u Australiji (Novi Južni Wales)

## Namjena

Ovaj je stroj namijenjen za čišćenje tvrdokorne prljavaštine s pomoću mlaza vode. Ovaj je stroj namijenjen i za komercijalnu upotrebu i za upotrebu u kućanstvu.

## Buka

Tipična jačina buke označena s A, određena sukladno EN60335-2-79:

Razina tlaka zvuka ( $L_{pA}$ ) : 71 dB (A)

Neodređenost (K): 3,2 dB (A)

Razina buke u radu može prelaziti 80 dB (A).

**NAPOMENA:** Deklarirana vrijednost emisije buke izmjerena je prema standardnoj metodi testiranja i može se rabiti za usporedbu jednog alata s drugim.

**NAPOMENA:** Deklarirana vrijednost emisije buke također se može rabiti za preliminarnu procjenu izloženosti.

**⚠ UPOZORENJE:** Nosite zaštitu za uši.

**⚠ UPOZORENJE:** Emisija buke tijekom stvarnog korištenja električnog ručnog alata se može razlikovati od deklariranih vrijednosti emisije, ovisno o načinu na koji se alat rabi, posebice ovisno o tome kakav se izradak izrađuje.

**⚠ UPOZORENJE:** Nemojte zaboraviti da identificirate sigurnosne mjere zaštite rukovatelja koje se temelje na procjeni izloženosti u stvarnim uvjetima korištenja (uzimajući u obzir sve dijelove radnog ciklusa, poput vremena kada je alat isključen i kada on radi u praznom hodu, a također i vrijeme okidanja).

## Vibracija

Ukupna vrijednost vibracija (troosni vektorski zbir) izračunata u skladu s EN60335-2-79:

Emisija vibracija ( $a_{h1}$ ) : 3,2 m/s<sup>2</sup>

Neodređenost (K): 1,5 m/s<sup>2</sup>

**NAPOMENA:** Deklarirana vrijednost ukupnih vibracija izmjerena je prema standardnoj metodi testiranja i može se rabiti za usporedbu jednog alata s drugim.

**NAPOMENA:** Deklarirana vrijednost ukupnih vibracija također se može rabiti za preliminarnu procjenu izloženosti.

**⚠ UPOZORENJE:** Emisija vibracija tijekom stvarnog korištenja električnog ručnog alata se može razlikovati od deklariranih vrijednosti emisije, ovisno o načinu na koji se alat rabi, posebice ovisno o tome kakav se izradak izrađuje.

**⚠ UPOZORENJE:** Nemojte zaboraviti da identificirate sigurnosne mjere zaštite rukovatelja koje se temelje na procjeni izloženosti u stvarnim uvjetima korištenja (uzimajući u obzir sve dijelove radnog ciklusa, poput vremena kada je alat isključen i kada on radi u praznom hodu, a također i vrijeme okidanja).

## Izjave o sukladnosti

**Samo za države članice Europske unije**

Izjave o sukladnosti priložene su kao Prilog A ovih uputa za upotrebu.

# SIGURNOSNA UPOZORENJA

## Opća sigurnosna upozorenja za električne ručne alate

**⚠ UPOZORENJE** Pročitajte sva sigurnosna upozorenja, upute, ilustracije i specifikacije priložene uz ovaj električni alat. Nepridržavanje svih uputa navedenih u nastavku može rezultirati strujnim udarom, požarom i/ili teškim ozljedama.

## Sačuvajte sva upozorenja i upute radi kasnijeg korištenja.

Pojam „električni alat“ u upozorenjima odnosi se na električni (kabelski) alat uključen u struju ili na bežične električne alate (na baterije).

## VAŽNA SIGURNOSNA UPOZORENJA

**⚠ UPOZORENJE:** Pročitajte sva sigurnosna upozorenja i sve upute. Nepridržavanje upozorenja ili uputa može rezultirati strujnim udarom, požarom i/ili ozbiljnom ozljedom.

## Sačuvajte sva upozorenja i upute radi kasnijeg korištenja.

**UPOZORENJE** – pri upotrebi ovog proizvoda uvijek se pridržavajte osnovnih mjera opreza, uključujući sljedeće:

### Sigurnost radnog područja

1. Udaljite sve osobe iz radnog područja.
2. Nemojte se previše istezati ili stajati na nestabilnim površinama. U svakom trenutku imajte odgovarajući oslonac i održavajte ravnotežu.
3. Kućiste visokotlačnog uređaja za čišćenje uvijek postavite na ravnu i stabilnu površinu. Izbjegavajte područja na kojima će voda otjecati ili se nakupljati.
4. Prije čišćenja provjerite područja i predmete koje treba očistiti. Visokotlačni mlazovi mogu oljuštiti boju ili druge zaštitne slojeve na površini, uključujući otrovne kemikalije. Po potrebe poduzmite preventivne mjere zaštite.
5. Pazite da ne zapnete za crijevo visokotlačnog uređaja za čišćenje. Uvijek pazite na konfiguraciju crijeva tijekom rada.
6. Tijekom rada, mala će količina vode isteći iz dna visokotlačnog uređaja za čišćenje. Nemojte postavljati visokotlačni uređaj za čišćenje na područjima koje ne želite smočiti.

### Osobna sigurnost

1. Radi zaštite od mlaza i predmeta u neposrednoj blizini mlaza, korisnici trebaju nositi odgovarajuću opremu, kao što su zaštitne cipele, rukavice, kacige s vizirima, štitnike za uši i sl.
2. Nemojte upotrebljavati visokotlačni uređaj za čišćenje unutar područja na kojem se nalaze osobe koje ne nose zaštitnu odjeću.

3. Da biste smanjili opasnost od ozljeda, potreban je strogi nadzor prilikom upotrebe proizvoda u blizini djece.
4. Ako je spoj napravljen na sustav pitke vode, treba ga zaštititi od povratnog toka.
5. Voda koja istječe kroz zaštitu od povratnog toka smatra se nepitkom.

### Sigurnost elektroinstalacija

1. Baterijske uloške nikada nemojte dodirivati vlažnim rukama.
2. Nemojte upotrebljavati uređaj ako su važni dijelovi uređaja oštećeni, npr. zaštitni uređaji, visokotlačna crijeva, pištolj.

### Upotreba i održavanje električnih uređaja

1. Pročitajte sve upute prije upotrebe proizvoda.
2. Upoznajte se s načinom brzog zaustavljanja visokotlačnog uređaja za čišćenje i ispuštanjem tlaka. Upoznajte se sa svim kontrolama.
3. Visokotlačni mlaz može biti opasan ako se ne upotrebljava pravilno. Mlaz se ne smije usmjeravati prema ljudima, uključenoj električnoj opremi ili samom uređaju.
4. Ovaj uređaj nije namijenjen za djecu i osobe sa smanjenim fizičkim, osjetnim ili mentalnim sposobnostima ili bez iskustva i znanja.
5. Djeca moraju biti pod nadzorom kako se ne bi igrala uređajem.
6. Nemojte upotrebljavati zapaljive i/ili otrovne tekućine. To može dovesti do eksplozije, otrovanja ili oštećenja uređaja.
7. Nemojte usmjeravati mlaz prema sebi ili drugim osobama kako biste očistili odjeću ili obuću.
8. Visokotlačna crijeva, nastavci ili spojnice važni su za sigurnost uređaja. Upotrebljavajte samo crijeva, nastavke i spojnice koje preporučuje proizvođač.
9. Slijedite upute pri zamjeni pribora.
10. Držite ručke suhima i čistima te bez ulja i masti.
11. Budite oprezni – postupajte pažljivo.
12. Nemojte upotrebljavati proizvod ako ste umorni ili pod utjecajem alkohola ili lijekova.
13. Nemojte upotrebljavati visokotlačni uređaj za čišćenje bez vode dulje od jedne minute. Doći će do oštećenja motora, a time i kvara uređaja.
14. Uvijek isključite napajanje i zatvorite dovod vode kada ostavljate visokotlačni uređaj za čišćenje bez nadzora.
15. Pazite na povratni udar. Okidač pištolja se trza kada dođe do izbacivanja visokotlačnog mlaza iz mlaznice. Čvrsto držite okidač pištolja kako biste spriječili slučajne ozljede.
16. Prije upotrebe provjerite jesu li dijelovi oštećeni ili istrošeni. Isto tako, provjerite je li crijevo ispravno priključeno i da nema curenja tijekom rada. Upotreba uređaja s funkcionalnim oštećenjima može dovesti do nesreće.
17. Ovaj je uređaj namijenjen za upotrebu s priloženim sredstvima za čišćenje ili sredstvima koje preporučuje proizvođač. Upotreba drugih sredstava za čišćenje ili kemikalija može negativno utjecati na sigurnost uređaja.

18. Nemojte povlačiti za crijevo prilikom pomicanja kućišta visokotlačnog uređaja za čišćenje. Time će se oštetiti crijevo i spojni elementi, što može dovesti do kratkog spoja ili funkcionalnih kvarova.
19. Nemojte stavljati teške predmete na crijevo ili pustiti da vozila prelaze preko njega.
20. Uvijek ispustite preostali tlak iz pištolja prije nego što odvojite crijevo.
21. Prilikom priključivanja crijeva na priključak za vodu, pridržavajte se uputa lokalnog vodovoda.
22. Ako visokotlačni uređaj za čišćenje ispustite ili ako udari o tvrdi predmet, provjerite ima li oštećenja ili napuklina. Upotreba oštećenog visokotlačnog uređaja za čišćenje može izazvati pojavu dima, vatre ili prouzročiti strujni udar, što može dovesti do tjelesnih ozljeda.
23. Prilikom upotrebe visokotlačnih uređaja za čišćenje može doći do stvaranja aerosola. Udisanje aerosola može biti štetno za zdravlje.
24. Ovisno o načinu primjene, mlaznice sa štitnicima mogu se upotrebljavati za visokotlačno čišćenje, čime će se značajno smanjiti emisija vodenih aerosola. No upotreba takvog uređaja nije dopuštena u svim načinima primjene. Ako se mlaznica sa štitnikom ne može upotrijebiti za zaštitu od aerosola, možda će biti potrebna zaštitna maska kategorije FFP 2 ili slična, ovisno o području koje se čisti.
25. Zaposlenik obavlja procjenu rizika kako bi se odredile potrebne zaštitne mjere u vezi s aerosolima, ovisno o površini koju treba očistiti i njezinu okruženju. Za zaštitu od vodenih aerosola prikladne su zaštitne maske kategorije FFP 2 ili slične.
26. Spriječite nehotično uključivanje. Osigurajte da sklopka bude u položaju isključivanja prije postavljanja baterije, podizanja ili nošenja uređaja. Nošenje uređaja dok držite prst na sklopki ili stavljanje uređaja pod napon s uključenom sklopkom može prouzročiti ozljede.
27. Izvadite bateriju iz uređaja prije bilo kakve prilagodbe, izmjene pribora ili pohranjivanja uređaja. Takve preventivne zaštitne mjere smanjuju opasnost od slučajnog uključivanja uređaja.
28. Nemojte mijenjati niti pokušavati popraviti uređaj ili bateriju osim kako je navedeno u uputama za upotrebu i održavanje.
29. Nemojte kontinuirano primjenjivati mlaz vode na isto područje. Predmet se može slomiti i prouzročiti ozljedu.
30. Nemojte prati stroj mlazom vode iz ovakvog stroja. Stroj se može slomiti ili se dijelovi stroja mogu odvojiti i uzrokovati ozljedu.
31. Kako biste izbjegli opasnost od strujnog udara, nemojte usmjeravati mlaz vode prema stroju dok je stroj uključen.

#### Korištenje i održavanje alata na baterije

1. Baterije punite isključivo punjačem koji preporučuje proizvođač. Punjač koji je prikladan za jednu vrstu baterija može uzrokovati opasnost od požara ako se koristi za drugu vrstu baterija.
2. Ručni alat koristite isključivo s namjenskim i propisanim baterijama. Korištenje bilo koje druge vrste baterija može uzrokovati opasnost od ozljede i požara.

3. Kad ih ne koristite, baterije držite podalje od drugih metalnih predmeta poput spajalica, kovanica, ključeva, čavala, vijaka i drugih sitnih metalnih predmeta koji mogu uzrokovati spoj između polova. Spajanje polova baterije može uzrokovati opekline ili požar.
4. Pod djelovanjem sile tekućina može iscuriti iz baterije; izbjegavajte kontakt. Ako slučajno dođe do kontakta, isperite vodom. Ako tekućina dođe u dodir s očima, zatražite dodatnu liječničku pomoć. Tekućina izbačena iz baterije može uzrokovati nadraženost ili opekline.
5. Ne koristite oštećenu ili preinačenu bateriju ili alat. Oštećene ili preinačene baterije mogu se neočekivano ponašati te prouzročiti požar, eksploziju ili ozljede.
6. Ne izlažite bateriju ili alat plamenu ili previsokoj temperaturi. Izlaganje plamenu ili temperaturi višoj od 130 °C može prouzročiti eksploziju.
7. Pridržavajte se svih uputa za punjenje i nemojte puniti bateriju ili alat izvan temperaturnog raspona navedenog u uputama. Neispravno punjenje ili punjenje pri temperaturama izvan navedenog raspona mogu oštetiti bateriju i povećati opasnost od požara.

#### Servisiranje

1. Pridržavajte se uputa za održavanje navedenih u priručniku.
2. Kako biste zajamčili sigurnost uređaja, upotrebljavajte samo originalne rezervne dijelove od proizvođača ili koje je proizvođač odobrio.
3. Servisiranje visokotlačnog uređaja za čišćenje prepustite kvalificiranoj osobi i upotrebljavajte isključivo iste zamjenske rezervne dijelove. Na taj je način zajamčena sigurnost visokotlačnog uređaja za čišćenje.
4. U slučaju neispravnog rada ili kvara visokotlačnog uređaja za čišćenje, odmah ga isključite i izvadite baterijske uloške. Obratite se lokalnom trgovcu ili servisnom centru.

#### Dodatna sigurnosna upozorenja

1. Pridržavajte se propisa lokalne vodoopskrbe.
2. Nemojte upotrebljavati stroj kada postoji opasnost od udara munje.
3. Kada stroj upotrebljavate na blatnjavom tlu, vlažnoj strmini ili skliskom mjestu, pripazite na svoje uporište.
4. Nemojte mijenjati bateriju na kiši.
5. Nemojte uranjati stroj u lokvu.
6. Nemojte ostavljati stroj bez nadzora na kiši.
7. Kada skladištite stroj izbjegavajte izravnu sunčevu svjetlost i kišu i skladištite ga na mjestu koje se ne zagrijava niti vlaži.
8. Nemojte sjediti na stroju niti ga koristiti kao stolac za penjanje. U tom slučaju može doći do nezgode ili kvara na stroju.

## ČUVAJTE OVE UPUTE.

**▲ UPOZORENJE: NEMOJTE** dozvoliti da udobnost ili znanje o proizvodu (stečeno stalnim korištenjem) zamijene strogo pridržavanje sigurnosnih propisa za određeni proizvod.

**ZLOUPORABA** ili nepridržavanje sigurnosnih propisa navedenih u ovom priručniku s uputama mogu prouzročiti ozbiljne ozljede.

## Važne sigurnosne upute za bateriju

1. **Prije uporabe baterije pročitajte sve upute i oznake upozorenja na (1) punjaču za baterije, (2) bateriji i (3) proizvodu koji koristi bateriju.**
2. **Nemojte rastavljati ili izmjenjivati baterijski uložak.** To može dovesti do požara, pretjeranog zagrijavanja ili eksplozije.
3. **Ako se vrijeme rada znatno skratilo, odmah prestanite raditi.** Može doći do pregrijavanja, mogućih opekline pa čak i eksplozije.
4. **Ako vam elektrolit dospje u oči, isperite ih čistom vodom i odmah se obratite liječniku.** Tako možete izgubiti vid.
5. **Nemojte kratko spajati bateriju:**
  - (1) **Ne dovodite terminale u kontakt s provodljivim materijalima.**
  - (2) **Ne čuvajte bateriju u spremniku s drugim metalnim predmetima poput čavala, kovanica itd.**
  - (3) **Ne izlažite bateriju vodi ili kiši.** Kratki spoj baterije može uzrokovati velik protok struje, pregrijavanje, moguće opekline pa čak i kvar.
6. **Ne držite i ne upotrebljavajte alat i baterijski uložak na mjestima gdje temperatura može premašiti 50 °C (122 °F).**
7. **Ne spaljujte bateriju čak ni ako je ozbiljno oštećena ili potpuno istrošena.** Baterija može eksplodirati u vatri.
8. **Nemojte zabijati čavle u baterijski uložak, rezati ga, gnječiti, bacati ili udarati tvrdim predmetom.** Ti postupci mogu dovesti do požara, pretjeranog zagrijavanja ili eksplozije.
9. **Ne koristite oštećene baterije.**
10. **Sadržane litij-ionske baterije podliježu odredbama zakonskih propisa o opasnim tvarima.** Kada se radi o komercijalnom transportu koji obavljaju npr. dobavljači ili špediteri, moraju se poštovati posebni zahtjevi na pakiranju i oznakama. Prilikom pripreme isporuke takve stavke potražite savjet stručnjaka za opasne tvari. Pogledajte i moguće podrobnije nacionalne propise. Prekrijte trakom ili zaštitite otvorene kontakte i bateriju zapakirajte tako da se ne može pomicati u pakiranju.
11. **Kada odlažete baterijski uložak u otpad, uklonite ga iz alata i zbrinite na sigurnom mjestu. Pridržavajte se lokalnih zakonskih propisa za zbrinjavanje baterija.**
12. **Upotrebljavajte baterije samo s proizvodima koje je odobrila tvrtka Makita.** Umetanje baterija u neprikladne proizvode može dovesti do požara, prekomjerne topline, eksplozije ili curenja elektrolita.
13. **Ako se alat ne upotrebljava dulje vrijeme, bateriju morate ukloniti iz alata.**
14. **Tijekom i nakon upotrebe baterijski uložak može se zagrijati i prouzročiti opekline višeg ili nižeg stupnja.** Pažljivo rukujte vrućim baterijskim ulošcima.
15. **Nemojte dirati priključak alata neposredno nakon upotrebe jer se može zagrijati toliko da prouzroči opekline.**
16. **Nemojte dopustiti da krhotine, prašina ili zemlja zapnu u priključcima, otvorima i utorima baterijskog uloška.** To može dovesti do pregrijavanja, zapaljenja, eksplozije ili kvara na uređaju ili baterijskom ulošku, što može prouzročiti opekline ili osobne ozljede.
17. **Ako alat ne podržava upotrebu u blizini visokonaponskih električnih vodova, nemojte upotrebljavati baterijski uložak u blizini a visokonaponskih električnih vodova.** To može dovesti do neispravnog rada ili kvara alata ili baterijskog uloška.
18. **Bateriju čuvajte podalje od djece.**

## ČUVAJTE OVE UPUTE.

**⚠OPREZ:** Uvijek upotrebljavajte originalne baterije Makita. Upotreba baterija koje nisu originalne baterije Makita ili su izmijenjene može dovesti do rasprskavanja baterije i uzrokovati požar, tjelesnu ozljedu ili štetu. To će također poništiti jamstvo tvrtke Makita za alat i punjač Makita.

## Savjeti za održavanje najduljeg vijeka trajanja baterije

1. **Napunite bateriju prije nego što se potpuno isprazni. Uvijek zaustavite alat i napunite bateriju kad primijetite da alat slabije radi.**
2. **Nikad ne punite već do kraja napunjenu bateriju.** Pretjerano punjenje skraćuje radni vijek baterije.
3. **Bateriju punite na sobnoj temperaturi između 10 °C i 40 °C.** Vruću bateriju prije punjenja ostavite da se ohladi.
4. **Kada ne upotrebljavate baterijski uložak, uklonite ga iz alata ili punjača.**
5. **Napunite bateriju ako je ne mislite koristiti duže vrijeme (duže od 6 mjeseci).**

# FUNKCIONALNI OPIS

**⚠ OPREZ:** Prije prilagodbe ili provjere rada stroja obavezno provjerite je li stroj isključen i jesu li baterijski ulošci uklonjeni.

## Umetanje ili uklanjanje baterije

**⚠ OPREZ:** Uvijek isključite stroj prije umetanja ili uklanjanja baterijskog uloška.

**⚠ OPREZ:** Čvrsto držite stroj i baterijski uložak pri umetanju ili uklanjanju baterijskog uloška. Ako stroj i baterijski uložak ne držite čvrsto, mogli bi vam iskliznuti iz ruku te se oštetiti ili uzrokovati tjelesnu ozljedu.

**⚠ OPREZ:** Obavezno zaključajte poklopac baterije prije upotrebe. U protivnom prašina ili voda mogu oštetiti proizvod ili bateriju.

**⚠ OPREZ:** Pazite da uvijek umetnete baterijski uložak do kraja. U protivnom može slučajno ispasti iz stroja, što može dovesti do ozljede vas ili nekoga u blizini.

**⚠ OPREZ:** Ne umećite bateriju silom. Ako baterija ne klizne lagano, znači da nije ispravno umetnuta.

**⚠ OPREZ:** Čvrsto držite poklopac baterije pri umetanju ili uklanjanju baterijskog uloška.

### Postavljanje baterije;

1. Povucite ručicu za blokadu prema gore i otvorite poklopac baterije.  
▶ **Sl.1:** 1. Poklopac baterije 2. Ručica za blokadu
2. Poravnajte jezičac na baterijskom ulošku s utorom na kosilici, a zatim pomičite baterijski uložak dok ne sjedne na svoje mjesto uz tihi klik.  
▶ **Sl.2:** 1. Baterija
3. Zatvorite poklopac baterije i gurajte ga dok ga ne zahvati poluga za zaključavanje.








### Da biste uklonili baterijski uložak:

1. Povucite ručicu za blokadu prema gore i otvorite poklopac baterije.
2. Izvucite baterijski uložak iz kosilice dok povlačite gumb na prednjoj strani baterijskog uloška.
3. Zatvorite poklopac baterije i gurajte ga dok ga ne zahvati poluga za zaključavanje.

## Gumb za provjeru baterije

Preostali kapacitet baterije možete provjeriti pritiskom na gumb za provjeru baterije.

▶ **Sl.3:** 1. Indikator baterije 2. Gumb za provjeru baterije

Stanje indikatora baterije			Preostali kapacitet baterije
 Uključeno	 Isključeno	 Treperi	
			50 % do 100 %
			20 % do 50 %
			0 % do 20 %
			Napunite bateriju

**NAPOMENA:** Žaruljice indikatora preostalog kapaciteta baterije samo su za referencu. Stvarni kapacitet baterije može se razlikovati ovisno o uvjetima upotrebe ili temperature okoline.

**NAPOMENA:** Lampica automatski prestaje svijetliti nakon nekoliko sekundi.

**NAPOMENA:** Ako se umetnu dva baterijska uloška, prvo se upotrebljava baterija umetnuta s lijeve strane.

























**NAPOMENA:** Ako se umetnu dva baterijska uloška, stroj automatski prebacuje bateriju kad se baterija koja je u upotrebi isprazni.

**NAPOMENA:** Preostali kapacitet baterije možete provjeriti bez uključivanja prekidača napajanja.

## Prikaz preostalog kapaciteta baterije

Pritisnite gumb za provjeru na bateriji kako biste provjerili preostali kapacitet baterije. Žaruljica indikatora zasvijetlit će na nekoliko sekundi.

▶ **Sl.4:** 1. Žaruljice indikatora 2. Gumb za provjeru

Žaruljice indikatora			Preostali kapacitet
 Svijetli	 Isključeno	 Treperi	
			75 % do 100 %
			50 % do 75 %
			25 % do 50 %
			0 % do 25 %
			Napunite bateriju.
			Baterija je možda neispravna.
			

**NAPOMENA:** Ovisno o uvjetima upotrebe i temperaturi okoline, prikaz indikatora može se donekle razlikovati od stvarnog kapaciteta.

**NAPOMENA:** Prva (krajnja lijeva) žaruljica indikatora treperiće dok radi sustav za zaštitu baterije.

## Sustav zaštite stroja/baterije

Stroj je opremljen sustavom zaštite stroja/baterije. Sustav automatski prekida napajanje motora da bi se produljio vijek trajanja stroja i baterije. Stroj automatski prestaje raditi ako se stroj ili baterija nađu u nekom od sljedećih uvjeta:

### Zaštita od preopterećenja

Kada se stroj ili baterija koristi na način pri kojemu troši neobično mnogo struje, stroj se automatski zaustavlja i indikator brzine treperi zeleno. U tom slučaju isključite stroj i prestanite ga upotrebljavati na način koji je izazvao preopterećenje. Zatim uključite stroj kako biste ga ponovno pokrenuli.

### Zaštita od pregrijavanja

Kada se stroj pregrije, automatski se zaustavlja, a indikator brzine svijetli crveno. U tom slučaju ostavite stroj i bateriju da se ohlade prije ponovnog uključivanja stroja.

**NAPOMENA:** Indikator brzine treperi u crvenoj boji kada je baterija pregrijana.

### Zaštita od prekomjernog pražnjenja

Kada kapacitet baterije nije dostatan, stroj se automatski zaustavlja i indikator brzine treperi crveno. U tom slučaju izvadite bateriju iz stroja i napunite je ili je zamijenite potpuno napunjenom.

### Zaštita od ostalih uzroka

Sustav zaštite napravljen je i za ostale uzroke koji bi mogli oštetiti stroj i omogućuju njegovo automatsko zaustavljanje. Poduzmite sve sljedeće korake da biste otklonili uzroke kada je stroj privremeno zaustavljen ili prestao s radom.

1. Isključite stroj pa ga ponovno uključite da biste ga pokrenuli.
2. Napunite jednu ili više baterija ili ih zamijenite napunjenim baterijama.
3. Pustite da se uređaj i jedna ili više baterija ohlade.

Ako obnavljanje sustava zaštite nije dovelo do poboljšanja, obratite se lokalnom servisnom centru tvrtke Makita.

**NAPOMENA:** Ako se stroj zaustavlja zbog uzroka koji nisu gore opisani, pogledajte odjeljak za rješavanje problema.

## Gumb za izbor načina rada

Brzina se može mijenjati u tri razine. Kako biste promijenili način rada brzine, pritisnite gumb za izbor načina rada. Kada promijenite način rada brzine, svijetle odgovarajući indikatori brzine.

- **SI.5:** 1. Gumb za izbor načina rada

**NAPOMENA:** Način rada ne možete promijeniti dok je stroj uključen. Promijenite način rada kada je stroj isključen i baterija je postavljena u stroju.

**NAPOMENA:** Ako indikator brzine svijetli crveno ili treperi crveno ili zeleno, pogledajte upute za sustav za zaštitu stroja/baterije.

## Prekidač napajanja

**▲ UPOZORENJE:** Kada ne upotrebljavate alat, uvijek isključite glavni prekidač napajanja.

**NAPOMENA:** Nemojte na silu okretati prekidač napajanja. To može dovesti o kvara prekidača.

Za uključivanje stroja okrenite prekidač napajanja u smjeru kazaljke na satu, a za isključivanje stroja okrenite prekidač napajanja u smjeru suprotnom od kazaljke na satu.

- **SI.6:** 1. Prekidač napajanja

**NAPOMENA:** Indikatori baterije svijetlit će nekoliko sekundi odmah nakon uključivanja stroja.

**NAPOMENA:** Ako umetnete baterijski uložak u stroj kada je prekidač napajanja u položaju „Uključeno“, indikator brzine treperi zeleno. Okrenite prekidač napajanja u položaj „Isključeno“, a zatim umetnite baterijski uložak u stroj.

## Funkcije mlaznice

**NAPOMENA:** Standardne mlaznice možda se razlikuju ovisno o državi. Pogledajte odjeljak za dodatnu opremu za druge mlaznice.

## Mlaznica za ciklonski mlaz

*Ovisno o državi*

**NAPOMENA:** Nemojte upotrebljavati mlaznicu za ciklonski mlaz za čišćenje osjetljivih površina kao što su prozori ili karoserije automobila.

- **SI.7**

Izbacuje se spiralni mlaz. Prikladno za uklanjanje tvrdokorne prljavštine.

## Mlaznica i nastavak za prskanje na Vario pogon

*Ovisno o državi*

**▲ OPREZ:** Na nastavak ugradite samo mlaznicu za prskanje na Vario pogon. Na izvorni nastavak ne spajajte ostale opcijske nastavke. Upotreba bilo kakvih dodataka osim onih koje preporučuje proizvođač može prouzročiti štetu ili ozljedu.

**▲ OPREZ:** Kad namještate tlak mlaza, nemojte okretati mlaznicu dok je povlačite prema pištolju. Mlaznica može pasti s pištolja i prouzročiti ozljede.

**▲ OPREZ:** Kada okrećete vrh mlaznice za podešavanje mlaza vode, nemojte ga okretati na silu. U suprotnom, mlaznica se može slomiti i prouzročiti ozljedu.

- **SI.8:** 1. Mlaznica za prskanje na Vario pogon  
2. Nastavak

Tlak mlaza može se prilagoditi okretanjem mlaznice.

**NAPOMENA:** Kada okrećete mlaznicu, nemojte držati vrh mlaznice, nego držite glavni dio mlaznice kao što je prikazano na slici.

► **Sl.9**

**NAPOMENA:** Mlaznica za prskanje na Vario pogon isto tako se može izravno postaviti na pištolj.

## Rad okidača

**NAPOMENA:** Kako biste izbjegli mehaničke pogreške u prekidaču tlaka, uvijek ostavite interval od dvije sekunde između rada okidača.

Povucite okidač kako biste isпустили mlaz vode. Mlaz izlazi sve dok je okidač pritisnut.

Okidač se može zaključati za siguran rad pištolja. Da biste zaključali okidač, izvucite zatvarač i zakvačite ga na utor na dršci.

► **Sl.10:** 1. Okidač 2. Zapor 3. Utor

## MONTAŽA

**⚠ UPOZORENJE:** Obavezno provjerite da su svi baterijski ulošci izvađeni prije obavljanja radova na stroju. Ako se svi baterijski ulošci ne izvade, može doći do ozbiljne tjelesne ozljede zbog slučajnog pokretanja.

## Priključivanje visokotlačnog crijeva

**⚠ OPREZ:** Provjerite je li visokotlačno crijevo dobro pričvršćeno. Labav spoj može dovesti do ispadanja visokotlačnog crijeva, što može prouzročiti ozljede.

Priključite visokotlačno crijevo na izlaz. Okrećite maticu na visokotlačnom crijevu u smjeru kazaljke na satu dok je zavrćete na navoj na izlazu.

► **Sl.11:** 1. Izlaz 2. Matica

## Pričvršćivanje pištolja

**⚠ OPREZ:** Provjerite je li visokotlačno crijevo dobro pričvršćeno. Labav spoj može dovesti do ispadanja visokotlačnog crijeva, što može prouzročiti ozljede.

Priključite visokotlačno crijevo na ulaz na pištolju. Okrenite maticu na visokotlačnom crijevu u smjeru kazaljke na satu dok je zavrćete na navoj na ulazu.

► **Sl.12:** 1. Ulaz 2. Matica

## Pričvršćivanje na slavinu

**⚠ OPREZ:** Uvijek upotrebljavajte crijevo za vodu otporno na tlak sljedećih promjera i priključite na slavinu s pomoću odgovarajućih nastavaka. U protivnom, crijevo za vodu i/ili nastavak mogu puknuti i prouzročiti ozljede.

- Unutarnji promjer crijeva iznosi od 14 mm do 15 mm.
- Vanjski promjer crijeva iznosi 20 mm ili manje.
- Debljina crijeva iznosi 2,3 mm ili više i manje od 3,0 mm.

**NAPOMENA:** Upotrebljavajte što kraće crijevo za vodu otporno na tlak. Količina ulazne vode treba biti viša od maksimalne zapremnine pumpe.

**NAPOMENA:** Ako priključujete na dovod za pitku vodu, upotrijebite ventil za zaštitu od povratnog toka koji odgovara zahtjevima u vašoj regiji.

**NAPOMENA:** Prilikom priključivanja na slavinu potrebna brzina protoka vode iznosi 7,0 l/min ili više. Ako je brzina protoka vode nedovoljna, nećete moći postići punu sposobnost stroja.

**NAPOMENA:** Sklop crijeva isporučuje se sa spojnim tuljcima pričvršćenima na oba kraja. Prilikom priključivanja na slavinu bez spojnog tuljka uklonite spojni tuljak na jednom kraju okretanjem spojnog tuljka u smjeru strelice kako je prikazano na slici.

► **Sl.13:** 1. Matica spojnog tuljka 2. Spojni tuljak

1. Spojite sklop crijeva na slavinu. Primijenite odgovarajući nastavak, kao što je vezica za crijevo ili spojnica za slavinu, kako biste pričvrstili kraj crijeva na slavinu.

► **Sl.14:** 1. Vezica za crijevo 2. Spojni tuljak 3. Sklop crijeva

**NAPOMENA:** Čvrsto spojite sklop crijeva na slavinu. U protivnom bi se sklop crijeva mogao odvojiti kada otvorite slavinu.

**NAPOMENA:** Nastavak ovisi o obliku slavine na koju priključujete crijevo. Pripremite odgovarajući komercijalno dostupni nastavak.

2. Spojite priključak crijeva za vodu na ulaz, a zatim pričvrstite spojni tuljak na priključak crijeva za vodu.

► **Sl.15:** 1. Spojni tuljak 2. Priključak crijeva za vodu 3. Ulaz

**NAPOMENA:** Prilikom pričvršćivanja priključka crijeva za vodu i spojnog tuljka čvrsto ih pričvrstite. U protivnom bi se priključak crijeva za vodu ili spojni tuljak mogli odvojiti kada otvorite slavinu.



## Priključivanje/odvajanje mlaznice

**▲ OPREZ:** Uvijek zaključajte okidač pištolja prilikom priključivanja/odvajanja mlaznice.

**▲ OPREZ:** Prilikom spajanja mlaznice na pištolj čvrsto je spojite i pazite da se ne odvoji.

**▲ OPREZ:** Prilikom spajanja ili odvajanja mlaznice nemojte je okretati na silu. U suprotnom, mlaznica se može slomiti ili odvojiti i prouzročiti ozljedu.

Umetnite kraj mlaznice u utor na pištolju i okrenite ga u smjeru strelice, kao što je prikazano na slici, dok pritišćete mlaznicu prema pištolju. Mlaznicu odvojite tako da je okrenete u suprotnom smjeru dok je istodobno pritišćete prema pištolju, a zatim je izvucite.

► **SI.16:** 1. Pištolj 2. Otvor 3. Kraj mlaznice

## Priključivanje mlaznice za pjenu

### Dotadni pribor

**▲ OPREZ:** Uvijek zaključajte okidač pištolja prilikom priključivanja/odvajanja mlaznice.

**NAPOMENA:** Upotrebljavajte jedino neutralne deterdžente. Nemojte koristiti kućanske deterdžente, deterdžente s kiselinama, alkalne deterdžente, izbjeljivače, otapala, zapaljive materijale ili industrijska otapala, koji mogu oštetiti stroj ili vašu imovinu. Pripremite otopinu za čišćenje prema uputama na boci s otopinom i uvijek je unaprijed testirajte na neupadljivom mjestu.

**NAPOMENA:** Ako se koristi deterdžent visoke viskoznosti, mlaznica će se vjerojatno začepiti. Kada koristite deterdžent visoke viskoznosti, prije upotrebe razrijedite deterdžent dodavanjem vode u bocu.

**NAPOMENA:** Kada koristite mlaznicu za pjenu, deterdžent u boci razrjeđuje se vodom koju stroj dovodi i raspršuje. Ne morate razrijediti koncentraciju deterdženta u boci više nego što je potrebno. Prilagodite koncentraciju deterdženta dok provjeravate uvjete uporabe.

**NAPOMENA:** Ako se mlaznica za pjenu nagne na stranu, deterdžent se može prolići.

Pripremite deterdžent prije upotrebe mlaznice za pjenu.

1. Uklonite mlaznicu iz spremnika okretanjem u smjeru suprotnom od kazaljke na satu. Pričvrstite mlaznicu na pištolj.

► **SI.17:** 1. Mlaznica 2. Pištolj

2. Ulijte deterdžent u spremnik i pričvrstite spremnik na mlaznicu okretanjem u smjeru kako je prikazano na slici.

► **SI.18:** 1. Spremnik

## RAD

**▲ UPOZORENJE:** Nemojte dodirivati mlaz vode ili ga usmjeravati prema sebi ili drugima. Mlaz je vode opasan i može ozlijediti vas ili druge osobe.

**▲ UPOZORENJE:** Prilikom ispuštanja mlaza vode nikada nemojte držati predmet koji čistite ili postavljati ruke i noge u blizini mlaza vode.

**▲ OPREZ:** Pazite na povratni udar mlaza vode i predmeta. Nemojte mlaznicu približavati predmetu na manje od 30 cm.

**▲ OPREZ:** Nemojte upotrebljavati visokotlačni uređaj za čišćenje bez vode dulje od 1 minute.

**▲ OPREZ:** Nemojte predugo upotrebljavati visokotlačni uređaj za čišćenje. Može doći do pregrijavanja ili požara. Isto tako, dugotrajna upotreba može prouzročiti smetnje podrtavanja.

**▲ OPREZ:** Pazite na smjer vjetra. Ako vam deterdžent dospije u oči ili usta, odmah isperite svježom vodom i po potrebi se obratite liječniku.

**▲ OPREZ:** Čvrsto držite pištolj. Pištolj se trza kada povučete okidač.

**▲ OPREZ:** Pištolj uvijek držite za dršku i kućište prilikom izbacivanja mlaza vode.

**NAPOMENA:** Nemojte upotrebljavati visokotlačni uređaj za čišćenje dulje od 1 sata. Nakon 1 sata upotrebe, nemojte upotrebljavati uređaj jednako dugo.

**NAPOMENA:** Kako biste zaštitili mehanizam visokotlačnog uređaja za čišćenje, nemojte upotrebljavati vodu topliju od 40 °C.

**NAPOMENA:** Pazite da ne povučete pištolj na silu tijekom rada. Može doći do prevrtanja visokotlačnog uređaja za čišćenje.

**NAPOMENA:** Ako obustavite rad na dulje vrijeme, isključite visokotlačni uređaj za čišćenje i pritisnite okidač dok se preostala voda u potpunosti ne isпусти.

Ako se visokotlačni uređaj za čišćenje dugo ostavi uz održavanje visokog tlaka, možda se neće ponovno pokrenuti. U tom slučaju isključite visokotlačni uređaj za čišćenje, pustite vodu iz slavine do otvora i pritisnite okidač uz dotok vode neko vrijeme. Zatim uključite visokotlačni uređaj za čišćenje.

**NAPOMENA:** Nemojte upotrebljavati stroj kada je prevrnut. U suprotnom može doći do kvara.

► **SI.19**

Prije rada sa strojem uklonite mlaznicu s pištolja.

1. Otvorite poklopac baterije i umetnite baterijske uloške u visokotlačni uređaj za čišćenje, a zatim zaključajte poklopac baterije.

► **SI.20:** 1. Baterijski uložak 2. Poklopac baterije

2. Jedan kraj visokotlačnog crijeva spojite na pištolj, a drugi na visokotlačni uređaj za čišćenje.

3. Visokotlačni uređaj za čišćenje i slavinu spojite pomoću crijeva za vodu. Zatim otvorite slavinu.

► **SI.21**

**NAPOMENA:** Prije nego što uključite stroj, provjerite je li slavina potpuno otvorena.

4. Odaberite željeni način rada pritiskom na gumb za izbor načina rada, a zatim okrenite prekidač napajanja u smjeru kazaljke na satu kako biste uključili stroj.

► **SI.22:** 1. Prekidač napajanja 2. Gumb za izbor načina rada

5. Kako biste pustili mlaz vode, otključajte zapor i pritisnite okidač. Nakon što voda počne stabilno izlaziti iz pištolja, otpustite okidač i isključite stroj.

► **SI.23:** 1. Zapor

**NAPOMENA:** Obavezno uklonite mlaznicu s pištolja prije izvođenja ove radnje.

6. Pričvrstite mlaznicu na odgovarajući pištolj, a zatim uključite stroj za početak radnje pranja.

Kada prestanete s radom, možete privremeno postaviti pištolj kako je prikazano na slici.

► **SI.24**

## Voda iz spremnika/rezervoara

**⚠ OPREZ:** Pri priključivanju tuljka na kućište filtra sklopa sita pripazite da ne ozlijedite ruku vezicom za crijevom.

**NAPOMENA:** Uvijek upotrebljavajte sklop crijeva i sklop sita tvrtke Makita.

**NAPOMENA:** Uvijek održavajte visinu 1,0 m (39-3/8 stopa) ili manju između ulaza na visokotlačnom uređaju za čišćenje i površine vode. U protivnom, visokotlačni uređaj za čišćenje neće moći primiti vodu u pumpu.

**NAPOMENA:** Razina vode koju stroj može upumpavati je 100 mm ili više.

**NAPOMENA:** Nemojte koristiti vodu iz rijeka, jezera ili vodu pomiješanu s pijeskom ili blatom. U suprotnom može doći do kvara.

**NAPOMENA:** Ako je potrebno dugo vremena da voda izađe, očistite sito i filter sklopa sita.

Možete dovoditi vodu iz spremnika ili rezervoara umjesto slavine.

1. Isključite stroj i uklonite mlaznicu s pištolja.

2. Spojite sklop crijeva i sklop sita na priključak crijeva za vodu.

► **SI.25:** 1. Spremnik/rezervoar 2. Sklop sita 3. Sklop crijeva 4. Priključak crijeva za vodu

3. Uključite stroj i otključajte zapor te stisnite okidač. Nakon što voda počne stabilno izlaziti iz pištolja, otpustite okidač.

► **SI.26:** 1. Pištolj

**NAPOMENA:** Potrebno je oko 10 do 60 sekundi da voda izađe.

**NAPOMENA:** Obavezno uklonite mlaznicu s pištolja prije izvođenja ove radnje.

4. Isključite stroj i pričvrstite mlaznicu na odgovarajući pištolj, a zatim uključite stroj za početak radnje pranja.

**NAPOMENA:** Ako se voda ne izbacuje, odvojite sklop crijeva i sklop sita i potopite ih u vodu. Zatim ih ponovno pričvrstite na stroj.

► **SI.27:** 1. Sklop crijeva i sklop sita

**NAPOMENA:** Ako usisavanje vode ne radi, dugo traje ili tlak vode nije dovoljan, provjerite sljedeće:

- Otpustite sklop crijeva, sklop sita i priključak crijeva za vodu.
- Spojni tuljci sklopa crijeva čvrsto su pričvršćeni na priključak crijeva za vodu i kućiste filtra sklopa sita.

Ako su labavi, pritegnite ih.

**Sklop crijeva**

► **SI.28:** 1. Spojni tuljak

**Sklop sita**

► **SI.29:** 1. Vezica za crijevo 2. Kućište filtra

**Priključak crijeva za vodu**

► **SI.30:** 1. Priključak crijeva za vodu

## Nakon upotrebe

**⚠ OPREZ:** Nakon rada s visokotlačnim uređajem za čišćenje uvijek provedite korake opisane u priručniku. Preostali tlak u pištolju ili visokotlačnom uređaju za čišćenje može prouzročiti ozljede ili oštećenja unutrašnjosti pumpe.

1. Isključite stroj i uklonite mlaznicu s pištolja.

2. Zatvorite slavinu i odvojite crijevo za vodu s visokotlačnog uređaja za čišćenje.

► **SI.31**

3. Ponovno uključite visokotlačni uređaj za čišćenje.

4. Pritisnite okidač dok se ne ispusti preostala voda u visokotlačnom uređaju za čišćenje.

► **SI.32**

**NAPOMENA:** Nemojte pokretati motor dulje od 1 minute.

5. Isključite visokotlačni uređaj za čišćenje i izvadite baterijske uloške.

► **SI.33:** 1. Baterijski uložak

6. Odspojite visokotlačno crijevo od pištolja i visokotlačnog uređaja za čišćenje.

► **SI.34:** 1. Pištolj 2. Visokotlačno crijevo

**NAPOMENA:** Kako biste spriječili oštećenja visokotlačnog crijeva, ispustite preostalu vodu iz crijeva prije nego što ga pospremite.

7. Stroj držite objema rukama i ispustite preostalu vodu unutar stroja naginjanjem stroja kako je prikazano na slici.

► **SI.35**

# ODRŽAVANJE I SKLADIŠTENJE

**⚠ UPOZORENJE:** Uvijek provjerite jesu li svi baterijski ulošci izvađeni iz stroja prije skladištenja ili nošenja stroja ili tijekom pregleda ili održavanja.

**NAPOMENA:** Nikada nemojte koristiti benzin, mješavinu benzina, razrjeđivač, alkohol ili slično. Kao rezultat toga može se izgubiti boja, pojaviti deformacija ili pukotine.

Da biste zadržali SIGURNOST I POUZDANOST proizvoda, održavanje ili namještanja trebali biste prepustiti ovlaštenim servisnim ili tvorničkim centrima tvrtke Makita; uvijek rabite originalne rezervne dijelove.

## Prenošenje stroja

**⚠ OPREZ:** Prije prenošenja stroja objema rukama provjerite je li ručka potpuno sklopljena.

Kada prenosite stroj, čvrsto ga držite objema rukama držeci ručku jednom rukom, a donji prihvat drugom rukom.

► **Sl.36:** 1. Ručka 2. Donji prihvat

Stroj isto tako možete prenositi s pomoću kotača na stroju. Obavezno produžite ručku pritiskom na gumb za blokadu prije prenošenja stroja.

► **Sl.37:** 1. Gumb za blokadu 2. Ručka

► **Sl.38**

**⚠ OPREZ:** Nemojte primjenjivati pretjeranu silu oslanjajući se na produženu ručku. Ako se ručka odvoji, možete pasti i ozlijediti se.

**NAPOMENA:** Uvjerite se da je ručka potpuno produžena i da je gumb za blokadu vraćen u prvobitni položaj prije prenošenja stroja.

► **Sl.39:** 1. Gumb za blokadu

## Čišćenje mlaznice

**NAPOMENA:** Nemojte na silu uklanjati prljavštinu ili ostatke. Time se mogu prouzročiti ozljede ili oštećenja otvora za ispuštanje mlaza, što rezultira izobličnim kutovima mlaza ili lošim performansama.

Upotrebljavajte nastavak usisavača za uklanjanje prljavštine ili odčepljivanje mlaznice.

► **Sl.40:** 1. Nastavak usisavača

**NAPOMENA:** Kako biste održali optimalne radne performanse uređaja, povremeno očistite mlaznicu.

## Čišćenje filtra

Odvajite priključak crijeva za vodu i uklonite prljavštinu i ostatke iz unutrašnjosti filtra.

► **Sl.41:** 1. Priključak crijeva za vodu 2. Filtar 3. Brtveni prsten

Kada upotrebljavate sklop sita, izvadite filtarski iz njegova kućišta i uklonite prljavštinu i ostatke.

► **Sl.42:** 1. Filtar 2. Kućište filtra

**NAPOMENA:** Kako biste održali optimalne radne performanse uređaja, povremeno očistite filtarski.

## Skladištenje

**NAPOMENA:** Uvijek pohranjujte u zatvorenom prostoru u kojem temperature ne padaju ispod ništice. Ako se visokotlačni uređaj za čišćenje zamrzne i pokvari, obratite se svom lokalnom servisnom centru za popravak.

**NAPOMENA:** Pazite da u potpunosti ispuštite vodu iz stroja prije nego što ga pohranite. Jamstvo ne pokriva kvarove ili oštećenja uzrokovane smrzavanjem zbog neadekvatnog pražnjenja.

Spremite pribor u džep na stražnjoj strani stroja.

► **Sl.43**

# RJEŠAVANJE PROBLEMA

Prije nego što zatražite popravak, sami pregledajte stroj. Ako nađete na problem za koji ne postoji objašnjenje u priručniku, nemojte pokušavati rastaviti stroj. Umjesto toga obratite se ovlaštenom servisnom centru tvrtke Makita koji za popravke uvijek koristi zamjenske dijelove tvrtke Makita.

Stanje nepravilnosti	Mogući uzroci (kvar)	Otklanjanje problema
Uređaj za čišćenje se ne pokreće.	Nema struje	Umetnite napunjene baterijske uloške i uključite prekidač napajanja.
	Preostali tlak u pumpi	Povucite okidač.
	Visokotlačni uređaj za čišćenje dugo je ostavljen uz održavanje visokog tlaka.	Isključite visokotlačni uređaj za čišćenje, pustite vodu iz slavine do otvora i pritisnite okidač uz dotok vode neko vrijeme. Zatim uključite visokotlačni uređaj za čišćenje.
Nema mlaza vode / slab mlaz vode	Nema dovoda vode ili slab dovod vode	Osigurajte da je slavinna otvorena. Ako upotrebljavate sklop crijeva i sklop sita, pustite vodu u crijevo.
	Zrak blokira protok vode.	Isključite prekidač te ga ponovno uključite dok pritišćete okidač.
	Loš spoj crijeva za vodu	Provjerite spoj između visokotlačnog uređaja za čišćenje i slavine za vodu.
	Nedovoljan priključak crijeva (prilikom upotrebe sklopa sita)	Ako je labav, pritegnite spojni tuljak. Čvrsto umetnite spojni tuljak.
	Začepljeno crijevo, filter ili mlaznica	Ođčepite crijevo, filter ili mlaznicu.
Oštećena ili istrošena mlaznica ili crijevo	Zamijenite mlaznicu ili crijevo.	
Nestabilan mlaz vode	Začepljena mlaznica	Ođčepite otvor za ispuštanje na mlaznici pomoću nastavka usisavača.
	Slab usis vode	Provjerite crijevo za vodu počevši od slavine i pregledajte ima li curenja ili začepjenja. Otvorite slavinu.
	Voda je prevruća.	Pustite hladniju vodu.
Curenje vode	Loš spoj crijeva za vodu	Provjerite jesu li crijeva sigurno pričvršćena.
	Oštećeno ili istrošeno crijevo	Zamijenite crijevo.

## DODATNI PRIBOR

**⚠ OPREZ:** Ovaj dodatni pribor i dodaci preporučuju se za upotrebu s proizvodom tvrtke Makita navedenim u ovom priručniku. Upotreba bilo kojeg drugog dodatnog pribora ili dodataka može prouzročiti ozljede. Upotrebljavajte dodatni pribor ili dodatak samo za njegovu navedenu svrhu.

Ako vam je potrebna pomoć za više detalja u pogledu ovih dodatnih pribora, obratite se najbližem Makita servisnom centru.

- Mlaznice i crijeva
- Originalna baterija i punjač Makita

**NAPOMENA:** Neke stavke s popisa mogu se isporučiti zajedno s proizvodom kao standardni dodatni pribor. One mogu biti različite ovisno o zemlji.

## Kombinacije mlaznice i crijeva

### ► SI.44

1	Zaštita od prskanja	2	Mlaznica za ciklonski mlaz *1	3	Mlaznica za prskanje na Varío pogon *1
4	Nastavak *1	5	Mlaznica za pjenu	6	Četka za pranje
7	Sapnica za prskanje na Varío pogon	8	Mlaznica s varijabilnim mlazom	9	Rotirajuća četka
10	Sapnica za prskanje podvozja	11	Crijevo za čišćenje cijevi (10 m)	12	Crijevo za čišćenje cijevi (15 m)
13	Spojnica	14	Pištolj *1	15	Nastavak za sapnicu *2
16	Visokotlačno crijevo *1	17	Produžno visokotlačno crijevo (5 m)	18	Produžno visokotlačno crijevo (8 m)
19	Produžno visokotlačno crijevo (10 m)	20	Okretni spoj	21	Priključak crijeva za vodu *1
22	Sklop crijeva *1	23	Sklop sita *1	-	-

\*1: Standardni pribor

\*2: Nije dostupno u kombinaciji sa sapnicom za prskanje podvozja.

## Zaštita od prskanja

### ► SI.45

Smanjuje prskanje prilikom čišćenja kutova s pomoću mlaznice za ciklonski mlaz.

► **SI.46:** 1. Matica 2. Mlaznica za ciklonski mlaz

Kada koristite zaštitu od prskanja, uklonite maticu sa zaštite od prskanja, zatim umetnite mlaznicu za ciklonski mlaz u zaštitu od prskanja i pritegnite maticu.

## Mlaznica za pjenu

### ► SI.47

Deterdžent se može raspršivati kao pjena.

## Četka za pranje

### ► SI.48

Mlaznica opremljena četkom. Korisna za ispiranje prljavštine uz ribanje četkom.

## Sapnica za prskanje na Vario pogon

**▲ OPREZ:** Kad namještate tlak mlaza, nemojte okretati mlaznicu dok je povlačite prema pištolju. Mlaznica može pasti s pištolja i prouzročiti ozljede.

**▲ OPREZ:** Kada okrećete vrh mlaznice za podešavanje mlaza vode, nemojte ga okretati na silu. U suprotnom, mlaznica se može slomiti i prouzročiti ozljedu.

### ► SI.49

Tlak mlaza može se prilagoditi okretanjem mlaznice.

## Mlaznica s varijabilnim mlazom

**▲ OPREZ:** Kad namještate širinu mlaza, nemojte okretati mlaznicu dok je povlačite prema pištolju. Mlaznica može pasti s pištolja i prouzročiti ozljede.

**▲ OPREZ:** Kada okrećete vrh mlaznice za podešavanje mlaza vode, nemojte ga okretati na silu. U suprotnom, mlaznica se može slomiti i prouzročiti ozljedu.

### ► SI.50

Širinu mlaza moguće je prilagoditi od 0° do 25° okretanjem prednjeg kraja mlaznice.

## Rotirajuća četka

### ► SI.51

Tri četke polako rotiraju u unutrašnjosti prilikom ispuštanja mlaza. Prikladno za čišćenje lagane prljavštine na vanjskim zidovima, karoseriji automobila, kadi i sl.

## Mlaznica za prskanje podvozja

**▲ OPREZ:** Nemojte upotrebljavati mlaznicu za prskanje podvozja s nastavkom za mlaznicu.

### ► SI.52

Iznimno dugačka kutna mlaznica za prskanje. Savršena za čišćenje teško dostupnih područja, kao što su podvozja i krovni žljebovi.

## Crijevo za čišćenje cijevi (10 m/15 m)

**▲ OPREZ:** Posebno obratite pažnju na mlaz vode prilikom upotrebe crijeva za čišćenje cijevi. Vrlo intenzivan mlaz vode izbacuje se povratno. Mlaz vode pokrenite tek kad mlaznicu, najmanje do crvene oznake, umetnete u cijev koju je potrebno očistiti.

### ► SI.53

Za čišćenje i odčepljivanje vodovodnih cijevi i oluka.

## Spojnica

### ► SI.54

Spojnica za spajanje s mlaznicom drugog modela.

Za neke mlaznice iz dodatne opreme potrebna je spojnica (dodatna oprema) za pričvršćivanje na pištolj. Pričvrstite spojnicu na pištolj na isti način kao i mlaznicu.

► **SI.55:** 1. Mlaznica 2. Spojnica 3. Pištolj

## Nastavak za mlaznicu

### ► SI.56

Cijevi za produživanje pištolja. Dostupne su tri različite dužine. Potrebno je samo promijeniti broj cijevi za upotrebu.

## Produžno visokotlačno crijevo (5 m/8 m/10 m)

### ► SI.57

Produžno crijevo za priključivanje kućišta visokotlačnog uređaja za čišćenje s pištoljem.

## Okretni spoj

### ► SI.58

Sprječava uvrtanje visokotlačnog crijeva.

► **SI.59:** 1. Gumb 2. Matica

Za spajanje ili odvajanje visokotlačnog crijeva na okretni spoj ili s njega okrenite maticu na visokotlačnom crijevu dok pritišćete gumb na okretnom spoju.

## Sklop crijeva

### ► SI.60

Sklop crijeva za povezivanje slavine s proizvodom ili sklopa sita s proizvodom.

## Sklop sita

### ► SI.61

Sklop sita za dovod vode iz spremnika ili rezervoara. Upotrijebite sklop crijeva za povezivanje s proizvodom.

## ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

- Децата не смеат да ги користат машините. Децата треба да се под надзор за да се осигури дека нема да си играат со машината.
- Оваа машина не е наменета за употреба од лица (вклучувајќи деца) со намалени физички, сетилни или психички способности или од лица кои немаат доволно искуство и знаење.
- Машината е направена за употреба со средствата за чистење што ги доставува или препорачува производителот. Користењето други средства за чистење или хемикалии може да влијае неповолно врз безбедноста на машината.
- При користењето чистачи под висок притисок, може да се формираат аеросоли. Вдишувањето аеросоли може да биде опасно по здравјето.
- Во зависност од примената, може да се користат заштитни млазници за чистење под висок притисок, со што значително ќе се намали емисијата на водени аеросоли. Сепак, таквиот уред не може да се користи за сите примени. Ако не може да се користат заштитните млазници за заштита од аеросоли, можеби ќе биде потребна респираторна маска од класата FFP 2 или еквивалентна, во зависност од средината на чистење.
- Работодавачот треба да изврши процена на ризикот за да се наведат неопходните заштитни мерки во однос на аеросолите, зависно од површината што треба да се чисти и нејзината околина. Респираторни маски од класата FFP 2, еквивалентни или повисока класа, се соодветни за заштита од водени аеросоли.
- Млазовите под висок притисок може да бидат опасни доколку се злоупотребуваат. Млазот не смее да се насочува кон луѓе, електрична опрема под напон или кон самата машина.
- Не користете ја машината во опсег на луѓе, освен ако тие носат заштитна облека.
- Не насочувајте го млазот кон вас или кон другите за да ја чистите облеката или обувките.
- Ризик од експлозија – не прскајте запаливи течности.
- Децата или необучениот персонал не смеат да ги користат апаратите за миење под висок притисок.

- Цревата, приклучоците и спојките под висок притисок се важни за безбедноста на машината. Користете ги само оние црева, приклучоци и спојки што ги препорачува производителот.
- За да се осигури безбедност на машината, користете само оригинални резервни делови од производителот или делови што тој ги одобрил.
- Пред да извршите каква било работа на машината, секогаш проверувајте дали таа е исклучена и дали касетите за батеријата се извадени.
- Не користете ја машината ако важните делови на машината се оштетени, на пр., безбедносните уреди, цревата под висок притисок, пушката за миење.
- Секогаш отстранувајте ги касетите за батерија кога ја оставате машината без надзор.
- Почитувајте ги барањата на локалната компанија за водоснабдување.
- За европските земји:  
во согласност со EN12729 (BA), уредот исто така може да се поврзе со мрежата за снабдување со вода за пиење доколку вентилот за спречување повратен притисок со одводен механизам се инсталира во цревето за довод.

## СПЕЦИФИКАЦИИ

<b>Модел:</b>	<b>HW001G</b>	
Максимална брзина на проток *1	7,0 л/мин.	
Брзина на проток на вода *2	Режим 3 (Висок режим)	5,5 л/мин.
	Режим 2 (Среден режим)	4,2 л/мин.
	Режим 1 (Низок режим)	3,0 л/мин.
Макс. дозволен притисок	11,5 МПа	
Работен притисок *2	Режим 3 (Висок режим)	8,5 МПа
	Режим 2 (Среден режим)	5,5 МПа
	Режим 1 (Низок режим)	3,0 МПа
Макс. притисок на доток	1,0 МПа	
Макс. температура на доток	40 °C	
Макс. висина на вшмукување	1,0 м	
Номинален напон	D.C. 36 V - 40 V максимално	
Димензии (Д x Ш x В) *3	344 мм x 383 мм x 520 мм	
Нето тежина	10,3 - 13,4 кг	
Заштита од вода	IPX5	

\*1: Кога се користи пушката за миење без млазниците.

\*2: Кога се користат приспособливата млазница за прскање и продолжетокот.

\*3: Кога рачката е преклопена и без црева.

- Поради нашата континуирана програма за истражување и развој, спецификациите тука подлежат на промена без најава.
- Спецификациите може да се разликуваат од држава до држава.
- Тежината може да се разликува во зависност од додаточите, вклучувајќи ја и касетата за батерија. Најлесната и најтешката комбинација, согласно процедурата на ЕПТА 01/2014 (Европската асоцијација за електрични алати), се прикажани во табелата.

# Применлива касета за батерија и полнач

Касета за батерија	BL4020 / BL4025 / BL4040 / BL4050F* / BL4080F* *: Препорачана батерија
Полнач	DC40RA / DC40RB / DC40RC


- Некои од касетите за батерии и полначите наведени погоре може да не се достапни зависно од регионот во кој живеете.


**▲ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:** Користете ги само касетите за батерии и полначите наведени погоре. Користењето какви било поинакви касети за батерии и полначи може да создаде ризик од повреда и/или пожар.


## Симболи


Долунаведените ги прикажуваат симболите што може да се користат кај опремата. Пред употребата, проверете дали го разбирате нивното значење.


 Посветете особена грижа и внимание.


 Прочитајте го упатството за користење.

 Не поврзувајте на пренослива чешма за вода.

 Не насочувајте го млазот кон луѓе вклучувајќи ве и вас, животни и електрична опрема под напон.

 Само за земјите на ЕУ  
Поради присуство на опасни компоненти во опремата, отпадната електрична и електронска опрема, акумулаторите и батериите може да влијаат негативно врз животната средина и човековото здравје.  
Не фрлајте ги електричните и електронските апарати или батериите во домашниот отпад!  
Во согласност со Европската директива за фрлање електрична и електронска опрема, акумулатори, батерии и отпадни акумулатори и батерии, како и нивната адаптација во државниот закон, отпадната електрична опрема, батериите и акумулаторите треба да се чуваат одделно и да се достават на посебно место за собирање општински отпад, во согласност со прописите за заштита на животната средина.  
Ова е означено со симболот на прекрстана корпа за отпадоци ставен на опремата.

 Гарантирано ниво на јачина на звукот во согласност со Директивата на ЕУ за бучава на отворено.

 Ниво на јачина на звукот во согласност со Регулативата за контрола на бучава во Австралија, Нов Јужен Велс

## Наменета употреба

Машината е наменета за чистење закоравена нечистотија со млаз од вода. Машината е наменета за комерцијална употреба и за употреба во домаќинствата.

## Бучава

Типична A-вредност за ниво на бучавата одредена во согласност со EN60335-2-79:

Ниво на звучниот притисок ( $L_{pA}$ ): 71 dB (A)

Отстапување (K): 3,2 dB (A)

Нивото на бучава при работа може да надмине 80 dB (A).

**НАПОМЕНА:** Номиналната вредност(и) за емисија на бучава е измерена во согласност со стандардни методи за испитување и може да се користи за споредување алати.

**НАПОМЕНА:** Номиналната вредност(и) за емисија на бучава може да се користи и како прелиминарна процена за изложеност.

**▲ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:** Носете заштита за ушите.

**▲ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:** Емисијата на бучава при фактичкото користење на алатот може да се разликува од номиналната вредност(и), зависно од начинот на којшто се користи алатот, особено од тоа како вид работен материјал се обработува.

**▲ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:** Погрижете се да ги утврдите безбедносните мерки за заштита на лицето кое ракува со алатот врз основа на процена на изложеноста при фактичките услови на употреба (земајќи ги предвид сите делови на работниот циклус, како периодите кога електричниот алат е исклучен и кога работи во празен од, не само кога е активен).

## Вибрации

Вкупна вредност на вибрациите (векторска сума на три оски) одредена во согласност со EN60335-2-79:

Ширење вибрации ( $a_n$ ): 3,2  $m/c^2$

Отстапување (K): 1,5  $m/c^2$

**НАПОМЕНА:** Вкупната вредност(и) на номиналната јачина на вибрациите е измерена во согласност со стандардни методи за испитување и може да се користи за споредување алати.

**НАПОМЕНА:** Вкупната вредност(и) на номиналната јачина на вибрациите може да се користи и како прелиминарна процена за изложеност.



**▲ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:** Јачината на вибрациите при фактичкото користење на алатот може да се разликува од номиналната вредност(и), зависно од начинот на којшто се користи алатот, особено од тоа како вид работен материјал се обработува.

**▲ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:** Погрижете се да ги утврдите безбедносните мерки за заштита на лицето кое ракува со алатот врз основа на процена на изложеноста при фактичките услови на употреба (земајќи ги предвид сите делови на работниот циклус, како периодите кога електричниот алат е исклучен и кога работи во празен од, не само кога е активен).

## Декларации за сообразност

### Само за земјите во Европа

Декларациите за сообразност се вклучени во Додаток А од ова упатство за употреба.

## БЕЗБЕДНОСНИ ПРЕДУПРЕДУВАЊА

### Општи упатства за безбедност за електричните алати

**▲ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ** Прочитајте ги сите безбедносни предупредувања, упатства, илустрации и спецификации дадени со електричниот алат. Ако не се почитуваат сите упатства наведени подолу, може да дојде до струен удар, пожар и/или сериозни повреди.

### Чувајте ги сите предупредувања и упатства за да може повторно да ги прочитате.

Под терминот „електричен алат“ во предупредувањата се мисли на вашиот електричен алат кој работи на струја (со кабел) или на батерија (безжично).

## ВАЖНИ БЕЗБЕДНОСНИ ПРЕДУПРЕДУВАЊА

**▲ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:** Прочитајте ги сите безбедносни предупредувања и сите упатства. Ако не се почитуваат предупредувањата и упатствата, може да дојде до струен удар, пожар или тешки повреди.

### Чувајте ги сите предупредувања и упатства за да може повторно да ги прочитате.

**ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ –** Кога го користите овој производ, секогаш мора да се почитуваат основните мерки на претпазливост вклучувајќи ги следниве:

### Безбедност на работната област

1. Во работната област не смее да има луѓе.
2. Не пресегајте и не стојте на нестабилни потпори. Одржувајте добра стабилност и рамнотежа цело време.
3. Секогаш поставувајте го главниот дел од апаратот за миење под висок притисок на рамна и стабилна површина. Избегнувајте области каде што исфрлената вода ќе истекува или ќе се собира.
4. Пред чистењето, проверете ја околината и објектите што треба да се исчистат. Млазовите под висок притисок може да отстранат боја или други површински третмани, вклучувајќи токсични материјали. Преземете мерки на претпазливост ако е неопходно.
5. Внимавајте да не се сонпнете од цревото на апаратот за миење под висок притисок. Секогаш имајте ја предвид местоположбата на цревото за време на работењето.
6. За време на користењето, мало количество вода ќе истече од долниот дел на апаратот за миење под висок притисок. Избегнувајте поставување на апаратот за миење под висок притисок на места што не сакате да се наводенат.

### Лична безбедност

1. За да се заштитат од млазот и од објектите исфрлени од млазот, операторите треба да носат соодветна облека како што се заштитни очила, заштитни ракавици, заштитни шлемови со визири, заштита за ушите итн.
2. Не користете го апаратот за миење под висок притисок во опсег на луѓе, освен ако тие носат заштитна облека.
3. За да се намали ризикот од повреда, потребен е надзор кога производот се користи во близина на деца.
4. Ако го поврзувате со пренослив систем за вода, системот треба да биде заштитен од повратен тек.
5. Водата што протекла низ уредот за спречување повратен тек не е за пиење.

### Електрична безбедност

1. Никогаш не допирајте ги касетите за батерија со мокри раце.
2. Не користете ја машината ако важните делови на машината се оштетени, на пр., безбедносните уреди, цревата под висок притисок или пушката за миење.

### Користење и грижа за електричниот алат

1. Прочитајте ги сите упатства пред да го користите производот.
2. Треба да знаете како се сопира апаратот за миење под висок притисок и како да ги намалите притисоците набрзина. Треба да сте запознаени темелно со контролите.
3. Млазовите под висок притисок може да бидат опасни ако се користат погрешно. Млазот не смее да се насочува кон луѓе, електрична опрема под напон или кон самата машина.

4. Оваа машина не е наменета за употреба од лица (вклучувајќи деца) со намалени физички, сетилни или психички способности или од лица кои немаат доволно искуство и знаење.
  5. Децата треба да се под надзор за да се осигури дека нема да си играат со уредот.
  6. Не прскајте запаливи и/или токсични течности. Ова може да предизвика експлозија, труење или да ја оштети машината.
  7. Не насочувајте го млазот кон вас или кон другите за да ја чистите облеката или обувките.
  8. Цревата, приклучоците и спојките под висок притисок се важни за безбедноста на машината. Користете ги само оние црева, приклучоци и спојки што ги препорачува производителот.
  9. Следете ги упатствата кога ги менувате додаточите.
  10. Рачките треба да бидат суви, чисти и без масло или масноти.
  11. Бидете претпазливи – внимавајте што правите.
  12. Не ракувајте со производот кога сте изморени или под влијание на алкохол или лекови.
  13. Не оставајте го апаратот за миење под висок притисок да работи без вода подолго од една минута. Ке се оштети моторот и ќе предизвика дефект.
  14. Секогаш исклучувајте ги напојувањето и главниот довод на вода кога го оставате апаратот за миење под висок притисок без надзор.
  15. Внимавајте на повратниот удар. Пушката за миење отскокнува кога ќе излезе млазот под висок притисок од млазницата. Држете ја пушката за миење цврсто за да се спречат случајни повреди.
  16. Проверете дали има оштетени или избавени делови пред употреба. Исто така, осигурете се дека цревата е прикачено правилно и дека нема истекување за време на работата. Работење со машината со функционални дефекти може да предизвика несреќа.
  17. Машината е направена за употреба со средствата за чистење што ги доставува или препорачува производителот. Користењето други средства за чистење или хемикалии може да влијае неповолно врз безбедноста на машината.
  18. Не влечете го цревата за да го поместувате главниот дел од апаратот за миење под висок притисок. Така ќе се оштетат цревата и деловите за поврзување и ќе дојде до краток спој или функционални дефекти.
  19. Не поставувајте тешки објекти врз цревата и не дозволувајте возилата да го прегазуваат.
  20. Секогаш испуштајте го преостанатиот притисок во пушката за миење пред да го исклучите цревата.
  21. Кога го прикачувате цревата за главниот довод, следете ги упатствата на локалното претпријатие или компанија за водовод.
  22. Доколку апаратот за миење под висок притисок се испушти или удри во тврд предмет, проверете ги штетата и пукнатината. Користењето оштетен апарат за миење под висок притисок може да создаде чад, оган или да предизвика струен удар, што ќе резултира со телесна повреда.
  23. При користењето чистачи под висок притисок, може да се формираат аеросоли. Вдишувањето аеросоли може да биде опасно по здравјето.
  24. Во зависност од примената, за чистење под висок притисок може да се користат заштитени млазници, со што значително ќе се намали емисијата на водени аеросоли. Сепак, таквиот уред не може да се користи за сите примени. Ако заштитените млазници не може да се применуваат за заштита од аеросоли, можеби ќе биде потребна респираторна маска од класата FFP 2 или еквивалентна, во зависност од средината на чистење.
  25. Работодавачот треба да изврши проценка на ризикот за да се наведат неопходните заштитни мерки во однос на аеросолите, зависно од површината што треба да се чисти и нејзината околина. Респираторни маски од класата FFP 2, еквивалентни или повисока класа, се соодветни за заштита од водени аеросоли.
  26. Спречете ненамерно стартување. Уверете се дека прекинувачот е во исклучена положба пред поврзување со батеријата, подигање или носење на уредот. Носењето на уредот со прстот на прекинувачот или приклучувањето на уредот во извор на електрична енергија со вклучен прекинувач се причина за несреќи.
  27. Извадете ја батеријата од уредот пред вршење нагодувања, промена на додатоци или складирање на уредот. Овие превентивни безбедносни мерки го намалуваат ризикот од случајно стартување на уредот.
  28. Не модификувајте ги, ниту обидувајте се да ги поправате уредот или батеријата, освен како што е наведено во упатството за користење и грижа.
  29. Не насочувајте го млазот од вода на истата област подолго време. Предметот може да се скрши и да предизвика повреда.
  30. Не мијте ја машината со млазот од вода од оваа машина. Машината може да се скрши или делови од машината може да испаднат и да предизвикаат повреда.
  31. За да избегнете ризик од струен удар, не насочувајте го млазот од вода кон машината додека машината е вклучена.
- Користење и грижа за алатот на батерии**
1. Полнете само со полначот одреден од страна на производителот. Полнач што е соодветен за еден тип батерија може да создаде ризик од пожар кога се користи со друга батерија.
  2. Исклучиво користете ги електричните алати со конкретно наменети батерии. Користењето други батерии може да создаде ризик од повреда или пожар.

3. Кога батеријата не се користи, држете ја настрана од други метални предмети, како што се спојвалки, монети, клучеви, шrafoви или други мали метални предмети што можат да послужат како врска од еден на друг приклучок. Краткиот спој на батериските приклучоци може да доведе до изгореници или пожар.
4. При случаи на злоупотреба, од батеријата може да истече течност. Избегнувајте контакт со неа. Ако дојде до ненамерен контакт, измијте со вода. Ако течноста дојде во допир со очите, побарајте дополнителна медицинска помош. Течноста што истекла од батеријата може да предизвика иритација или изгореници.
5. Не користете батерии или алат што се оштетени или менувани. Оштетените или менуваните батерии може да прикажуваат непредвидливо однесување што резултира со оган, експлозија или опасност од повреда.
6. Не изложувајте ги батериите или алатот на оган или прекумерна температура. Изложувањето на оган или температура над 130°C може да предизвика експлозија.
7. Следете ги сите упатства за полнење и не полнете ги батериите или алатот надвор од температуриот опсег наведен во упатството. Неправилното менување или менувањето на температури надвор од наведениот опсег може да ја оштети батеријата и да ја зголеми опасноста од оган.

#### Сервисирање

1. Следете ги упатствата за одржување назначени во упатството.
2. За да се осигури безбедност на машината, користете само оригинални резервни делови од производителот или делови што тој ги одобрил.
3. Сервисирајте го апаратот за миење под висок притисок кај квалификувано лице за поправки, кое користи само идентични резервни делови. Така ќе бидете сигурни дека апаратот за миење под висок притисок и понатаму е безбеден.
4. Во случај апаратот за миење под висок притисок да се расипе или да има некој дефект, веднаш исклучете го и отстранете ги касетите за батерија. Контакттирајте со локалниот продавач или со сервисен центар.

#### Дополнителни безбедносни предупредувања

1. Почитувајте ги барањата на локалната компанија за водоснабдување.
2. Не користете ја машината ако постои ризик од грмотевици.
3. Кога ја користите машината на каллива земја, влажни падини или лизгави места, внимавајте како газите.
4. Не заменувајте ја батеријата на дожд.
5. Не поминувајте со машината низ вирови.
6. Не оставајте ја машината без надзор надвор на дожд.
7. При складирање на машината, избегнувајте директна сончева светлина и дожд и складирајте ја на ладно и суво место.

8. Не седете на машината и не користете ја машината како столче за поткачување. Тоа може да предизвика несреќа или дефект на машината.

## ЧУВАЈТЕ ГО УПАТСТВОТО.

**▲ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:** НЕ ДОЗВОЛУВАЈТЕ удобноста или познавањето на производот (стекнати со подолга употреба) да ве наведат да не се придржувате строго до безбедносните правила за овој производ.

**ЗЛОУПОТРЕБАТА** или непочитувањето на безбедносните правила наведени во ова упатство може да предизвикаат тешка телесна повреда.

### Важни безбедносни упатства за касетата за батеријата

1. Пред користење на касетата за батеријата, прочитајте ги сите упатства и ознаки за претпазливост на (1) полначот за батеријата, (2) батеријата и (3) производот што ја користи батеријата.
2. Не расклопувајте ја, ниту експериментирајте со касетата за батеријата. Тоа може да резултира со оган, прекумерна топлина или експлозија.
3. Ако оперативното времето станало прекумерно кратко, престанете веднаш со работа. Тоа може да резултира со ризик од прегревање, можни изгореници, па дури и експлозија.
4. Ако електролит навлезе во вашите очи, измијте ги со чиста вода и побарајте медицинска нега веднаш. Тоа може да резултира со губење на вашиот вид.
5. Не предизвикувајте спој на касетата за батеријата.
  - (1) Не допирајте ги контактите со никаков проводлив материјал.
  - (2) Избегнувајте да ја чувате касетата за батерија во сад со други метални предмети како што се шајки, монети и сл.
  - (3) На изложувајте ја касетата за батеријата на вода или дожд.
 Краткиот спој на батеријата може да предизвика голем проток на електрична енергија, прегревање, можни изгореници, па дури и пад на напојувањето.
6. Не складирајте и не користете ги алатот и касетата за батеријата на места каде што температурата може да достигне или надминува 50 °C (122 °F).
7. Не палете ја касетата за батерија дури и кога е многу оштетена или целосно потрошена. Касетата за батеријата може да експлодира ако се стави во оган.
8. Не заковувајте ја, сечете ја, фрлајте ја, испуштајте ја касетата за батерија, ниту удирајте ја од тврд предмет касетата за батеријата. Таквото однесување може да резултира со оган, прекумерна топлина или експлозија.

9. Не користете оштетена батерија.
10. Содржаните батерии со литиумови јони се подложни на условите во Правилата за опасни предмети.  
За комерцијален транспорт на пр. од трети лица и посредници, мора да се следат посебните услови на пакувањата или ознаките. При подготовка на предметот кој треба да се испрати, консултирајте се со експерт за опасни материјали. Исто така, следете ги потенцијално подеталните национални правила. Залепете ги со леплива лента или маскирајте ги отворените контакти, а батеријата спакувајте ја, така што нема да се движи слободно во пакувањето.
11. Кога ја фрлате во отпад касетата за батеријата, извадете ја од алатот и фрлате ја на безбедно место. Почитувајте ги локалните законски прописи што се однесуваат на фрлање во отпад на батеријата.
12. Користете ги батериите само со производите назначени од Makita.  
Монтирањето батерии на неусогласените производи може да резултира со пожар, прекумерна топлина, експлозија или истекување на електролитот.
13. Доколку алатот не се користи подолг временски период, батеријата мора да се извади од алатот.
14. Пред и по употребата, касетата за батеријата може да прими топлина што може да предизвика изгореници или изгореници од ниска температура. Внимавајте како ракувате со жешките касети за батерии.
15. Не допирајте го терминалот на алатот непосредно по употребата бидејќи може да се загрее доволно за да предизвика изгореници.
16. Не дозволувајте деланки, прав или земја да се заглават во терминалите, отворите и жлебовите на касетата за батерија. Тоа може да предизвика греење, запалување, пукање и дефект на алатот или касетата за батерија, што ќе резултира со изгореници или телесна повреда.
17. Освен ако алатката не поддржува употреба на електричните далноводи со висок напон во близина, не користете ја касетата за батерија во близина на електричните далноводи со висок напон. Тоа може да резултира со дефект или пад на напојувањето на алатот или касетата за батерија.
18. Држете ја батеријата подалеку од деца.

## ЧУВАЈТЕ ГО УПАТСТВОТО.

**⚠ВНИМАНИЕ:** Користете само оригинални батерии на Makita. Користењето неоригинални батерии на Makita или батерии што се изменети може да резултира со распакување на батеријата, предизвикувајќи пожар, телесна повреда и оштетување. Тоа исто така ќе ја поништи гаранцијата на Makita за алатот и полначот на Makita.

## Совети за одржување максимален работен век на батеријата

1. Заменете ја касетата за батеријата пред целосно да се испразни. Секогаш запирајте ја работата со алатот и заменете ја касетата за батеријата кога ќе забележите дека алатот дава помала моќност.
2. Никогаш немојте да полните целосно полна касета за батерија. Прекумерното полнење го скратува работниот век на батеријата.
3. Полнете ја касетата за батеријата на собна температура од 10°C - 40°C. Дозволете загреаната касета за батерија да се олади пред да ја ставите на полнење.
4. Кога не ја користите касетата за батерија, извадете ја алатот или полначот.
5. Полнете ја касетата за батеријата доколку не ја користите подолго време (повеќе од шест месеци).

## ОПИС НА ФУНКЦИЈИТЕ

**⚠ВНИМАНИЕ:** Пред да вршите нагудување или проверка на функцијата на машината, секогаш осигурете дека машината е исклучена и дека касетите за батериите се извадени.

## Монтирање или отстранување на касетата за батеријата

**⚠ВНИМАНИЕ:** Секогаш исклучувајте ја машината пред да ја монтирате или отстраните касетата за батеријата.

**⚠ВНИМАНИЕ:** Држете ги машината и касетата за батеријата цврсто кога ја монтирате или вадите касетата за батеријата. Ако не ги држите цврсто машината и касетата за батеријата, тие може да се лизнат од вашите раце и да дојде до нивно оштетување, како и до телесна повреда.

**⚠ВНИМАНИЕ:** Осигурете се да го блокирате капакот на батеријата пред употребата. Во спротивно, калта, нечистотиите или водата може да предизвикаат оштетување на производот или на батеријата.

**⚠ВНИМАНИЕ:** Секогаш монтирајте ја касетата за батеријата целосно. Во спротивно, може ненадејно да испадне од машината, предизвикувајќи ви повреда вам или на некој друг околу вас.

**⚠ВНИМАНИЕ:** Немојте да ја монтирате касетата за батеријата на сила. Ако касетата не може да се лизне лесно, тоа значи дека не е поставена правилно.

**⚠ВНИМАНИЕ:** Држете го цврсто капакот за батеријата кога ја монтирате или вадите касетата за батеријата.

## За да ја монтирате батеријата;

1. Повлечете го лостот за блокирање нагоре, а потоа отворете го капакот за батеријата.  
► **Сл.1:** 1. Капак на батеријата 2. Лост за блокирање
2. Порамнете ги јазичето од касетата за батерија со отворот на машината, потоа турнете ја касетата додека не се блокира во место при што ќе се слушне мало кликување.  
► **Сл.2:** 1. Касета за батерија
3. Затворете го капакот на батеријата и туркајте го додека не се стегне со рачката за блокирање.




## За да ја отстраните касетата за батеријата;

1. Повлечете го лостот за блокирање нагоре и отворете го капакот за батеријата.
2. Повлечете ја касетата за батеријата од машината додека го лизгате копчето на предната страна на касетата.
3. Затворете го капакот на батеријата и туркајте го додека не се стегне со рачката за блокирање.

## Копче за проверка на батеријата

Може да го проверите преостанатиот капацитет на батеријата преку притискање на копчето за проверка на батеријата.

- **Сл.3:** 1. Индикатор за батерија 2. Копче за проверка на батеријата

Статус на индикатор за батерија			Преостанат капацитет на батеријата
 Вклучено	 Исклучено	 Трепка	
			од 50% до 100%
			од 20% до 50%
			од 0% до 20%
			Наполнете ја батеријата

**НАПОМЕНА:** Ламбичката на индикаторот за преостанатиот капацитет на батеријата е само за референца. Вистинскиот капацитет на батеријата може да се разликува зависно од условите на користење или амбиенталната температура.

**НАПОМЕНА:** Ламбичката автоматски се исклучува по неколку секунди.

**НАПОМЕНА:** Ако се монтирани две касети за батерија, батеријата монтирана на левата страна се користи прва.

















**НАПОМЕНА:** Ако се монтирани две касети за батерија, машината автоматски ја менува батеријата кога батеријата што се користи ќе се испразни.

**НАПОМЕНА:** Може да го проверите преостанатиот капацитет на батеријата без да го вклучувате прекинувачот за напојување.

## Укажување на преостанатиот капацитет на батеријата

Притиснете го копчето за проверка на касетата за батеријата за укажување на преостанатиот капацитет на батеријата. Индикаторските ламбички светнуваат неколку секунди.

- **Сл.4:** 1. Индикаторски ламбички 2. Копче за проверка

Индикаторски ламбички			Преостанат капацитет
 Запалено	 Исклучено	 Трепка	
			75% до 100%
			50% до 75%
			25% до 50%
			0% до 25%
			Наполнете ја батеријата.
			Батеријата можеби е неисправна.
			

**НАПОМЕНА:** Во зависност од условите на користење и амбиенталната температура, индикацијата може да се разликува во мала мера од реалниот капацитет.

**НАПОМЕНА:** Првата (најлево) ламбичка на индикаторот ќе трепка кога работи системот за заштита на батеријата.

## Систем за заштита на машината/ батеријата

Машината е опремена со систем за заштита на машината/батеријата. Овој систем автоматски го прекинува напојувањето на моторот за да го продолжи работниот век на машината и на батеријата. Машината автоматски ќе се исклучи за време на работењето ако тој или батеријата се најдат под еден од следниве услови:

## Заштита од преоптоварување

Кога со машината или батеријата се ракува на начин што предизвикува повлекување нетипично висока струја, машината автоматски се исклучува и индикаторот за брзина трепка зелено. Во таква ситуација, исклучете ја машината и запрете со примената што предизвикала нејзино преоптоварување. Потоа, вклучете ја машината за да се рестартира.

## Заштита од прегревање

Кога машината е прегреана, таа автоматски ќе запрете и индикаторот за брзина ќе свети црвено. Во овој случај, оставете ја машината и батеријата да се оладат пред повторно да ја вклучите.

**НАПОМЕНА:** Индикаторот за брзина трепка црвено кога батеријата е прегреана.

## Заштита од прекумерно празнење

Кога капацитетот на батеријата не е доволен, машината автоматски ќе запре и индикаторот за брзина трепка црвено. Во овој случај, извадете ја батеријата од машината и наполнете ја батеријата или сменете ја батеријата со целосно наполнета.

## Заштита од други причини

Системот за заштита исто така е дизајниран и за други причини што може да ја оштетат машината и овозможува таа да запре автоматски. Преземете ги сите следни чекори за да ги отстраните причините кога машината е доведена до привремено запирање или престанување на работата.

1. Исклучете ја машината и потоа повторно вклучете ја за да се рестартира.
2. Наполнете ја батеријата(ите) или заменете ја/ ги со наполнета батерија(и).
3. Оставете ги машината и батеријата(ите) да се оладат.

Доколку не дојде до подобрување со враќање на системот за заштита, контактирајте со локалниот сервисен центар на Makita.

**ЗАБЕЛЕШКА:** Ако машината спре поради причина што не е опишана погоре, погледнете го делот за решавање проблеми.

## Копче за промена на режимот

Брзина може да се менува во три нивоа. За да го смените режимот за брзина, притиснете го копчето за промена на режимот. Кога ќе го смените режимот за брзина, ќе светне ламбичката за соодветната брзина.

► **Сл.5:** 1. Копче за промена на режимот

**НАПОМЕНА:** Не може да го промените режимот додека е вклучена машината. Променете го режимот кога машината е исклучена и батеријата е монтирана на машината.

**НАПОМЕНА:** Ако индикаторот за брзина свети црвено или трепка црвено или зелено, погледнете ги упатствата за системот за заштита на машината/батеријата.

## Прекинувач за напојување

**▲ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:** Секогаш исклучувајте го прекинувачот за главно напојување кога не се користи.

**ЗАБЕЛЕШКА:** Не вклучувајте го прекинувачот за напојување со сила. Ова може да предизвика дефект на прекинувачот.

За да ја вклучите машината, свртете го прекинувачот за напојување надесно, а за да ја исклучите машината, свртете го прекинувачот за напојување налево.

► **Сл.6:** 1. Прекинувач за напојување

**НАПОМЕНА:** Индикаторите за батерија ќе светнат неколку секунди веднаш откако ќе ја вклучите машината.

**НАПОМЕНА:** Ако ја монтирате касетата за батеријата на машината кога прекинувачот за напојување е во вклучена положба, индикаторот за брзина трепка зелено. Свртете го прекинувачот за напојување во исклучена положба, па монтирајте ја касетата за батеријата на машината.

## Функции на млазницата

**НАПОМЕНА:** Стандардните млазници може да варираат во зависност од земјата. Погледнете го делот за незадолжителни додатоци за други млазници.

## Млазница за циклонски млаз

*Зависно од земјата*

**ЗАБЕЛЕШКА:** Не користете ја млазницата за циклонски млаз за чистење кршливи површини како што се прозорци или шасии на автомобили.

► **Сл.7**

Се исфрла спирален млаз. Соодветен за отстранување закоравени нечистотии.

## Приспособлива млазница за прскање и продолжеток

*Зависно од земјата*

**▲ВНИМАНИЕ:** Монтирајте ја само приспособливата млазница за прскање на продолжетокот. Не поврзувајте ги останатите изборни продолжетоци на оригиналниот продолжеток. Користење додатоци кои не се препорачани од производителот може да предизвика ризик од оштетување или повреда на лица.

**▲ВНИМАНИЕ:** Кога го нагудувате притисокот на млазот, не ротирајте ја млазницата додека ја влечете кон пушката за миење. Млазницата може да испадне од пушката за миење и да предизвика телесна повреда.

**▲ВНИМАНИЕ:** Кога го вртите врвот од млазницата за да го приспособите млазот на вода, не вртете го со примена на сила. Во спротивно, млазницата може да се скрши и да предизвика повреда.

► **Сл.8:** 1. Приспособлива млазница за прскање  
2. Продолжеток

Притисокот на млазот може да се нагодува со ротирање на млазницата.

**ЗАБЕЛЕШКА:** Кога ја вртите млазницата, не држете го врвот од млазницата, туку коренот на млазницата како што е прикажано на сликата.

► **Сл.9**

**НАПОМЕНА:** Исто така, приспособливата млазница за прскање може да се прицврсти директно на пушката за миење.

## Работа со прекинувачот

**ЗАБЕЛЕШКА:** За да се избегне механичка грешка во прекинувачот за притисок, секогаш оставајте интервал од две минути помеѓу постапките со прекинувачот.

Повлечете го прекинувачот за да се исфрли млаз вода. Млазот се исфрла сè додека е притиснат прекинувачот.

Прекинувачот може да се блокира за безбедно работење со пушката за миење. За да се блокира прекинувачот, повлечете го стопирачот и закачете го за жлебот на рачката.

► **Сл.10:** 1. Прекинувач 2. Стопирач 3. Жлеб

## СОСТАВУВАЊЕ

**▲ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:** Секогаш проверувајте дали сите касети за батерии се извадени пред да вршите каква било работа на машината. Ако не ги извадите сите касети за батерии, може да дојде до тешка телесна повреда предизвикана од случајно стартување.

## Поврзување на цреводо за висок притисок

**▲ ВНИМАНИЕ:** Осигурете се дека цреводо за висок притисок е поврзано безбедно. Ако не е поврзано цврсто, цреводо за висок притисок може да се откачи што може да резултира со телесна повреда.

Поврзете го цреводо за висок притисок со отворот. Завртете ја навртката на цреводо за висок притисок наредно додека ја зашрафувате на навојот на отворот.

► **Сл.11:** 1. Отвор 2. Навртка

## Прикачување на пушката за миење

**▲ ВНИМАНИЕ:** Осигурете се дека цреводо за висок притисок е поврзано безбедно. Ако не е поврзано цврсто, цреводо за висок притисок може да се откачи што може да резултира со телесна повреда.

Поврзете го цреводо за висок притисок со влезниот отвор на пушката за миење. Завртете ја навртката на цреводо за висок притисок наредно додека ја зашрафувате на навојот на влезниот отвор.

► **Сл.12:** 1. Влезен отвор 2. Навртка

## Поврзување со чешма

**▲ ВНИМАНИЕ:** Секогаш користете цреводо за вода отпорно на притисок со следниве дијаметри и поврзете го со чешмата користејќи соодветни приклучоци. Во спротивно, цреводо за вода и/или приклучокот може да се оштетат и да предизвикаат телесна повреда.

- Внатрешниот дијаметар на цреводо е 14 мм до 15 мм.
- Надворешен дијаметар на цреводо е 20 мм или помалку.
- Дебелината на цреводо е 2,3 мм или повеќе и помалку од 3,0 мм.

**ЗАБЕЛЕШКА:** Користете што е можно пократко цреводо за вода отпорно на притисок. Количеството доводна вода треба да биде поголемо од максималниот волумен на доводот на пумпата.

**ЗАБЕЛЕШКА:** Ако поврзете со главниот довод на вода за пиење, користете повратен вентил во согласност со регулативите во вашиот регион.

**ЗАБЕЛЕШКА:** Кога поврзвате со чешма, потребната брзина на проток на вода е 7,0 л/мин. или повеќе. Ако брзината на протокот на вода е недоволна, нема да може да ја користите целосната способност на машината.

**НАПОМЕНА:** Склопот на цреводо се испорачува со ракави на спојка прикачени на двата краја. При поврзување со чешма без раков на спојка, отстранете го раковот на спојката од едниот крај така што ќе го свртите раковот на спојката во насоката на стрелката како што е прикажано на сликата.

- **Сл.13:** 1. Навртка на раковот на спојката  
2. Раков на спојка

1. Поврзете го склопот на цреводо со чешмата. Употребете соодветна спојка, како на пример, стега за цреводо или приклучок за славина за да го зацврстите крајот на цреводо за чешмата.

- **Сл.14:** 1. Стега за цреводо 2. Раков на спојка  
3. Склопот на цреводо

**ЗАБЕЛЕШКА:** Цврсто поврзете го склопот на цреводо со чешмата. Во спротивно, склопот на цреводо може да испадне кога ќе ја отворите чешмата.

**НАПОМЕНА:** Спојката зависи од обликот на чешмата на која поврзвате. Подгответе соодветна спојка купена од продавница.

2. Прицврстете го конекторот на цреводо за вода за влезниот отвор, па прицврстете го раковот на спојката на конекторот на цреводо за вода.

- **Сл.15:** 1. Раков на спојка 2. Конектор на цреводо за вода 3. Влезен отвор

**ЗАБЕЛЕШКА:** Кога ги прицврстувате конекторот на цреводо за вода и раковот на спојката, прицврстете ги добро. Во спротивно, конекторот на цреводо за вода или раковот на спојката може да испадне кога ќе ја отворите чешмата.

## Поврзување/откачување на млазницата

**⚠ВНИМАНИЕ:** Секогаш блокирајте го прекинувачот на пушката за миење кога ја поврзвате/откачувате млазницата.

**⚠ВНИМАНИЕ:** Кога ја поврзвате млазницата со пушката за миење, поврзете ја цврсто и уверете се дека нема да испадне.

**⚠ВНИМАНИЕ:** Кога ја поврзвате или ја откачувате млазницата, не вртете ја со примена на сила. Во спротивно, млазницата може да се скрши или да испадне и да предизвика повреда.

Вметнете го крајот на млазницата во отворот на пушката за миење и свртете го во насока на стрелката како што е прикажано на сликата додека ја притискате млазницата кон пушката за миење. За да ја откачите млазницата, свртете ја во обратна насока додека ја притискате кон пушката за миење, па извлечете ја.

► **Сл.16:** 1. Пушка за миење 2. Отвор 3. Крај на млазницата

## Поврзување на млазницата за пена

### Опционален прибор

**⚠ВНИМАНИЕ:** Секогаш блокирајте го прекинувачот на пушката за миење кога ја поврзвате/откачувате млазницата.

**ЗАБЕЛЕШКА:** Користете само неутрални детергенти. Не користете детергенти за домаќинство, киселински детергенти, алкални детергенти, белила, растворувачи, запалив материјал или индустриски раствори, што може да ја оштетат машината или имотот. Подгответе раствор за чистење како што е наведено на шишето од растворот и секогаш прво тестирајте го на незабележливо место.

**ЗАБЕЛЕШКА:** Ако се користи многу вискозен детергент, млазницата најверојатно ќе се затне. Кога се користи детергент со голема вискозност, растворот го детергентот така што ќе додадете вода во шишето пред користењето.

**НАПОМЕНА:** Кога се користи млазница за пена, детергентот во шишето се раствора со водата што ја доставува машината и се прска. Нема потреба да ја разредувате концентрацијата на детергентот во шишето повеќе од тоа што е неопходно. Приспособете ја концентрацијата на детергентот додека ги проверувате условите за користење.

**НАПОМЕНА:** Ако млазницата за пена се преврти на страната, детергентот може да се истури.

Подгответе детергент пред да ја користите млазницата за пена.

1. Отстранете ја млазницата од резервоарот вртејќи ја спротивно од стрелките на часовникот. Прикачете ја млазницата на пушката за миење.  
► **Сл.17:** 1. Млазница 2. Пушка за миење

2. Турете го детергентот во резервоарот и прицврстете го резервоарот за млазницата така што ќе го свртите во насоката како што е покажано на сликата.

► **Сл.18:** 1. Резервоар

## РАБОТЕЊЕ

**⚠ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:** Не допирајте го млазот вода и не насочувајте го кон вас или кон другите. Млазот вода е опасен и може да ве повреди или да ги повреди другите.

**⚠ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:** Кога го пуштате млазот вода, никогаш не држете го предметот што го чистите и не поставувајте ги рацете и нозете во близина на млазот.

**⚠ВНИМАНИЕ:** Водете сметка за отскокот на млазот вода и за разнесените предмети. Не приближувајте ја млазницата повеќе од 30 см до предметот.

**⚠ВНИМАНИЕ:** Не оставајте го апаратот за миење под висок притисок да работи без вода подолго од 1 минута.

**⚠ВНИМАНИЕ:** Не работете со апаратот за миење под висок притисок подолг временски период. Ова може да предизвика прегревање или пожар. Исто така, долготрајната употреба може да предизвика нарушување од вибрациите.

**⚠ВНИМАНИЕ:** Внимавајте на насоката на ветерот. Ако детергентот ви навлезе во очите или устата, веднаш исплакнете ги со свежа вода и побарајте медицинска помош ако е потребно.

**⚠ВНИМАНИЕ:** Цврсто држете ја пушката за миење. Пушката за миење отскокнува кога ќе го повлечете прекинувачот.

**⚠ВНИМАНИЕ:** Секогаш држете ја пушката за миење за дршката и цевката кога прскате со млаз вода.



**ЗАБЕЛЕШКА:** Избегнувајте користење на апаратот за миење под висок притисок подолго од 1 час. По користење од 1 час, паузирајте исто толку време.

**ЗАБЕЛЕШКА:** За да го заштитите механизмот на апаратот за миење под висок притисок, не користете вода потопла од 40 °C.

**ЗАБЕЛЕШКА:** Внимавајте да не ја повлечете пушката за миење со сила за време на работењето. Може да предизвика превртување на апаратот за миење под висок притисок.

**ЗАБЕЛЕШКА:** Кога прекинувате со работа на подолго време, исклучете го апаратот за миење под висок притисок и стиснете го прекинувачот за целосно исфрлање на преостанатата вода.

Доколку апаратот за миење под висок притисок е оставен подолго време додека се одржува висок притисок, можно е да не се рестартира. Во оваа ситуација, исклучете го апаратот за миење под висок притисок, доведете вода од чешма во влезниот отвор и стиснете го прекинувачот со одржување на снабдувањето со вода некое време. И потоа, вклучете го апаратот за миење под висок притисок.

**ЗАБЕЛЕШКА:** Не користете ја машината кога е превртена. Тоа може да предизвика дефект.

► Сл.19

Пред да ракувате со машината, извадете ја млазницата од пушката за миење.

1. Отворете го капакот на батеријата и вметнете ги касетите за батерија во апаратот за миење под висок притисок, а потоа блокирајте го капакот на батеријата.  
► Сл.20: 1. Касета за батерија 2. Капак на батеријата

2. Поврзете еден крај од цревето за висок притисок со пушката за миење, а другиот крај со апаратот за миење под висок притисок.

3. Поврзете ги апаратот за миење под висок притисок и чешмата со црево за вода. Потоа, пуштете ја чешмата.

► Сл.21

**ЗАБЕЛЕШКА:** Пред да ја вклучите машината, уверете се дека чешмата е целосно отворена.

4. Изберете го режимот што го сакате така што ќе го притиснете копчето за промена на режимот, па свртете го прекинувачот за напојување надесно за да ја вклучите машината.

► Сл.22: 1. Прекинувач за напојување 2. Копче за промена на режимот

5. За исфрлање млаз вода, отклучете го стопирачот и стиснете го прекинувачот. Штом водата ќе почне да излегува рамномерно од пушката за миење, отпуштете го прекинувачот и исклучете ја машината.

► Сл.23: 1. Стопирач

**НАПОМЕНА:** Не заборавајте да ја извадите млазницата од пушката за миење пред да ја извршите оваа операција.

6. Прикачете ја млазницата на пушката за миење што ви е потребна, па вклучете ја машината за да ја започнете операцијата за миење.

Кога ќе сопнете со работа, може привремено да ја поставите пушката за миење како што е покажано на сликата.

► Сл.24

## Довод на вода од цистерна/ резервоар

**ВНИМАНИЕ:** Кога го прикачувате ракавот на кутијата на филтерот од склопот на филтерот, внимавајте да не си ја повредите раката со стегата за цревето.

**ЗАБЕЛЕШКА:** Секогаш користете склоп на црево и склоп на филтер од Makita.

**ЗАБЕЛЕШКА:** Секогаш одржувајте 1,0 м (39-3/8 ft) или помалку висина помеѓу влезниот отвор на апаратот за миење под висок притисок и површината на водата. Во спротивно, апаратот за миење под висок притисок нема да може да ја однесе водата во пумпата.

**ЗАБЕЛЕШКА:** Нивото на водата што машината може да го испумпа е 100 мм или повеќе.

**ЗАБЕЛЕШКА:** Не користете вода од реки, бари или вода измешана со песок или кап. Тоа може да предизвика дефект.

**НАПОМЕНА:** Ако е потребно долго време за водата да излезе, исчистете го склопот и филтерот или склопот на филтерот.

Вода може да се доведува од цистерна или резервоар наместо од чешма.

1. Исклучете ја машината и извадете ја млазницата од пушката за миење.

2. Поврзете го склопот на цревето и склопот на филтерот со конекторот на цревето за вода.

► Сл.25: 1. Цистерна/резервоар 2. Склоп на филтер 3. Склоп на црево 4. Конектор на цревето за вода

3. Вклучете ја машината, отклучете го запирачот, па притиснете го прекинувачот. Штом водата ќе почне да излегува рамномерно од пушката за миење, отпуштете го прекинувачот.

► Сл.26: 1. Пушка за миење

**НАПОМЕНА:** На водата ќе и бидат потребни од 10 до 60 секунди за да излезе.

**НАПОМЕНА:** Не заборавајте да ја извадите млазницата од пушката за миење пред да ја извршите оваа операција.

4. Исклучете ја машината и прикачете ја потребната млазница на пушката за миење, па вклучете ја машината за да ја започнете операцијата за миење.

**НАПОМЕНА:** Кога не се исфрла вода, откачете ги склопот на цревето и склопот на филтерот и потопете ги во вода. Потоа повторно прицврстете ги на машината.

► Сл.27: 1. Склоп на црево и склоп на филтер

**НАПОМЕНА:** Ако не функционира смукањето вода, трае предолго или притисокот на водата не е доволен, проверете го следново:

- Дали е олабавен склопот на цревето, склопот на филтерот и конекторот на цревето за вода.
- Ракавите на спојка од склопот на цревето се цврсто прикачени на конекторот на цревето за вода и на кутијата на филтерот од склопот на филтерот.

Затегнете ги ако се лабави.

#### Склоп на црево

► **Сл.28:** 1. Ракав на спојка

#### Склоп на филтер

► **Сл.29:** 1. Стега за црево 2. Кутија на филтерот

#### Конектор на цревето за вода

► **Сл.30:** 1. Конектор на цревето за вода

## По употреба

**⚠ВНИМАНИЕ:** По работата со апаратот за миење под висок притисок, секогаш изведувajte ја постапката објаснета во ова упатство. Преостанатиот притисок во пушката за миење или во апаратот за миење под висок притисок може да предизвика телесна повреда или да ја оштети внатрешната пумпа.

1. Исклучете ја машината и извадете ја млазницата од пушката за миење.
2. Затворете ја чешмата и откачете го цревето од апаратот за миење под висок притисок.  
► **Сл.31**
3. Повторно вклучете го апаратот за миење под висок притисок.
4. Стискајте го прекинувачот додека не излезе целата преостаната вода од апаратот за миење под висок притисок.  
► **Сл.32**

**ЗАБЕЛЕШКА:** Не оставајте го моторот да работи без вода подолго од 1 минута.

5. Исклучете го апаратот за миење под висок притисок и отстранете ги касетите за батерија.  
► **Сл.33:** 1. Касета за батерија
6. Откачете го цревето за висок притисок од пушката за миење и апаратот за миење под висок притисок.  
► **Сл.34:** 1. Пушка за миење 2. Црево за висок притисок

**ЗАБЕЛЕШКА:** За да се спречи оштетување на цревето за висок притисок, исцедете ја преостанатата вода во него пред да го складирате.

7. Држете ја машината со двете раце и исцедете ја преостанатата вода од машината така што ќе ја навалите како што е прикажано на сликата.  
► **Сл.35**

## ОДРЖУВАЊЕ И ЧУВАЊЕ

**⚠ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:** Секогаш проверувајте дали се извадени сите касети за батерии од машината пред да ја складирате, пренесувате или пред да вршите проверка или одржување.

**ЗАБЕЛЕШКА:** За чистење, не користете нафта, бензин, разредувач, алкохол или слично. Тие средства ја вадат бојата и може да предизвикаат деформации или пукнатини.

За да се одржи БЕЗБЕДНОСТА и СИГУРНОСТА на производот, поправките, одржувањата или дотерувањата треба да се вршат во овластени сервисни или фабрички центри на Makita, секогаш со резервни делови од Makita.

## Носење на машината

**⚠ВНИМАНИЕ:** Пред да ја носите машината со двете раце, уверете се дека рачката е целосно преклопена.

Кога ја носите машината, држете ја цврсто со двете раце за рачката со една рака и за долниот држач со другата рака.

► **Сл.36:** 1. Рачка 2. Долен држач

Исто така, може да ја пренесувате машината со користење на тркалата од машината. Не заборавате да ја издолжите рачката со притискање на копчето за деблокирање пред да ја носите машината.

► **Сл.37:** 1. Копче за деблокирање 2. Рачка

► **Сл.38**

**⚠ВНИМАНИЕ:** Не применувајте прекумерна сила со потпирање на издолжената рачка. Ако рачката испадне, може да паднете и да се повредите.

**ЗАБЕЛЕШКА:** Проверете дали рачката е целосно издолжена и дали копчето за деблокирање е вратено на првичната положба пред да ја носите машината.

► **Сл.39:** 1. Копче за деблокирање

## Чистење на млазницата

**ЗАБЕЛЕШКА:** Не отстранувајте нечистотии или отпад со сила. Тоа може да резултира со телесна повреда или да ја оштети дупката за вбризување, што ќе предизвика отстапувачки агли на млазот или неповолно работење.

Користете ја иглата за чистење за да отстраните нечистотиите или да ја одзатнете млазницата.

► **Сл.40:** 1. Игла за чистење

**НАПОМЕНА:** За да се одржува оптимално функционирање, чистете ја млазницата повремено.

## Чистење на филтерот

Откачете го цревото за вода и отстранете ги нечистотиите и отпадот од внатрешноста на филтерот.

- **Сл.41:** 1. Конектор на цревото за вода 2. Филтер  
3. Запитвен прстен

Кога го користите склопот на филтерот, извадете го филтерот од неговата кутија и отстранете ги нечистотиите и отпадот.

- **Сл.42:** 1. Филтер 2. Кутија на филтерот

**НАПОМЕНА:** За да се одржува оптимално функционирање, чистете го филтерот повремено.

## Складирање

**ЗАБЕЛЕШКА:** Секогаш складирајте надвор на места каде што температурата не паѓа под нулата. Ако апаратот за миење под висок притисок замрзне и се расипе, контактирајте со вашиот локален сервисен центар за поправка.

**ЗАБЕЛЕШКА:** Исцедете ја целата вода од машината пред да ја складираете. Дефекти или штети предизвикани од замрзнување поради несоодветно исцедување не се покриени со гаранцијата.

Чувајте ги додаточите во џебот од задната страна на машината.

- **Сл.43**

## РЕШАВАЊЕ ПРОБЛЕМИ

Пред да побарате поправка, прво самите извршете проверка. Ако пронајдете проблем што не е опишан во упатството, не обидувајте се да ја расклопите машината. Наместо тоа, побарајте помош од овластените сервисни центри на Makita и секогаш користете делови за замена и поправка од Makita.

Состојба на аномалии	Можна причина (дефект)	Поправка
Апаратот за миење не се вклучува.	Нема струја	Монтирајте наполнети касети за батерии и вклучете го прекинувачот за напојување.
	Преостанат притисок во пумпата	Повлечете го прекинувачот.
	Апаратот за миење под висок притисок е оставен подолго време додека се одржува висок притисок.	Исклучете го апаратот за миење под висок притисок, доведете вода од чешма во влезниот отвор и стиснете го прекинувачот со одржување на снабдувањето со вода некое време. И потоа, вклучете го апаратот за миење под висок притисок.
Нема млаз вода/слаб млаз вода	Нема довод на вода или доводот на вода е слаб	Проверете дали чешмата е отворена. Ако ги користите склопот на цревото и склопот на филтерот, ставете вода во цревото.
	Воздух го блокира протокот на водата.	Исклучете го прекинувачот, а потоа повторно вклучете го додека го притискате прекинувачот на пушката.
	Лошо поврзување на цревото за вода	Проверете го поврзувањето помеѓу апаратот за миење под висок притисок и чешмата за вода.
	Недоволно поврзување на цревата (кога се користи склоп на филтер)	Затегнете го ракавот на спојката ако е лабав. Вметнете го ракавот на спојката безбедно.
	Затнато црево, филтер или млазница	Одзатнете го цревото, филтерот или млазницата.
Нестабилан млаз вода	Оштетена или изабена млазница или црево	Заменете ја млазницата или цревото.
	Затната млазница	Одзатнете ја дупката за вбригување на млазницата со иглата за чистење.
	Слабо вшмукување вода	Проверете го цревото за вода, почнувајќи од чешмата, дали протекува или е затнато. Вклучете ја чешмата.
Протекување вода	Водата е премногу жешка.	Пуштете поладна вода.
	Лошо поврзување на цревото за вода	Проверете дали цревата се добро поврзани.
	Оштетено или изабено црево	Заменете го цревото.

# ОПЦИОНАЛЕН ПРИБОР

**⚠ ВНИМАНИЕ:** Овој прибор или додатоци се препорачуваат за користење со машината од Makita наведена во упатството. Со користење друг прибор или додатоци може да се изложите на ризик од телесни повреди. Користете ги приборот и додатоците само за нивната назначена намена.

Ако ви треба помош за повеќе детали за приборот, прашајте во локалниот сервисен центар на Makita.

- Млазници и црева
- Оригинална батерија и полнач на Makita

**НАПОМЕНА:** Некои ставки на листата може да се вклучени со пакетот производи како стандарден прибор. Тие може да се разликуваат од држава до држава.

## Комбинации на млазници и црева

### ► Сл.44

1	Штитник од прскање	2	Млазница за циклонски млаз *1	3	Приспособлива млазница за прскање *1
4	Продолжеток *1	5	Млазница за пена	6	Четка за миење
7	Приспособлива цевка за прскање	8	Варијабилна млазница	9	Ротациска четка
10	Цевка за прскање под каросерија	11	Црево за чистење цевки (10 м)	12	Црево за чистење цевки (15 м)
13	Поврзувачка спојка	14	Пушка за миење *1	15	Продолжеток на цевката *2
16	Црево за висок притисок *1	17	Продолжеток на црево за висок притисок (5 м)	18	Продолжеток на црево за висок притисок (8 м)
19	Продолжеток на црево за висок притисок (10 м)	20	Вртлива спојка	21	Конектор на црево за вода *1
22	Склоп на црево *1	23	Склоп на филтер *1	-	-

\*1: Стандарден додаток

\*2: Не е достапен во комбинација со цевка за прскање под каросерија.

## Штитник од прскање

### ► Сл.45

Го намалува прскањето при чистење агли со млазницата за циклонски млаз.

► Сл.46: 1. Навртка 2. Млазница за циклонски млаз

Кога се користи штитникот од прскање, извадете ја навртката од штитникот од прскање, па ставете ја млазницата за циклонски млаз во штитникот од прскање и затегнете ја навртката.

## Млазница за пена

### ► Сл.47

Детергентот може да се прска како пена.

## Четка за миење

### ► Сл.48

Млазница опремена со четка. Корисна за одмивање нечистотии со четкање.

## Приспособлива цевка за прскање

**⚠ ВНИМАНИЕ:** Кога го нагудувате притисокот на млазот, не ротирајте ја млазницата додека ја влечете кон пушката за миење. Млазницата може да испадне од пушката за миење и да предизвика телесна повреда.

**⚠ ВНИМАНИЕ:** Кога го вртите врвот од млазницата за да го приспособите млазот на вода, не вртете го со примена на сила. Во спротивно, млазницата може да се скрши и да предизвика повреда.

### ► Сл.49

Притисокот на млазот може да се нагудува со ротирање на млазницата.

## Варијабилна млазница

**⚠ ВНИМАНИЕ:** Кога ја нагудувате ширината на млазот, не ротирајте ја млазницата додека ја влечете кон пушката за миење. Млазницата може да испадне од пушката за миење и да предизвика телесна повреда.

**⚠ ВНИМАНИЕ:** Кога го вртите врвот од млазницата за да го приспособите млазот на вода, не вртете го со примена на сила. Во спротивно, млазницата може да се скрши и да предизвика повреда.

### ► Сл.50

Ширината на млазот може да се нагоди од 0° до 25° со ротирање на предниот крај на млазницата.

## Ротациска четка

### ► Сл.51

Кога се исфрла млазот, три четки внатре ротираат полека. Соодветно за чистење помали нечистотии на надворешен сид, каросерија, када итн.

## Цевка за прскање под каросерија

**▲ВНИМАНИЕ:** Не користете ја цевката за прскање под каросерија со продолжетокот на цевката.

### ► Сл.52

Екстра долга цевка со млазница под агол. Најдобра за чистење тешко достапни области како што се под каросерија на автомобил и олуци на кров.

## Црево за чистење цевки (10 м/15 м)

**▲ВНИМАНИЕ:** Особено внимавајте на млазот вода кога го користите цревето за чистење цевки. Ако млазот е премногу силен, се враќа наназад. Активирајте го млазот вода само кога млазницата е вметната во цевката што треба да се чисти барем до црвената ознака.

### ► Сл.53

За чистење и одзатнување водоводни цевки и олуци.

## Поврзувачка спојка

### ► Сл.54

Спојка што се поврзува со млазница од друг модел.

За некои изборни млазници потребна е поврзувачка спојка (изборен додаток) за да се поврзат со пушката за миење. Поврзете ја поврзувачката спојка со пушката за миење на истиот начин како и млазницата.

► Сл.55: 1. Млазница 2. Поврзувачка спојка  
3. Пушка за миење

## Продолжеток на цевката

### ► Сл.56

Цевки што ќе ја зголемат должината на пушката за миење. Достапни се три различни должини со менување на бројот на цевки што се користат.

## Продолжеток на црево за висок притисок (5 м/8 м/10 м)

### ► Сл.57

Продолжеток на црево за да се поврзе главниот дел на апаратот за миење под висок притисок со пушката за миење.

## Вртлива спојка

### ► Сл.58

Спречува свиткување на цревето за висок притисок.

► Сл.59: 1. Копче 2. Навртка

За да го поврзете или да го откачите цревето за висок притисок на или од вртливата спојка, свртете ја навртката на цревето за висок притисок додека го притискате копчето на вртливата спојка.

## Склоп на црево

### ► Сл.60

Склоп на црево за да се поврзе чешма со производот или склопот на филтерот со производот.

## Склоп на филтер

### ► Сл.61

Склоп на филтер за да се доведе вода од цистерна или резервоар. Користете го склопот на цревето за да го поврзете со производот.

## УПОЗОРЕЊЕ

- Деца не смеју да користе машине. Надгледајте децу да бисте били сигурни да се неће играти машином.
- Није предвиђено да овај уређај користе особе (у које спадају и деца) са умањеним физичким, сензорним или менталним способностима, односно особе које немају одговарајуће искуство и знање.
- Машина је конструисана за употребу са средством за чишћење које добавља или препоручује произвођач. Употреба других средстава за чишћење или хемикалија може да неповољно утиче на безбедност машине.
- Током коришћења чистача високог притиска, може да дође до формирања аеросола. Удисање аеросола може да буде штетно по здравље.
- Зависно од примене, заштићене млазнице могу да се користе за чишћење под високим притиском, што ће значајно смањити стварање воденог аеросола. Међутим, није код свих примена могуће користити тај уређај. Ако заштићене млазнице нису применљиве ради заштите од аеросола, можда ће бити потребно користити респираторну маску класе FFP 2 или еквивалентне, зависно од окружења у ком се врши чишћење.
- Послодавац мора да изврши процену ризика да би одредио потребне заштитне мере у погледу аеросола, зависно од површине која се чисти и окружења. Респираторне маске класе FFP 2, еквивалентне или веће, погодне су за заштиту од воденог аеросола.
- Млазеви високог притиска могу да буду опасни ако се користе на погрешан начин. Млаз не сме да се усмерава ка људима, електричној опреми под напоном и на саму машину.
- Не користите машину ако у близини има других лица, осим ако не носе заштитну одећу.
- Не усмеравајте млаз на себе или на друге ради чишћења одеће и обуће.
- Опасност од експлозије – не распршујте запаљиве течности.
- Деца и необучена лица не смеју да користе чистаче високог притиска.
- Црева, спојнице и цевоводи високог притиска су важни за безбедност машине. Користите само црева, спојнице и цевоводе које препоручи произвођач.

- Да бисте били сигурни да је машина безбедна, користите само оригиналне резервне делове које произвођач одобри или производи.
- Увек проверите да ли је машина искључена и да ли су улошци батерија извађени пре обављања било каквих радова на алату.
- Не користите машину ако је неки важан део машине оштећен, нпр. безбедносни уређаји, црева високог притиска, пиштољ са окидачем.
- Обавезно уклоните улошке батерија када машину остављате без надзора.
- Поштујте захтеве локалне компаније за довод воде.
- За европске земље:  
У складу са стандардом EN12729 (ВА), уређај се може повезати и са доводом питке воде ако је вентил за пригушивање повратног тока са постројењем за одвод постављен на црево за довод.

## ТЕХНИЧКИ ПОДАЦИ

Модел:		HW001G
Максимални проток *1		7,0 л/мин
Проток воде *2	Режим 3 (режим велике брзине)	5,5 л/мин
	Режим 2 (режим средње брзине)	4,2 л/мин
	Режим 1 (режим мале брзине)	3,0 л/мин
Макс. дозвољени притисак		11,5 МПа
Радни притисак *2	Режим 3 (режим велике брзине)	8,5 МПа
	Режим 2 (режим средње брзине)	5,5 МПа
	Режим 1 (режим мале брзине)	3,0 МПа
Максимални улазни притисак		1,0 МПа
Максимална улазна температура		40 °C
Максимална висина усисавања		1,0 м
Номинални напон		DC 36 V – 40 V макс.
Димензије (Д x Ш x В) *3		344 мм x 383 мм x 520 мм
Нето тежина		10,3 – 13,4 кг
Заштита од продора воде		IPX5

\*1: Када се користи пиштољ са окидачем без млазница.

\*2: Када се користи вагио млазница и продужна шипка.

\*3: Када је ручка склопљена и без црева.

- На основу нашег непрестаног истраживања и развоја задржавамо право измена наведених техничких података без претходне најаве.
- Спецификације могу да се разликују у различитим земљама.
- Тежина може да се разликује у зависности од наставака, укључујући и уложак батерије. Најлакша и најтежа комбинација, према процедури ЕПТА 01/2014, приказане су у табели.

# Применљив уложак батерије и пуњач

Уложак батерије	BL4020 / BL4025 / BL4040 / BL4050F* / BL4080F* *: Препоручена батерија
Пуњач	DC40RA / DC40RB / DC40RC

- Неки горенаведени улошки батерија и пуњачи можда неће бити доступни у зависности од места становања.

**▲УПОЗОРЕЊЕ:** Користите само горенаведене уложке батерије и пуњаче. Коришћење других уложака батерије и пуњача може узроковати повреде и/или пожар.

## Симболи

У наставку су приказани симболи који се односе на опрему. Пре употребе се обавезно упознајте са њиховим значењем.

	Будите нарочито пажљиви и опрезни.
	Прочитајте упутство за употребу.
	Немојте да прикључујете на славину за пијаћу воду.
	Не усмеравајте млаз на људе, укључујући и вас, животиње и електричну опрему под напоном.

	Само за земље ЕУ Због присуства штетних компонента у опреми, отпад од електричне и електронске опреме, акумулатора и батерија, може да има негативан утицај на животну средину и здравље људи. Не одлажите електричне и електронске уређаје или батерије са кућним отпадом! У складу са европском директивом о отпаду од електричне и електронске опреме и о акумулаторима и батеријама и отпаду од акумулатора и батерија, као и њеном прилагођавању националном закону, отпад од електричне и електронске опреме, батерија и акумулатора мора да се прикупи одвојено и достави одвојеном сабиралишту за комунални отпад који ради у складу са прописима о заштити животне средине. То означава симбол прецртане канте за смеће на опреми.
--	--

	Гарантовани ниво звучне снаге у складу са ЕУ директивом о буци коју емитује опрема на отвореном простору.
--	---

	Ниво звучне снаге у складу са уредбом о контроли буке у Аустралији, НЈБ
--	---

## Намена

Ова машина је намењена чишћењу скорене прљавштине млазом воде. Ова машина је предвиђена и за комерцијалну употребу и за употребу у домаћинствима.

## Бука

Типичан А-пондерисани ниво буке одређен је према стандарду EN60335-2-79:

Ниво звучног притиска ( $L_{pA}$ ): 71 dB (A)  
Несигурност (K): 3,2 dB (A)

Ниво буке током рада може да премаши 80 dB (A).

**НАПОМЕНА:** Декларисане вредности емисије буке су измерене према стандардизованом мерном поступку и могу се користити за упоређивање алата.

**НАПОМЕНА:** Декларисана вредност емисије буке се такође може користити за прелиминарну процену изложености.

**▲УПОЗОРЕЊЕ:** Носите заштитне слушалице.

**▲УПОЗОРЕЊЕ:** Емисије буке током стварне примене електричног алата могу се разликовати од декларисане вредности у зависности од начина на који се користи алат, а посебно која врста предмета се обрађује.

**▲УПОЗОРЕЊЕ:** Уверите се да сте идентификовали безбедносне мере за заштиту руковаоца које су засноване на процени изложености у стварним условима употребе (узимајући у обзир све делове радног циклуса, као што је време рада уређаја, али и време када је алат искључен и када ради у празном ходу).

## Вибрације

Укупна вредност вибрација (векторски збир по три осе) одређена је према стандарду EN60335-2-79:

Вредност емисије вибрација ( $a_{h1}$ ): 3,2  $m/c^2$   
Несигурност (K): 1,5  $m/c^2$

**НАПОМЕНА:** Декларисане укупне вредности вибрација су измерене према стандардизованом мерном поступку и могу се користити за упоређивање алата.

**НАПОМЕНА:** Декларисане укупне вредности вибрација се такође могу користити за прелиминарну процену изложености.



**▲УПОЗОРЕЊЕ:** Вредност емисије вибрација током стварне примене електричног алата може се разликовати од декларисане вредности у зависности од начина на који се користи алат, а посебно која врста предмета се обрађује.

**▲УПОЗОРЕЊЕ:** Уверите се да сте идентификовали безбедносне мере за заштиту руковаоца које су засноване на процени изложености у стварним условима употребе (узимајући у обзир све делове радног циклуса, као што је време рада уређаја, али и време када је алат искључен и када ради у празном ходу).

## Декларације о усаглашености

### Само за европске земље

Декларације о усаглашености су део анекса А у овом упутству за употребу.

## БЕЗБЕДНОСНА УПОЗОРЕЊА

### Општа безбедносна упозорења за електричне алате

**▲УПОЗОРЕЊЕ** Прочитајте сва безбедносна упозорења, упутства, илустрације и спецификације достављене уз овај електрични алат. Непоштовање свих доленаведених безбедносних упутстава може изазвати електрични удар, пожар и/или озбиљну повреду.

### Сачувајте сва упозорења и упутства за будуће потребе.

Термин „електрични алат“ у упозорењима односи се на електрични алат који се напаја из електричне мреже (каблом) или батерије (без кабла).

## ВАЖНА БЕЗБЕДНОСНА УПОЗОРЕЊА

**▲УПОЗОРЕЊЕ:** Прочитајте сва безбедносна упозорења и сва упутства. Непоштовање упозорења и упутстава може изазвати струјни удар, пожар и/или тешке телесне повреде.

### Сачувајте сва упозорења и упутства за будуће потребе.

**УПОЗОРЕЊЕ** – Када користите овај производ, увек се придржавајте основних мера предострожности, укључујући ове наведене у наставку:

Безбедност радног подручја

1. У области рада не сме да има људи.
2. Не напрежите се да повећате досег и не стојте на нестабилним ослоњцима. Увек морате имати добар ослонац и одржавати равнотежу.

3. Тело перача високог притиска увек мора да стоји на равnoj и стабилној површини. Избегавајте места где ће избачена вода да тече или да се скупља.
4. Пре прања проверите предмете које перете и њихову околину. Млазеви високог притиска могу да ољуште боју и друге површинске премазе, укључујући и отровне хемикалије. Ако је потребно, предузмите заштитне мере.
5. Пазите да се не саплетете о црево перача високог притиска. Увек имајте на уму конфигурацију црева током рада.
6. Из дна перача високог притиска ће током употребе да цури мала количина воде. Не постављајте перач високог притиска на места која не желите да покрасите.

Лична безбедност

1. Да би се заштитили од млаза и предмета којеспира млаз, руковаоци би требало да носе одговарајућу одећу, као што су заштитне чизме, заштитне рукавице, заштитне кациге са визирима, заштиту за слух, итд.
2. Не користите перач високог притиска у близини других лица осим ако не носе заштитну одећу.
3. Да би се избегле повреде, потребно је пажљиво надгледање ако се производ користи у близини деце.
4. Ако систем прикључите на систем пијаће воде, он ће бити заштићен од повратног тока.
5. Вода која је протекла кроз уређај за пригушивање повратног тока се више не сматра за питку.

Заштита од струје

1. Немојте додиривати улошке батерија мокрим рукама.
2. Не користите машину ако је неки важан део машине оштећен, нпр. безбедносни уређаји, црева високог притиска или пиштољ са окидачем.

Коришћење и одржавање електричног алата

1. Прочитајте сва упутства пре коришћења производа.
2. Научите како се брзо зауставља перач високог притиска и испушта притисак. Добро се упознајте са командама.
3. Млазеви високог притиска могу да буду опасни ако се користе на погрешан начин. Млаз не сме да се усмерава ка људима, електричној опреми под напоном и на саму машину.
4. Није предвиђено да овај уређај користе особе (у које спадају и деца) са умањеним физичким, сензорним или менталним способностима, односно особе које немају одговарајуће искуство и знање.
5. Надгледајте децу како бисте били сигурни да се неће играти с уређајем.
6. Не распршујте запаљиве и/или отровне течности. То може да изазове експлозију, тровање или оштећење машине.

7. Не усмеравајте млаз на себе или на друге ради чишћења одеће и обуће.
  8. Црева, спојнице и цефоводи високог притиска су важни за безбедност машине. Користите само црева, спојнице и цефоводе које препоручи произвођач.
  9. Придржавајте се упутстава при замени прибора.
  10. Ручке морају бити суве, чисте и на њима не сме бити уља ни мазива.
  11. Будите опрезни и пазите шта радите.
  12. Не користите производ кад сте уморни или под утицајем алкохола или лекова.
  13. Не пуштајте да перач високог притиска ради без воде дуже од једног минута. Тиме ће се оштетити мотор, што доводи до квара.
  14. Увек искључите напајање и затворите довод воде кад остављате перач високог притиска без надзора.
  15. Пазите се повратног удара. Пушка са обарачем трза док се млаз високог притиска избацује из млазнице. Чврсто држите пушку са обарачем да бисте спречили случајно повређивање.
  16. Пре употребе проверите да ли су делови похобани или оштећени. Уверите се да је црево правилно повезано и да нема цурења током рада. Коришћење машине која не ради исправно може да изазове незгоду.
  17. Машина је конструисана за употребу са средством за чишћење које добавља или препоручује произвођач. Употреба других средстава за чишћење или хемикалија може да неповољно утиче на безбедност машине.
  18. Не вуците црево да бисте померили тело перача високог притиска. Тиме ћете оштетити црево и спојне делове и можете да изазовете кратак спој или неисправан рад.
  19. Не стављајте тешке предмете на црево и не дозволите да возила прелазе преко њега.
  20. Увек испустите заостали притисак у пушци са обарачем пре него што одвојите црево.
  21. Кад повезујете црево на довод воде, придржавајте се упутстава локалног водоснабдевача.
  22. Ако испустите перач високог притиска или ако он удари о чврст предмет, обавезно проверите да ли постоје оштећења и пукотине. Ако користите оштећени перач високог притиска, то може да доведе до настанка дима, пожара или до струјног удара, што може да проузрокује телесне повреде.
  23. Током коришћења чистача високог притиска, може да дође и до формирања аеросола. Удисање аеросола може да буде штетно по здравље.
  24. Зависно од примене, заштићене млазнице могу да се користе за чишћење под високим притиском, што ће значајно смањити стварање воденог аеросола. Међутим, није код свих примена могуће користити тај уређај. Ако заштићене млазнице нису применљиве ради заштите од аеросола, можда ће бити потребно користити респираторну маску класе FFP 2 или еквивалентне, зависно од окружења у ком се врши чишћење.
  25. Послодавац мора да изврши процену ризика да би одредио потребне заштитне мере у погледу аеросола, зависно од површине која се чисти и окружења. Респираторне маске класе FFP 2, еквивалентне или веће, погодне су за заштиту од воденог аеросола.
  26. Спречите случајно покретање. Уверите се да је прекидач у искљученом положају пре него што прикључите батерију, подигнете уређај или почнете да га носите. Ношење уређаја са прстом на прекидачу или прикључивање уређаја на напајање док је прекидач укључен може да проузрокује несреће.
  27. Уклоните батерију из уређаја пре било каквих подешавања, промене додатака или складиштења уређаја. Овакве превентивне безбедносне мере смањују ризик од случајног укључивања уређаја.
  28. Немојте да модификујете или покушавате да поправите уређај или батерију осим на начин назначен у упутству за употребу и одржавање.
  29. Немојте непрекидно усмеравати млаз воде у исту област. Предмет може да се сломи и изазове повреду.
  30. Немојте прати машину помоћу млаза воде из те машине. Машина може да се поквари или делови машине могу да се одвоје и изазову повреду.
  31. Да бисте избегли ризик од струјног удара немојте усмеравати млаз воде ка машини док она ради.
- Коришћење и одржавање алата са батеријом**
1. Пуните батерију искључиво помоћу пуњача који је навео произвођач. Ако се пуњач који је намењен за одређену врсту батерије користи са другом батеријом, може да дође до опасности од пожара.
  2. Електричне алате користите само са батеријама које су предвиђене за њих. Коришћење других врста батерија може да изазове ризик од повреде и пожара.
  3. Када се батерија не користи, држите је даље од других металних предмета, попут спајалица, новчића, кључева, оксера, завртања и других малих металних предмета који могу да преспоје два прикључка. Кратак спој између прикључака батерије може да доведе до опекотина или пожара.
  4. У случају злоупотребе батерије из ње може исцурити течност. У том случају, пазите да не дођете у додир с њом. Ако случајно дођете у додир с батеријом, исперите место додира водом. Ако течност доспе у очи, потражите и помоћ лекара. Течност која исцури из батерије може да изазове иритацију или опекотине.
  5. Немојте да користите батерију или алат који су оштећени или модификовани. Оштећене или модификоване батерије могу испољити непредвидиво понашање које може довести до пожара, експлозије или ризика од задобијања повреда.

## Важна безбедносна упутства која се односе на уложак батерије

6. Немојте да излажете батерију или алат ватри или високој температури. Излагање ватри или температури изнад 130 °C може довести до експлозије.
7. Придржавајте се свих упутстава за пуњење и немојте да пуните батерију или алат изнад опсега температуре који је наведен у упутствима. Неисправно пуњење или пуњење на температурама изнад наведеног опсега може оштетити батерију и повећати ризик од пожара.

### Сервисирање

1. Придржавајте се упутстава за одржавање наведених у овом упутству.
2. Да бисте били сигурни да је машина безбедна, користите само оригиналне резервне делове које произвођач одобри или производи.
3. Перач високог притиска треба да сервисира квалификована особа која ће користити само идентичне резервне делове. То ће омогућити безбедно коришћење перача високог притиска.
4. Ако дође до квара или лома перача високог притиска, одмах га искључите и уклоните уложке батерија. Обратите се локалном продавцу или сервисном центру.

### Додатна безбедносна упозорења

1. Поштујте захтеве локалне компаније за дистрибуцију воде.
2. Немојте користити машину ако постоји ризик од удара грома.
3. Када користите машину на блатњавом тлу, влажној површини под нагибом или клизавој површини, обратите пажњу на ослонац.
4. Немојте да мењате батерије по киши.
5. Немојте потапати машину у локве воде.
6. Немојте остављати машину без надзора напољу по киши.
7. Када одлажете машину, избегавајте директну сунчеву светлост и кишу, и немојте је одлагати на месту где је вруће или има влаге.
8. Немојте седети на машини или је користити као клупицу за пењање. То може да доведе до несреће или квара машине.

## САЧУВАЈТЕ ОВО УПУТСТВО.

**▲ УПОЗОРЕЊЕ:** НЕМОЈТЕ себи да дозволите да занемарите строга безбедносна правила која се односе на овај производ услед чињенице да сте производ добро упознали и стекли рутину у руковању њиме (услед честог коришћења).

**НЕНАМЕНСКА УПОТРЕБА** или непоштовање безбедносних правила наведених у овом упутству могу довести до тешких телесних повреда.

1. Пре употребе уложка батерије, прочитајте сва упутства и безбедносне ознаке на (1) пуњачу батерије, (2) батерији и (3) производу који користи батерију.
2. Не растављајте и не модификујте уложак батерије. Тиме можете да изазовете пожар, прекомерно загревање или експлозију.
3. Ако се време рада знатно скратило, одмах престаните са коришћењем. То може да доведе до ризика од прегревања, могућих опекотина, па чак и експлозије.
4. Ако електролит доспе у очи, исперите их чистом водом и одмах затражите помоћ лекара. То може да доведе до губитка вида.
5. Немојте да изазивате кратак спој уложка батерије:
  - (1) Немојте додиривати прикључке било којим проводним материјалом.
  - (2) Избегавајте складиштење уложка батерије у кутији са другим металним предметима као што ексери, новчићи итд.
  - (3) Немојте да излажете уложак батерије води или киши.Кратак спој батерије може да доведе до великог протока струје, прегревања, могућих опекотина, па чак и прегоривања.
6. Немојте да складиштите и користите алат и уложак батерије на местима где температура може да достигне или премаше 50 °C (122 °F).
7. Немојте да палите уложак батерије чак ни када је озбиљно оштећен или потпуно похабан. Уложак батерије може да експлодира у ватри.
8. Немојте да закивате, сечете, ломите, бацате или испуштате уложак батерије, или да њиме ударате по чврстој површини. На тај начин можете да изазовете пожар, прекомерно загревање или експлозију.
9. Немојте да користите оштећену батерију.
10. **Сдржане литијум-јонске батерије подлежу Закону о превозу опасних материја.** Приликом комерцијалног превоза, нпр. од стране трећих лица и превозника, мора се обратити посебна пажња на специјалне захтеве паковања и обележавања. Приликом припреме материјала за превоз, потребно је саветовати се са стручњаком за опасне материје. Такође обратите пажњу на евентуалне даље националне прописе. Омонтажите траком или прекријте отворене контакте и запакујте батерију тако да се не може померати унутар паковања.
11. Када одлажете уложак батерије на отпад, извадите га из алата и одложите на безбедно место. Придржавајте се локалних прописа у вези са одлагањем батерије.

12. Батерије користите само са производама које је навела компанија Makita. Постављање батерије на производе који нису усаглашени може да доведе до пожара, прекомерне топлоте, експлозије или цурења електролита.
13. Ако се алат не користи током дужег периода, батерија мора да се извади из алата.
14. Током и након коришћења, уложак батерије може да акумулира толико топлоте да то може довести до опекотина, уобичајених и нискотемпературних. Пажљиво рукујте врућим улошцима батерије.
15. Не додирујте контакте алата одмах након коришћења јер су можда толико врући да могу да изазову опекотине.
16. Водите рачуна да се струготина, прашина или земља не заглаве у контактима, рупицама и жлебовима уложка батерије. То може проузроковати загревање, запаљивање, пуцање и неисправност алата или уложка батерије, што може да доведе до опекотина или телесних повреда.
17. Осим ако алат то не подржава, немојте да користите уложак батерије близу високонапонских разводних линија електричне струје. У супротном може доћи до квара или прегоривања алата или уложка батерије.
18. Држите батерију ван домаћаја деце.

## САЧУВАЈТЕ ОВО УПУТСТВО.

**ПАЖЊА:** Користите само оригиналне Makita батерије. Коришћење Makita батерија које нису оригиналне или батерија које су измењене може да доведе до пуцања батерије, које може да изазове пожар, телесне повреде или штету. То ће такође поништити гаранцију компаније Makita за Makita алат и пуњач.

## Савети за максимално трајање батерије

1. Напуните уложак батерије пре него што се потпуно испразни. Сваки пут прекините рад са алатом и напуните уложак батерије када приметите да је снага алата слабија.
2. Никада немојте да поново пуните потпуно напуњени уложак батерије. Препуњавање скраћује радни век батерије.
3. Пуните уложак батерије на собној температури између 10°C и 40°C (између 50°F и 104°F). Сачекајте да се врући уложак батерије охлади пре пуњења.
4. Када не користите уложак батерије, извадите га из алата или пуњача.
5. Напуните уложак батерије ако га нећете користити дуже време (више од шест месеци).

## ОПИС НАЧИНА ФУНКЦИОНИСАЊА

**ПАЖЊА:** Пре подешавања или провере функција машине, увек проверите да ли сте искључили машину и уклонили улошке батерије.

## Постављање и уклањање уложка батерије

**ПАЖЊА:** Увек искључите машину пре постављања или уклањања уложка батерије.

**ПАЖЊА:** Држите чврсто машину и уложак батерије када постављате или уклањате уложак батерије. Ако машину и уложак батерије не држите чврсто, могу вам исклизнути из руку, оштетити се при паду и повредити вас.

**ПАЖЊА:** Уверите се да сте закључали поклопац батерије пре употребе. У супротном блато, прљавштина или вода могу да узрокују штету на производу или улошку батерије.

**ПАЖЊА:** Увек гурните уложак батерије до краја. У супротном, он случајно може испасти из машине и повредити вас или неку особу у вашој близини.

**ПАЖЊА:** Немојте на силу да постављате уложак батерије. Ако уложак не можете лако да гурнете, то значи да га не постављате исправно.

**ПАЖЊА:** Држите чврсто поклопац батерије када постављате или уклањате уложак батерије.

### Да поставите уложак батерије;

1. Повуците полуку за закључавање нагоре, а затим отворите поклопац батерије.
- **Слика1:** 1. Поклопац батерије 2. Полука за закључавање

2. Поравнајте језичак на улошку батерије са отвором на машини, затим померите уложак тако да улегне на своје место и зачује се клик.
- **Слика2:** 1. Уложак батерије

3. Затворите поклопац батерије и гурните га док се не зачочи полугом за закључавање.




### Да бисте уклонили уложак батерије;

1. Повуците полуку за закључавање нагоре и отворите поклопац батерије.
2. Извуците уложак батерије из машине док клизањем померате дугме на предњој страни уложка.
3. Затворите поклопац батерије и гурните га док се не зачочи полугом за закључавање.

## Дугме за проверу батерије

Преостали капацитет батерије можете проверити притиском на дугме за проверу батерије.

- **Слика3:** 1. Индикатор батерије 2. Дугме за проверу батерије

Статус индикатора батерије			Преостали капацитет батерије
Укључено	Искључено	Трепће	
			Од 50% до 100%
			Од 20% до 50%
			Од 0% до 20%
			Напуните батерију

**НАПОМЕНА:** Лампица индикатора за преостали капацитет батерије служи само као референца. Стварни капацитет батерије може да се разликује у зависности од услова коришћења или температуре окружења.

**НАПОМЕНА:** Лампица се аутоматски искључује након пар секунди.

**НАПОМЕНА:** Ако су постављена два улошка батерије, прво се користи батерија постављена на левој страни.



















**НАПОМЕНА:** Ако су постављана два улошка батерије, машина аутоматски мења батерију када се испразни батерија која је у употреби.

**НАПОМЕНА:** Преостали капацитет батерије можете да проверите без окретања прекидача за укључивање.

## Приказ преосталог капацитета батерије

Притисните дугме за проверу на улошку батерије да бисте приказали преостали капацитет батерије. Индикаторске лампице ће се укључити на неколико секунди.

► **Слика4:** 1. Индикаторске лампице 2. Дугме за проверу

Индикаторске лампице			Преостали капацитет
Светли	Искључено	Трепће	
			Од 75% до 100%
			Од 50% до 75%
			Од 25% до 50%
			Од 0% до 25%
			Напуните батерију.
			Моруће је да је батерија постала неисправна.

**НАПОМЕНА:** У зависности од услова коришћења и температуре околине, приказани капацитет може донекле да се разликује од стварног.

**НАПОМЕНА:** Прва (крајња лева) индикаторска лампица трепери када систем за заштиту батерије ради.

## Систем за заштиту машине/ батерије

Машина је опремљена системом за заштиту машине/батерије. Овај систем аутоматски прекида напајање мотора како би продужио век трајања машине и батерије. Машина ће се аутоматски зауставити током рада ако машина или батерија уђу у једно од следећих стања:

### Заштита од преоптерећења

Када се машином или батеријом рукује на начин који захтева изузетно велику потрошњу струје, машина аутоматски престаје да ради и индикатор брзине почиње да трепери зеленом бојом. У овој ситуацији, искључите машину и престаните са употребом која је довела до њеног преоптерећења. Затим укључите машину да бисте је поново покренули.

### Заштита од прегревања

Када се машина прегреје, она аутоматски престаје да ради и индикатор брзине почиње да светли црвеном бојом. У овом случају, пустите да се машина и батерија охладе пре поновног укључивања машине.

**НАПОМЕНА:** Индикатор брзине трепери црвеном бојом када је батерија прегрејана.

### Заштита од превеликог пражњења

Када капацитет батерије није довољан, машина аутоматски престаје да ради и индикатор брзине почиње да трепери црвеном бојом. У овом случају, извадите батерију из машине и напуните је или је замените пуном.

### Заштита од других узрока

Систем за заштиту је такође дизајниран за друге узроке који могу да оштете машину и омогућава јој аутоматско заустављање. Обавите све следеће кораке да бисте отклонили узроке када се машина привремено заустави или заустави током рада.

1. Искључите машину, а затим је укључите да бисте је поново покренули.
2. Напуните батерије или их замените напуњеним батеријама.
3. Сачекајте да се машина и батерије охладе.

Ако поновним успостављањем система за заштиту не долази ни до каквих побољшања, обратите се локалном сервисном центру компаније Makita.

**ОБАВЕШТЕЊЕ:** Ако се косилица заустави из разлога који није претходно описан, погледајте одељак о решавању проблема.

## Дугме за промену режима

Брзина може да се мења на три нивоа. Да бисте променили режим брзине, притисните дугме за промену режима. Када промените режим брзине, упале се одговарајући индикатори брзине.

► **Слика5:** 1. Дугме за промену режима

**НАПОМЕНА:** Не можете да промените режим док је машина укључена. Режим промените када је машина искључена, а батерија је убачена у машину.

**НАПОМЕНА:** Ако индикатор брзине светли црвеном бојом или трепери црвеном или зеленом бојом, погледајте упутства за систем заштите машине/батерије.

## Прекидач напајања

**▲УПОЗОРЕЊЕ:** Увек искључите главни прекидач кад алат није у употреби.

**ОБАВЕШТЕЊЕ:** Немојте на силу да окрећете прекидач напајања. Тако можете да поварите прекидач.

Да бисте укључили машину, прекидач за укључивање окрените у смеру кретања казаљке на сату, а да бисте је искључили, прекидач окрените у смеру супротном од кретања казаљке на сату.

► **Слика6:** 1. Прекидач напајања

**НАПОМЕНА:** Индикатори батерија ће засветлети на неколико секунди одмах након укључивања машине.

**НАПОМЕНА:** Ако уложак батерије убаците у машину када је прекидач за укључивање у укљученом положају, индикатор брзине ће треперити зеленом бојом. Окрените прекидач за укључивање у искључени положај, а затим убаците уложак батерије у машину.

## Функције млазнице

**НАПОМЕНА:** Стандардне млазнице могу да се разликују у зависности од земље. За друге млазнице погледајте одељак за опциони додатни прибор.

## Млазница за циклонски млаз

*У зависности од земље*

**ОБАВЕШТЕЊЕ:** Не користите млазницу за циклонски млаз за чишћење молмљивих предмета, као што су прозори и каросерија.

► **Слика7**

Изабацује спирални млаз. Погодан за уклањање скорене прљавштине.

## Vario млазница и продужна шипка

*У зависности од земље*

**▲ПАЖЊА:** На продужну шипку смете да поставите само vario млазницу. Немојте прикључивати друге опционе продужне шипке на оригиналну продужну шипку. Употреба било ког прикључка осим оних који су препоручени од стране произвођача може представљати ризик од настанка штете или повреда.

**▲ПАЖЊА:** При подешавању притиска млаза не треба ротирати млазницу док је вучете ка пушки са окидачем. Млазница може да спадне са пушке са окидачем и да вас повреди.

**▲ПАЖЊА:** Приликом окретања врха млазнице ради прилагођавања млаза воде, немојте је окретати на силу. У супротном, млазница може да се сломи и изазове повреду.

► **Слика8:** 1. Vario млазница 2. Продужна шипка  
Притисак млаза се подешава ротирањем млазнице.

**ОБАВЕШТЕЊЕ:** Приликом окретања млазнице немојте је држати за врх већ за основу, као што је приказано на слици.

► **Слика9**

**НАПОМЕНА:** Vario млазница може да се причврсти и директно за пушку са окидачем.

## Рад окидача

**ОБАВЕШТЕЊЕ:** Да бисте избегли механичку грешку у прекидачу притиска, увек направите паузу од две секунде између отпуштања и следећег притискања обарача.

Притисните окидач да бисте активирали млаз воде. Млаз излази све док притискате окидач. Могуће је забравити окидач да бисте безбедније руковали пушком са обарачем. Да бисте забравило окидач, извучите граничник и закачите га у жлеб на дршци.

► **Слика10:** 1. Окидач 2. Граничник 3. Жлеб

## СКЛАПАЊЕ

**▲УПОЗОРЕЊЕ:** Увек се уверите да су сви улошци батерије извађени пре него што приступите било каквим радовима на машини. Ако се не уклоне сви улошци батерије, случајно покретање алата може да нанесе тешке телесне повреде.

## Повезивање црева високог притиска

**▲ПАЖЊА:** Уверите се да је црево високог притиска добро повезано. Лабава веза може да доведе до одувавања црева високог притиска и настанка телесних повреда.

Повежите црево високог притиска на извод. Окрећите навртку на цреву високог притиска удесно док је навијате на навој извода.

► **Слика11:** 1. Извод 2. Навртка

## Постављање пушке са окидачем

**ПАЖЊА:** Уверите се да је црево високог притиска добро повезано. Лабава веза може да доведе до одувавања црева високог притиска и настанка телесних повреда.

Повежите црево високог притиска на увод пушке са окидачем. Окрећите навртку на цреву високог притиска удесно док је навијате на навој увода.

► **Слика12:** 1. Увод 2. Навртка

## Повезивање на славину

**ПАЖЊА:** Увек користите црево за воду следећих пречника које је отпорно на притисак и повежите га са славином одговарајућим спојницама. У супротном, црево за воду и/или спојница могу да се покидају и изазову повреде.

- Унутрашњи пречник црева је од 14 мм до 15 мм.
- Спољашњи пречник црева је 20 мм или мање.
- Дебљина црева је 2,3 мм или више, али мање од 3,0 мм.

**ОБАВЕШТЕЊЕ:** Користите најкраће могуће црево за воду које је отпорно на притисак. Количина воде која се уводи би требало да буде већа од максималне проточне запремине пумпе.

**ОБАВЕШТЕЊЕ:** Ако се повезујете на водовод са питком водом, увек користите вентил за пригушивање повратног тока усклађен са стандардима државе у којој живите.

**ОБАВЕШТЕЊЕ:** Приликом повезивања са славином, неопходан проток воде је 7,0 л/мин или већи. Ако је проток воде недовољан, нећете моћи да добијете пун учинак машине.

**НАПОМЕНА:** Склоп црева се испоручује са прстенастим спојницама причвршћеним за оба краја. Приликом повезивања са славином без прстенасте спојнице, скините прстенасту спојницу на једном крају тако што ћете је окренути у смеру стрелице приказане на слици.

► **Слика13:** 1. Навртка прстенасте спојнице  
2. Прстенаста спојница

1. Повежите склоп црева на славину. Употребите одговарајући прикључак за повезивање, као што су трака за црево или наставак за славину, да бисте причврстили крај црева на славину.

► **Слика14:** 1. Трака за црево 2. Прстенаста спојница 3. Склоп црева

**ОБАВЕШТЕЊЕ:** Добро причврстите склоп црева за славину. У супротном, склоп црева може да спадне када отворите славину.

**НАПОМЕНА:** Употребите уређај за повезивање који одговара типу славине на коју повезујете црево. Спремите одговарајући, неимпровизиран уређај за повезивање.

2. Причврстите прикључак за црево за воду на улаз, а затим причврстите прстенасту спојницу на прикључак за црево за воду.

► **Слика15:** 1. Прстенаста спојница 2. Прикључак за црево за воду 3. Увод

**ОБАВЕШТЕЊЕ:** Приликом причвршћивања прикључка за црево за воду и прстенасте спојнице, добро их причврстите. У супротном, прикључак за црево за воду и прстенаста спојница могу да спадну када отворите славину.

## Постављање/скидање млазнице

**ПАЖЊА:** При постављању/скидању млазнице обавезно закључајте окидач на пиштољу са окидачем.

**ПАЖЊА:** Приликом повезивања млазнице са пиштољем са окидачем, добро је причврстите и обезбедите да не спадне.

**ПАЖЊА:** Приликом повезивања или скидања млазнице, немојте је окретати на силу. У супротном, млазница може да се сломи или се одвоји и изазове повреду.

Уметните крај млазнице у отвор на пиштољу са окидачем и окрените га у смеру стрелице као што је приказано на слици док гурате млазницу ка пиштољу са окидачем. Да бисте скинули млазницу, окрените млазницу у супротном смеру док је притискате ка пиштољу са окидачем, а затим је извуците.

► **Слика16:** 1. Пушка са окидачем 2. Жлеб 3. Крај млазнице

## Повезивање млазнице за пену

### Опциони додатни прибор

**ПАЖЊА:** При постављању/скидању млазнице обавезно закључајте окидач на пиштољу са окидачем.

**ОБАВЕШТЕЊЕ:** Користите само неутралне детерџенте. Немојте користити детерџенте за домаћинство, киселе детерџенте, базне детерџенте, избеливаче, раствараче, запаливе супстанце или индустријске растворе који могу да оштете машину или вашу имовину. Припремите раствор за чишћење према упутству на боци средства за чишћење и увек га тестирајте унапред на неком неупадљивом месту.

**ОБАВЕШТЕЊЕ:** Ако користите јако вискозни детерџент, млазница ће се вероватно зачепити. Када користите јако вискозни детерџент, разблажите га тако што ћете пре употребе додати воду у боцу.

**НАПОМЕНА:** Када користите млазницу за пену, детерџент у боци се разблажује водом из машине, а затим се прска. Не морате да разблажујете концентрацију детерџента у боци више него што је потребно. Прилагодите концентрацију детерџента док проверавате услове за употребу.

**НАПОМЕНА:** Ако се млазница за пену окрене на страну, детерџент може да се проспе.

Припремите детерџент пре него што почнете да користите млазницу за пену.

1. Уклоните млазницу са резервоар тако што ћете је заротирати улево. Повежите млазницу на пушку са окидачем.  
► **Слика17:** 1. Млазница 2. Пушка са окидачем

2. Сипајте детерџент у резервоар и причврстите резервоар за млазницу тако што ћете га окренути у смеру приказаном на слици.

► **Слика18:** 1. Резервоар

## РАД

**▲УПОЗОРЕЊЕ:** Не додирујте млаз воде и не усмеравајте га на себе и друге. Млаз воде је опасан и може да повреди.

**▲УПОЗОРЕЊЕ:** При коришћењу млаза воде, не држите предмет који перете и не стављајте шаке и стопала у близину млаза воде.

**▲ПАЖЊА:** Водите рачуна о одбијању млаза воде и предметима које млаз издува. Немојте приближавати млазницу на мање од 30 цм од предмета.

**▲ПАЖЊА:** Не пуштајте да перач високог притиска ради без воде дуже од 1 минут.

**▲ПАЖЊА:** Не дозволите да перач високог притиска непрекидно ради дужи временски период. То може да изазове прегревање или пожар. Дуготрајна употреба може да изазове и вибрациону болест.

**▲ПАЖЊА:** Водите рачуна о правцу ветра. Ако вам детерџент доспе у очи или уста, одмах их исперите чистом водом и затражите помоћ лекара ако је потребно.

**▲ПАЖЊА:** Добро држите пушку са окидачем. Пушка са окидачем се трза при повлачењу окидача.

**▲ПАЖЊА:** Увек држите пиштољ са окидачем за дршку и цев док избацујете млаз воде.

**ОБАВЕШТЕЊЕ:** Настојте да не користите перач високог притиска дуже од 1 сата. После 1 сата употребе, направите дужу паузу.

**ОБАВЕШТЕЊЕ:** Да бисте заштитили механизам перача високог притиска, не користите воду топлију од 40 °С.

**ОБАВЕШТЕЊЕ:** Водите рачуна да током рада не користите силу да повучете пушку са окидачем. Тако можете да претурите перач високог притиска.

**ОБАВЕШТЕЊЕ:** Када обустављате рад на дужи период, искључите перач високог притиска и притисните окидач да бисте у потпуности испустили заосталу воду.

Ако перач високог притиска дуже време одржава високи притисак, можда се неће поново покренути. У том случају, искључите перач високог притиска, обезбедите доток воде из slavине до улаза и притисните окидач, одржавајући довод воде неко време. Затим укључите перач високог притиска.

**ОБАВЕШТЕЊЕ:** Немојте користити машину када је окренута наопако. У супротном, може да дође до квара.

► **Слика19**

Пре руковања машином, скините млазницу са пиштоља са окидачем.

1. Отворите поклопац батерије и убаците улошке батерије у перач под високим притиском, па затим закључајте поклопац батерије.

► **Слика20:** 1. Уложак батерије 2. Поклопац батерије

2. Прикључите један крај црева високог притиска на пиштољ са окидачем, а други крај на перач високог притиска.

3. Повежите перач високог притиска са славином помоћу црева за воду. Након тога, отворите славину.

► **Слика21**

**ОБАВЕШТЕЊЕ:** Пре укључивања машине уверите се да је славина отворена до краја.

4. Изаберите жељени режим притиском на дугме за промену режима, а затим окрените прекидач за укључивање у смеру кретања казаљке на сату да бисте укључили машину.

► **Слика22:** 1. Прекидач напајања 2. Дугме за промену режима

5. Да бисте избацили млаз воде, откључајте граничник и притисните окидач. Кад вода почне да се равномерно избацује из пиштоља са окидачем, пустите окидач и искључите машину.

► **Слика23:** 1. Граничник

**НАПОМЕНА:** Обавезно скините млазницу са пиштоља са окидачем пре извршавања овог поступка.

6. Причврстите млазницу која одговара вашој потреби за пиштољ са окидачем, а затим укључите машину да бисте почели са прањем.

Када прекинете рад, можете привремено поставити пушку са окидачем као што је приказано на слици.

► **Слика24**

## Напајање водом из канистера/ резервоара

**▲ПАЖЊА:** Када постављате прстен на кућиште филтера на склопу сита, пазите да вам трака за црево не повреди руку.

**ОБАВЕШТЕЊЕ:** Увек користите склоп црева и склоп филтера компаније Makita.

**ОБАВЕШТЕЊЕ:** Разлика у висини између увода на перачу високог притиска и површине воде треба да буде највише 1,0 м (39-3/8 стопа). У супротном, перач високог притиска неће моћи да повуче воду у пумпу.

**ОБАВЕШТЕЊЕ:** Ниво воде који машина може да пумпа је 100 мм или више.

**ОБАВЕШТЕЊЕ:** Немојте користити воду из река и језера или воду помешану са песком или блатом. У супротном, може да дође до квара.



**НАПОМЕНА:** Ако је потребно пуно времена да вода изађе, очистите сито и филтер склопа сита.

Напајање водом може да се врши из канистера/ резервоара уместо из славине.

1. Искључите машину и скините млазницу са пиштоља са окидачем.
2. Повежите склоп црева и склоп филтера на прикључак за црево за воду.  
▶ **Слика25:** 1. Канистер/резервоар 2. Склоп филтера 3. Склоп црева 4. Прикључак за црево за воду
3. Укључите машину, одблокирајте граничник и повуците окидач. Кад вода почне да се равномерно избацује из пиштоља са окидачем, пустите окидач.  
▶ **Слика26:** 1. Пушка са окидачем

**НАПОМЕНА:** Потребно је од 10 до 60 секунди да вода почне да излази.

**НАПОМЕНА:** Обавезно скините млазницу са пиштоља са окидачем пре извршавања овог поступка.

4. Искључите машину и причврстите млазницу која одговара вашој потреби за пиштољ са окидачем, а затим укључите машину да бисте почели са прањем.

**НАПОМЕНА:** Када се вода не избацује, одвојите склоп црева и склоп сита и потопите их у воду. Затим их поново прикључите на машину.

- ▶ **Слика27:** 1. Склоп црева и склоп филтера

**НАПОМЕНА:** Ако довод воде не функционише, траје дуго или је притисак воде недовољан, проверите следеће:

- Да ли су склоп црева, склоп филтера и прикључак за црево за воду лабави.
- Прстенасте спојнице склопа црева су чврсто причвршћене на прикључак за црево за воду и кућиште филтера склопа филтера.

Ако су лабаве, затегните их.

#### Склоп црева

- ▶ **Слика28:** 1. Прстенаста спојница

#### Склоп филтера

- ▶ **Слика29:** 1. Трака за црево 2. Кућиште филтера

#### Прикључак за црево за воду

- ▶ **Слика30:** 1. Прикључак за црево за воду

## Након употребе

**⚠ПАЖЊА:** После рада са перачем високог притиска, обавезно обавите радње описане у овом приручнику. Заостали притисак у пиштољу са окидачем и перачу високог притиска може да изазове телесне повреде или да оштети унутрашњост пумпе.

1. Искључите машину и скините млазницу са пиштоља са окидачем.
2. Затворите славину и одвојите црево за воду од перача високог притиска.  
▶ **Слика31**

3. Поново укључите перач високог притиска.

4. Притисните окидач и сачекајте да се заостала вода избади из перача високог притиска.

▶ **Слика32**

**ОБАВЕШТЕЊЕ:** Не пуштајте мотор да ради дуже од 1 минут.

5. Искључите перач високог притиска и уклоните улошке батерија.

▶ **Слика33:** 1. Уложак батерије

6. Скините црево високог притиска са пиштоља са окидачем и перача високог притиска.

▶ **Слика34:** 1. Пушка са окидачем 2. Црево високог притиска

**ОБАВЕШТЕЊЕ:** Да бисте спречили оштећења црева високог притиска, избаците заосталу воду из црева пре него што га одложите.

7. Машину држите с обе руке и избаците воду која је остала у машини тако што ћете нагнути машину како је приказано на слици.

▶ **Слика35**

## ОДРЖАВАЊЕ И ЧУВАЊЕ

**⚠УПОЗОРЕЊЕ:** Увек се уверите да су сви улошци батерије извађени из машине пре одлагања или преношења машине, односно обављања прегледа или радова одржавања.

**ОБАВЕШТЕЊЕ:** Никад немојте да користите нафту, бензин, разређивач, алкохол и слична средства. Може доћи до губитка боје, деформације или оштећења.

БЕЗБЕДАН и ПОУЗДАН рад алата гарантујемо само ако поправке, свако друго одржавање или подешавање, препустите овлашћеном сервису компаније Makita или фабричком сервису, уз употребу оригиналних резервних делова компаније Makita.

## Ношење машине

**⚠ПАЖЊА:** Пре него што подигнете машину с обе руке, проверите да ли је ручка у потпуности склопљена.

Док преносите машину, држите је чврсто с обе руке тако што ћете једном руком држати ручку, а другом руком доћи рукохват.

▶ **Слика36:** 1. Ручка 2. Доњи рукохват

Машину можете преносити и помоћу њених точкова. Пре преношења машине обавезно продужите ручку притиском на дугме за ослобађање из блокираног положаја.

▶ **Слика37:** 1. Дугме за ослобађање из блокираног положаја 2. Ручка

▶ **Слика38**

**▲ ПАЗЊА:** Немојте примењивати претерану силу на продужену ручку тако што ћете се наслањати на њу. Ако ручка отпадне, можете да паднете и повредите се.

**ОБАВЕШТЕЊЕ:** Пре преношења машине уверите се да је ручка у потпуности продужена и да је дугме за ослобађање из блокираног положаја враћено у првобитни положај.

► **Слика39:** 1. Дугме за ослобађање из блокираног положаја

## Чишћење млазнице

**ОБАВЕШТЕЊЕ:** Немојте да насилно уклањате прљавштину и опилјке. То може да изазове повреду или да оштети рупу за избацивање, што може да поквари угао млаза или да погорша радне карактеристике.

Иглица за чишћење се користи за уклањање прљавштине и отпушење млазнице.

► **Слика40:** 1. Иглица за чишћење

**НАПОМЕНА:** Да бисте одржали оптималне радне карактеристике, повремено очистите млазницу.

## Чишћење филтера

Одвојте прикључак за црево за воду и уклоните прљавштину и опилјке из унутрашњости филтера.

► **Слика41:** 1. Прикључак за црево за воду  
2. Филтер 3. Заптивни прстен

Када користите склоп филтера, извадите филтер и очистите му кућиште од прљавштине и остатака.

► **Слика42:** 1. Филтер 2. Кућиште филтера

**НАПОМЕНА:** Да бисте одржали оптималне радне карактеристике, повремено очистите филтер.

## Чување

**ОБАВЕШТЕЊЕ:** Увек их чувајте у затвореном и на температури изнад нуле. Ако се перач високог притиска замрзне и поквари, обратите се локалном сервисном центру ради поправке.

**ОБАВЕШТЕЊЕ:** Пре складиштења проверите да ли је из машине избачена сва вода. Кварови или оштећења настала замрзавањем воде која није избачена из машине нису покривени гаранцијом.

Додатни прибор држите у џепу који се налази са задње стране машине.

► **Слика43**

## РЕШАВАЊЕ ПРОБЛЕМА

Пре него што затражите поправку, најпре сами извршите преглед. Ако наиђете на проблем који није објашњен у упутству, не покушавајте да расклопите машину. Уместо тога затражите поправку од овлашћених сервисних центара Makita и увек користите оригиналне Makita резервне делове приликом поправки.

Неисправно стање	Вероватан узрок (квар)	Отклањање квара
Перач се не покреће.	Нема струје	Поставите напуњене уложке батерије и активирајте прекидач за укључивање.
	Заостали притисак у пумпи	Притисните окидач.
	Перач високог притиска је дуже време одржавао високи притисак.	Искључите перач високог притиска, обезбедите доток воде из slavине до улаза и притисните окидач, одржавајући довод воде неко време. Затим укључите перач високог притиска.
Нема млаза воде / слаб млаз воде	Нема довода воде или је довод воде слаб	Уверите се да је славина одвртнута. Ако користите склоп црева и склоп филтера, уведите воду у црево.
	Ваздух блокира проток воде.	Искључите прекидач и притисните окидач па га укључите.
	Лош спој црева за воду	Проверите спој између перача високог притиска и slavине за воду.
	Неадекватно повезивање црева (приликом коришћења склопа филтера)	Затегните прстенасту спојницу ако је лабава. Чврсто уметните прстенасту спојницу.
	Запушено црево, филтер или млазница	Отпушите црево, филтер или млазницу.
	Млазница или црево су оштећени или похабани	Замените млазницу или црево.
Неравномеран млаз воде	Запушена млазница	Отпушите рупу за избацивање на млазници иглицом за чишћење.
	Лоше усисавање воде	Проверите да ли је црево за воду запушено или цури, почевши од slavине. Одвртните славину.
	Вода је претопла.	Доводите хладнију воду.
Цурење воде	Лош спој црева за воду	Проверите да ли су црева добро прикључена.
	Оштећено или похабано црево	Замените црево.

# ОПЦИОНИ ПРИБОР

**▲ ПАЖЊА:** Ова опрема и прибор су предвиђени за употребу са Makita машином описаном у овом упутству за употребу. Употреба друге опреме и прибора може да доведе до повреда. Додатну опрему или прибор користите искључиво за предвиђену намену.

Да бисте добили више детаља у вези са овим прибором, обратите се локалном сервисном центру компаније Makita.

- Млазнице и црева
- Makita оригинална батерија и пуњач

**НАПОМЕНА:** Поједине ставке на листи могу бити укључене у садржај паковања производа као стандардна опрема. Оне се могу разликовати од земље до земље.

## Комбинације млазница и црева

### ► Слика44

1	Штитник од прскања	2	Млазница за циклонски млаз *1	3	Vario млазница *1
4	Продужна шипка *1	5	Млазница за пену	6	Четка за прање
7	Млазна цев Vario	8	Прилагодљива млазница	9	Ротирајућа четка
10	Млазна цев за прање шасије	11	Црево за чишћење цеви (10 м)	12	Црево за чишћење цеви (15 м)
13	Спојни зглоб	14	Пиштољ са окидачем *1	15	Продужетак цеви *2
16	Црево високог притиска *1	17	Продужно црево високог притиска (5 м)	18	Продужно црево високог притиска (8 м)
19	Продужно црево високог притиска (10 м)	20	Закретни зглоб	21	Прикључак за црево за воду *1
22	Склоп црева *1	23	Склоп сита *1	-	-

\*1: Стандардна опрема

\*2: Није доступно у комбинацији са млазном цеву за прање шасије.

## Штитник од прскања

### ► Слика45

Смањује прскање при чишћењу углова помоћу млазнице за циклонски млаз.

► **Слика46:** 1. Навртка 2. Млазница за циклонски млаз

Кад користите штитник од прскања, скините навртку са штитника од прскања, а затим уметните млазницу за циклонски млаз у штитник од прскања, па затегните навртку.

## Млазница за пену

### ► Слика47

Детергент се распршује у виду пене.

## Четка за прање

### ► Слика48

Млазница са четком. Корисно за спирање прашине током рибања четком.

## Млазна цев Vario

**▲ ПАЖЊА:** При подешавању притиска млаза не треба ротирати млазницу док је вучете ка пушци са окидачем. Млазница може да спадне са пушке са окидачем и да вас повреди.

**▲ ПАЖЊА:** Приликом окретања врха млазнице ради прилагођавања млаза воде, немојте је окретати на силу. У супротном, млазница може да се сломи и изазове повреду.

### ► Слика49

Притисак млаза се подешава ротирањем млазнице.

## Прилагодљива млазница

**▲ ПАЖЊА:** При подешавању ширине млаза не треба ротирати млазницу док је вучете ка пушци са окидачем. Млазница може да спадне са пушке са окидачем и да вас повреди.

**▲ ПАЖЊА:** Приликом окретања врха млазнице ради прилагођавања млаза воде, немојте је окретати на силу. У супротном, млазница може да се сломи и изазове повреду.

### ► Слика50

Ширина млаза може да се подеси на вредности од 0° до 25° ротирањем предњег краја млазнице.

## Ротирајућа четка

### ► Слика51

Три четкице са унутрашње стране полако ротирају при избацивању млаза. Погодно за чишћење обичне прљавштине са спољних зидова, каросерије, када и сл.

## Млазна цев за прање шасије

**▲ ПАЗЊА:** Не користите млазну цев за прање шасије са продужецима цеви.

### ► Слика52

Изузетно дугачка млазна цев са млазницом под углом. Идеална за чишћење тешко доступних површина, као што су шасије и олуци.

## Црево за чишћење цеви (10 м/15 м)

**▲ ПАЗЊА:** Нарочито водите рачуна о млазу воде кад користите црево за чишћење цеви. Млаз воде велике снаге се избацује уназад. Млаз воде активирајте само када је млазница уметнута у цев коју треба очистити, бар до црвене ознаке.

### ► Слика53

За чишћење и отпушавање водоводних и олучних цеви.

## Спојни зглоб

### ► Слика54

Зглоб за повезивање са млазницама са других модела.

За неке опционе млазнице је потребно имати спојни зглоб (додатна опрема) да бисте их повезали на пушку са окидачем. Повежите спојни зглоб на пушку са окидачем на исти начин као и млазницу.

► **Слика55:** 1. Млазница 2. Спојни зглоб 3. Пушка са окидачем

## Продужетак цеви

### ► Слика56

Цеви за продужавање пушке са обарачем. Мењањем броја цеви које се користе можете да добијете три различите дужине.

## Продужно црево високог притиска (5 м/8 м/10 м)

### ► Слика57

Продужно црево за повезивање тела перача високог притиска са пушком са обарачем.

## Закретни зглоб

### ► Слика58

Спречава увртање црева високог притиска.

► **Слика59:** 1. Дугме 2. Навртка

Да бисте црево високог притиска прикључили или искључили са закретног зглоба, окрените навртањ на цреву високог притиска док притискате дугме на закретном зглобу.

## Склоп црева

### ► Слика60

Склоп црева за повезивање славине са производом или склопа филтера са производом.

## Склоп филтера

### ► Слика61

Склоп филтера за довод воде из посуде или резервоара. Користите склоп црева за повезивање на производ.

## AVERTIZARE

- Mașinile nu vor fi utilizate de copii. Copiii trebuie supravegheați pentru a vă asigura că nu se joacă cu mașina.
- Această mașină nu este destinată utilizării de către persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsă de experiență și cunoștințe.
- Această mașină a fost concepută pentru utilizare cu agentul de curățare furnizat sau cu cel recomandat de către producător. Utilizarea altor agenți de curățare sau a altor substanțe de curățare poate afecta în mod negativ siguranța mașinii.
- În timpul utilizării dispozitivelor de curățare cu presiune ridicată se pot forma aerosoli. Inhalarea aerosolilor poate fi periculoasă pentru sănătate.
- În funcție de aplicație, puteți să utilizați duze cu protecție pentru curățarea cu presiune ridicată, ceea ce va reduce în mod considerabil emisia de aerosoli apoși. Cu toate acestea, nu toate aplicațiile permit utilizarea unui astfel de dispozitiv. Dacă duzele cu protecție nu pot fi utilizate pentru protecția împotriva aerosolilor, este posibil să fie necesară o mască respiratorie clasa FFP 2 sau similară, în funcție de mediul de curățare.
- Angajatorul trebuie să efectueze o evaluare a riscurilor pentru a preciza măsurile de protecție necesare în ceea ce privește aerosolii, în funcție de suprafața de curățat și mediul în care se află aceasta. Măștile respiratorii clasa FFP 2 ori un echipament echivalent sau superior sunt adecvate pentru protecția împotriva aerosolilor apoși.
- Jeturile de presiune ridicată pot fi periculoase dacă sunt manipulate incorect. Jetul nu trebuie orientat spre persoane, echipamente electrice aflate sub tensiune sau spre mașină.
- Nu utilizați mașina în raza de acțiune a persoanelor, dacă acestea nu poartă îmbrăcăminte de protecție.
- Nu direcționați jetul spre dumneavoastră sau spre alte persoane, în scopul de a curăța îmbrăcăminte sau încălțăminte.
- Risc de explozie – Nu pulverizați lichide inflamabile.
- Dispozitivele de curățare cu presiune ridicată nu vor fi utilizate de către copii sau personal neinstruit.

- Furtunurile, fittingurile și cuplajele de presiune ridicată sunt importante pentru siguranța mașinii. Utilizați numai furtunurile, fittingurile și cuplajele recomandate de către producător.
- Pentru a garanta siguranța mașinii, utilizați numai piese de schimb originale de la producător sau cele aprobate de către producător.
- Înainte de a efectua orice lucrări asupra mașinii, asigurați-vă întotdeauna că mașina este oprită și cartușele acumulatorului sunt scoase.
- Nu utilizați mașina în cazul în care componente importante ale mașinii sunt avariate, de exemplu, dispozitivele de siguranță, furtunurile de presiune ridicată, pistolul declanșator.
- Scoateți întotdeauna cartușele acumulatorului atunci când lăsați mașina nesupravegheată.
- Respectați cerințele companiei locale de alimentare cu apă.
- Pentru țările europene:  
În conformitate cu EN12729 (BA), dispozitivul poate fi conectat și la rețeaua de alimentare cu apă potabilă dacă pe furtunul de alimentare este instalată o supapă antireflux.

## SPECIFICAȚII

Model:		HW001G
Debit max. *1		7,0 l/min
Debit de apă *2	Modul 3 (Mod cu nivel crescut)	5,5 l/min
	Modul 2 (Mod cu nivel mediu)	4,2 l/min
	Modul 1 (Mod cu nivel redus)	3,0 l/min
Presiune max. admisă		11,5 MPa
Presiune de lucru *2	Modul 3 (Mod cu nivel crescut)	8,5 MPa
	Modul 2 (Mod cu nivel mediu)	5,5 MPa
	Modul 1 (Mod cu nivel redus)	3,0 MPa
Presiune max. de alimentare		1,0 MPa
Temperatură max. de alimentare		40 °C
Înălțime max. de aspirație		1,0 m
Tensiune nominală		Max. 36 V - 40 V cc.
Dimensiuni (L x l x H) *3		344 mm x 383 mm x 520 mm
Greutate netă		10,3 - 13,4 kg
Protecție împotriva apei		IPX5

\*1: La utilizarea pistolului declanșator fără duze.

\*2: La utilizarea duzei de pulverizare Vario și a prelungirii.

\*3: Când mânerul este pliat și fără furtunuri.

- Datorită programului nostru continuu de cercetare și dezvoltare, specificațiile pot fi modificate fără o notificare prealabilă.
- Specificațiile pot varia în funcție de țară.
- Greutatea poate diferi în funcție de accesoriu(ii), inclusiv cartușul acumulatorului. În tabel se prezintă combinația cea mai ușoară și cea mai grea, conform Procedurii EPTA 01/2014.

## Cartușul acumulatorului și încărcătorul aplicabile





Cartușul acumulatorului	BL4020 / BL4025 / BL4040 / BL4050F* / BL4080F* *: Acumulator recomandat
Încărcător	DC40RA / DC40RB / DC40RC


- Este posibil ca unele cartușe ale acumulatorilor și încărcătoare menționate mai sus să nu fie disponibile în funcție de regiunea dvs. de reședință.


**⚠️ AVERTIZARE:** Utilizați numai cartușele de acumulator și încărcătoarele enumerate mai sus. Utilizarea oricărui altor cartușe de acumulator și încărcătoare poate duce la rănire și/sau incendiu.


### Simboluri

Mai jos sunt prezentate simbolurile care pot fi utilizate pentru echipament. Asigurați-vă că înțelegeți sensul acestora înainte de utilizare.

	Acordați atenție și grijă deosebită.
	Citiți manualul de utilizare.
	Nu conectați la un robinet de apă potabilă.
	Nu orientați jetul spre persoane, inclusiv spre dumneavoastră, animale și echipamente electrice aflate sub tensiune.

	Doar pentru țările din cadrul UE Din cauza prezenței componentelor periculoase în echipament, deșeurile de echipamente electrice și electronice, acumulatorii și bateriile pot avea un efect negativ asupra mediului și sănătății umane. Nu eliminați aparatele electrice și electronice sau bateriile împreună cu gunoii menajeri! În conformitate cu Directiva europeană privind deșeurile de echipamente electrice și electronice, acumulatorii, bateriile și deșeurile de acumulatori și baterii, precum și cu adaptarea sa în legislația națională, deșeurile de echipamente electrice, de baterii și de acumulatori trebuie depozitate separat și eliminate la un centru de colectare separat pentru deșeurile municipale, care respectă reglementările privind protecția mediului. Acest lucru este indicat prin simbolul care reprezintă o pubeză cu roți barată cu o cruce, aplicat pe echipament.
--	---

	Nivel de putere acustică garantat în conformitate cu Directiva UE privind zgomotul emis de echipamentele utilizate în exterior.
--	---

	Nivel de putere acustică în conformitate cu Regulamentul NSW al Australiei privind atenuarea zgomotului
--	---

### Destinația de utilizare

Această mașină este destinată curățării impurităților persistente prin intermediul unui jet de apă. Această mașină este destinată atât utilizării comerciale, cât și utilizării casnice.

### Zgomot

Nivelul de zgomot normal ponderat A determinat în conformitate cu EN60335-2-79:

Nivel de presiune acustică ( $L_{pA}$ ): 71 dB(A)

Marjă de eroare (K): 3,2 dB(A)

Nivelul de zgomot în timpul funcționării poate depăși 80 dB (A).

**NOTĂ:** Valoarea (valorile) totală(e) a (ale) emisiilor de zgomot declarate a(u) fost măsurată(e) în conformitate cu o metodă de test standard și poate (pot) fi utilizată(e) pentru compararea unei unelte cu alta.

**NOTĂ:** Valoarea (valorile) totală(e) a (ale) emisiilor de zgomot declarate poate (pot) fi, de asemenea, utilizată(e) într-o evaluare preliminară a expunerii.

**⚠️ AVERTIZARE:** Purtați echipament de protecție pentru urechi.

**⚠️ AVERTIZARE:** Emisiile de zgomot în timpul utilizării efective a uneltei electrice poate diferi de valoarea (valorile) nivelului declarat, în funcție de modul în care uneltea este utilizată, în special ce fel de piesă este prelucrată.

**⚠️ AVERTIZARE:** Asigurați-vă că identificați măsurile de siguranță pentru a proteja operatorul, acestea fiind bazate pe o estimare a expunerii în condiții reale de utilizare (luând în considerare toate părțile ciclului de operare, precum timpii în care uneltea a fost oprită, sau a funcționat în gol, pe lângă timpul de declanșare).

### Vibrații

Valoarea totală a vibrațiilor (suma vectorilor tri-axiali) determinată conform EN60335-2-79:

Emisie de vibrații ( $a_h$ ): 3,2  $m/s^2$

Marjă de eroare (K): 1,5  $m/s^2$

**NOTĂ:** Valoarea (valorile) totală(e) a (ale) nivelului de vibrații declarat a (au) fost măsurată(e) în conformitate cu o metodă de test standard și poate (pot) fi utilizată(e) pentru compararea unei unelte cu alta.

**NOTĂ:** Valoarea (valorile) totală(e) a (ale) nivelului de vibrații declarat poate (pot) fi, de asemenea, utilizată(e) într-o evaluare preliminară a expunerii.

**⚠️ AVERTIZARE:** Nivelul de vibrații în timpul utilizării efective a unelei electrice poate diferi de valoarea (valorile) nivelului declarat, în funcție de modul în care unealta este utilizată, în special ce fel de piesă este prelucrată.

**⚠️ AVERTIZARE:** Asigurați-vă că identificați măsurile de siguranță pentru a proteja operatorul, acestea fiind bazate pe o estimare a expunerii în condiții reale de utilizare (luând în considerare toate părțile ciclului de operare, precum timpii în care unealta a fost oprită, sau a funcționat în gol, pe lângă timpul de declanșare).

## Declarații de conformitate

### Numai pentru țările europene

Declarațiile de conformitate sunt incluse ca Anexa A la acest manual de instrucțiuni.

## AVERTIZĂRI DE SIGURANȚĂ

### Avertismente generale de siguranță pentru mașinile electrice

**⚠️ AVERTIZARE** Citiți toate avertizările privind siguranța, instrucțiunile, ilustrațiile și specificațiile furnizate cu această mașină electrică. Nerespectarea integrală a instrucțiunilor de mai jos poate provoca electrocutări, incendii și/sau accidente grave.

### Păstrați toate avertismentele și instrucțiunile pentru consultări ulterioare.

Termenul „mașină electrică” din avertizări se referă la mașinile dumneavoastră electrice acționate de la rețea (prin cablu) sau cu acumulator (fără cablu).

## AVERTIZĂRI IMPORTANTE PRIVIND SIGURANȚĂ

**⚠️ AVERTIZARE:** Citiți toate avertismentele de siguranță și toate instrucțiunile. Nerespectarea acestor avertismente și instrucțiuni poate avea ca rezultat electrocutarea, incendiul și/sau rănirea gravă.

### Păstrați toate avertismentele și instrucțiunile pentru consultări ulterioare.

**AVERTIZARE** – Atunci când utilizați acest produs, trebuie să respectați întotdeauna precauțiile de bază, inclusiv următoarele:

#### Siguranța zonei de lucru

1. Asigurați-vă că toate persoanele sunt în afara zonei de lucru.
2. Păstrați o distanță adecvată sau nu stați pe suporturi instabile. Mențineți-vă permanent echilibrul și sprijiniți-vă ferm pe picioare.

3. Întotdeauna puneți corpul dispozitivului de spălare cu presiune ridicată pe o suprafață plată și stabilă. Evitați zonele în care apa evacuată va curge sau se va acumula.
4. Înainte de curățare, verificați împrejurimile și obiectele care vor fi curățate. Jeturile de presiune ridicată pot decoji vopseaua sau alte straturi de tratament de suprafață ce includ substanțe chimice toxice. Luați măsurile preventive necesare.
5. Aveți grijă să nu vă împiedicați de furtunul dispozitivului de spălare cu presiune ridicată. Întotdeauna luați în considerare disponerea furtunului în timpul funcționării.
6. În timpul utilizării, o cantitate redusă de apă va ieși din partea inferioară a dispozitivului de curățare cu presiune ridicată. Evitați amplasarea dispozitivului de curățare cu presiune ridicată în zonele care nu doriți să se ude.

#### Siguranța personală

1. Pentru a se proteja împotriva jetului și a obiectelor propulsate de jet, operatorii trebuie să poarte îmbrăcăminte corespunzătoare, precum încălțăminte de protecție, mănuși de protecție, căști de protecție cu vizor, protecție auditivă etc.
2. Nu utilizați dispozitivul de curățare cu presiune ridicată în raza de acțiune a persoanelor, dacă acestea nu poartă îmbrăcăminte de protecție.
3. Pentru a reduce riscul de rănire, utilizarea produsului în apropierea copiilor trebuie supravegheată îndeaproape.
4. Dacă ați efectuat o conexiune la un sistem de apă potabilă, sistemul va fi protejat împotriva refluxului.
5. Apa care a curs prin clapeta antiretur este considerată a fi nepotabilă.

#### Siguranța electrică

1. Nu atingeți niciodată cartușele acumulatorului cu mâinile ude.
2. Nu utilizați mașina în cazul în care componente importante ale mașinii sunt avariate, de exemplu, dispozitivele de siguranță, furtunurile de presiune ridicată sau pistolul declanșator.

#### Utilizarea și îngrijirea mașinilor electrice

1. Citiți toate instrucțiunile înainte de utilizarea produsului.
2. Familiarizați-vă cu acțiunea de oprire a dispozitivului de spălare cu presiune ridicată și de purjare rapidă a presiunilor. Familiarizați-vă în totalitate cu comenzile.
3. Jeturile de presiune ridicată pot fi periculoase dacă sunt utilizate incorect. Jetul nu trebuie orientat spre persoane, echipamente electrice aflate sub tensiune sau spre mașină.
4. Această mașină nu este destinată utilizării de către persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsă de experiență și cunoștințe.
5. Copiii trebuie supravegheați pentru a vă asigura că nu se joacă cu echipamentul.
6. Nu pulverizați lichide inflamabile și/sau toxice. Aceasta poate cauza o explozie, intoxicare sau defectarea mașinii.



7. Nu direcționați jetul spre dumneavoastră sau spre alte persoane, în scopul de a curăța îmbrăcămintea sau încălțămîntea.
  8. Furtunurile, fittingurile și cuplajele de presiune ridicată sunt importante pentru siguranța mașinii. Utilizați numai furtunurile, fittingurile și cuplajele recomandate de către producător.
  9. Respectați instrucțiunile pentru schimbarea accesoriilor.
  10. Mențineți mânerul uscat, curat și fără ulei sau unsoare.
  11. Fiți în alertă – lucrați întotdeauna cu atenție.
  12. Nu utilizați produsul dacă sunteți obosit sau sub influența băuturilor alcoolice sau a drogurilor.
  13. Nu utilizați dispozitivul de curățare cu presiune ridicată fără apă timp de mai mult de un minut. Această acțiune va deteriora motorul, rezultând în defecțiuni.
  14. Întotdeauna întrerupeți alimentarea electrică și alimentarea cu apă atunci când lăsați nesupravegheat dispozitivul de curățare cu presiune ridicată.
  15. Luați în considerare reculul. Pistolul declanșator reculează atunci când jetul de apă de presiune ridicată este eliminat cu putere din duză. Țineți ferm pistolul declanșator, pentru a preveni leziunile accidentale.
  16. Înainte de utilizare, verificați dacă există componente deteriorate sau uzate. De asemenea, asigurați-vă că furtunul este conectat corect și că nu există scurgeri în timpul funcționării. Utilizarea mașinii cu defecte funcționale poate cauza accidente.
  17. Această mașină a fost concepută pentru utilizare cu agentul de curățare furnizat sau cu cel recomandat de către producător. Utilizarea altor agenți de curățare sau a altor substanțe de curățare poate afecta în mod negativ siguranța mașinii.
  18. Nu trageți de furtun pentru a muta corpul dispozitivului de spălare cu presiune ridicată. Această acțiune va avaria furtunul și piesele de conectare și va provoca scurtcircuite sau defecte funcționale.
  19. Nu puneți obiecte grele pe furtun sau nu permiteți vehiculelor să treacă peste acesta.
  20. Întotdeauna evacuați presiunea reziduală din pistolul declanșator înainte de a deconecta furtunul.
  21. Atunci când conectați furtunul la rețeaua de alimentare cu apă, respectați instrucțiunile departamentului sau companiei locale de distribuție a apei.
  22. Dacă dispozitivul de spălare cu presiune ridicată este scâpat sau lovit de un obiect dur, aveți grijă să verificați dacă există semne de deteriorare sau fisuri. Utilizarea dispozitivului de spălare cu presiune ridicată deteriorat poate să ducă la apariția fumului, a incendiilor sau poate cauza un șoc electric, provocând accidente.
  23. Utilizarea agenților de curățare la presiune ridicată poate să genereze aerosoli. Inhalarea aerosolilor poate fi periculoasă pentru sănătate.
  24. În funcție de aplicație, puteți să utilizați duze protejate pentru curățare cu presiune ridicată, reducând considerabil, în acest fel, emisia de aerosoli apoși. Cu toate acestea, nu toate aplicațiile permit utilizarea unui dispozitiv de acest fel. Dacă duzele protejate nu pot fi utilizate pentru protecția împotriva aerosolilor, este posibil să fie necesară o mască respiratorie clasa FFP 2 sau similară, în funcție de mediul de curățare.
  25. Angajatorul trebuie să efectueze o evaluare a riscurilor pentru a preciza măsurile de protecție necesare în ceea ce privește aerosolii, în funcție de suprafața de curățat și mediul în care se află aceasta. Măștile respiratorii clasa FFP 2 ori un echipament echivalent sau superior sunt adecvate pentru protecția împotriva aerosolilor apoși.
  26. Preveniți punerea accidentală în funcțiune. Asigurați-vă că întrerupătorul se află în poziția oprit înainte de a conecta aparatul la acumulator, de a ridica sau de a transporta aparatul. Transportarea aparatului ținând degetul pe întrerupător sau punerea acestuia sub tensiune cu întrerupătorul pornit duce foarte ușor la accidentări.
  27. Deconectați acumulatorul de la aparat înainte de a face vre-o reglare, de a schimba accesoriile sau de a depozita aparatul. Măsurile de siguranță preventive reduc riscul de a porni accidental aparatul.
  28. Nu modificați sau încercați să reparați aparatul sau acumulatorul decât în conformitate cu instrucțiunile de utilizare și întreținere.
  29. Nu aplicați continuu jetul de apă în aceeași zonă. Obiectul se poate rupe, provocând vătămări corporale.
  30. Nu spălați mașina cu jetul de apă al acestei mașini. Mașina se poate deteriora sau se pot desprinde anumite părți ale acesteia, provocând vătămări corporale.
  31. Pentru a evita riscul de electrocutare, nu orientați jetul de apă către mașină în timp ce aceasta este pornită.
- Utilizarea și îngrijirea acumulatorului mașinii**
1. Efectuați reincărcarea numai cu încărcătorul specificat de producător. Un încărcător adecvat pentru un anumit tip de acumulator poate prezenta risc de incendiu dacă este utilizat cu alt tip de acumulator.
  2. Folosiți mașinile electrice numai cu acumulatorii speciali destinați acestora. Utilizarea altor acumulatori poate prezenta risc de rănire și de incendiu.
  3. Când nu folosiți cartușul de acumulatori, țineți-l la distanță de obiecte metalice precum agrafe de birou, monede, chei, cuie, șuruburi sau alte obiecte metalice mici, ce pot constitui o legătură între cele două borne. Scurtcircuitarea bornelor acumulatorului poate provoca arsuri sau incendii.
  4. În condiții extreme, lichidul poate fi eliminat din acumulator; evitați contactul cu acesta. Dacă intrați în contact accidental, clătiți bine cu apă zona afectată. Dacă lichidul intră în contact cu ochii, consultați și un medic. Lichidul eliminat din acumulator poate provoca iritații sau arsuri.

5. **Nu utilizați un acumulator sau o unealtă care este avariată sau modificată.** Bateriile avariate sau modificate pot prezenta comportament imprezizibil ce poate cauza incendii, explozii sau risc de rănire.
6. **Nu expuneți un acumulator sau o unealtă la foc sau la temperaturi excesive.** Expunerea la foc sau la temperaturi mai mari de 130 °C poate cauza explozii.
7. **Urmați toate instrucțiunile de încărcare și nu încărcați acumulatorul sau unealta la temperaturi din afara intervalului specificat în instrucțiuni.** Încărcarea incorectă sau la temperaturi din afara intervalului specificat poate cauza deteriorarea bateriei și creșterea riscului de incendiu.

#### Service

1. **Respectați instrucțiunile de întreținere incluse în manual.**
2. **Pentru a garanta siguranța mașinii, utilizați numai piese de schimb originale de la producător sau cele aprobate de către producător.**
3. **Dispozitivul de curățare cu presiune ridicată trebuie să fie reparat de un expert, folosind piese identice de schimb. Astfel, se menține siguranța dispozitivului de curățare cu presiune ridicată.**
4. **În cazul în care dispozitivul de spălare cu presiune ridicată se defectează, opriți-l imediat și scoateți cartușul (cartușele) acumulatorului. Vă rugăm să contactați reprezentantul sau centrul local de service.**

#### Avertismente suplimentare privind siguranța

1. **Respectați cerințele companiei locale de alimentare cu apă.**
2. **Nu folosiți mașina atunci când există riscul de descărcări electrice.**
3. **Dacă folosiți mașina pe terenuri noroioase, pe pante umede sau în locuri alunecoase, fiți atenți la păstrarea echilibrului.**
4. **Nu înlocuiți acumulatorul pe timp de ploaie.**
5. **Nu scufundați mașina în bălți de apă.**
6. **Nu lăsați mașina nesupravegheată afară, în ploaie.**
7. **Atunci când depozitați mașina, evitați expunerea directă a acesteia la lumina soarelui și la ploaie, și amplasați-o într-un loc în care nu se încălzește și nici nu se umezește.**
8. **Nu vă așezați pe mașină și nu o utilizați ca treaptă de urcare.** În caz contrar, se poate produce un accident sau mașina se poate defecta.

## PĂSTRAȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI.

**⚠️ AVERTIZARE:** NU permiteți comodității și familiarizării cu produsul (obținute prin utilizare repetată) să înlocuiască respectarea strictă a normelor de securitate pentru acest produs.

**FOLOSIREA INCORECTĂ** sau nerespectarea normelor de securitate din acest manual de instrucțiuni poate provoca vătămări corporale grave.

## Instrucțiuni importante privind siguranța pentru cartușul acumulatorului

1. **Înainte de a folosi cartușul acumulatorului, citiți toate instrucțiunile și atenționările de pe (1) încărcătorul acumulatorului, (2) acumulator și (3) produsul care folosește acumulatorul.**
2. **Nu dezasamblați și nu interveniți asupra cartușului acumulatorului.** Acest lucru poate cauza incendii, căldură excesivă sau explozii.
3. **Dacă timpul de funcționare s-a redus excesiv, întrerupeți imediat funcționarea. Aceasta poate prezenta risc de supraîncălzire, posibile arsuri și chiar explozie.**
4. **Dacă electrolitul pătrunde în ochi, clătiți bine ochii cu apă curată și consultați imediat un medic. Există risc de orbire.**
5. **Nu scurtcircuitați cartușul acumulatorului:**
  - (1) **Nu atingeți bornele cu niciun material conductor.**
  - (2) **Evitați depozitarea cartușului acumulatorului la un loc cu alte obiecte metalice cum ar fi cuie, monede etc.**
  - (3) **Nu expuneți cartușul acumulatorului la apă sau ploaie.**

Un scurtcircuit al acumulatorului poate provoca un flux puternic de curent electric, supraîncălzire, posibile arsuri și chiar defectarea mașinii.

6. **Nu depozitați și nu utilizați mașina și cartușul acumulatorului în locuri în care temperatura poate atinge sau depăși 50 °C (122 °F).**
7. **Nu incinerati cartușul acumulatorului chiar dacă acesta este grav deteriorat sau complet uzat. Cartușul acumulatorului poate exploda în foc.**
8. **Nu introduceți cuie în cartușul acumulatorului, nu îl tăiați, striviți, aruncați sau scăpați și nu îl loviți cu un obiect dur.** Astfel de acțiuni pot provoca incendii, căldură excesivă sau explozii.
9. **Nu utilizați un acumulator deteriorat.**
10. **Acumulatorii Li-Ion încorporați se supun cerințelor Legislației privind substanțele periculoase.** Pentru transporturi comerciale, efectuate de exemplu de către părți terțe, expeditori, trebuie respectate cerințele speciale de ambalare și etichetare. Pentru pregătirea articolului care urmează să fie expediat, este necesară consultarea unui expert în materiale periculoase. Vă rugăm să respectați, de asemenea, reglementările naționale, care pot fi mai detaliate. Izolați sau acoperiți contactele deschise și împachetați acumulatorul în așa fel încât să nu se poată mișca în ambalaj.
11. **Atunci când eliminați la deșeurile cartușul acumulatorului, scoateți-l din mașină și eliminați-l într-un loc sigur. Respectați normele naționale privind eliminarea la deșeurile a acumulatorului.**

12. **Utilizați acumulatorii numai cu produsele specificate de Makita.** Instalarea acumulatorilor în produse neconforme poate cauza incendii, căldură excesivă, explozii sau scurgeri de electrolit.
13. **Dacă mașina nu este utilizată o perioadă lungă de timp, acumulatorul trebuie scos din acesta.**
14. **În timpul utilizării și după aceea, cartușul acumulatorului se poate încălzi, ceea ce poate cauza arsuri sau arsuri la temperaturi scăzute. Fiiți atenți la manipularea cartușelor de acumulator atunci când sunt fierbinți.**
15. **Nu atingeți borna mașinii imediat după utilizare, întrucât se poate încălzi foarte tare și poate provoca arsuri.**
16. **Nu lăsați să pătrundă așchii, praf sau pământ în borne, în orificii și în canelurile cartușului acumulatorului.** Acest lucru poate provoca încălzirea, aprinderea, explozia și defectarea mașinii sau a cartușului acumulatorului, cauzând arsuri sau vătămări corporale.
17. **Nu utilizați cartușul acumulatorului în apropierea liniilor electrice de înaltă tensiune, cu excepția cazului în care mașina suportă utilizarea în apropierea liniilor electrice de înaltă tensiune.** Acest lucru poate duce la funcționarea necorespunzătoare sau la defectarea mașinii sau a cartușului acumulatorului.
18. **Țineți acumulatorul la distanță de copii.**

## PĂSTRAȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI.

**ATENȚIE:** Folosiți numai acumulatori Makita originali. Acumulatorii Makita care nu sunt originali și acumulatorii care au suferit modificări se pot aprinde, provocând incendii, leziuni corporale și daune. De asemenea, anulează garanția oferită de Makita pentru unealta și încărcătorul Makita.

## Sfaturi pentru obținerea unei durate maxime de exploatare a acumulatorului

1. **Încărcați cartușul acumulatorului înainte de a se descărca complet.** Întrerupeți întotdeauna funcționarea mașinii și încărcați cartușul acumulatorului când observați o scădere a puterii mașinii.
2. **Nu reîncărcați niciodată un acumulator complet încărcat.** Suprîncărcarea va scurta durata de exploatare a acumulatorului.
3. **Încărcați cartușul acumulatorului la temperatura camerei, între 10 °C - 40 °C (50 °F - 104 °F).** Lăsați un acumulator fierbinte să se răcească înainte de a-l încărca.
4. **Atunci când nu utilizați cartușul acumulatorului, scoateți-l din mașină sau din încărcător.**
5. **Încărcați cartușul acumulatorului în cazul în care nu a fost utilizat pe o perioadă mai lungă (mai mult de șase luni).**

## DESCRIEREA FUNCȚIILOR

**ATENȚIE:** Înainte de a regla sau de a verifica funcționarea mașinii, asigurați-vă întotdeauna că mașina este oprită și cartușele acumulatorului sunt scoase.

### Instalarea sau scoaterea cartușului acumulatorului

**ATENȚIE:** Întotdeauna opriți mașina înainte de montarea sau demontarea cartușului acumulatorului.

**ATENȚIE:** Țineți ferm mașina și cartușul acumulatorului la instalarea sau scoaterea cartușului acumulatorului. În caz contrar, acestea vă pot aluneca din mâini, ceea ce poate conduce la defectarea mașinii și a cartușului acumulatorului, precum și la vătămări corporale.

**ATENȚIE:** Asigurați-vă că blocați capacul acumulatorului înainte de utilizare. În caz contrar, noroiul, murdăria sau apa pot cauza defectarea produsului sau a cartușului de acumulator.

**ATENȚIE:** Întotdeauna introduceți complet cartușul acumulatorului. În caz contrar, acesta poate cădea accidental din mașină, provocând rănirea dumneavoastră sau a persoanelor din jur.

**ATENȚIE:** Nu forțați cartușul acumulatorului la montare. Dacă acesta nu glisează ușor, înseamnă că a fost introdus incorect.

**ATENȚIE:** Țineți ferm capacul acumulatorului la instalarea sau la scoaterea cartușului acumulatorului.

#### Pentru montarea cartușului de acumulator:

1. Trageți în sus de pârghia de blocare și apoi deschideți capacul acumulatorului.  
► **Fig.1:** 1. Capacul acumulatorului 2. Pârghie de blocare

2. Aliniați limba de pe cartușul acumulatorului cu orificiul mașinii, apoi glisați cartușul până când se fixează în poziție cu un clic.

► **Fig.2:** 1. Cartușul acumulatorului

3. Închideți capacul de acumulator și apăsați pe el până când se cuplează cu pârghia de blocare.

#### Pentru demontarea cartușului de acumulator:

1. Trageți în sus de pârghia de blocare și deschideți capacul acumulatorului.

2. Trageți cartușul acumulatorului din mașină în timp ce glisați butonul de pe partea frontală a cartușului.

3. Închideți capacul de acumulator și apăsați pe el până când se cuplează cu pârghia de blocare.

### Buton de verificare a acumulatorului

Puteți efectua verificarea capacității rămase a acumulatorului apăsând pe butonul de verificare a acumulatorului.

► **Fig.3:** 1. Indicator acumulator 2. Buton de verificare a acumulatorului

Stare indicator acumulator			Capacitatea rămasă a acumulatorului
Pornit	Oprit	Iluminare intermitentă	
			Între 50% și 100%
			Între 20% și 50%
			Între 0% și 20%
			Încărcați acumulatorul

**NOTĂ:** Lampa indicatoare pentru capacitatea rămasă a acumulatorului este doar pentru referință. Capacitatea efectivă a acumulatorului poate varia în funcție de condițiile de utilizare sau de temperatura ambientală.

**NOTĂ:** Lampa se stinge automat după câteva secunde.

**NOTĂ:** Dacă sunt instalate două cartușe de acumulatori, mai întâi este utilizat acumulatorul instalat în partea stângă.

**NOTĂ:** Dacă sunt instalate două cartușe de acumulatori, mașina schimbă automat acumulatorul atunci când acumulatorul utilizat se descarcă.

**NOTĂ:** Puteți consulta capacitatea rămasă a acumulatorului fără a porni întrerupătorul pornire/oprire.

## Indicarea capacității rămase a acumulatorului

Apăsați butonul de verificare de pe cartușul acumulatorului, astfel încât să se indice capacitățile rămase ale acumulatorului. Lămpile indicatorului vor lumina timp de câteva secunde.

► **Fig.4:** 1. Lămpi indicatoare 2. Buton de verificare

Lămpi indicatoare			Capacitate rămasă
Iluminat	Oprit	Iluminare intermitentă	
			Între 75% și 100%
			Între 50% și 75%
			Între 25% și 50%
			Între 0% și 25%
			Încărcați acumulatorul.
			Este posibil ca acumulatorul să fie defect.

**NOTĂ:** În funcție de condițiile de utilizare și temperatura ambientală, indicația poate fi ușor diferită de capacitatea reală.

**NOTĂ:** Prima lampă indicatoare (extremitatea stângă) va lumina intermitent când sistemul de protecție a acumulatorului funcționează.

## Sistem de protecție mașină/acumulator

Mașina este prevăzută cu un sistem de protecție a mașinii/acumulatorului. Acest sistem întrerupe automat alimentarea motorului pentru a extinde durata de funcționare a mașinii și a acumulatorului. Mașina se va opri automat în timpul funcționării dacă mașina sau acumulatorul se află într-una dintre situațiile următoare:

### Protecție la suprasarcină

Atunci când mașina sau acumulatorul este utilizat(ă) într-un mod care cauzează un consum de curent neobișnuit de ridicat, mașina se va opri automat și indicatorul de viteză va emite o lumină verde intermitentă. În această situație, opriți mașina și întrerupeți aplicația care a dus la suprasolicitarea mașinii. Apoi, reporniți mașina.

### Protecție la supraîncălzire

Atunci când mașina se supraîncălzeste, aceasta se oprește automat și indicatorul de viteză emite o lumină roșie. În acest caz, lăsați mașina și acumulatorul să se răcească înainte de a reporni mașina.

**NOTĂ:** Atunci când acumulatorul se supraîncălzeste, indicatorul de viteză emite o lumină roșie intermitentă.

### Protecție la supradescărcare

În cazul în care capacitatea acumulatorului nu este suficientă, mașina se oprește automat și indicatorul de viteză emite o lumină roșie intermitentă. În acest caz, scoateți acumulatorul din mașină și încărcați acumulatorul sau schimbați acumulatorul cu unul complet încărcat.

## Măsurile de protecție împotriva altor cauze

Sistemul de protecție este, de asemenea, conceput pentru alte cauze care ar putea deteriora mașina și îi permite acestora să se oprească automat. Parcurgeți toți pașii următori pentru a elimina cauzele, atunci când mașina a fost oprită temporar sau a fost scoasă din funcțiune.

1. Opriți mașina, apoi porniți-o din nou pentru a relua.
2. Încărcați acumulatorul (acumulatorii) sau înlocuiți-l (înlocuiți-i) cu un acumulator (acumulatori) încărcat (încărcați).
3. Lăsați mașina și acumulatorul (acumulatorii) să se răcească.

Dacă nu se poate observa nicio îmbunătățire prin resetarea sistemului de protecție, contactați centrul local de service Makita.

**NOTĂ:** Dacă mașina se oprește dintr-o cauză diferită de cele prezentate mai sus, consultați secțiunea referitoare la depanare.

## Buton de comutare a modurilor

Viteza poate fi schimbată în trei niveluri. Pentru a schimba modul de viteză, apăsați butonul de comutare a modurilor. Când schimbați modul de viteză, indicatoarele de viteză corespunzătoare se aprind.

► **Fig.5:** 1. Buton de comutare a modurilor

**NOTĂ:** Nu puteți schimba modul în timp ce mașina este pornită. Schimbați modul atunci când mașina este oprită și acumulatorul este montat pe aceasta.

**NOTĂ:** Dacă indicatorul de viteză emite o lumină roșie sau emite o lumină roșie sau verde intermitentă, consultați instrucțiunile sistemului de protecție a mașinii/acumulatorului.

## Înterupător pornire/oprire

**AVERTIZARE:** Opriți întotdeauna înterupătorul de alimentare principal atunci când nu utilizați unealta.

**NOTĂ:** Nu acționați înterupătorul de pornire/oprire în mod forțat. Acest lucru poate cauza defecțarea înterupătorului.

Pentru a porni mașina, rotiți înterupătorul pornire/oprire în sensul acelor de ceasornic, iar pentru a o opri, rotiți înterupătorul pornire/oprire în sens invers acelor de ceasornic.

► **Fig.6:** 1. Înterupător pornire/oprire

**NOTĂ:** Imediat după pornirea mașinii, indicatoarele acumulatorului se vor aprinde timp de câteva secunde.

**NOTĂ:** Dacă montați cartușul acumulatorului pe mașină atunci când înterupătorul de alimentare este în poziția de pornire, indicatorul de viteză va emite o lumină verde intermitentă. Rotiți înterupătorul de alimentare în poziția de oprire și apoi montați cartușul acumulatorului pe mașină.

## Funcțiile duzei

**NOTĂ:** Duzele standard pot varia în funcție de țară. Pentru alte duze, consultați secțiunea pentru accesorii opționale.

## Duză cu jet rotativ

*Diferă în funcție de țară*

**NOTĂ:** Nu utilizați duza cu jet rotativ pentru a curăța suprafețe fragile, precum geamuri sau caroserii.

► **Fig.7**

Se evacuează cu putere un jet în spirală. Adecvat pentru eliminarea impurităților dificile.

## Duză de pulverizare Vario și prelungire

*Diferă în funcție de țară*

**ATENȚIE:** Montați la prelungire doar duza de pulverizare Vario. Nu conectați celelalte prelungiri opționale la prelungirea originală. Utilizarea altor piese auxiliare decât cele recomandate de producător poate genera un risc de daune sau de vătămare a persoanelor.

**ATENȚIE:** Când reglați presiunea jetului, nu rotiți duza în timp ce o trageți spre pistolul declanșator. Duza se poate desprinde de pistolul declanșator și poate cauza răni.

**ATENȚIE:** Când rotiți vârful duzei pentru a regla jetul de apă, nu îl rotiți forțat. În caz contrar, duza se poate rupe, provocând vătămări corporale.

► **Fig.8:** 1. Duză de pulverizare Vario 2. Prolungire  
Presiunea jetului poate fi reglată prin rotirea duzei.

**NOTĂ:** Când rotiți duza, nu țineți de vârful duzei, ci de baza duzei, așa cum se indică în figură.

► **Fig.9**

**NOTĂ:** Duza de pulverizare Vario poate fi montată și direct pe pistolul declanșator.

## Operarea declanșatorului

**NOTĂ:** Pentru a evita erorile mecanice ale comutatorului de presiune, întotdeauna permiteți un interval de două secunde între operațiile declanșatorului.

Trageți declanșatorul pentru a evacua cu putere un jet de apă. Jetul continuă să iasă cât timp este apăsat declanșatorul.

Declanșatorul poate fi blocat pentru manipularea sigură a pistolului declanșator. Pentru a bloca declanșatorul, scoateți dopul și prindeți-l în canelura de pe mâner.

► **Fig.10:** 1. Buton declanșator 2. Opritor 3. Canelură

## ASAMBLARE

**AVERTIZARE:** Asigurați-vă întotdeauna că ați scos cartușele acumulatorului înainte de a efectua orice acțiune asupra mașinii. Dacă nu scoateți cartușele acumulatorului, se pot produce vătămări corporale grave în urma pornirii accidentale.

## Conectarea furtunului de presiune ridicată

**ATENȚIE:** Asigurați-vă că furtunul de presiune ridicată este bine conectat. O conexiune slabă poate determina desprinderea violentă a furtunului de presiune ridicată, ceea ce poate cauza răni.

Conectați furtunul de presiune ridicată la racordul de evacuare. Rotiți piulița de pe furtunul de presiune ridicată spre dreapta, în timp ce o înșurubați pe filetul racordului de evacuare.

► **Fig.11:** 1. Racord de evacuare 2. Piuliță

## Atașarea pistolului declanșator

**⚠ATENȚIE:** Asigurați-vă că furtunul de presiune ridicată este bine conectat. O conexiune slabă poate determina desprinderea violentă a furtunului de presiune ridicată, ceea ce poate cauza răni.

Conectați furtunul de presiune ridicată la racordul de admisie de pe pistolul declanșator. Rotiți piulița de pe furtunul de presiune ridicată spre dreapta, în timp ce o înșurubați pe filetul racordului de admisie.

► **Fig.12:** 1. Racord de admisie 2. Piulița

## Conectarea la un robinet

**⚠ATENȚIE:** Utilizați întotdeauna un furtun de apă rezistent la presiune cu diametrele de mai jos și conectați-l la robinet folosind fittingurile corespunzătoare. În caz contrar, furtunul de apă și/sau fittingul se poate/pot rupe, provocând vătămări corporale.

- Diametrul interior al furtunului este cuprins între 14 mm și 15 mm.
- Diametrul exterior al furtunului este de 20 mm sau mai mic.
- Grosimea furtunului este de 2,3 mm sau mai mare și mai mică de 3,0 mm.

**NOTĂ:** Utilizați un furtun de apă rezistent la presiune cât mai scurt posibil. Cantitatea de apă la admisie trebuie să fie mai mare decât volumul max. de alimentare al pompei.

**NOTĂ:** În cazul în care efectuați o conexiune la rețeaua de alimentare pentru apă potabilă, utilizați o clapetă antiviretur ce respectă reglementările din regiunea dvs.

**NOTĂ:** La conectarea la robinet, debitul de apă necesar este de 7,0 l/min sau mai mare. Dacă debitul de apă este insuficient, nu veți putea folosi mașina la capacitatea maximă.

**NOTĂ:** Ansamblul furtun este livrat împreună cu manșoanele de cuplare atașate la ambele capete. Când conectați la un robinet fără manșon de cuplare, scoateți manșonul de cuplare la un capăt, rotindu-l în direcția săgeții indicate în figură.

► **Fig.13:** 1. Piulița manșonului de cuplare 2. Manșon de cuplare

1. Conectați ansamblul furtun la robinet. Aplicați un fitting adecvat, precum o bandă pentru furtun sau o îmbinare pentru robinetul de apă, pentru a fixa capătul furtunului la robinet.

► **Fig.14:** 1. Bandă furtun 2. Manșon de cuplare 3. Ansamblu furtun

**NOTĂ:** Fixați bine ansamblul furtun la robinet. În caz contrar, ansamblul furtun se poate desprinde când deschideți robinetul.

**NOTĂ:** Fittingul depinde de forma robinetului la care îl conectați. Pregătiți un fitting adecvat, disponibil în comerț.

2. Fixați conectorul furtunului de apă la racordul de admisie și apoi fixați manșonul de cuplare la conectorul furtunului de apă.

► **Fig.15:** 1. Manșon de cuplare 2. Conector furtun apă 3. Racord de admisie

**NOTĂ:** Atunci când fixați conectorul furtunului de apă și manșonul de cuplare, asigurați-vă că le fixați bine. În caz contrar, conectorul furtunului de apă sau manșonul de cuplare se poate desprinde când deschideți robinetul.

## Conectarea/deconectarea duzei

**⚠ATENȚIE:** Întotdeauna blocați declanșatorul pistolului declanșator la conectarea/deconectarea duzei.

**⚠ATENȚIE:** Atunci când conectați duza la pistolul declanșator, conectați-o bine și asigurați-vă că nu se desprinde.

**⚠ATENȚIE:** Când conectați sau deconectați duza, nu o rotiți în mod forțat. În caz contrar, duza se poate rupe sau desprinde, provocând vătămări corporale.

Introduceți capătul duzei în fanta pistolului declanșator și rotiți-o în direcția săgeții, după cum se arată în figură, apăsând în același timp pe duză spre pistolul declanșator. Pentru deconectarea duzei, rotiți duza în direcție inversă, în timp ce o apăsați spre pistolul declanșator și apoi trageți-o la exterior.

► **Fig.16:** 1. Pistol declanșator 2. Fantă 3. Capătul duzei

## Conectarea duzei de spumă

### Accesoriu opțional

**⚠ATENȚIE:** Întotdeauna blocați declanșatorul pistolului declanșator la conectarea/deconectarea duzei.

**NOTĂ:** Utilizați numai detergenți neutri. Nu utilizați detergenți de uz casnic, detergenți acizi, detergenți alcalini, înălbitori, solvenți, materiale inflamabile sau soluții de uz industrial care pot deteriora mașina sau bunurile dumneavoastră. Pregătiți soluția de curățare conform instrucțiunilor de pe flaconul cu soluție și testați-o întotdeauna în prealabil, într-un loc ascuns vederii.

**NOTĂ:** Dacă se utilizează un detergent foarte vâcos, duza se poate infunda. Când utilizați detergentul cu vâscozitate ridicată, diluați-l adăugând apă în flacon înainte de utilizare.

**NOTĂ:** Când utilizați duza pentru spumă, detergentul din flacon este diluat cu apa furnizată de mașină și apoi pulverizat. Nu trebuie să diluați detergentul concentrat din flacon mai mult decât este necesar. Ajustați concentrația de detergent în funcție de condițiile de utilizare.

**NOTĂ:** Dacă duza pentru spumă este înclinată pe o parte, detergentul se poate vărsa.

Pregătiți un detergent înainte de utilizarea duzei de spumă.

1. Scoateți duza din rezervor, rotind-o spre stânga. Atașați duza la pistolul declanșator.

► **Fig.17:** 1. Duză 2. Pistol declanșator

2. Turnați detergentul în rezervor și atașați rezervorul la duză, rotindu-l în direcția indicată în figură.

► **Fig.18:** 1. Rezervor

# OPERAREA

**⚠️ AVERTIZARE:** Nu atingeți jetul de apă sau nu îl orientați spre dumneavoastră sau spre alții. Jetul de apă este periculos și vă poate răni pe dumneavoastră sau alte persoane.

**⚠️ AVERTIZARE:** Atunci când acționați jetul de apă, nu țineți niciodată obiectul pe care îl curățați sau nu puneți niciodată mâinile sau picioarele lângă jetul de apă.

**⚠️ ATENȚIE:** Aveți grijă la reculul jetului de apă și la obiectele propulsate de acesta. Nu apropiați duza la o distanță mai mică de 30 cm de obiect.

**⚠️ ATENȚIE:** Nu utilizați dispozitivul de curățare cu presiune ridicată fără apă timp de mai mult de 1 minut.

**⚠️ ATENȚIE:** Nu utilizați dispozitivul de curățare cu presiune ridicată pentru o perioadă lungă de timp. Acest lucru poate cauza supraîncălzire sau incendii. De asemenea, utilizarea pe termen lung poate cauza afecțiuni medicale cauzate de acțiunea vibrațiilor.

**⚠️ ATENȚIE:** Acordați atenție direcției din care bate vântul. Dacă va intra detergent în ochi sau în gură, clătiți imediat cu apă curată și, dacă este necesar, solicitați asistență medicală.

**⚠️ ATENȚIE:** Țineți bine pistolul declanșator. Pistolul declanșator reculează atunci când acționați declanșatorul.

**⚠️ ATENȚIE:** Întotdeauna țineți pistolul declanșator de mâner și de cilindru în timp ce este evacuat jetul de apă.

**NOTĂ:** Evitați utilizarea dispozitivului de curățare cu presiune ridicată timp de mai mult de 1 oră. După o utilizare de 1 oră, faceți o pauză la fel de lungă.

**NOTĂ:** Pentru a proteja mecanismul dispozitivului de spălare cu presiune ridicată, nu utilizați apă mai fierbinte de 40 °C.

**NOTĂ:** Aveți grijă să nu acționați pistolul declanșator în mod forțat în timpul funcționării. Această acțiune poate cauza căderea dispozitivului de spălare cu presiune ridicată.

**NOTĂ:** Când întrerupeți utilizarea pentru o perioadă lungă de timp, opriți dispozitivul de spălare cu presiune ridicată și strângeți declanșatorul pentru a elimina complet apa rămasă. Dacă dispozitivul de spălare cu presiune ridicată este lăsat să funcționeze la presiune ridicată pentru mai mult timp, este posibil să nu repornească. În această situație, opriți dispozitivul de spălare cu presiune ridicată, alimentați cu apă de la un robinet la orificiu și strângeți declanșatorul menținând alimentarea cu apă pentru un timp. Apoi, porniți dispozitivul de spălare cu presiune ridicată.

**NOTĂ:** Nu folosiți mașina în poziție răsturnată. În caz contrar, pot apărea defecțiuni.

► Fig.19

Înainte de a utiliza mașina, scoateți duza din pistolul declanșator.

1. Deschideți capacul acumulatorului și montați cartușele acumulatorului în dispozitivul de spălare cu presiune ridicată și apoi blocați capacul acumulatorului.

► Fig.20: 1. Cartușul acumulatorului 2. Capacul acumulatorului

2. Conectați un capăt al furtunului de presiune ridicată la pistolul declanșator și celălalt capăt la dispozitivul de spălare cu presiune ridicată.

3. Conectați dispozitivul de spălare cu presiune ridicată la robinet cu ajutorul unui furtun de apă. Apoi, deschideți robinetul.

► Fig.21

**NOTĂ:** Înainte de a porni mașina, asigurați-vă că robinetul este complet deschis.

4. Selectați modul dorit apăsând butonul de comutare a modurilor, apoi rotiți întrerupătorul pornire/oprire în sensul acelor de ceasornic pentru a porni mașina.

► Fig.22: 1. Întrerupător pornire/oprire 2. Buton de comutare a modurilor

5. Pentru a evacua cu putere un jet de apă, deblocați opritorul și strângeți declanșatorul. După ce apa este evacuată cu putere stabilă din pistolul declanșator, eliberați declanșatorul și opriți mașina.

► Fig.23: 1. Opritor

**NOTĂ:** Înainte de a efectua această operațiune, verificați dacă ați scos duza de pe pistolul declanșator.

6. Atașați duza la pistolul declanșator în funcție de utilizarea avută în vedere, apoi porniți mașina pentru a începe operațiunea de spălare.

Când încetați operațiunea, puteți să poziționați temporar pistolul declanșator astfel cum se arată în imagine.

► Fig.24

## Alimentarea apei dintr-un rezervor

**⚠️ ATENȚIE:** Atunci când atașați manșonul la carcasa filtrului ansamblului sită, aveți grijă să nu vă loviți la mână cu banda furtunului.

**NOTĂ:** Utilizați întotdeauna ansamblul furtun și ansamblul sită Makita.

**NOTĂ:** Mențineți întotdeauna o înălțime de 1,0 m (39-3/8 ft) sau mai puțin între orificiul de admisie de pe dispozitivul de spălare cu presiune ridicată și suprafața apei. În caz contrar, dispozitivul de spălare cu presiune ridicată nu va putea prelua apa în pompă.

**NOTĂ:** Debitul de apă pe care îl poate pompa mașina este de 100 mm sau mai mare.

**NOTĂ:** Nu folosiți apă din râuri, iazuri sau apă care conține nisip sau noroi. În caz contrar, pot apărea defecțiuni.

**NOTĂ:** Dacă durează mult până la ieșirea apei, curățați sita și filtrul ansamblului sită.

Puteți alimenta apă dintr-un rezervor, în locul unui robinet.

1. Oprii mașina și scoateți duza de pe pistolul declanșator.
  2. Conectați ansamblul furtun și ansamblul sită la conectorul furtunului de apă.
- **Fig.25:** 1. Rezervor 2. Ansamblu sită 3. Ansamblu furtun 4. Conector furtun apă

3. Porniți mașina, deblocați opritorul și apăsați declanșatorul. După ce apa este evacuată cu putere stabilă din pistolul declanșator, eliberați declanșatorul.
- **Fig.26:** 1. Pistol declanșator

**NOTĂ:** Sunt necesare aproximativ între 10 și 60 de secunde pentru ca apa să înceapă să iasă.

**NOTĂ:** Înainte de a efectua această operațiune, verificați dacă ați scos duza de pe pistolul declanșator.

4. Oprii mașina și atașați duza la pistolul declanșator în funcție de utilizarea avută în vedere, apoi porniți mașina pentru a începe operațiunea de spălare.

**NOTĂ:** Dacă nu se evacuează apă, detașați ansamblul furtun și ansamblul sită și înmuiați-le în apă. Apoi conectați-le din nou pe mașină.

- **Fig.27:** 1. Ansamblu furtun și ansamblu sită

**NOTĂ:** Dacă aspirarea apei nu funcționează, durează mult timp sau presiunea apei nu este suficientă, verificați următoarele:

- Slăbirea ansamblului furtun, a ansamblului sită și a conectorului furtunului de apă.
- Manșoanele de cuplare ale ansamblului furtun sunt atașate ferm la conectorul furtunului de apă și la carcasa filtrului ansamblului sită.

Strângeți-le dacă sunt slăbite.

#### **Ansamblu furtun**

- **Fig.28:** 1. Manșon de cuplare

#### **Ansamblu sită**

- **Fig.29:** 1. Bandă furtun 2. Carcasă filtru

#### **Conector furtun de apă**

- **Fig.30:** 1. Conector furtun de apă

### **După utilizare**

**ATENȚIE:** După funcționarea dispozitivului de spălare cu presiune ridicată, întotdeauna efectuați procedura descrisă în acest manual. Presiunea reziduală din pistolul declanșator sau dispozitivul de spălare cu presiune ridicată poate cauza rănirea persoanelor sau deteriorarea interiorului pompei.

1. Oprii mașina și scoateți duza de pe pistolul declanșator.
  2. Închideți robinetul și deconectați furtunul de apă de la dispozitivul de spălare cu presiune ridicată.
- **Fig.31**
3. Porniți din nou dispozitivul de spălare cu presiune ridicată.
  4. Strângeți declanșatorul până când apa rămasă în dispozitivul de spălare cu presiune ridicată este eliminată.
- **Fig.32**

**NOTĂ:** Nu rulați motorul timp de mai mult de 1 minut.

5. Oprii dispozitivul de spălare cu presiune ridicată și scoateți cartușele acumulatorului.

► **Fig.33:** 1. Cartușul acumulatorului

6. Deconectați furtunul de presiune ridicată de la pistolul declanșator și dispozitivul de spălare cu presiune ridicată.

► **Fig.34:** 1. Pistol declanșator 2. Furtun de presiune ridicată

**NOTĂ:** Pentru a preveni deteriorarea furtunului de presiune ridicată, evacuați apa rămasă în furtun înainte de depozitarea acestuia.

7. Țineți mașina cu ambele mâini și evacuați apa rămasă în interiorul acesteia, înclinând-o așa cum se indică în figură.

► **Fig.35**

## **ÎNTREȚINERE ȘI DEPOZITARE**

**AVERTIZARE:** Aveți întotdeauna grijă să scoateți cartușele acumulatorului din mașină înainte de depozitarea ori transportarea acesteia, sau înainte de a încerca să efectuați o inspecție sau o activitate de întreținere.

**NOTĂ:** Nu utilizați niciodată gazolină, benzină, diluant, alcool sau alte substanțe asemănătoare. În caz contrar, pot rezulta decolorări, deformări sau fisuri.

Pentru a menține SIGURANȚA și FIABILITATEA produsului, reparațiile și orice alte lucrări de întreținere sau reglare trebuie executate de centre de service Makita autorizate sau proprii, folosind întotdeauna piese de schimb Makita.

## **Transportul mașinii**

**ATENȚIE:** Înainte de a transporta mașina cu ambele mâini, asigurați-vă că mânerul este pliat complet.

Transportați mașina ținând-o ferm cu ambele mâini, apucând cu o mână mânerul și cu cealaltă mânerul inferior.

► **Fig.36:** 1. Mâner 2. Mâner inferior

De asemenea, puteți transporta mașina folosind roțile acesteia. Înainte de a transporta mașina, este important să extindeți mânerul apăsând pe butonul de deblocare.

► **Fig.37:** 1. Buton de deblocare 2. Mâner

► **Fig.38**

**ATENȚIE:** Nu aplicați forță excesivă sprijinindu-vă pe mânerul extins. Dacă mânerul se desprinde, puteți cădea și suferi vătămări.

**NOTĂ:** Înainte de a transporta mașina, asigurați-vă că mânerul este complet extins și că butonul de deblocare a revenit în poziția inițială.

► **Fig.39:** 1. Buton de deblocare



## Curățarea duzei

**NOTĂ:** Nu eliminați impuritățile sau reziduurile în mod forțat. Acest lucru poate cauza rănirea persoanelor sau deteriorarea racordului de evacuare, cauzând unghiuri deviate sau o performanță redusă a jetului.

Utilizați tija de curățare pentru a îndepărta impuritățile sau pentru a desfunda duza.

► **Fig.40:** 1. Tijă de curățare

**NOTĂ:** Pentru a menține o performanță optimă, curățați duza periodic.

## Curățarea filtrului

Dețasați conectorul furtunului de apă și eliminați impuritățile și reziduurile din interiorul filtrului.

► **Fig.41:** 1. Conector furtun apă 2. Filtru 3. Inel de etanșare

Atunci când utilizați ansamblul sită, scoateți filtrul din carcasa filtrului și eliminați impuritățile și reziduurile.

► **Fig.42:** 1. Filtru 2. Carcasă de filtru

**NOTĂ:** Pentru a menține o performanță optimă, curățați filtrul periodic.

## Depozitare

**NOTĂ:** Întotdeauna depozitați produsul într-o locație interioară, în care temperatura nu scade sub cea de îngheț. Dacă dispozitivul de spălare cu presiune ridicată îngheață și prezintă defecțiuni, contactați centrul dumneavoastră de service local pentru reparații.

**NOTĂ:** Înainte de a depozita mașina, trebuie să evacuați toată apa din interiorul acesteia. Defecțiunile sau deteriorările cauzate de îngheț din cauza evacuării neadecvate nu sunt acoperite de garanție.

Depozitați accesoriile în buzunarul din spatele mașinii.

► **Fig.43**

## DEPANARE

Înainte de a solicita reparații, efectuați mai întâi propria inspecție. Dacă detectați o problemă care nu este explicată în manual, nu încercați să dezasamblați mașina. În schimb, adresați-vă Centrelor de service autorizate Makita, utilizând întotdeauna piese de schimb Makita pentru reparații.

Stare de anormalitate	Cauză probabilă (defecțiune)	Remediu
Dispozitivul de curățare cu presiune ridicată nu pornește.	Fără electricitate	Montați cartușele încărcate ale acumulatorului și porniți întrerupătorul pornire/oprire.
	Presiune reziduală în pompă	Trageți declanșatorul.
	Dispozitivul de spălare cu presiune ridicată a fost lăsat să funcționeze pentru mult timp la presiune ridicată.	Opriti dispozitivul de spălare cu presiune ridicată, alimentați cu apă de la un robinet la oficiu și strângeți declanșatorul menținând alimentarea cu apă pentru un timp. Apoi, porniți dispozitivul de spălare cu presiune ridicată.
Fără jet de apă/jet de apă slab	Fără alimentare cu apă sau alimentare cu apă insuficientă	Asigurați-vă că robinetul este deschis. Dacă utilizați ansamblul furtun și ansamblul sită, introduceți apă în furtun.
	Aerul blochează fluxul apei.	Opriti comutatorul și apoi porniți-l din nou în timp ce strângeți declanșatorul.
	Conexiune slabă a furtunului de apă	Verificați conexiunea dintre dispozitivul de spălare cu presiune ridicată și robinet.
	Conectare slabă a furtunurilor (atunci când se utilizează ansamblul sită)	Strângeți manșonul de cuplare dacă este slăbit. Introduceți bine manșonul de cuplare.
	Furtun, filtru sau duză înfundată	Desfundați furtunul, filtrul sau duza.
	Duză sau furtun avariat(ă) sau uzat(ă)	Înlocuiți duza sau furtunul.
Jet de apă instabil	Duză înfundată	Desfundați orificiul de evacuare al duzei, folosind tija de curățare.
	Aspirație slabă a apei	Verificați furtunul de apă, începând de la robinet, pentru a vă asigura că nu există scurgeri sau înfundări. Deschideți robinetul.
	Apa este prea fierbinte.	Alimentați cu apă mai rece.
Scurgere de apă	Conexiune slabă a furtunului de apă	Verificați dacă furtunurile sunt conectate bine.
	Furtun avariat sau uzat	Înlocuiți furtunul.

# ACCESORII OPȚIONALE

**⚠ATENȚIE:** Folosiți accesoriile sau piesele auxiliare recomandate pentru mașina dumneavoastră Makita în acest manual. Utilizarea altor accesorii sau piese auxiliare poate prezenta risc de accidentări. Utilizați accesoriile sau piesele auxiliare numai în scopul destinat.

Dacă aveți nevoie de asistență sau de mai multe detalii referitoare la aceste accesorii, adresați-vă centrului local de service Makita.

- Duze și furtunuri
- Acumulator și încărcător original Makita

**NOTĂ:** Unele articole din listă pot fi incluse ca accesorii standard în ambalajul produsului. Acestea pot diferi în funcție de țară.

## Combinatii de duze și furtunuri

### ► Fig.44

1	Apărătoare pentru stropi	2	Duză cu jet rotativ *1	3	Duză de pulverizare Vario *1
4	Prelungire *1	5	Duză pentru spumă	6	Perie de curățare
7	Lance de pulverizare Vario	8	Duză variabilă	9	Perie rotativă
10	Lance de pulverizare pentru elementele inferioare	11	Furtun de curățare a țevilor (10 m)	12	Furtun de curățare a țevilor (15 m)
13	Îmbinare de conectare	14	Pistol declanșator *1	15	Prelungire lance *2
16	Furtun de presiune ridicată *1	17	Furtun prelungitor de presiune ridicată (5 m)	18	Furtun prelungitor de presiune ridicată (8 m)
19	Furtun prelungitor de presiune ridicată (10 m)	20	Îmbinare pivotantă	21	Conector furtun de apă *1
22	Ansamblu furtun *1	23	Ansamblu sită *1	-	-

\*1: Accesorii standard

\*2: Indisponibil în combinație cu lancea de pulverizare pentru elementele inferioare.

## Apărătoare pentru stropi

### ► Fig.45

Reduce stropirea la curățarea colțurilor cu duza cu jet rotativ.

► Fig.46: 1. Piuliță 2. Duză cu jet rotativ

Când utilizați apărătoarea pentru stropi, scoateți piulița de pe apărătoarea pentru stropi, apoi introduceți duza cu jet rotativ în apărătoarea pentru stropi și strângeți piulița.

## Duză pentru spumă

### ► Fig.47

Detergentul poate fi pulverizat ca spumă.

## Perie de curățare

### ► Fig.48

O duză echipată cu o perie. Utilă pentru curățarea impurităților în timp ce frecăți cu peria.

## Lance de pulverizare Vario

**⚠ATENȚIE:** Când reglați presiunea jetului, nu rotiți duza în timp ce o trageți spre pistolul declanșator. Duza se poate desprinde de pistolul declanșator și poate cauza răniri.

**⚠ATENȚIE:** Când rotiți vârful duzei pentru a regla jetul de apă, nu îl rotiți forțat. În caz contrar, duza se poate rupe, provocând vătămări corporale.

### ► Fig.49

Presiunea jetului poate fi reglată prin rotirea duzei.

## Duză variabilă

**⚠ATENȚIE:** Când reglați lățimea jetului, nu rotiți duza în timp ce o trageți spre pistolul declanșator.

Duza se poate desprinde de pistolul declanșator și poate cauza răniri.

**⚠ATENȚIE:** Când rotiți vârful duzei pentru a regla jetul de apă, nu îl rotiți forțat. În caz contrar, duza se poate rupe, provocând vătămări corporale.

### ► Fig.50

Jetul poate fi reglat de la 0° la 25°, prin rotirea capătului frontal al duzei.

## Perie rotativă

### ► Fig.51

În interior există trei perii care se rotesc încet la evacuarea cu putere a jetului. Adecvată pentru curățarea impurităților minore de pe un perete exterior, caroserie, cadă etc.

## Lance de pulverizare pentru elementele inferioare

**⚠ATENȚIE:** Nu utilizați lancea pentru elementele inferioare cu prelungirea pentru lance.

### ► Fig.52

O lance de pulverizare extra-lungă cu duză în unghi. Cea mai recomandată pentru curățarea zonelor dificil de accesat, precum partea inferioară a caroseriilor și a jgheburilor pentru acoperiș.

## Furtun de curățare a țevilor (10 m/15 m)

**⚠️ ATENȚIE:** Acordați atenție specială jetului de apă atunci când utilizați furtunul de curățare a țevilor. Se evacuează un jet de apă foarte puternic în sens invers. Porniți jetul de apă doar după ce duza a fost introdusă în țeava de curățat cel puțin până la nivelul marcajului roșu.

### ► Fig.53

Pentru curățarea și desfundarea țevilor și a burlanelor.

## Îmbinare de conectare

### ► Fig.54

O îmbinare pentru conectarea cu o duză de la alt model.

Unele duze opționale necesită îmbinarea de conectare (accesoriu opțional) pentru a fi atașate la pistolul declanșator. Atașați îmbinarea de conectare la pistolul declanșator, în același fel ca duza.

► **Fig.55:** 1. Duză 2. Îmbinare de conectare 3. Pistol declanșator

## Prelungire lance

### ► Fig.56

Țevi pentru prelungirea pistolului declanșator. Sunt disponibile trei lungimi diferite, prin modificarea numărului de țevi care vor fi utilizate.

## Furtun prelungitor de presiune ridicată (5 m/8 m/10 m)

### ► Fig.57

Furtun prelungitor pentru conectarea corpului dispozitivului de curățare cu presiune ridicată la pistolul declanșator.

## Îmbinare pivotantă

### ► Fig.58

Previne răsucirea furtunului de presiune ridicată.

► **Fig.59:** 1. Buton 2. Piuliță

Pentru a conecta furtunul de presiune ridicată la îmbinarea pivotantă sau pentru a-l deconecta de la aceasta, rotiți piulița de pe furtunul de presiune ridicată apăsând în același timp pe butonul de pe îmbinarea pivotantă.

## Ansamblu furtun

### ► Fig.60

Un ansamblu furtun pentru a conecta un robinet la produs sau pentru a conecta ansamblul sită la produs.

## Ansamblu sită

### ► Fig.61

Un ansamblu sită pentru alimentarea cu apă de la un rezervor. Utilizați ansamblul furtun pentru a vă conecta la produs.

## ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Пристрій не призначений для використання дітьми. Не допускайте, щоб діти гралися з пристроєм.
- Цей пристрій не призначений для використання дітьми та особами з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими можливостями, а також особами, яким не вистає відповідних знань і досвіду.
- Цей пристрій призначений для використання виключно з м'якими засобами, що постачаються або рекомендуються виробником. Використання інших м'яких засобів чи хімічних речовин може негативно позначитись на безпеці експлуатації пристрою.
- Під час використання очищувачів високого тиску можуть утворюватися аерозолі. Вдихання аерозолів може бути шкідливим для здоров'я.
- У деяких випадках для очищення за допомогою очищувача високого тиску можна використовувати насадки з щитками, які значно зменшують кількість утворюваних аерозолів на водній основі. Однак під час деяких видів робіт використання таких пристроїв є неможливим. Якщо використовувати насадки із щитками для захисту від аерозолів неможливо, залежно від умов очищення може виникнути необхідність у використанні респіраторної маски класу FFP 2 або його еквівалента.
- Роботодавець має провести оцінку ризиків, щоб визначити необхідні заходи щодо захисту від впливу аерозолів у залежності від поверхні, що підлягає очищенню, і середовища. Для захисту від дії аерозолів на водній основі підходять респіраторні маски класу FFP 2, аналогічного класу й вищого класу.
- Струмені високого тиску можуть становити небезпеку за умов неналежної експлуатації пристрою. Не слід спрямовувати струмін на людей, увімкнені електроприлади й на самий пристрій.
- Не використовуйте пристрій у присутності інших осіб, якщо вони не вдягнуті в захисний одяг.
- Не спрямовуйте струмінь на себе або на інших осіб, щоб очистити одяг чи взуття.
- Вибухонебезпечно! Не розпилювати займисті рідини.
- Керування очищувачами високого тиску не слід доручати дітям або ненавченому персоналу.

- Шланги високого тиску, фітинги й муфти дуже важливі для безпечної роботи пристрою. Використовуйте виключно рекомендовані виробником шланги, фітинги й муфти.
- Щоб гарантувати безпечну роботу пристрою, використовуйте виключно оригінальні запасні частини, що постачаються або рекомендуються виробником.
- Перш ніж проводити будь-які роботи з інструментом, вимкніть його та витягніть касети з акумулятором.
- Не слід користуватися пристроєм, якщо пошкоджені його важливі компоненти, як-от запобіжні механізми, шланги високого тиску чи пістолет-розпилювач.
- Залишаючи інструмент без нагляду, обов'язково виймайте касети з акумуляторами.
- Відповідає вимогам місцевої компанії водопостачання.
- Для європейських країн  
Згідно з EN12729 (BA) прилад можна також підключати до лінії подачі питної води, якщо на лінії постачання встановлено клапан зі зливом, що запобігає зворотному потоку води.

## ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель:		HW001G
Макс. витрата *1		7,0 л/хв
Витрата води *2	Режим 3 (режим високого тиску)	5,5 л/хв
	Режим 2 (режим середнього тиску)	4,2 л/хв
	Режим 1 (режим низького тиску)	3,0 л/хв
Макс. допустимий тиск		11,5 МПа
Робочий тиск *2	Режим 3 (режим високого тиску)	8,5 МПа
	Режим 2 (режим середнього тиску)	5,5 МПа
	Режим 1 (режим низького тиску)	3,0 МПа
Макс. тиск подачі рідини		1,0 МПа
Макс. температура рідини		40 °C
Макс. висота всмоктування		1,0 м
Номінальна напруга		від 36 до 40 В пост. струму макс
Розміри (Д × Ш × В) *3		344 мм × 383 мм × 520 мм
Маса нетто		10,3 – 13,4 кг
Ступінь захисту від води		IPX5

\*1: у разі використання пістолета-розпилювача без насадок.

\*2: у разі використання регульованої насадки-розпилювача з подовжувачем.

\*3: зі складеною ручкою без шлангів.

- Оскільки наша програма наукових досліджень і розробок триває безперервно, наведені тут технічні характеристики можуть бути змінені без попередження.
- У різних країнах технічні характеристики можуть бути різними.
- Вага може відрізнятись залежно від допоміжного обладнання, наприклад касети з акумулятором. Найлегші та найважчі комплекти, відповідно до стандарту ЕРТА (Європейська асоціація виробників електроінструменту) від січня 01/2014 року, представлено в таблиці.

## Застосовна касета з акумулятором і зарядний пристрій


Касета з акумулятором	BL4020 / BL4025 / BL4040 / BL4050F* / BL4080F* *: рекомендований акумулятор
Зарядний пристрій	DC40RA / DC40RB / DC40RC


- Деякі касети з акумулятором і зарядні пристрої, які вказано вище, можуть бути недоступними залежно від вашого регіону або місця перебування.


**⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Використовуйте лише касети з акумулятором і зарядні пристрої, зазначені вище. Використання будь-яких інших касет з акумулятором і зарядних пристроїв може призвести до травми в'язання й/або пожежі.


### Символи


Далі наведено символи, які можуть застосовуватись для позначення обладнання. Перед користуванням переконайтеся, що ви розумієте їхнє значення.

 Будьте особливо уважні та обережні!

 Читайте посібник з експлуатації.

 Не підключайте пристрій до крану питної води.


 Не слід спрямовувати струмінь на людей, включаючи себе, тварин і увімкнені електроприлади.


 Тільки для країн ЄС  
Через наявність в обладнанні небезпечних компонентів відходи електричного та електронного обладнання, акумулятори та батареї можуть негативно впливати на навколишнє середовище та здоров'я людини.

Не викидайте електричні та електронні прилади або батареї разом з побутовими відходами!

Відповідно до директиви ЄС стосовно відходів електричного та електронного обладнання, акумуляторів, батарей та відходів акумуляторів і батарей, а також відповідно до її адаптації до національного законодавства, відходи електричного обладнання, батареї та акумулятори слід зберігати окремо й доставляти на пункт роздільного збору комунальних відходів, який працює з дотриманням правил охорони навколишнього середовища.

Це позначено символом у вигляді перекресленого сміттєвого контейнера з колесами, нанесеним на обладнання.

 Гарантований рівень звукової потужності відповідно до Директиви ЄС щодо шумів поза приміщеннями.

 Рівень звукової потужності відповідно до Регламенту Австралії (Новий Південний Уельс) з контролю за шумом

### Призначення

Цей пристрій призначений для змивання стійкого бруду за допомогою струменя води. Пристрій призначений як для комерційного, так і для побутового використання.

### Шум

Рівень шуму за шкалою А в типовому виконанні, визначений відповідно до стандарту EN60335-2-79: Рівень звукового тиску (L<sub>рА</sub>): 71 дБ (А)  
Похибка (К): 3,2 дБ (А)

Рівень шуму під час роботи може перевищувати 80 дБ (А).

**ПРИМІТКА:** Заявлене значення шуму було виміряно відповідно до стандартних методів тестування й може використовуватись для порівняння одного інструмента з іншим.

**ПРИМІТКА:** Заявлене значення шуму може також використовуватись для попереднього оцінювання впливу.

**⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Користуйтеся засобами захисту органів слуху.

**⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Залежно від умов використання рівень шуму під час фактичної роботи електроінструмента може відрізнятись від заявленого значення вібрації; особливо сильно на це впливає тип деталі, що оброблюється.

**⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Забезпечте належні запобіжні заходи для захисту оператора, що відповідатимуть умовам використання інструмента (слід брати до уваги всі складові робочого циклу, як-от час, коли інструмент вимкнено та коли він починає працювати на холостому ході під час запуску).

## Вібрація

Загальна величина вібрації (векторна сума трьох напрямків) визначена згідно з EN60335-2-79:

Вібрація ( $a_w$ ): 3,2 м/с<sup>2</sup>

Похибка (K): 1,5 м/с<sup>2</sup>

**ПРИМІТКА:** Заявлене загальне значення вібрації було виміряно відповідно до стандартних методів тестування й може використовуватися для порівняння одного інструмента з іншим.

**ПРИМІТКА:** Заявлене загальне значення вібрації може також використовуватися для попереднього оцінювання впливу.

**▲ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Залежно від умов використання вібрація під час фактичної роботи електроінструмента може відрізнятися від заявленого значення вібрації; особливо сильно на це впливає тип деталі, що оброблюється.

**▲ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Забезпечте належні запобіжні заходи для захисту оператора, що відповідатимуть умовам використання інструмента (слід брати до уваги всі складові робочого циклу, як-от час, коли інструмент вимкнено та коли він починає працювати на холостому ході під час запуску).

## Декларації відповідності

*Тільки для країн Європи*

Декларації відповідності наведено в Додатку А цієї інструкції з експлуатації.

## ПОПЕРЕДЖЕННЯ ПРО ДОТРИМАННЯ ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

### Загальні застереження щодо техніки безпеки при роботі з електроінструментами

**▲ПОПЕРЕДЖЕННЯ** Уважно ознайомтеся з усіма попередженнями, інструкціями, рисунками й технічними характеристиками, які стосуються цього електроінструмента. Невиконання наведених далі інструкцій може призвести до ураження електричним струмом, пожежі й (або) тяжких травм.

### Збережіть усі інструкції з техніки безпеки та експлуатації на майбутнє.

Термін «електроінструмент», зазначений у інструкції з техніки безпеки, стосується електроінструмента, який функціонує від електромережі (електроінструмент з кабелем живлення), або електроінструмента з живленням від батареї (безпроводний електроінструмент).

## ВАЖЛИВІ ІНСТРУКЦІЇ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

**▲ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Прочитайте усі застереження стосовно техніки безпеки та всі інструкції. Недотримання попереджень та інструкцій може призвести до ураження електричним струмом, до виникнення пожежі та/або до отримання серйозних травм.

### Збережіть усі інструкції з техніки безпеки та експлуатації на майбутнє.

**ПОПЕРЕДЖЕННЯ.** Під час використання цього пристрою необхідно неухильно дотримуватися основних запобіжних заходів, у тому числі: Безпека робочого місця

1. Присутність сторонніх осіб у місці проведення робіт заборонена.
2. Не намагайтеся дотягнутися до віддалених місць і не ставайте на нестійкій поверхні. Завжди твердо стійте на ногах і тримайте рівновагу.
3. Завжди розташовуйте корпус мийки високого тиску на рівній і стійкій поверхні. Уникайте місць, де відпрацьована вода створюватиме потоки або калюжі.
4. Перед виконанням робіт перевіряйте оточення й об'єкти, які потрібно очистити. Дія струменів під високим тиском може спричинити відшарування фарби або іншого покриття поверхні, включаючи токсичні хімічні речовини. У разі потреби необхідно вжити превентивних заходів.
5. Будьте обережні, щоб не перерезатися через шланг мийки високого тиску. Завжди слідкуйте за положенням шланга під час роботи.
6. Під час використання з нижньої частини мийки високого тиску витікає невелика кількість води. Не розташовуйте мийку високого тиску в тих місцях, які потрібно зберегти сухими.

#### Особиста безпека

1. Для захисту від струменя й об'єктів, викинутих струменем, оператори повинні носити відповідний одяг, наприклад захисні чоботи, рукавички, шоломи з козирками, засоби захисту органів слуху тощо.
2. Не використовуйте мийку високого тиску в межах досяжності осіб, якщо вони не мають захисного одягу.
3. Щоб запобігти травмуванню, слід пильно наглядати за роботою пристрою, якщо поряд знаходяться діти.
4. У разі підключення до системи постачання питної води слід забезпечити захист системи від зворотного струму.
5. Вода, що пройшла через зворотний клапан, вважається непридатною для пиття.

## Електробезпека

1. Ніколи не беріться за касети з акумуляторами вологими руками.
2. Не слід користуватися пристроєм, якщо пошкоджені його важливі компоненти, як-от запобіжні механізми, шланги високого тиску чи пістолет-розпилювач.

## Експлуатація електроінструмента та догляд за ним

1. Перш ніж користуватись виробом, прочитайте всі інструкції.
2. Слід знати, як зупинити мийку високого тиску й швидко скинути тиск. Старанно вивчіть засоби керування.
3. Струмені високого тиску можуть становити небезпеку за умов неналежної експлуатації пристрою. Не слід спрямовувати струмінь на людей, увімкнені електроприлади й на самий пристрій.
4. Цей пристрій не призначений для використання дітьми та особами з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими можливостями, а також особами, яким не вистає відповідних знань і досвіду.
5. Не допускайте, щоб діти гралися з інструментом.
6. Не розпилюйте займісті або токсичні речовини. Це може спричинити вибух, отруєння людей або пошкодження пристрою.
7. Не спрямовуйте струмінь на себе або на інших осіб, щоб очистити одяг чи взуття.
8. Шланги високого тиску, фітинги й муфти дуже важливі для безпечної роботи пристрою. Використовуйте виключно рекомендовані виробником шланги, фітинги й муфти.
9. Дотримуйтеся інструкцій із заміни приладдя.
10. Ручки повинні бути сухими, чистими й не забрудненими мастилом або жиром.
11. Залишайтеся уважними й пильнуйте за роботою.
12. Не працюйте з пристроєм, якщо ви втомилися або перебуваєте під дією алкоголю чи ліків.
13. Не використовуйте мийку високого тиску без води довше ніж одну хвилину. Інакше двигун може пошкодитися, що призведе до несправності пристрою.
14. Завжди вимикайте живлення й перекривайте постачання води, якщо мийка високого тиску залишається без нагляду.
15. Остерігайтесь віддачі. Пістолет-розпилювач відскакує, коли струмінь високого тиску вистовхується із сопла. Слід добре тримати пістолет у руках, щоб запобігти травмуванню.
16. Перед використанням перевірте пристрій на наявність пошкоджень або зношених деталей. Також переконайтеся, що шланг під'єднаний правильно і під час роботи пристрою немає витоків. Експлуатація пристрою з функціональними дефектами може спричинити аварію.

17. Цей пристрій призначений для використання виключно з м'якими засобами, що постачаються або рекомендуються виробником. Використання інших м'яких засобів чи хімічних речовин може негативно позначитись на безпеці експлуатації пристрою.
18. Не тягніть за шланг для переміщення мийки високого тиску. Це може призвести до пошкодження шланга й сполучних частин, що спричинить ураження електричним струмом або функціональні дефекти.
19. Не ставте важкі предмети на шланг і слідкуйте, щоб він не потрапив під колеса автомобіля.
20. Завжди скидайте залишковий тиск у пістолеті перед тим, як від'єднувати шланг.
21. Підключайте шланг до водогону згідно з інструкціями компанії, що надає послуги водопостачання.
22. Якщо мийка високого тиску впала або вдарилася об твердий предмет, переконайтеся у відсутності на ній пошкоджень і тріщин. Використання пошкодженої мийки високого тиску може привести до задимлення, пожежі або ураження струмом, у результаті чого можливе отримання травми.
23. Під час використання очищувачів високого тиску можуть утворюватися аерозолі. Вдихання аерозолів може бути шкідливим для здоров'я.
24. У деяких випадках для очищення за допомогою очищувача високого тиску можна використовувати насадки із щитками, які значно зменшують кількість утворених аерозолів на водній основі. Однак під час деяких видів робіт використання таких пристроїв є неможливим. Якщо використовувати насадки із щитками для захисту від аерозолів неможливо, залежно від умов очищення може виникнути необхідність у використанні респіраторної маски класу FFP 2 або його еквівалента.
25. Роботодавець має провести оцінку ризиків, щоб визначити необхідні заходи щодо захисту від впливу аерозолів у залежності від поверхні, що підлягає очищенню, і середовища. Для захисту від дії аерозолів на водній основі підходять респіраторні маски класу FFP 2, аналогічного класу й вищого класу.
26. Запобігайте випадковому запуску. Перш ніж від'єднувати блок акумулятора, піднімати або переносити пристрій, слід переконатися в тому, що вимикач перебуває в положенні «вимкнено». Якщо під час перенесення пристрою палець користувача перебуває на вимикачі або живлення подається на пристрій з увімкненим вимикачем, це може призвести до нещасного випадку.
27. Перед виконанням регулювань, заміною приладдя або зберіганням від'єднуйте блок акумулятора від пристрою. Такі запобіжні заходи зменшують ризик випадкового увімкнення приладу.



28. Не робіть спроб самостійно відремонтувати прилад чи блок акумулятора або внести зміни в їхню конструкцію; дотримуйтеся інструкцій з експлуатації.
29. Не спрямовуйте струмінь води на одну ділянку протягом тривалого часу. Об'єкт може зламатися й спричинити травму.
30. Не намагайтеся помити пристрій струменем води з нього ж. Пристрій може зламатися, або його частини можуть від'єднатися й спричинити травму.
31. Щоб уникнути ризику ураження електричним струмом, не спрямовуйте струмінь води на пристрій, коли пристрій увімкнений.

#### Використання та обслуговування акумуляторних інструментів

1. Перезаряджайте акумулятор лише за допомогою зарядного пристрою, вказаного виробником. Зарядний пристрій, який підходить для одного типу акумуляторів, може призвести до пожежі при використанні з акумулятором іншого типу.
2. Використовуйте електроінструменти лише з акумуляторами того типу, який призначений саме для цих електроінструментів. Використання акумуляторів інших типів може призвести до отримання травм і виникнення пожежі.
3. Коли акумулятор не використовується, тримайте його подалі від таких металевих предметів, як скріпки, монети, ключі, цвяхи, шурупи тощо, які можуть закоротити клеми акумулятора. Замикання клем акумулятора може призвести до отримання опіків або до пожежі.
4. За неналежних умов зберігання з акумулятора може витекти рідина, контакту з якою слід уникати. У разі випадкового потрапляння рідини на тіло відповідну частину тіла слід промити водою. Якщо рідина потрапила в очі, їх слід промити водою, після чого необхідно звернутися до лікаря. Рідина, що витікає з акумулятора, може спричинити подразнення або опіки.
5. Не користуйтеся акумулятором або інструментом, які було змінено чи пошкоджено. Експлуатація акумуляторів, що їх було пошкоджено або до конструкції яких було внесено зміни, може бути небезпечною й може спричинити пожежу, вибух або травму.
6. Не піддавайте акумулятор або інструмент впливу вогню чи надмірної температури. Вплив вогню або температури вище 130° C може спричинити вибух.
7. Дотримуйтеся усіх вказівок із заряджання й не заряджайте акумулятор або інструмент за температури за межами зазначеного в інструкції діапазону. Неправильне заряджання або заряджання за межами вказаного температурного діапазону може призвести до пошкодження акумулятора й підвищити небезпеку займання.

#### Обслуговування

1. Дотримуйтеся інструкцій з обслуговування, наведених у посібнику.

2. Щоб гарантувати безпечну роботу пристрою, використовуйте виключно оригінальні запасні частини, що постачаються або рекомендуються виробником.
3. Ремонт мийки високого тиску повинен здійснювати лише кваліфікований майстер із використанням лише стандартних деталей. Це забезпечить підтримання мийки високого тиску в належному стані.
4. У разі поломки або несправності мийки високого тиску негайно вимкніть її й витягніть касети з акумуляторами. Зверніться до місцевої компанії-продавця або сервісного центру.

#### Додаткові попередження про необхідну обережність

1. Дотримуйтеся вимог місцевої компанії водопостачання.
2. Не користуйтеся пристроєм, якщо існує небезпека ураження блискавкою.
3. У разі використання інструмента на вологих або слизьких ділянках, зокрема на сходах, будьте уважні, щоб не втратити рівновагу.
4. Заборонено замінювати акумулятор під дощем.
5. Заборонено занурювати інструмент у калюжі.
6. Заборонено залишати інструмент під дощем без нагляду.
7. Зберігайте інструмент у місці, захищеному від прямих сонячних променів і дощу, де він не піддаватиметься впливу високої температури або вологості.
8. Не сідайте на пристрій та не використовуйте його як драбину. Недотримання цієї вимоги може призвести до аварії чи несправності пристрою.

## ЗБЕРІГАЙТЕ ЦІ ВКАЗІВКИ.

**⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** НИКОЛИ НЕ втрачайте пильності та не розслабляйтеся під час користування виробом (що можливо при частому користуванні); обов'язково строго дотримуйтеся відповідних правил безпеки.

**НЕНАЛЕЖНЕ ВИКОРИСТАННЯ** або недотримання правил техніки безпеки, викладених у цій інструкції з експлуатації, може призвести до серйозних травм.

### Важливі інструкції з безпеки для касети з акумулятором

1. Перед тим як користуватися касетою з акумулятором, слід прочитати всі інструкції та застережні знаки щодо (1) зарядного пристрою акумулятора, (2) акумулятора та (3) виробів, що працюють від акумулятора.
2. Не розбирайте касету з акумулятором і не змінюйте її конструкцію. Це може призвести до пожежі, перегріву або вибуху.
3. Якщо період роботи дуже покортшав, слід негайно припинити користування. Це може призвести до виникнення ризику перегріву, опіку та навіть вибуху.

4. У разі потрапляння електроліту в очі слід промити їх чистою водою та негайно звернутися до лікаря. Це може призвести до втрати зору.
5. Не закоротіть касету з акумулятором.
  - (1) Не слід торкатися клем будь-яким струмопровідним матеріалом.
  - (2) Не слід зберігати касету з акумулятором у ємності з іншими металевими предметами, такими як цвяхи, монети тощо.
  - (3) Не залишайте касету з акумулятором під дощем, запобігайте контакту з водою.

Коротке замикання може призвести до появи значного струму, перегріву, можливих опіків та навіть виходу з ладу.

6. Не слід зберігати й використовувати інструмент і касету з акумулятором у місцях, де температура може сягнути чи перевищити 50 °C (122 °F).
7. Не слід спалювати касету з акумулятором, навіть якщо вона була неодноразово пошкоджена або повністю спрацьована. Касета з акумулятором може вибухнути у вогні.
8. Заборонено забивати цвяхи в касету з акумулятором, різати, ламати, кидати, впускати касету з акумулятором або вдаряти її твердим предметом. Це може призвести до пожежі, перегріву або вибуху.
9. Не слід використовувати пошкоджений акумулятор.
10. Літій-іонні акумулятори, що містяться в інструменті, мають відповідати вимогам законів про небезпечні товари.

Під час транспортування за допомогою комерційних перевезень, наприклад із залученням третьої сторони та експедиторів, необхідно дотримуватись особливих вимог, вказаних на пакуванні й у маркуванні.

Під час підготування позиції до відправлення необхідно проконсультуватись зі спеціалістом з небезпечних матеріалів. Крім того, слід виконувати більш докладні національні настанови, якщо такі є.

Заклейте відкриті контакти стрічкою або заховайте їх і запакуйте акумулятор таким чином, щоб він не міг рухатися в пакуванні.

11. Для утилізації касети з акумулятором витягніть її з інструмента та утилізуйте безпечним способом. Дотримуйтеся норм місцевого законодавства щодо утилізації акумуляторів.
12. Використовуйте акумулятори лише з виробами, указаними компанією Makita. Установлення акумуляторів у невідповідні вироби може призвести до пожежі, надмірного нагрівання, вибуху чи витоку електроліту.
13. Якщо інструментом не користуватимуться протягом тривалого періоду часу, вийміть акумулятор з інструмента.

14. Під час і після використання касета з акумулятором може нагріватися, що може стати причиною опіків або низькотемпературних опіків. Будьте обережні під час поводження з гарячою касетою з акумулятором.
15. Не торкайтеся контактів інструмента відразу після використання, оскільки він може бути досить гарячим, щоб викликати опіки.
16. Не допускайте, щоб уламки, пил або земля прилипали до контактів, отворів і пазів на касеті з акумулятором. Це може призвести до перегріву, займання, вибуху та виходу з ладу інструмента або касети з акумулятором і спричинити опіки або травми.
17. Якщо інструмент не збережено на використання поблизу високовольтних ліній електропередач, не використовуйте касету з акумулятором поблизу високовольтних ліній електропередач. Це може призвести до несправності, поломки інструмента або касети з акумулятором.
18. Тримайте акумулятор у недоступному для дітей місці.

## ЗБЕРІГАЙТЕ ЦІ ВКАЗІВКИ.

**▲ОБЕРЕЖНО:** Використовуйте тільки акумулятори Makita. Використання акумуляторів, інших ніж оригінальні акумулятори Makita, або акумуляторів, конструкцію яких було змінено, може призвести до вибуху акумулятора і спричинити пожежу, травму або пошкодження. У зв'язку з цим також буде анульовано гарантію Makita на інструмент Makita і на зарядний пристрій.

## Поради з забезпечення максимального строку експлуатації акумулятора

1. Касету з акумулятором слід заряджати до того, як він розрядиться повністю. Завжди слід зупиняти роботу інструмента та зарядити акумулятор, якщо ви помітили зменшення потужності інструмента.
2. Ніколи не слід заряджати повторно повністю заряджену касету з акумулятором. Перезарядження скорочує строк експлуатації акумулятора.
3. Заряджайте касету з акумулятором при кімнатній температурі 10°C - 40°C (50°F - 104°F). Перед тим як заряджати касету з акумулятором, слід зачекати, доки вона охолоне.
4. Коли касета з акумулятором не використовується, виймайте її з інструмента або зарядного пристрою.
5. Якщо касета з акумулятором не використовувалася тривалий час (понад шість місяців), її слід зарядити.

# ОПИС РОБОТИ

**⚠ ОБЕРЕЖНО:** Перед регулюванням або перевіркою роботи пристрою завжди вимикайте його й витягайте касети з акумулятором.

## Встановлення та зняття касети з акумулятором

**⚠ ОБЕРЕЖНО:** Обов'язково вимикайте обладнання перед установленням або зняттям касети з акумулятором.

**⚠ ОБЕРЕЖНО:** Під час установлення або зняття касети з акумулятором слід міцно тримати машину й касету з акумулятором. Якщо втримувати машину й касету з акумулятором недостатньо міцно, вони можуть вислизнути з рук, що може призвести до пошкодження машини й касети з акумулятором або спричинити травми.

**⚠ ОБЕРЕЖНО:** Перед використанням обов'язково заблокуйте кришку відсіку для акумулятора. Інакше бруд чи вода може спричинити пошкодження виробу або касети з акумулятором.

**⚠ ОБЕРЕЖНО:** Вставляйте касету з акумулятором до упору. Якщо цього не зробити, касета може випадково випасти з пристрою й завдати травми вам або людям, що перебувають поруч.

**⚠ ОБЕРЕЖНО:** Не встановлюйте касету з акумулятором із зусиллям. Якщо касета не вставляється легко, це означає, що її вставляють неправильно.

**⚠ ОБЕРЕЖНО:** Під час установлення або зняття касети з акумулятором міцно тримайте кришку відсіку для акумулятора.

### Встановлення касети з акумулятором

1. Потягніть блокувальний важіль угору й відкрийте кришку відсіку для акумулятора.

► **Рис.1:** 1. Кришка відсіку для акумулятора  
2. Блокувальний важіль

2. Зіставте язичок на касеті з акумулятором із пазом на машині, а потім вставте касету до фіксації з клацанням.

► **Рис.2:** 1. Касета з акумулятором

3. Закрийте кришку відсіку для акумулятора та притисніть її до зачеплення з фіксуючим важелем.

### Виймання касети з акумулятором

1. Потягніть блокувальний важіль угору й відкрийте кришку відсіку для акумулятора.

2. Витягніть касету з акумулятором із машини, водночас натискаючи кнопку на передній частині касети.

3. Закрийте кришку відсіку для акумулятора та притисніть її до зачеплення з фіксуючим важелем.

## Кнопка перевірки акумулятора

Залишок заряду акумулятора можна перевірити, натиснувши кнопку перевірки акумулятора.

► **Рис.3:** 1. Індикатор акумулятора 2. Кнопка перевірки акумулятора

Стан індикатора акумулятора			Залишок заряду акумулятора
Вмк.	Вимк.	Блимає	
			Від 50 до 100%
			Від 20 до 50%
			Від 0 до 20%
			Зарядіть акумулятор

**ПРИМІТКА:** Індикатор показує лише приблизний рівень ємності акумулятора, що залишився. Фактичний рівень ємності акумулятора може відрізнятись залежно від умов використання або температури навколишнього середовища.

**ПРИМІТКА:** Індикатор вмикається автоматично за кілька секунд.

**ПРИМІТКА:** Якщо встановлено дві касети з акумулятором, першим використовуватиметься акумулятор, установлений зліва.

**ПРИМІТКА:** Якщо встановлено дві касети з акумулятором, обладнання автоматично перемкне акумулятор, коли поточний акумулятор, що використовується, розрядиться.

**ПРИМІТКА:** Ви можете перевірити залишковий заряд акумулятора, не вмикаючи вимикач живлення.

## Відображення залишкового заряду акумулятора

Натисніть кнопку перевірки на касеті з акумулятором для відображення залишкового ресурсу акумулятора. Індикаторні лампи загоряться на кілька секунд.

► **Рис.4:** 1. Індикаторні лампи 2. Кнопка перевірки

Індикаторні лампи			Залишковий ресурс
Горить	Вимк.	Блимає	
			Від 75 до 100%
			Від 50 до 75%
			Від 25 до 50%
			Від 0 до 25%
			Зарядіть акумулятор.
			Можливо, акумулятор вийшов з ладу.

**ПРИМІТКА:** Залежно від умов використання та температури оточуючого середовища показання можуть незначним чином відрізнятися від дійсного ресурсу.

**ПРИМІТКА:** Перша (дальня ліва) індикаторна лампа блимає під час роботи захисної системи акумулятора.

## Система захисту обладнання / акумулятора

Обладнання оснащено системою захисту обладнання / акумулятора. Ця система автоматично вимикає живлення двигуна з метою подовження терміну служби обладнання й акумулятора. Обладнання автоматично зупиняється під час роботи, якщо обладнання або акумулятор перебувають у зазначених далі умовах.

### Захист від перевантаження

Якщо через спосіб експлуатації акумулятора або пристрою акумулятор споживає аномально високий струм, пристрій автоматично припинить роботу, а індикатор швидкості почне блимати зеленим. У такому разі вимкніть обладнання й припиніть роботу, під час виконання якої сталося перевантаження обладнання. Щоб перезапустити обладнання, увімкніть його знову.

### Захист від перегрівання

Якщо пристрій перегріється, він автоматично вимкнеться, а індикатор швидкості почне світитися червоним. У цьому випадку дайте обладнанню й акумулятору охолонути, перш ніж знову вмикати обладнання.

**ПРИМІТКА:** Якщо акумулятор перегрівся, індикатор швидкості блиматиме червоним.

### Захист від надмірного розрядження

Якщо заряду акумулятора недостатньо, обладнання зупиниться автоматично, а індикатор швидкості почне блимати червоним. У такому разі вийміть з обладнання акумулятор і зарядіть акумулятор або замініть його на повністю заряджений.

### Захист від інших неполадок

Система захисту також забезпечує захист від інших неполадок, які можуть призвести до пошкодження машини, і забезпечує автоматичне припинення роботи машиною. У разі тимчасової зупинки або припинення роботи машини виконайте всі зазначені нижче дії для усунення причини зупинки.

1. Вимкніть і знову увімкніть машину, щоб перезапустити її.
2. Зарядіть акумулятор(-и) або замініть його(їх) зарядженим(-и).
3. Дайте машині й акумулятор(ам) охолонути.

Якщо після відновлення вихідного стану системи захисту ситуація не зміниться, зверніться до місцевого сервісного центру Makita.

**УВАГА:** Якщо машина зупиняється з причини, не описаної вище, див. розділ про усунення несправностей.

## Кнопка перемикання режимів

Можна встановити один із трьох рівнів швидкості. Щоб змінити режим швидкості, натисніть кнопку змінення режиму. У разі зміни швидкісного режиму починають світитися відповідні індикатори швидкості.

► **Рис.5:** 1. Кнопка перемикання режимів

**ПРИМІТКА:** Режим не можна змінити, поки пристрій увімкнено. Змінійте режим роботи, коли пристрій вимкнений, а акумулятор встановлено в нього.

**ПРИМІТКА:** Якщо індикатор швидкості загориться червоним або почне блимати червоним чи зеленим, див. інструкції в розділі «Система захисту обладнання / акумулятора».

## Перемикач живлення

**▲ ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Завжди вимикайте перемикач живлення, коли не використовуєте пристрій.

**УВАГА:** Забороняється повертати перемикач живлення з застосуванням сили. Це може призвести до несправності перемикача.

Щоб увімкнути пристрій, поверніть перемикач живлення за годинниковою стрілкою, а щоб вимкнути його – проти годинникової стрілки.

► **Рис.6:** 1. Перемикач живлення

**ПРИМІТКА:** Одразу після ввімкнення пристрою індикатори заряду акумулятора засвіяться на кілька секунд.

**ПРИМІТКА:** Якщо ви встановите касету з акумулятором у пристрій, коли перемикач живлення перебуває в увімкненому положенні, індикатор швидкості блиматиме зеленим. Переведіть перемикач живлення у вимкнене положення, а потім установіть у пристрій касету з акумулятором.

## Функції насадок

**ПРИМІТКА:** Стандартні насадки різняться залежно від країни. Додаткові аксесуари для інших насадок див. в розділі «Додаткове приладдя».

## Циклонна струменева насадка

*Залежно від країни*

**УВАГА:** Не використовуйте циклонну струменеву насадку для бруду для очищення тендітних поверхонь, таких як вікно або кузов автомобіля.

► **Рис.7**

Формує спіральний струмінь. Підходить для змивання стійкого бруду.

## Регульована насадка-розпилювач із подовжувачем

Залежно від країни

**⚠ОБЕРЕЖНО:** Установлюйте на подовжувач лише регульовану насадку-розпилювач. Не присідуйте до подовжувача інші додаткові подовжувачі. Використовуйте лише приладдя, рекомендоване виробником; недотримання цієї вимоги може призвести до травмування або пошкодження майна.

**⚠ОБЕРЕЖНО:** Під час регулювання тиску струменя не обертайте насадку, одночасно підтягуючи її в бік пістолета-розпилювача. Насадка може від'єднатись і завдати тілесних ушкоджень.

**⚠ОБЕРЕЖНО:** Не докладайте надмірного зусилля, обертаючи наконечник насадки для регулювання струменя води. Недотримання цієї вимоги може призвести до пошкодження насадки й завдання травм.

- Рис.8: 1. Регульована насадка-розпилювач  
2. Подовжувач

Тиск струменя можна регулювати, обертаючи насадку.

**УВАГА:** Обертаючи насадку, тримайте її не за кінчик, а за основу, як показано на рисунку.

- Рис.9

**ПРИМІТКА:** Регульовану насадку-розпилювач можна також під'єднати безпосередньо до пістолета-розпилювача.

## Використання пістолета-розпилювача

**УВАГА:** Щоб уникнути механічних помилок у реле тиску, завжди робіть паузу щонайменше у дві секунди між натисканнями важеля.

Натисніть на пусковий важіль пістолета-розпилювача, щоб створити струмінь води. Струмінь виштовхується, поки важіль натиснутий.

Пусковий важіль можна заблокувати для кращого керування пістолетом. Щоб заблокувати важіль, витягніть стопор і приєднайте його до паза на рукоятці.

- Рис.10: 1. Курок 2. Стопор 3. Паз

## ЗБОРКА

**⚠ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Перш ніж починати будь-які роботи з машиною, обов'язково виймайте всі касети з акумулятором. Якщо не вийняти всі касети з акумулятором, це може призвести до серйозних травм унаслідок випадкового запуску машини.

## Підключення шланга високого тиску

**⚠ОБЕРЕЖНО:** Переконайтеся, що шланг високого тиску під'єднаний надійно. Слабке з'єднання може стати причиною різкого від'єднання шланга високого тиску, що призведе до травмування.

Підключіть шланг високого тиску до вихідного отвору. Обертайте гайку на шлангу високого тиску за годинниковою стрілкою, накручуючи її на роз'єм вихідного отвору.

- Рис.11: 1. Вихідний отвір 2. Гайка

## Під'єднання пістолета-розпилювача

**⚠ОБЕРЕЖНО:** Переконайтеся, що шланг високого тиску під'єднаний надійно. Слабке з'єднання може стати причиною різкого від'єднання шланга високого тиску, що призведе до травмування.

Підключіть шланг високого тиску до вхідного отвору на пістолеті-розпилювачі. Обертайте гайку на шлангу високого тиску за годинниковою стрілкою, накручуючи її на роз'єм вхідного отвору.

- Рис.12: 1. Вхідний отвір 2. Гайка

## Підключення до крана

**⚠ОБЕРЕЖНО:** Завжди використовуйте шланг подачі води високого тиску наведеного нижче діаметра та з'єднуйте його з краном за допомогою належних фітінгів. Інакше шланг для води або фітінги можуть зазнати пошкоджень, що призведе до травмування.

- Внутрішній діаметр шланга становить від 14 мм до 15 мм.
- Зовнішній діаметр шланга встановить 20 мм або менше.
- Товщина шланга становить від 2,3 мм до 3,0 мм.

**УВАГА:** Використовуйте якомога коротший шланг подачі води високого тиску. Кількість води, що всмоктується, повинна бути вище, ніж максимальна витрата рідини для насоса.

**УВАГА:** При підключенні до водогону з питною водою використовуйте зворотний клапан, який відповідає нормам законодавства, що діють у вашому регіоні.

**УВАГА:** У разі під'єднання до крана швидкість потоку води має становити 7,0 л/хв або більше. Якщо швидкість потоку води недостатня, ви не зможете вивести пристрій на повну потужність.

**ПРИМІТКА:** Шланг у зборі постачається зі з'єднувальними муфтами, прикріпленими до обох кінців. У разі під'єднання до змішувача без з'єднувальної муфти зніміть з'єднувальну муфту з одного кінця, повернувши з'єднувальну муфту в напрямку стрілки, як показано на рисунку.

- **Рис. 13:** 1. Гайка з'єднувальної муфти  
2. З'єднувальна муфта

1. Під'єднайте шланг у зборі до крана. Використовуйте відповідні фітинги, як-от хомут шланга або муфту для крана, щоб під'єднати кінець шланга до крана.

- **Рис. 14:** 1. Ремінець шланга 2. З'єднувальна муфта 3. Шланг у зборі

**УВАГА:** Надійно під'єднайте шланг у зборі до крана. Інакше шланг у зборі може відчепитися в момент відкриття крана.

**ПРИМІТКА:** Вибір фітингів залежить від форми крана, до якого здійснюється підключення. Підготуйте відповідні фітинги (купуються окремо).

2. Під'єднайте з'єднувач шланга до впускного отвору, а потім під'єднайте з'єднувальну муфту до з'єднувача.

- **Рис. 15:** 1. З'єднувальна муфта 2. З'єднувач шланга 3. Вхідний отвір

**УВАГА:** З'єднувач шланга та з'єднувальна муфта мають бути надійно з'єднані. Інакше з'єднувач шланга або з'єднувальна муфта можуть розчепитися в момент відкриття крана.

## Під'єднання та від'єднання насадок

**▲ОБЕРЕЖНО:** Під час під'єднання й від'єднання насадки завжди блокуйте курок пістолета-розпилювача.

**▲ОБЕРЕЖНО:** Під'єднуючи насадку до пістолета-розпилювача, надійно закріпіть її та переконайтеся, що вона не від'єднається.

**▲ОБЕРЕЖНО:** Під'єднуючи або від'єднуючи насадку, не обертайте її із надмірним зусиллям. Інакше насадка може зламатися або від'єднатися й спричинити травму.

Вставте кінець насадки в отвір на пістолеті-розпилювачі й поверніть її в напрямку стрілки, як показано на рисунку, натискаючи на насадку в напрямку пістолета-розпилювача. Щоб від'єднати насадку, поверніть її у зворотному напрямку, натискаючи на неї в напрямку пістолета-розпилювача, а потім витягніть.

- **Рис. 16:** 1. Пістолет-розпилювач 2. Проріз 3. Кінець насадки

## Підключення розпилювача піни

### Додаткове приладдя

**▲ОБЕРЕЖНО:** Під час під'єднання й від'єднання насадки завжди блокуйте курок пістолета-розпилювача.

**УВАГА:** Використовуйте лише нейтральні мийні засоби. Не використовуйте побутові, кислотні або лужні мийні засоби, відбілювачі, розчинники, легкозаймисті матеріали або промислові розчини, які можуть пошкодити пристрій або інше майно. Приготуйте розчин для чищення відповідно до інструкцій на пляшці з розчином і завжди заздалегідь перевіряйте його в непомітному місці.

**УВАГА:** У разі використання мийного засобу з високою в'язкістю насадка може забитися. Якщо використовується мийний засіб із високою в'язкістю, розбавте його водою перед використанням.

**ПРИМІТКА:** У разі використання розпилювача піни мийний засіб у пляшці розбавляється водою, що подається пристроєм, і розпилюється. Не розбавляйте мийний засіб у пляшці більше, ніж це необхідно. Відрегулюйте концентрацію мийного засобу з урахуванням умов використання.

**ПРИМІТКА:** Якщо розпилювач піни перекинеться на бік, мийний засіб може пролитися.

Перед використанням розпилювача піни підготуйте мийний засіб.

1. Відкрутіть сопло від бачка, обертаючи сопло проти годинникової стрілки. Під'єднайте насадку до пістолета-розпилювача.

- **Рис. 17:** 1. Насадка 2. Пістолет-розпилювач

2. Налийте мийний засіб у бачок і під'єднайте бачок до насадки, обернувши його в напрямку, як показано на рисунку.

- **Рис. 18:** 1. Бачок

## РОБОТА

**▲ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Не торкайтеся до струменя води та не спрямовуйте його на себе або на інших осіб. Струмień води може становити небезпеку для вас і інших людей.

**▲ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Під час чищення об'єкта струменем води в жодному разі не тримайте об'єкт, а також не розташовуйте руки й ноги поблизу струменя води.

**⚠ОБЕРЕЖНО:** Остерігайтесь рикошету струменя води й об'єктів, відбитих струменем. Не наближайте насадку до об'єкта на відстань ближче 30 см.

**⚠ОБЕРЕЖНО:** Не використовуйте мишку високого тиску без води довше ніж 1 хвилину.

**⚠ОБЕРЕЖНО:** Не використовуйте мишку високого тиску протягом тривалого часу. Це може спричинити перегрів або пожежу. Крім того, тривале використання пристрою може викликати вібраційну хворобу.

**⚠ОБЕРЕЖНО:** Беріть до уваги напрямок вітру. Якщо миючий засіб потрапив в очі або рот, промийте їх чистою водою й у разі потреби негайно зверніться до лікаря.

**⚠ОБЕРЕЖНО:** Слід міцно тримати пістолет-розпилювач у руках. Пістолет-розпилювач відскакує, коли натискається пусковий важіль.

**⚠ОБЕРЕЖНО:** Під час випуску струменя води завжди тримайте пістолет-розпилювач за рукоятку й ствол.

**УВАГА:** Не використовуйте мишку високого тиску довше ніж 1 годину. Після використання мишки протягом 1 години зробіть паузу на такий самий час.

**УВАГА:** Для захисту механізму мишки високого тиску не використовуйте воду з температурою вище 40 °С.

**УВАГА:** Під час роботи не тягніть за пістолет-розпилювач із надмірною силою. Це може призвести до падіння мишки високого тиску.

**УВАГА:** У разі тривалої перерви в роботі вимкніть мишку високого тиску й натисніть курок, щоб повністю випустити воду, що залишилася. Якщо мишку високого тиску залишити на тривалій час, не скинувши тиск, вона може не запуститися знову. У цьому випадку вимкніть мишку високого тиску, подайте воду з крана на вхід і натисніть курок, не припиняючи подачу води протягом деякого часу. Після цього увімкніть мишку високого тиску.

**УВАГА:** Заборонено використовувати пристрій у перевернутому положенні. Це може призвести до несправності.

#### ► Рис.19

Перед початком роботи зніміть насадку з пістолета-розпилювача.

1. Відкрийте кришку акумуляторного відсіку, установіть касети з акумуляторами в мишку високого тиску й зафіксуйте кришку.

► Рис.20: 1. Касета з акумулятором 2. Кришка відсіку для акумулятора

2. Під'єднайте один кінець шланга високого тиску до пістолета-розпилювача, а інший кінець до мишки високого тиску.

3. З'єднайте мишку високого тиску з краном за допомогою шланга для води. Після цього відкрийте кран.

#### ► Рис.21

**УВАГА:** Перед увімкненням пристрою переконайтеся, що кран повністю відкритий.

4. Виберіть потрібний режим за допомогою кнопки перемикання режимів, а потім оберніть перемикач живлення за годинниковою стрілкою, щоб увімкнути пристрій.

► Рис.22: 1. Перемикач живлення 2. Кнопка перемикання режимів

5. Щоб створити струмінь води, сховайте стопор і натисніть на пусковий важіль. Коли з пістолета-розпилювача почне виходити постійний струмінь, відпустіть важіль і вимкніть пристрій.

► Рис.23: 1. Стопор

**ПРИМІТКА:** Перед виконанням цієї операції обов'язково зніміть насадку з пістолета-розпилювача.

6. Під'єднайте насадку до пістолета-розпилювача належним чином, а потім увімкніть пристрій, щоб розпочати чищення.

Під час перерви в роботі пістолет-розпилювач можна тимчасово розташувати так, як показано на рисунку.

► Рис.24

## Подача води з бака або резервуара

**⚠ОБЕРЕЖНО:** Під час присіднання муфти до корпусу фільтра в зборі стежте за тим, щоб не поранити руку о хомут шланга.

**УВАГА:** Завжди використовуйте шланг у зборі та фільтр у зборі виробництва компанії Makita.

**УВАГА:** Рівень води в резервуарі не повинен бути нижче отвору на мищі високого тиску більше ніж на 1,0 м (39-3/8 фута). Інакше мишка високого тиску не зможе закачати воду в насос.

**УВАГА:** Для роботи пристрою рівень води в резервуарі має становити 100 мм або більше.

**УВАГА:** Не використовуйте воду з річок чи ставків або воду, змішану з піском або брудом. Це може призвести до несправності.

**ПРИМІТКА:** Якщо вода довго не виходить із пристрою, очистьте сітчастий фільтр і фільтрувальний елемент сітчастого фільтра в зборі.

Замість крана воду можна подавати з бака або резервуара.

1. Вимкніть пристрій і зніміть насадку з пістолета-розпилювача.

2. Під'єднайте шланг у зборі та фільтр у зборі до з'єднувача водяного шланга.

► Рис.25: 1. Бак або резервуар 2. Фільтр у зборі 3. Шланг у зборі 4. З'єднувач шланга

3. Увімкніть пристрій, розблокуйте стопор і натисніть на курок. Коли вода почне рівномірно виходити з пістолета-розпилювача, відпустіть курок.

► Рис.26: 1. Пістолет-розпилювач

**ПРИМІТКА:** Для надходження води потрібно приблизно від 10 до 60 секунд.

**ПРИМІТКА:** Перед виконанням цієї операції обов'язково зніміть насадку з пістолета-розпилювача.

4. Вимкніть пристрій і під'єднайте насадку до пістолета-розпилювача належним чином, а потім увімкніть пристрій, щоб розпочати чищення.

**ПРИМІТКА:** Якщо вода не надходить, від'єднайте шланг у зборі й фільтр у зборі та опустіть їх у воду. Потім знову під'єднайте їх до пристрою.

► **Рис.27:** 1. Шланг у зборі та фільтр у зборі

**ПРИМІТКА:** Якщо всмоктування води не здійснюється, займає багато часу або тиск води недостатній, перевірте:

- кріплення шланга в зборі, фільтра в зборі та з'єднувача водяного шланга;
- чи міцно закріплені з'єднувальні муфти шланга в зборі на з'єднувачі водяного шланга та корпусі фільтра в зборі.

Затягніть їх, якщо вони ослаблені.

**Шланг у зборі**

► **Рис.28:** 1. З'єднувальна муфта

**Фільтр у зборі**

► **Рис.29:** 1. Хомут шланга 2. Корпус фільтра

**З'єднувач водяного шланга**

► **Рис.30:** 1. З'єднувач водяного шланга

## Після використання

**▲ОБЕРЕЖНО:** Після використання мийки високого тиску обов'язково виконайте процедуру, описану в цьому посібнику. Залишковий тиск у пістолеті-розпилювачі або в мийці високого тиску може призвести до травмування людини або до пошкодження насоса.

1. Вимкніть пристрій і зніміть насадку з пістолета-розпилювача.
  2. Закрийте кран і від'єднайте шланг від мийки високого тиску.
- **Рис.31**
3. Увімкніть мийку високого тиску.
  4. Натискайте на важіль, поки не витече вода, що залишилася в мийці високого тиску.

► **Рис.32**

**УВАГА:** Двигун не повинен працювати довше 1 хвилини.

5. Вимкніть мийку високого тиску й витягніть касети з акумуляторами.

► **Рис.33:** 1. Касета з акумулятором

6. Від'єднайте шланг високого тиску від пістолета-розпилювача й мийки високого тиску.

► **Рис.34:** 1. Пістолет-розпилювач 2. Шланг високого тиску

**УВАГА:** Щоб запобігти пошкодженню шланга високого тиску, перед зберіганням злийте воду, що залишилася в ньому.

7. Тримайте пристрій обома руками, злийте воду зсередини, нахиливши пристрій, як показано на рисунку.

► **Рис.35**

## ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ ТА ЗБЕРІГАННЯ

**▲ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Обов'язково виймайте з газонокосарки всі касети з акумулятором, перш ніж ставити машину на зберігання, переносити її або проводити ремонт або технічне обслуговування.

**УВАГА:** Ніколи не використовуйте газолін, бензин, розріджувач, спирт та подібні речовини. Їх використання може призвести до зміни кольору, деформації або появи тріщин.

Для забезпечення БЕЗПЕКИ та НАДІЙНОСТІ продукції, її ремонт, а також роботи з обслуговування або регулювання повинні виконуватись уповноваженими або заводськими сервісними центрами Makita із використанням запчастин виробництва компанії Makita.

## Перенесення пристрою

**▲ОБЕРЕЖНО:** Перш ніж переносити пристрій двома руками, повністю складіть ручку.

Під час перенесення міцно тримайте пристрій обома руками (однією за ручку, іншою – за нижню рукоятку).

► **Рис.36:** 1. Ручка 2. Нижня рукоятка

Пристрій також можна переміщувати за допомогою коліс. Перед перенесенням пристрою обов'язково висуньте ручку, натиснувши кнопку блокування.

► **Рис.37:** 1. Кнопка блокування у вимкненому положенні 2. Ручка

► **Рис.38**

**▲ОБЕРЕЖНО:** Не докладайте надмірної сили, спираючись на висунуту ручку. Якщо ручка від'єднається, ви можете впасти й отримати травму.

**УВАГА:** Перш ніж переносити пристрій, повністю висуньте ручку й поверніть кнопку блокування у вихідне положення.

► **Рис.39:** 1. Кнопка блокування у вимкненому положенні

## Чищення насадки

**УВАГА:** Не прикладайте надмірної сили під час видалення бруду або сміття. Це може спричинити травмування людини або пошкодження отвору насадки, що вплине на кут струменя або погіршить ефективність.

Використовуйте спицю для очищення, щоб видалити бруд або прочистити сопло насадки.

► **Рис.40:** 1. Шпилька для чищення

**ПРИМІТКА:** Для підтримки оптимальних робочих характеристик періодично чистьте насадку.



## Чистка фільтра

Від'єднайте з'єднувач шланга й видаліть бруд і сміття з внутрішньої частини фільтра.

- **Рис.41:** 1. З'єднувач шланга 2. Фільтр  
3. Ущільнювальне кільце

У разі використання фільтра в зборі вийміть фільтр із корпусу фільтра й видаліть із нього бруд і сміття.

- **Рис.42:** 1. Фільтр 2. Корпус фільтра

**ПРИМІТКА:** Для підтримки оптимальних робочих характеристик періодично чистьте фільтр.

## Зберігання

**УВАГА:** Завжди зберігайте обладнання в закритому місці, де температура не опускається нижче нуля. Якщо мийка високого тиску замерзне й припинить працювати належним чином, зверніться до найближчого сервісного центру для ремонту.

**УВАГА:** Готуючи пристрій до зберігання, обов'язково повністю злийте з нього воду. Гарантія не поширюється на несправності або пошкодження, спричинені замерзанням через залишки води всередині.

Зберігайте приладдя в кишені із заднього боку пристрою.

- **Рис.43**

## УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ

Перш ніж звертатися з приводу ремонту машини, проведіть її перевірку самостійно. У разі виявлення несправності, яка не пояснюється в цій інструкції з експлуатації, не намагайтеся розібрати обладнання. Натомість зверніться до авторизованих сервісних центрів Makita, у яких для ремонту використовуються тільки запасні частини виробництва компанії Makita.

Стан відхилення від норми	Можлива причина (несправність)	Спосіб виправлення
Мийка не вмикається.	Відсутнє живлення	Установіть касети із зарядженим акумулятором та установіть перемикач живлення в увімкнене положення.
	Залишковий тиск у насосі	Натисніть на пусковий важіль.
	Мийку високого тиску було залишено на тривалий час без попереднього скидання тиску.	Вимкніть мийку високого тиску, подайте воду з крана на вхід і натисніть курок, не припиняючи подачу води протягом деякого часу. Після цього увімкніть мийку високого тиску.
Струмінь води відсутній або слабкий	Вода не подається або подається погано	Переконайтеся, що кран відкритий. У разі використання шланга в зборі та фільтра в зборі подайте воду в шланг.
	Повітря блокує потік води.	Вимкніть перемикач живлення, а потім увімкніть його знову, натискаючи на пусковий важіль.
	Погане з'єднання шланга подачі води	Перевірте з'єднання мийки високого тиску з краном подачі води.
	Недостатньо закріплене з'єднання шлангів (у разі використання фільтра в зборі)	Затягніть з'єднувальну муфту, якщо вона ослаблена. Надійно вставте з'єднувальну муфту.
	Засмічений шланг, фільтр або насадка	Прочистіть шланг, фільтр або насадку.
	Пошкоджена або зношена насадка або шланг	Замініть насадку або шланг.
Нестабільний струмінь води	Засмічена насадка	Прочистіть на випускний отвір насадки, використовуючи спицю для очищення.
	Всмоктування води недостатнє	Перевірте шланг, починаючи від крана, на наявність витоків або засмічення. Увімкніть кран.
	Вода занадто гаряча.	Зменште температуру води.
Витік води	Погане з'єднання шланга подачі води	Переконайтеся, що шланги надійно під'єднані.
	Пошкоджений або зношений шланг	Замініть шланг.

# ДОДАТКОВЕ ПРИЛАДДЯ

**⚠ ОБЕРЕЖНО:** Це допоміжне приладдя й насадки рекомендовано використовувати з машиною Makita, зазначеною в цьому посібнику. Використання будь-якого іншого додаткового приладдя й насадок може призвести до травмування. Використовуйте додаткове приладдя й насадки лише за призначенням.

У разі необхідності отримати допомогу в більш детальному ознайомленні з оснащенням звертайтеся до місцевого сервісного центру Makita.

- Насадки й шланги
- Оригінальний акумулятор та зарядний пристрій Makita

**ПРИМІТКА:** Деякі елементи в списку можуть входити до комплекту поставки обладнання як стандартне приладдя. Вони можуть різнитися залежно від країни.

## Комбінації насадок і шлангів

### ► Рис.44

1	Захист від розбризкування	2	Циклонна струменева насадка *1	3	Регульована насадка-розпилювач *1
4	Подовжувач *1	5	Розпилювач піни	6	Насадка зі щіткою
7	Довга регульована насадка-розпилювач	8	Змінна насадка	9	Щітка, що обертається
10	Кутова насадка-розпилювач	11	Шланг для очищення труб (10 м)	12	Шланг для очищення труб (15 м)
13	З'єднувальна муфта	14	Пістолет-розпилювач *1	15	Насадка-подовжувач *2
16	Шланг високого тиску *1	17	Шланг-подовжувач високого тиску (5 м)	18	Шланг-подовжувач високого тиску (8 м)
19	Шланг-подовжувач високого тиску (10 м)	20	Поворотний з'єднувач	21	З'єднувач водяного шланга *1
22	Шланг у зборі *1	23	Фільтр у зборі *1	-	-

\*1: стандартне приладдя

\*2: недоступно в комбінації з кутовою насадкою-розпилювачем.

## Захист від розбризкування

### ► Рис.45

Зменшує кількість бризок під час очищення кутів за допомогою циклонної струменевої насадки.

► **Рис.46:** 1. Гайка 2. Циклонна струменева насадка

У разі використання захисту від розбризкування відкрутіть гайку з вузла захисту, потім вставте в нього циклонну насадку й знову затягніть гайку.

## Розпилювач піни

### ► Рис.47

Миючий засіб може розпилюватися у вигляді піни.

## Насадка зі щіткою

### ► Рис.48

Насадка-розпилювач, обладнана щіткою. Корисно для вимивання бруду з одночасним очищенням щіткою.

## Довга регульована насадка-розпилювач

**⚠ ОБЕРЕЖНО:** Під час регулювання тиску струменя не обертайте насадку, одночасно підтягуючи її в бік пістолета-розпилювача. Насадка може від'єднатись і завдати тілесних ушкоджень.

**⚠ ОБЕРЕЖНО:** Не докладайте надмірного зусилля, обертаючи наконечник насадки для регулювання струменя води. Недотримання цієї вимоги може призвести до пошкодження насадки й завдання травм.

### ► Рис.49

Тиск струменя можна регулювати, обертаючи насадку.

## Змінна насаддка

**⚠ ОБЕРЕЖНО:** Під час регулювання ширини струменя не обертайте насадку, одночасно підтягуючи її в бік пістолета-розпилювача. Насадка може від'єднатись і завдати тілесних ушкоджень.

**⚠ ОБЕРЕЖНО:** Не докладайте надмірного зусилля, обертаючи наконечник насадки для регулювання струменя води. Недотримання цієї вимоги може призвести до пошкодження насадки й завдання травм.

### ► Рис.50

Ширина струменя може регулюватися в діапазоні від 0° до 25° шляхом обертання переднього кінця сопла.

## Щітка, що обертається

### ► Рис.51

Під час викидання струменя три щітки всередині насадки повільно обертаються. Підходить для очищення легкого бруду з зовнішніх стін, автомобільних кузовів, ванних тощо.

## Кутова насаддка-розпилювач

**⚠ ОБЕРЕЖНО:** Не використовуйте кутову насадку-розпилювач із насадками-подовжувачами.

### ► Рис.52

Розпилювач із довгою трубкою й кутовим соплом. Найкраще підходить для очищення важкодоступних місць, як-от днище автомобіля або ринна на даху.

## Шланг для очищення труб (10 м/15 м)

**⚠ ОБЕРЕЖНО:** Будьте особливо уважні, контролюючи струмінь води під час роботи зі шлангом для очищення труб. Назад викидається дуже потужний струмінь води. Вмикайте подачу струменя води тільки тоді, коли насаддка вставлена як мінімум до червоної мітки в трубу, що підлягає очищенню.

### ► Рис.53

Для очищення й пробивання засмічень водопровідних труб та стояків.

## З'єднувальна муфта

### ► Рис.54

З'єднувач для під'єднання насадки від іншої моделі.

Деякі додаткові насадки вимагають використання з'єднувальної муфти (допоміжне приладдя) для кріплення до пістолета-розпилювача. Приєднайте з'єднувальну муфту до пістолета-розпилювача таким самим способом, що й насадку.

► Рис.55: 1. Насадка 2. З'єднувальна муфта  
3. Пістолет-розпилювач

## Насадки-подовжувачі

### ► Рис.56

Трубки для збільшення довжини пістолета-розпилювача. Довжина насадки регулюється шляхом встановлення до трьох трубок.

## Шланг-подовжувач високого тиску (5, 8 або 10 м)

### ► Рис.57

Шланг-подовжувач для з'єднання мийки високого тиску з пістолетом-розпилювачем.

## Поворотний з'єднувач

### ► Рис.58

Запобігає скручуванню шланга високого тиску.

► Рис.59: 1. Кнопка 2. Гайка

Щоб під'єднати шланг високого тиску до шарнірного з'єднання або від'єднати його, поверніть гайку на шлангу високого тиску, одночасно натискаючи кнопку на шарнірному з'єднанні.

## Шланг у зборі

### ► Рис.60

Шланг у зборі для підключення крана або фільтра в зборі до виробу.

## Фільтр у зборі

### ► Рис.61

Фільтр у зборі для подачі води з бака або резервуара. Для підключення фільтра до виробу використовуйте шланг у зборі.

## ОСТОРОЖНО

- Устройствами не должны пользоваться дети. Следите за маленькими детьми, чтобы они не использовали устройство в качестве игрушки.
- Это устройство не предназначено для использования лицами (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также не имеющими надлежащего опыта и знаний.
- При эксплуатации данного устройства необходимо использовать поставляемое или рекомендованное производителем чистящее средство. Применение других чистящих средств или химикатов может негативно отразиться на безопасности устройства.
- При использовании очистителей высокого давления могут образовываться аэрозоли. Вдыхание аэрозолей может быть вредным для здоровья.
- В некоторых случаях для очистки с помощью очистителя высокого давления могут использоваться насадки со щитками, которые значительно снижают количество образующихся аэрозолей на водной основе. Однако некоторые виды работы не позволяют использовать такие приспособления. Если использовать насадки со щитками для защиты от аэрозолей нельзя, в зависимости от условий очистки может возникнуть необходимость в использовании респираторной маски класса FFP 2 или его эквивалента.
- Работодатель должен провести оценку рисков, чтобы определить необходимые меры по защите от воздействия аэрозолей в зависимости от подлежащей очистке поверхности и среды. Для защиты от воздействия аэрозолей на водной основе подходят респираторные маски класса FFP 2, аналогичного класса и более высокого класса.
- Струи воды высокого давления могут представлять опасность при ненадлежащем использовании. Запрещается направлять струю на людей, находящееся под напряжением электрооборудование и само устройство.
- Запрещается использовать устройство рядом с людьми, не облаченными в защитную одежду.
- Не направляйте струю на себя или других людей с целью очистить одежду или обувь.
- Риск взрыва – не распыляйте легковоспламеняющиеся жидкости.

- Очистителями высокого давления не должны пользоваться дети или необученный персонал.
- Шланги, фитинги и муфты высокого давления играют важную роль в обеспечении безопасности устройства. Используйте только рекомендованные производителем шланги, фитинги и муфты.
- Чтобы обеспечить безопасность устройства, необходимо использовать только оригинальные или одобренные производителем запасные части.
- Перед выполнением каких-либо работ с устройством обязательно убедитесь, что оно выключено и из него вынуты блоки аккумуляторов.
- Не используйте устройство в случае повреждения важных компонентов, например предохранительных устройств, шлангов высокого давления, пистолета.
- Оставляя устройство без присмотра, обязательно вынимайте блоки аккумуляторов.
- Сj,k.lfqnt nht,jdfybzСоблюдайте требования местной компании по водоснабжению.
- Для европейских стран:  
Согласно EN12729 (ВА), прибор также может быть подключен к магистрали питьевой воды, если в шланг подачи установлен обратный клапан с устройством слива.

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

<b>Модель:</b>		<b>HW001G</b>
Макс. расход *1		7,0 л/мин
Расход воды *2	Режим 3 (высокий)	5,5 л/мин
	Режим 2 (средний)	4,2 л/мин
	Режим 1 (низкий)	3,0 л/мин
Макс. допустимое давление		11,5 МПа
Рабочее давление *2	Режим 3 (высокий)	8,5 МПа
	Режим 2 (средний)	5,5 МПа
	Режим 1 (низкий)	3,0 МПа
Макс. давление подачи		1,0 МПа
Макс. температура подачи		40 °С
Макс. высота всасывания		1,0 м
Номинальное напряжение		36–40 В пост. тока макс.
Размеры (Д x Ш x В) *3		344 мм x 383 мм x 520 мм
Масса нетто		10,3 – 13,4 кг
Степень защиты от воды		IPX5

\*1: При использовании пистолета без насадок.

\*2: При использовании распылительной насадки переменного напора и удлинителя.

\*3: При сложенной рукоятке и без шлангов.

- Благодаря нашей постоянно действующей программе исследований и разработок указанные здесь технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления.
- Технические характеристики могут различаться в зависимости от страны.
- Масса может отличаться в зависимости от дополнительного оборудования. Обратите внимание, что блок аккумулятора также считается дополнительным оборудованием. В таблице представлены комбинации с наибольшим и наименьшим весом в соответствии с процедурой EPTA 01/2014.

## Подходящий блок аккумулятора и зарядное устройство

Блок аккумулятора	BL4020 / BL4025 / BL4040 / BL4050F* / BL4080F* *: рекомендуемый аккумулятор
Зарядное устройство	DC40RA / DC40RB / DC40RC

- В зависимости от региона проживания некоторые блоки аккумуляторов и зарядные устройства, перечисленные выше, могут быть недоступны.

**⚠ОСТОРОЖНО:** Используйте только перечисленные выше блоки аккумуляторов и зарядные устройства. Использование других блоков аккумуляторов и зарядных устройств может привести к травме и/или пожару.

### Символы

Ниже приведены символы, которые могут использоваться для обозначения оборудования. Перед использованием убедитесь в том, что вы понимаете их значение.



Обратите особое внимание.



Прочитайте руководство по эксплуатации.



Не подключайте устройство к крану питьевой воды.



Запрещается направлять струю на себя, окружающих людей, животных и находящееся под напряжением электрооборудование.



Только для стран ЕС  
В связи с наличием в оборудовании опасных компонентов отходы электрического и электронного оборудования, аккумуляторы и батареи могут оказывать негативное влияние на окружающую среду и здоровье человека. Не выбрасывайте электрические и электронные устройства или батареи вместе с бытовыми отходами!  
В соответствии с директивой ЕС по отходам электрического и электронного оборудования, по аккумуляторам, батареям и отходам аккумуляторов и батарей, а также в соответствии с ее адаптацией к национальному законодательству, отходы электрического оборудования, батареи и аккумуляторы следует хранить отдельно и доставлять на пункт раздельного сбора коммунальных отходов, работающий с соблюдением правил охраны окружающей среды. Это обозначено символом в виде перевернутого мусорного контейнера на колесах, нанесенным на оборудование.



Гарантированный уровень звуковой мощности в соответствии с Директивой ЕС по шумам вне помещений.



Уровень звуковой мощности в соответствии с Регламентом Австралии (Новый Южный Уэльс) по контролю за шумом

### Назначение

Данное устройство предназначено для удаления въевшейся грязи с использованием водяной струи. Данное устройство предназначено как для коммерческого, так и для бытового применения.

### Шум

Типичный уровень взвешенного звукового давления (A), измеренный в соответствии с EN60335-2-79: Уровень звукового давления ( $L_{pA}$ ): 71 дБ (A)  
Погрешность (K): 3,2 дБ (A)

Уровень шума при выполнении работ может превышать 80 дБ (A).

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Заявленное значение распространения шума измерено в соответствии со стандартной методикой испытаний и может быть использовано для сравнения инструментов.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Заявленное значение распространения шума можно также использовать для предварительных оценок воздействия.

**⚠ОСТОРОЖНО:** Используйте средства защиты слуха.

**⚠ОСТОРОЖНО:** Распространение шума во время фактического использования электроинструмента может отличаться от заявленного значения в зависимости от способа применения инструмента и в особенности от типа обрабатываемой детали.

**⚠ОСТОРОЖНО:** Обязательно определите меры безопасности для защиты оператора, основанные на оценке воздействия в реальных условиях использования (с учетом всех этапов рабочего цикла, таких как выключение инструмента, работа без нагрузки и включение).

## Вибрация

Суммарное значение вибрации (сумма векторов по трем осям), определенное в соответствии с EN60335-2-79:

Распространение вибрации ( $a_h$ ): 3,2 м/с<sup>2</sup>

Погрешность (K): 1,5 м/с<sup>2</sup>

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Заявленное общее значение распространения вибрации измерено в соответствии со стандартной методикой испытаний и может быть использовано для сравнения инструментов.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Заявленное общее значение распространения вибрации можно также использовать для предварительных оценок воздействия.

**⚠ОСТОРОЖНО:** Распространение вибрации во время фактического использования электроинструмента может отличаться от заявленного значения в зависимости от способа применения инструмента и в особенности от типа обрабатываемой детали.

**⚠ОСТОРОЖНО:** Обязательно определите меры безопасности для защиты оператора, основанные на оценке воздействия в реальных условиях использования (с учетом всех этапов рабочего цикла, таких как выключение инструмента, работа без нагрузки и включение).

## Декларации о соответствии

*Только для европейских стран*

Декларации о соответствии включены в Приложение А к настоящему руководству по эксплуатации.

## МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

### Общие рекомендации по технике безопасности для электроинструментов

**⚠ОСТОРОЖНО** Ознакомьтесь со всеми инструкциями по технике безопасности, указаниями, иллюстрациями и техническими характеристиками, прилагаемыми к данному электроинструменту. Несоблюдение всех приведенных далее инструкций может привести к поражению электрическим током, возгоранию и/или тяжелым травмам.

### Сохраните брошюру с инструкциями и рекомендациями для дальнейшего использования.

Термин "электроинструмент" в предупреждениях относится ко всему инструменту, работающему от сети (с проводом) или на аккумуляторах (без провода).

## ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

**⚠ОСТОРОЖНО:** Ознакомьтесь со всеми инструкциями и рекомендациями по технике безопасности. Невыполнение инструкций и рекомендаций может привести к поражению электротоком, пожару и/или тяжелым травмам.

### Сохраните брошюру с инструкциями и рекомендациями для дальнейшего использования.

**ОСТОРОЖНО!** При использовании этого устройства необходимо неукоснительно соблюдать основные меры предосторожности, в том числе: **Безопасность в месте выполнения работ**

1. Не допускайте посторонних лиц в зону проведения работ.
2. Не старайтесь дотянуться до чего-либо и не вставляйте на неустойчивые опоры. Всегда сохраняйте устойчивое положение и равновесие.
3. Корпус водоструйного аппарата высокого давления требуется размещать на ровной и устойчивой поверхности. Не используйте устройство на участках, где отработанная вода может растекаться или скапливаться.
4. Перед выполнением работ с помощью устройства необходимо проводить осмотр подлежащих очистке предметов и пространства вокруг них. Струи высокого давления могут повредить краску или другие типы покрытия, включая содержащие токсичные химикаты. При необходимости примите меры предосторожности.
5. Соблюдайте осторожность, чтобы не споткнуться о шланг водоструйного аппарата высокого давления. При эксплуатации устройства необходимо принимать во внимание конфигурацию шланга.
6. Во время работы водоструйного аппарата высокого давления из его нижней части будет вытекать небольшое количество воды. Не размещайте водоструйный аппарат высокого давления на участках, которые вы хотите защитить от намокания.

**Личная безопасность**

1. Для защиты от струй и отбрасываемых ими предметов операторы должны надевать отвечающую соответствующим требованиям одежду, например, защитную обувь, защитные каски со смотровыми щитками, средства защиты органов слуха и т. п.
2. Не используйте водоструйный аппарат высокого давления рядом с людьми, не облаченными в защитную одежду.
3. Для снижения риска нанесения травмы необходимо соблюдать особую осторожность при эксплуатации устройства рядом с детьми.
4. При подключении к системе снабжения питьевой водой необходимо обеспечить защиту системы от обратного тока воды.
5. Вода, прошедшая через обратный клапан не пригодна для питья.

## Электробезопасность

1. Запрещается прикасаться к блокам аккумуляторов мокрыми руками.
2. Не используйте устройство в случае повреждения важных компонентов, например предохранительных устройств, шлангов высокого давления или пистолета.

## Эксплуатация и обслуживание электроинструмента

1. Прочитайте все инструкции перед эксплуатацией устройства.
2. Ознакомьтесь со способами быстрой остановки водоструйного аппарата высокого давления или сброса давления. Внимательно изучите органы управления.
3. Струи высокого давления могут представлять опасность при ненадлежащем использовании. Запрещается направлять струю на людей, находящиеся под напряжением электрооборудование и само устройство.
4. Это устройство не предназначено для использования лицами (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также не имеющими надлежащего опыта и знаний.
5. Следите за маленькими детьми, чтобы они не использовали устройство в качестве игрушки.
6. Не распыляйте легковоспламеняющиеся и/или токсичные жидкости. Невыполнение этого требования может привести к взрыву, а также стать причиной отравления персонала или повреждения устройства.
7. Не направляйте струю на себя или других людей с целью очистить одежду или обувь.
8. Шланги, фитинги и муфты высокого давления играют важную роль в обеспечении безопасности устройства. Используйте только рекомендованные производителем шланги, фитинги и муфты.
9. Соблюдайте инструкции при смене насадок.
10. Ручки инструмента всегда должны быть сухими и чистыми; на них не должно быть масла или смазки.
11. Будьте бдительны – следите за тем, что вы делаете.
12. Не используйте устройство в состоянии алкогольного или наркотического опьянения.
13. Не держите водоструйный аппарат высокого давления включенным дольше одной минуты, если в нем нет воды. Невыполнение этого требования станет причиной поломки двигателя, что, в свою очередь, приведет к невозможности дальнейшей эксплуатации устройства.
14. Обязательно отключайте подачу питания и воды, если оставляете водоструйный аппарат высокого давления без присмотра.
15. Не забывайте об отдаче. Пистолет обладает отдачей при выпуске струи высокого давления из насадки. Крепко удерживайте пистолет, чтобы не допустить нанесения травм по неосторожности.

16. Проверяйте устройство на наличие поврежденных или изношенных компонентов перед использованием. Кроме того, необходимо убедиться, что шланг подсоединен должным образом, а во время работы не возникает утечек. Использование устройства, обладающего функциональными дефектами, может привести к несчастному случаю.
17. При эксплуатации данного устройства необходимо использовать поставляемое или рекомендованное производителем чистящее средство. Применение других чистящих средств или химикатов может негативно отразиться на безопасности устройства.
18. Не тяните за шланг, чтобы передвинуть корпус водоструйного аппарата высокого давления. Невыполнение этого требования приведет к повреждению шланга и соединительных деталей, а также станет причиной короткого замыкания или появления функциональных дефектов.
19. Не кладите тяжелые предметы на шланг и не давайте транспортным средствам переезжать его.
20. Обязательно сбрасывайте остаточное давление в пистолете перед отсоединением шланга.
21. При подсоединении шланга к водопроводу следуйте инструкциям местной инстанции, занимающейся водоснабжением (будь то подразделение или компания).
22. Если водоструйный аппарат высокого давления упал или ударился о твердый предмет, убедитесь в отсутствии на нем повреждений и трещин. Использование поврежденного водоструйного аппарата высокого давления может привести к задымлению, возгоранию или поражению током, в результате чего возможно получение травмы.
23. При использовании очистителей высокого давления могут образовываться аэрозоли. Вдыхание аэрозолей может быть вредным для здоровья.
24. В некоторых случаях для очистки с помощью очистителя высокого давления могут использоваться насадки со щитками, которые значительно снижают количество образующихся аэрозолей на водной основе. Однако некоторые виды работы не позволяют использовать такие приспособления. Если использовать насадки со щитками для защиты от аэрозолей нельзя, в зависимости от условий очистки может возникнуть необходимость в использовании респираторной маски класса FFP 2 или его эквивалента.
25. Работодатель должен провести оценку рисков, чтобы определить необходимые меры по защите от воздействия аэрозолей в зависимости от подлежащей очистке поверхности и среды. Для защиты от воздействия аэрозолей на водной основе подходят респираторные маски класса FFP 2, аналогичного класса и более высокого класса.



26. **Не допускайте случайного запуска. Прежде чем подключать блок аккумулятора, поднимать или переносить устройство, убедитесь в том, что переключатель находится в выключенном положении.** Если при переноске устройства палец пользователя находится на выключателе или питание подается на устройство с включенным выключателем, это может привести к несчастному случаю.
27. **Перед выполнением регулировок, сменной принадлежностей или хранением отсоединяйте блок аккумулятора от устройства.** Такие профилактические меры предосторожности снижают риск случайного включения устройства.
28. **Не пытайтесь самостоятельно ремонтировать устройство или блок аккумулятора или вносить изменения в их конструкцию; строго соблюдайте инструкции по их эксплуатации.**
29. **Не подавайте водяную струю непрерывно на один и тот же участок.** Очищаемый предмет может сломаться и причинить травму.
30. **Не мойте устройство подаваемой из него же водяной струей.** Устройство может сломаться либо его детали могут оторваться и причинить травму.
31. **Во избежание опасности поражения электрическим током не направляйте водяную струю на устройство при включенном устройстве.**

#### **Эксплуатация и обслуживание электроинструмента, работающего на аккумуляторах**

1. **Заряжайте аккумулятор только зарядным устройством, указанным изготовителем.** Зарядное устройство, подходящее для одного типа аккумуляторов, может привести к пожару при его использовании с другим аккумуляторным блоком.
2. **Используйте электроинструмент только с указанными аккумуляторными блоками.** Использование других аккумуляторных блоков может привести к травме или пожару.
3. **Когда аккумуляторный блок не используется, храните его отдельно от металлических предметов, таких как скрепки, монеты, ключи, гвозди, шурупы или другие небольшие металлические предметы, которые могут привести к закорачиванию контактов аккумуляторного блока между собой.** Короткое замыкание между контактами аккумуляторного блока может привести к ожогам или пожару.
4. **При неправильном обращении из аккумуляторного блока может потечь жидкость.** Избегайте контакта с ней. В случае контакта с кожей промойте место контакта обильным количеством воды. В случае попадания в глаза обратитесь к врачу. Жидкость из аккумулятора может вызвать раздражение или ожоги.
5. **Не используйте поврежденные или модифицированные инструменты и аккумуляторные блоки.** Поврежденные или модифицированные аккумуляторы могут работать некорректно, что может привести к пожару, взрыву или травмированию.

6. **Не подвергайте аккумуляторный блок или инструмент воздействию огня или высокой температуры.** Воздействие огня или температуры выше 130 °C может привести к взрыву.
7. **Следуйте всем инструкциям по зарядке и не заряжайте аккумуляторный блок или инструмент при температурных условиях, выходящих за пределы указанного диапазона, указанного в инструкции.** Зарядка ненадлежащим образом или при температурных условиях, выходящих за пределы указанного диапазона, может привести к повреждению батареи и повысить риск пожара.

#### **Сервисное обслуживание**

1. **Следуйте инструкциям по техническому обслуживанию, приведенным в данном руководстве.**
2. **Чтобы обеспечить безопасность устройства, необходимо использовать только оригинальные или одобренные производителем запасные части.**
3. **Обслуживание водоструйного аппарата высокого давления должно проводиться только квалифицированным специалистом по ремонту и только с использованием идентичных заменяемым запасных частей.** Это позволит обеспечить безопасность водоструйного аппарата высокого давления.
4. **В случае поломки или неисправности водоструйного аппарата высокого давления необходимо немедленно выключить его и вынуть блок (или блоки) аккумулятора.** Обратитесь в местный дилерский или сервисный центр.

#### **Дополнительные предупреждения о безопасности**

1. **Соблюдайте требования местной компании по водоснабжению.**
2. **Не используйте устройство, когда существует опасность удара молнии.**
3. **При использовании устройства в грязи, на влажном склоне или на скользкой поверхности будьте осторожны, чтобы не поскользнуться.**
4. **Запрещается заменять аккумулятор под дождем.**
5. **Не допускайте погружения устройств в лужи.**
6. **Не оставляйте устройство без присмотра под открытым небом в дождь.**
7. **Не храните устройство в помещениях с высокой влажностью или температурой, на солнце или под дождем.**
8. **Не садитесь на устройство и не используйте его в качестве табурета-стремянки.** Это может привести к несчастному случаю или неисправности устройства.

## **СОХРАНИТЕ ДАННЫЕ ИНСТРУКЦИИ.**

**▲ОСТОРОЖНО:** НЕ ДОПУСКАЙТЕ, чтобы удобство или опыт эксплуатации данного устройства (полученный от многократного использования) доминировали над строгим соблюдением правил техники безопасности при обращении с этим устройством.

**НЕПРАВИЛЬНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ** инструмента или несоблюдение правил техники безопасности, указанных в данном руководстве, может привести к тяжелой травме.

## Важные правила техники безопасности для работы с аккумуляторным блоком

1. Перед использованием аккумуляторного блока прочитайте все инструкции и предупреждающие надписи на (1) зарядном устройстве, (2) аккумуляторном блоке и (3) инструменте, работающем от аккумуляторного блока.
2. Не разбирайте блок аккумулятора и не меняйте его конструкцию. Это может привести к пожару, перегреву или взрыву.
3. Если время работы аккумуляторного блока значительно сократилось, немедленно прекратите работу. В противном случае, может возникнуть перегрев блока, что приведет к ожогам и даже к взрыву.
4. В случае попадания электролита в глаза промойте их обильным количеством чистой воды и немедленно обратитесь к врачу. Это может привести к потере зрения.
5. Не замыкайте контакты аккумуляторного блока между собой:
  - (1) Не прикасайтесь к контактам какими-либо токопроводящими предметами.
  - (2) Не храните аккумуляторный блок в контейнере вместе с другими металлическими предметами, такими как гвозди, монеты и т. п.
  - (3) Не допускайте попадания на аккумуляторный блок воды или дождя.Замыкание контактов аккумуляторного блока между собой может привести к возникновению большого тока, перегреву, возможному ожогу и даже поломке блока.
6. Не храните и не используйте инструмент и аккумуляторный блок в местах, где температура может достигать или превышать 50 °C (122 °F).
7. Не бросайте аккумуляторный блок в огонь, даже если он сильно поврежден или полностью вышел из строя. Аккумуляторный блок может взорваться под действием огня.
8. Запрещено вбивать гвозди в блок аккумулятора, резать, ломать, бросать, ронять блок аккумулятора или ударять его твердым предметом. Это может привести к пожару, перегреву или взрыву.
9. Не используйте поврежденный аккумуляторный блок.

10. Входящие в комплект литий-ионные аккумуляторы должны эксплуатироваться в соответствии с требованиями законодательства об опасных товарах.

При коммерческой транспортировке, например, третьей стороной или экспедитором, необходимо нанести на упаковку специальные предупреждения и маркировку.

В процессе подготовки устройства к отправке обязательно проконсультируйтесь со специалистом по опасным материалам. Также соблюдайте местные требования и нормы. Они могут быть строже.

Закройте или закрепите разомкнутые контакты и упакуйте аккумулятор так, чтобы он не перемещался по упаковке.

11. Для утилизации блока аккумулятора извлеките его из инструмента и утилизируйте безопасным способом. Выполняйте требования местного законодательства по утилизации аккумуляторного блока.
12. Используйте аккумуляторы только с продукцией, указанной Makita. Установка аккумуляторов на продукцию, не соответствующую требованиям, может привести к пожару, перегреву, взрыву или утечке электролита.
13. Если инструментом не будут пользоваться в течение длительного периода времени, извлеките аккумулятор из инструмента.
14. Во время и после использования блок аккумулятора может нагреваться, что может стать причиной ожогов или низкотемпературных ожогов. Будьте осторожны при обращении с горячим блоком аккумулятора.
15. Не прикасайтесь к контактам инструмента сразу после использования, поскольку они могут быть достаточно горячими, чтобы вызвать ожоги.
16. Не допускайте налипания на контакты, отверстия и пазы блока аккумулятора опилок, пыли или земли. Это может стать причиной перегрева, возгорания, взрыва или неисправности инструмента или блока аккумулятора, что может привести к ожогам или травмам.
17. Если инструмент не рассчитан на использование вблизи высоковольтных линий электропередач, не используйте блок аккумулятора вблизи высоковольтных линий электропередач. Это может привести к неисправности, поломке инструмента или блока аккумулятора.
18. Храните аккумулятор в недоступном для детей месте.

## СОХРАНИТЕ ДАННЫЕ ИНСТРУКЦИИ.

**▲ВНИМАНИЕ:** Используйте только фирменные аккумуляторные батареи Makita.

Использование аккумуляторных батарей, не произведенных Makita, или батарей, которые были подвергнуты модификациям, может привести к взрыву аккумулятора, пожару, травмам и повреждению имущества. Это также автоматически аннулирует гарантию Makita на инструмент и зарядное устройство Makita.

## Советы по обеспечению максимального срока службы аккумулятора

1. Заряжайте блок аккумуляторов перед его полной разрядкой. Обязательно прекратите работу с инструментом и зарядите блок аккумуляторов, если вы заметили снижение мощности инструмента.
2. Никогда не подзаряжайте полностью заряженный блок аккумуляторов. Перезарядка сокращает срок службы аккумулятора.
3. Заряжайте блок аккумуляторов при комнатной температуре в 10 - 40 °C (50 - 104 °F). Перед зарядкой горячего блока аккумуляторов дайте ему остыть.
4. Если блок аккумулятора не используется, извлеките его из инструмента или зарядного устройства.
5. Зарядите ионно-литиевый аккумуляторный блок, если вы не будете пользоваться инструментом длительное время (более шести месяцев).

## ОПИСАНИЕ РАБОТЫ

**⚠ ВНИМАНИЕ:** Перед регулировкой или проверкой функционирования на устройстве обязательно выключите его и снимите блоки аккумуляторов.

### Установка или снятие блока аккумуляторов

**⚠ ВНИМАНИЕ:** Перед установкой и извлечением блока аккумулятора выключайте машину.

**⚠ ВНИМАНИЕ:** При установке и извлечении блока аккумулятора крепко удерживайте машину и блок аккумулятора. Если не удерживать машину и блок аккумулятора крепко, они могут выскользнуть из рук, что приведет к повреждению машины и блока аккумулятора, а также травмированию оператора.

**⚠ ВНИМАНИЕ:** Перед использованием убедитесь, что заперли крышку блока аккумулятора. В противном случае грязь, мусор или вода могут повредить изделие или блок аккумулятора.

**⚠ ВНИМАНИЕ:** Обязательно устанавливайте блок аккумулятора полностью. В противном случае блок может выпасть из устройства и травмировать оператора или других людей.

**⚠ ВНИМАНИЕ:** Не прилагайте чрезмерных усилий при установке блока аккумулятора. Если блок не двигается свободно, значит он вставлен неправильно.

**⚠ ВНИМАНИЕ:** При установке и извлечении блока аккумулятора крепко удерживайте крышку аккумуляторного отсека.

### Чтобы установить блок аккумулятора:

1. Потяните вверх стопорный рычаг и откройте крышку отсека аккумулятора.

► **Рис.1:** 1. Крышка аккумуляторной батареи  
2. Стопорный рычаг

2. Совместите язычок на блоке аккумулятора с канавкой на машине и вставьте блок до легкого щелчка.

► **Рис.2:** 1. Блок аккумулятора

3. Закройте крышку аккумулятора и нажмите на нее до фиксации рычагом блокировки.

### Снятие блока аккумулятора

1. Потяните вверх стопорный рычаг и откройте крышку аккумуляторного отсека.








2. Потяните блок аккумулятора из машины, удерживая нажатой кнопку на лицевой стороне, и извлеките блок.

3. Закройте крышку аккумулятора и нажмите на нее до фиксации рычагом блокировки.

## Кнопка проверки состояния аккумуляторов

Остаточную емкость аккумуляторов можно проверить путем нажатия кнопки проверки состояния аккумуляторов.

► **Рис.3:** 1. Индикатор аккумулятора 2. Кнопка проверки состояния аккумулятора

Состояние индикатора аккумуляторной батареи			Уровень заряда аккумулятора
 Вкл.	 Выкл.	 Мигает	
			от 50% до 100%
			от 20% до 50%
			от 0% до 20%
			Зарядите аккумулятор

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Световой индикатор остаточной емкости аккумулятора предназначен только для справочных целей. Фактическая емкость аккумулятора может различаться в зависимости от условий использования или температуры окружающей среды.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Световой индикатор автоматически гаснет через несколько секунд.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Если установлены два блока аккумуляторов, то первым используется аккумулятор, установленный с левой стороны.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Если установлены два блока аккумуляторов, то устройство автоматически переключается на другой аккумулятор при исчерпании заряда используемого аккумулятора.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Проверка остаточной емкости аккумулятора может выполняться без включения переключателя питания.

## Индикация оставшегося заряда аккумулятора

Нажмите кнопку проверки на аккумуляторном блоке для проверки заряда. Индикаторы загорятся на несколько секунд.

► **Рис.4:** 1. Индикаторы 2. Кнопка проверки

Индикаторы			Уровень заряда
Горит	Выкл.	Мигает	
■	■ ■ ■ ■		от 75 до 100%
■ ■ ■ ■	□		от 50 до 75%
■ ■ ■ ■	□ □		от 25 до 50%
■ ■ ■ ■	□ □ □ □		от 0 до 25%
■	□ □ □ □		Зарядите аккумуляторную батарею.
■	□ □ □ □	□ □ □ □	Возможно, аккумуляторная батарея неисправна.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** В зависимости от условий эксплуатации и температуры окружающего воздуха индикация может незначительно отличаться от фактического значения.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Первая (дальняя левая) индикаторная лампа будет мигать во время работы защитной системы аккумулятора.

## Система защиты устройства / аккумулятора

Устройство оснащается системой защиты устройства / аккумулятора. Эта система автоматически отключает питание двигателя для продления срока службы устройства и аккумулятора. В перечисленных ниже случаях, влияющих на работу самого устройств или аккумулятора, происходит автоматический останов устройства:

### Защита от перегрузки

Если из-за способа эксплуатации устройство или аккумулятор потребляет аномально высокий ток, устройство автоматически выключится, а индикатор скорости начнет мигать зеленым. В данной ситуации выключите устройство и прекратите его применение, вызвавшее перегрузку устройства. Затем включите устройство для перезапуска.

### Защита от перегрева

В случае перегрева устройство останавливается автоматически, а индикатор скорости загорается красным. В этом случае дайте устройству и аккумулятору остыть перед повторным включением.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Индикатор скорости мигает красным при перегреве аккумулятора.

## Защита от переразрядки

При недостаточной емкости аккумулятора устройство останавливается автоматически, а индикатор скорости мигает красным. В этом случае следует извлечь из устройства аккумулятор и зарядить аккумулятор или заменить его полностью заряженным.

## Защита от других неполадок

Система защиты также обеспечивает защиту от других неполадок, способных повредить машину, и обеспечивает автоматическую остановку машины. В случае временной остановки или прекращения работы машины выполните все перечисленные ниже действия для устранения причины остановки.

1. Выключите и снова включите машину для ее перезапуска.
2. Зарядите аккумулятор(-ы) или замените его(их) заряженным(-и).
3. Дайте машине и аккумулятору(-ам) остыть.

Если после возврата системы защиты в исходное состояние ситуация не изменится, обратитесь в сервисный центр Makita.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Если машина останавливается по причине, не описанной выше, см. раздел, касающийся поиска и устранения неисправностей.

## Кнопка переключения режимов

Скорость может меняться между тремя уровнями. Для изменения скоростного режима нажмите на кнопку переключения режимов. При изменении скоростного режима загораются соответствующие индикаторы скорости.

► **Рис.5:** 1. Кнопка переключения режимов

**ПРИМЕЧАНИЕ:** При включенном устройстве изменение режима невозможно. Смену режима производите при выключенном устройстве и установленном на нем аккумуляторе.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Если индикатор скорости загорится красным или начнет мигать красным или зеленым, см. раздел инструкций по системе защиты устройства/аккумулятора.

## Переключатель питания

**▲ОСТОРОЖНО:** Держите основной переключатель питания выключенным, когда он не используется.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Не прилагайте повышенных усилий при взаимодействии с переключателем питания. Невыполнение этого требования может привести к его поломке.

Для включения устройства поверните переключатель питания по часовой стрелке, а для выключения устройства поверните переключатель питания против часовой стрелки.

► **Рис.6:** 1. Переключатель питания

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Сразу после включения устройства на несколько секунд загораются индикаторы аккумуляторов.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** В случае установки блока аккумулятора на устройство при включенном положении переключателя питания индикатор скорости мигает зеленым. Поверните переключатель питания в выключенное положение, а затем установите на устройство блок аккумулятора.

## Функции насадки

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Стандартные насадки могут различаться в зависимости от страны. Другие насадки см. в разделе о дополнительных принадлежностях.

## Циклонная гидромониторная насадка

*В зависимости от страны*

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Не используйте циклонную гидромониторную насадку для очистки легко повреждаемых поверхностей, таких как окна или кузова автомобилей.

► Рис.7

Выпускается спиральная струя. Подходит для удаления сложно выводимой грязи.

## Распылительная насадка переменного напора с удлинителем

*В зависимости от страны*

**ВНИМАНИЕ:** Устанавливайте на удлинитель только распылительную насадку переменного напора. Не присоединяйте к оригинальному удлинителю другие дополнительные удлинители. Используйте только приспособления, рекомендованные производителем; несоблюдение этого требования может стать причиной травмы или повреждения имущества.

**ВНИМАНИЕ:** При регулировании давления струи запрещается вращать насадку, смещая ее в направлении пистолета. Несоблюдение этого требования может привести к отсоединению насадки от пистолета и стать причиной нанесения травмы.

**ВНИМАНИЕ:** При вращении наконечника насадки с целью регулировки водяной струи не прилагайте усилий для его вращения. Несоблюдение данного требования может привести к поломке насадки и причинению травмы.

► Рис.8: 1. Распылительная насадка переменного напора 2. Удлинитель

Давление струи можно отрегулировать путем поворота насадки.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** При повороте насадки не удерживайте наконечник насадки, но удерживайте основание насадки, как показано на рисунке.

► Рис.9

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Распылительная насадка переменного напора может также прикрепляться непосредственно к пистолету.

## Работа триггерного переключателя

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Чтобы предотвратить механические ошибки переключателя давления, необходимо оставлять двухсекундный интервал между всеми манипуляциями с триггерным переключателем.

Нажмите на триггерный переключатель, чтобы заставить устройство выпустить струю. Струя должна выпускаться, пока вы удерживаете триггерный переключатель в нажатом положении.

Триггерный переключатель можно заблокировать для предотвращения активации пистолета в целях обеспечения безопасности. Чтобы заблокировать триггерный переключатель, вытяните стопор и зафиксируйте его в пазу на рукоятке.

► Рис.10: 1. Триггерный переключатель 2. Стопор 3. Паз

## СБОРКА

**ОСТОРОЖНО:** Перед выполнением каких-либо операций с устройством обязательно убедитесь в том, что все блоки аккумуляторов извлечены. Несоблюдение требования по извлечению всех блоков аккумуляторов может привести к тяжелой травме в результате случайного запуска инструмента.

## Подключение шланга высокого давления

**ВНИМАНИЕ:** Убедитесь, что шланг высокого напряжения надежно закреплен. При ослабленном соединении шланг высокого давления может вылететь и нанести травму.

Подсоедините шланг высокого давления к выходному штуцеру. Поверните гайку на шланге высокого давления по часовой стрелке, накручивая ее на резьбу выходного штуцера.

► Рис.11: 1. Выходное отверстие 2. Гайка

## Установка пистолета

**ВНИМАНИЕ:** Убедитесь, что шланг высокого напряжения надежно закреплен. При ослабленном соединении шланг высокого давления может вылететь и нанести травму.

Подключите шланг высокого давления к входному отверстию пистолета. Поверните гайку на шланге высокого давления против часовой стрелки, накручивая ее на резьбу входного отверстия.

► Рис.12: 1. Входное отверстие 2. Гайка

## Подключение к водопроводному крану

**ВНИМАНИЕ:** Обязательно используйте устойчивый к давлению водяной шланг указанных ниже диаметров и подсоединяйте его к водопроводному крану с помощью подходящих фитингов. Невыполнение этого требования может привести к повреждению водяного шланга и/или фитинга и причинению травмы.

- Внутренний диаметр шланга: от 14 мм до 15 мм.
- Внешний диаметр шланга: не более 20 мм.
- Толщина шланга: не менее 2,3 мм и не более 3,0 мм.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Используйте как можно более короткий устойчивый к давлению водяной шланг. Объем поступающей воды должен превышать максимальный объем подачи насоса.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Если вы подключаетесь к водопроводу, по которому подается питьевая вода, используйте обратный клапан, соответствующий требованиям местного законодательства.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** При подключении к водопроводному крану необходимый расход воды составляет не менее 7,0 л/мин. В случае недостаточного расхода воды невозможно вывести устройство на полную мощность.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Шланг в сборе поставляется с прикрепленными к обоим концам соединительными муфтами. При подключении к водопроводному крану без соединительной муфты снимите соединительную муфту на одном конце путем поворота соединительной муфты в направлении стрелки, указанном на рисунке.

- **Рис.13:** 1. Гайка на соединительной муфте  
2. Соединительная муфта

1. Подсоедините шланг в сборе к водопроводному крану. Используйте подходящий фитинг, например, хомут шланга или соединительный стык водопроводного крана, чтобы присоединить конец шланга к водопроводному крану.

- **Рис.14:** 1. Хомут шланга 2. Соединительная муфта 3. Шланг в сборе

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Плотно подсоедините шланг в сборе к водопроводному крану. В противном случае шланг в сборе может соскочить при открытии водопроводного крана.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Тип фитинга, который необходимо использовать, зависит от формы водопроводного крана, к которому вы подключаете шланг. Приобретите подходящий фитинг.

2. Прикрепите соединитель водяного шланга к входному штуцеру, а затем прикрепите соединительную муфту к соединителю водяного шланга.

- **Рис.15:** 1. Соединительная муфта  
2. Соединитель водяного шланга  
3. Входной штуцер

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Соединитель водяного шланга и соединительная муфта должны быть прочно прикреплены. В противном случае соединитель водяного шланга или соединительная муфта может соскочить при открывании водопроводного крана.

## Установка/отсоединение насадки

**ВНИМАНИЕ:** Обязательно блокируйте триггерный переключатель пистолета при установке/отсоединении насадки.

**ВНИМАНИЕ:** При подсоединении насадки к пистолету необходимо обеспечить плотное соединение и убедиться в том, что она не соскакивает.

**ВНИМАНИЕ:** При подсоединении и отсоединении насадки не вращайте ее с усилием. Несоблюдение данного требования может привести к поломке или соскакиванию насадки и причинению травмы.

Вставьте конец насадки в гнездо пистолета и поверните его в указанном стрелкой направлении, как показано на рисунке, одновременно вдавливая насадку в пистолет. Для отсоединения насадки поверните ее в обратном направлении, вдавливая ее в направлении пистолета, а затем выньте ее наружу.

- **Рис.16:** 1. Пистолет 2. Паз 3. Конец насадки

## Установка пенной насадки

### Дополнительные принадлежности

**ВНИМАНИЕ:** Обязательно блокируйте триггерный переключатель пистолета при установке/отсоединении насадки.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Используйте только нейтральные моющие средства. Не пользуйтесь бытовыми моющими средствами, кислотными моющими средствами, щелочными моющими средствами, отбеливателями, растворителями, легковоспламеняющимися материалами или промышленными растворами, которые могут повредить устройство или другое имущество. Приготовливайте чистящий раствор согласно указаниям на флаконе с раствором и обязательно проверяйте его заранее в незаметном месте.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** В случае использования высоковязкого моющего средства насадка с высокой вероятностью может засориться. При использовании моющего средства высокой вязкости разбавляйте его путем добавления воды во флакон перед использованием.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** При использовании пенной насадки моющее средство во флаконе разбавляется водой, поступающей из устройства, и распыляется. Снижать концентрацию моющего средства во флаконе больше необходимого не требуется. Регулируйте концентрацию моющего средства, контролируя при этом условия применения.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** В случае опрокидывания пенной насадки на бок моющее средство может растечься.

Перед применением пенной насадки необходимо подготовить очищающее средство.

1. Снимите насадку с бака, поворачивая ее против часовой стрелки. Прикрепите насадку к пистолету.

► Рис.17: 1. Насадка 2. Пистолет

2. Залейте моющее средство в контейнер и прикрепите его к насадке, повернув его в направлении, указанном на рисунке.

► Рис.18: 1. Бак

## ЭКСПЛУАТАЦИЯ

**▲ ОСТОРОЖНО:** Не прикасайтесь к струе воды и не направляйте ее на себя или окружающих. Струя воды представляет опасность и может травмировать вас или других людей.

**▲ ОСТОРОЖНО:** При подаче воды запрещено держать в руках очищаемый объект или держать руки и ноги в непосредственной близости от нее.

**▲ ВНИМАНИЕ:** Следите за тем, чтобы в вас не попала струя воды или отброшенные ей предметы. Насадка должна находиться на расстоянии не менее 30 см от очищаемого предмета.

**▲ ВНИМАНИЕ:** Не держите водоструйный аппарат высокого давления включенным дольше 1 минуты, если в нем нет воды.

**▲ ВНИМАНИЕ:** Не допускайте непрерывной эксплуатации водоструйного аппарата высокого давления в течение продолжительных промежутков времени. В противном случае возможен перегрев устройства и возникновение пожара. Кроме того, во время длительной эксплуатации может возникнуть ненормальная вибрация.

**▲ ВНИМАНИЕ:** Следите за направлением ветра. При попадании очищающего средства в глаза или полость рта немедленно промойте пострадавший участок чистой водой и при необходимости обратитесь к врачу.

**▲ ВНИМАНИЕ:** Крепко удерживайте пистолет. Нажатие на триггерный переключатель вызывает отдачу пистолета.

**▲ ВНИМАНИЕ:** При выпуске струи воды необходимо удерживать пистолет за рукоятку и ствол.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Не держите водоструйный аппарат высокого давления включенным дольше 1 часа. После использования устройства в течение 1 часа сделайте перерыв аналогичной длины перед дальнейшей эксплуатацией.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Чтобы защитить механизм водоструйного аппарата высокого давления, используйте воду температурой не более 40 °С.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Соблюдайте осторожность, чтобы не нажать на триггерный переключатель с избыточной силой. Невыполнение этого требования может привести к падению водоструйного аппарата высокого давления.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** При длительном перерыве в работе выключите водоструйный аппарат высокого давления и нажмите курок, чтобы полностью выпустить оставшуюся воду. Если водоструйный аппарат высокого давления оставить на длительное время, не сбросив давление, он может не запуститься снова. В этом случае отключите водоструйный аппарат высокого давления, подайте воду из крана на вход и нажмите курок, не прекращая подачу воды в течение некоторого времени. После этого включите водоструйный аппарат высокого давления.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Не используйте устройство в перевернутом положении. Это может привести к неисправности.

► Рис.19

Перед началом работы устройства снимите насадку с пистолета.

1. Откройте крышку аккумуляторного отсека и установите блоки аккумуляторов в водоструйный аппарат высокого давления, а затем зафиксируйте крышку аккумуляторного отсека.

► Рис.20: 1. Блок аккумулятора 2. Крышка аккумуляторной батареи

2. Присоедините один конец шланга высокого давления к пистолету, а другой к водоструйному аппарату высокого давления.

3. Соедините водоструйный аппарат высокого давления с краном водяным шлангом. Затем откройте кран.

► Рис.21

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Перед включением устройства убедитесь в том, что водопроводный кран полностью открыт.

4. Выберите нужный режим путем нажатия кнопки переключения режимов, а затем поверните переключатель питания по часовой стрелке для включения устройства.

► Рис.22: 1. Переключатель питания 2. Кнопка переключения режимов

5. Для выпуска водяной струи разблокируйте стопор и нажмите на триггерный переключатель. Когда вода начнет стабильно выпускаться из пистолета, отпустите триггерный переключатель и выключите устройство.

► Рис.23: 1. Стопор

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Перед выполнением данной операции обязательно снимите насадку с пистолета.

6. Прикрепите к пистолету предназначенную для своей цели насадку, а затем включите устройство для запуска операции мойки.

Во время перерывов в работе пистолет можно временно располагать так, как показано на рисунке.

► Рис.24

## Подача воды из бака/резервуара

**ВНИМАНИЕ:** При подсоединении муфты к корпусу фильтра в сборе соблюдайте осторожность, чтобы не поранить руку о хомут шланга.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Обязательно используйте шланг в сборе и фильтр в сборе производства Makita.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Высота от входного отверстия водоструйного аппарата высокого давления до поверхности воды должна составлять не более 1,0 м (39-3/8 фута). В противном случае насос водоструйного аппарата высокого давления не сможет всасывать воду.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Уровень воды, при котором устройство может производить накачку, составляет не менее 100 мм.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Не используйте воду из рек, прудов, а также воду, смешанную с песком или илом. Это может привести к неисправности.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Если для выхода воды требуется длительное время, очистите сетчатый фильтр и фильтрующий элемент фильтра в сборе.

Вы можете подавать воду не из водопроводного крана, а из бака или резервуара.

1. Выключите устройство и снимите насадку с пистолета.  
2. Подсоедините шланг в сборе и фильтр в сборе к соединителю водяного шланга.

► Рис.25: 1. Бак/резервуар 2. Фильтр в сборе  
3. Шланг в сборе 4. Соединитель водяного шланга

3. Включите устройство, разблокируйте стопор и нажмите на триггерный переключатель. Когда вода начнет стабильно выпускаться из пистолета, отпустите триггерный переключатель.

► Рис.26: 1. Пистолет

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Для выпуска воды требуется от 10 до 60 секунд.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Перед выполнением данной операции обязательно снимите насадку с пистолета.

4. Выключите устройство и прикрепите к пистолету предназначенную для своей цели насадку, а затем включите устройство для запуска операции мойки.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Если вода не выпускается, отсоедините шланг в сборе и фильтр в сборе и погрузите их в воду. Затем подсоедините их к устройству снова.

► Рис.27: 1. Шланг в сборе и фильтр в сборе

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Если вода не всасывается, это занимает длительное время либо давление воды является недостаточным; проверьте следующее:

- Не ослаблены ли шланг в сборе, фильтр в сборе и соединитель водяного шланга.
- Плотно ли насажены соединительные муфты шланга в сборе на соединитель водяного шланга и корпус фильтра в сборе.

Затяните указанные соединения, если они ослаблены.

Шланг в сборе

► Рис.28: 1. Соединительная муфта

Фильтр в сборе

► Рис.29: 1. Хомут шланга 2. Корпус фильтра

Соединитель водяного шланга

► Рис.30: 1. Соединитель водяного шланга

## После использования

**ВНИМАНИЕ:** После использования водоструйного аппарата высокого давления необходимо выполнить процедуру, описанную в данном руководстве. Остаточное давление в пистолете или водоструйном аппарате высокого давления может привести к травмированию оператора или окружающих или стать причиной повреждения внутренней части насоса.

1. Выключите устройство и снимите насадку с пистолета.
2. Закройте водопроводный кран и отсоедините водяной шланг от водоструйного аппарата высокого давления.  
► Рис.31
3. Снова включите водоструйный аппарат высокого давления.
4. Удерживайте триггерный переключатель нажатым до тех пор, пока оставшаяся вода не будет сброшена.  
► Рис.32

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Не держите двигатель включенным дольше 1 минуты.

5. Выключите водоструйный аппарат высокого давления и выньте из него блоки аккумуляторов.  
► Рис.33: 1. Блок аккумулятора
6. Отсоедините шланг высокого давления от пистолета и водоструйного аппарата высокого давления.  
► Рис.34: 1. Пистолет 2. Шланг высокого давления

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Во избежание повреждения шланга высокого давления необходимо слить из него всю воду перед хранением.

7. Держите устройство обеими руками и слейте оставшуюся внутри него воду, наклонив устройство, как показано на рисунке.  
► Рис.35



# ОБСЛУЖИВАНИЕ И ХРАНЕНИЕ

**⚠ ОСТОРОЖНО:** Перед помещением на хранение, переноской, осмотром или техническим обслуживанием машины обязательно выньте все блоки аккумуляторов.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Запрещается использовать бензин, растворители, спирт и другие подобные жидкости. Это может привести к обесцвечиванию, деформации и трещинам.

Для обеспечения БЕЗОПАСНОСТИ и НАДЕЖНОСТИ оборудования ремонт, любое другое техобслуживание или регулировку необходимо производить в уполномоченных сервис-центрах Makita или сервис-центрах предприятия с использованием только сменных частей производства Makita.

## Переноска устройства

**⚠ ВНИМАНИЕ:** Перед переноской устройства крепко возьмите его обеими руками и убедитесь в том, что рукоятка полностью сложена.

При переноске устройства держите его крепко обеими руками, держась одной рукой за рукоятку, а другой — за нижнюю ручку.

► Рис.36: 1. Рукоятка 2. Нижняя ручка

Кроме того, для перемещения устройства можно использовать его колеса. Перед переноской устройства обязательно выдвиньте рукоятку, нажав на кнопку разблокировки.

► Рис.37: 1. Кнопка разблокировки 2. Рукоятка

► Рис.38

**⚠ ВНИМАНИЕ:** Не прикладывайте чрезмерного усилия, опираясь на выдвинутую рукоятку. В случае соскакивания рукоятки возможно падение и травмирование.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Перед переноской устройства убедитесь в том, что рукоятка полностью выдвинута, а кнопка разблокировки возвращена в свое исходное положение.

► Рис.39: 1. Кнопка разблокировки

## Чистка насадки

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Не прилагайте повышенных усилий при удалении грязи и засоров. Невыполнение этого требования может привести к травмированию оператора или окружающих и повреждению отверстия для подачи. Это также может стать причиной искажения угла струи или снижения производительности.

Используйте очистной штырь, чтобы удалять грязь из насадки или прочищать последнюю.

► Рис.40: 1. Очистной штырь

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Для поддержания оптимальной производительности необходимо периодически выполнять очистку насадки.

## Очистка фильтра

Снимите соединитель водяного шланга и удалите грязь и засоры из внутренней части фильтра.

► Рис.41: 1. Соединитель водяного шланга  
2. Фильтр 3. Уплотнительное кольцо

При использовании фильтра в сборе выньте фильтр из корпуса фильтра и удалите грязь и засоры.

► Рис.42: 1. Фильтр 2. Корпус фильтра

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Для поддержания оптимальной производительности необходимо периодически выполнять очистку фильтра.

## Хранение

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Храните инструмент в помещении, температура в котором не достигает температуры замерзания. Если водоструйный аппарат высокого давления замерзнет, а в его работе возникнут сбои, обратитесь в местный дилерский центр для выполнения ремонта.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Прежде чем помещать устройство на хранение, обязательно слейте находящуюся внутри него воду. Неисправности или повреждения, вызванные замерзанием воды из-за неполного слива, не покрываются гарантией.

Храните принадлежности в кармане, расположенном в задней части устройства.

► Рис.43

# ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Прежде чем обращаться по поводу ремонта, проведите осмотр самостоятельно. Если обнаружена неисправность, не указанная в руководстве, не пытайтесь разобрать инструмент. Обратитесь в один из авторизованных сервисных центров Makita, в которых для ремонта используются только оригинальные детали Makita.

Состояние неисправности	Возможная причина (неисправности)	Способ устранения
Водоструйный аппарат не запускается.	Нет электропитания	Вставьте заряженные блоки аккумуляторов и включите переключатель питания.
	Остаточное давление в насосе	Потяните триггерный переключатель.
	Водоструйный аппарат высокого давления был оставлен на длительное время без предварительного сброса давления.	Отключите водоструйный аппарат высокого давления, подайте воду из крана на вход и нажмите курок, не прекращая подачу воды в течение некоторого времени. После этого включите водоструйный аппарат высокого давления.
Нет струи воды / слабая струя воды	Отсутствие водоснабжения или плохое водоснабжение	Убедитесь, что кран водопровода открыт. При использовании шланга в сборе и фильтра в сборе подайте воду в шланг.
	Воздух препятствует прохождению потока воды.	Переведите переключатель в положение «Off» (Выкл.), а затем обратно в положение «On» (Вкл.), нажимая при этом на триггерный переключатель.
	Ненадежное крепление водяного шланга	Проверьте соединение водоструйного аппарата высокого давления с краном подачи воды.
	Недостаточное соединение шлангов (при использовании фильтра в сборе)	Затяните соединительную муфту, если она ослаблена. Плотно вставьте соединительную муфту.
	Засор в шланге, фильтре или насадке	Устраните засор в шланге, фильтре или насадке.
	Повреждение или износ насадки или шланга	Замените насадку или шланг.
Нестабильная струя воды	Насадка засорена	Устраните засор в отверстии для подачи воды на насадке с помощью очистного штыря.
	Всасывание недостаточного количества воды	Проверьте водяной шланг на предмет протечек или засоров. Начните проверку от крана водопровода. Откройте кран водопровода.
	Вода слишком горячая.	Подавайте более холодную воду.
Утечка воды	Ненадежное крепление водяного шланга	Проверьте надежность подсоединения шлангов.
	Повреждение или износ шланга	Замените шланг.

## ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ

**▲ ВНИМАНИЕ:** Эти принадлежности или насадки рекомендованы для использования с машиной Makita, указанной в этом руководстве. Использование других принадлежностей или насадок может привести к травме. Используйте принадлежность или насадку только по назначению.

Если вам необходимо содействие в получении дополнительной информации по этим принадлежностям, свяжитесь с вашим сервис-центром Makita.

- Насадки и шланги
- Оригинальный аккумулятор и зарядное устройство Makita

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Некоторые элементы из списка могут входить в комплект машины в качестве стандартных принадлежностей. Они могут различаться в зависимости от страны.

## Сочетания насадок и шлангов

► Рис.44

1	Щиток от брызг	2	Циклонная гидромониторная насадка *1	3	Распылительная насадка переменного напора *1
4	Удлинитель *1	5	Пенная насадка	6	Моющая щетка
7	Распылитель переменного напора	8	Регулируемая насадка	9	Вращающаяся щетка
10	Распылитель для очистки объектов снизу	11	Шланг для чистки труб (10 м)	12	Шланг для чистки труб (15 м)
13	Соединительный стык	14	Пистолет *1	15	Удлинитель для распылителя *2
16	Шланг высокого давления *1	17	Удлинительный шланг высокого давления (5 м)	18	Удлинительный шланг высокого давления (8 м)
19	Удлинительный шланг высокого давления (10 м)	20	Подвижный стык	21	Соединитель водяного шланга *1
22	Шланг в сборе *1	23	Фильтр в сборе *1	-	-

\*1: Стандартная принадлежность

\*2: Недоступно в сочетании с распылителем для очистки объектов снизу.

### Щиток от брызг

► Рис.45

Предотвращает разбрызгивание при очистке углов с помощью циклонной гидромониторной насадки.

► Рис.46: 1. Гайка 2. Циклонная гидромониторная насадка

При использовании щитка от брызг снимите с него гайку, затем вставьте циклонную гидромониторную насадку в щиток от брызг, после чего затяните гайку.

### Пенная насадка

► Рис.47

Возможно распыление очищающего средства в виде пены.

### Моющая щетка

► Рис.48

Насадка снабжена щеткой. Эта насадка отлично удаляет грязь благодаря наличию щетки.

### Распылитель переменного напора

**▲ВНИМАНИЕ:** При регулировании давления струи запрещается вращать насадку, смещая ее в направлении пистолета. Несоблюдение этого требования может привести к отсоединению насадки от пистолета и стать причиной нанесения травмы.

**▲ВНИМАНИЕ:** При вращении наконечника насадки с целью регулировки водяной струи не прилагайте усилий для его вращения. Несоблюдение данного требования может привести к поломке насадки и причинению травмы.

► Рис.49

Давление струи можно отрегулировать путем поворота насадки.

### Регулируемая насадка

**▲ВНИМАНИЕ:** При регулировании ширины струи запрещается вращать насадку, смещая ее в направлении пистолета. Несоблюдение этого требования может привести к отсоединению насадки от пистолета и стать причиной нанесения травмы.

**▲ВНИМАНИЕ:** При вращении наконечника насадки с целью регулировки водяной струи не прилагайте усилий для его вращения. Несоблюдение данного требования может привести к поломке насадки и причинению травмы.

► Рис.50

Вы можете регулировать ширину струи в диапазоне от 0° до 25° путем поворота передней части насадки.

### Вращающаяся щетка

► Рис.51

Три щетки, расположенные внутри, медленно вращаются во время выпуска струи. Отлично подходит для удаления грязи с наружной части стены, кузова автомобиля, ванны и т. п.

### Распылитель для очистки объектов снизу

**▲ВНИМАНИЕ:** Не используйте распылитель для очистки объектов снизу вместе с удлинителем для распылителя.

► Рис.52

Удлиненный распылитель с изогнутой насадкой. Идеально подходит для очистки труднодоступных участков, таких как днище автомобиля или карнизный желоб крыши.

## Шланг для чистки труб (10 м/15 м)

**▲ВНИМАНИЕ:** С особым вниманием следите за струей воды при использовании шланга для чистки труб. Струя воды с сильным напором выбрасывается назад. Включайте подачу струи воды только тогда, когда насадка вставлена как минимум до красной метки в трубу, подлежащую очистке.

► Рис.53

Используется для чистки трубопроводов и направленных вниз труб, а также устранения засоров в них.

## Соединительный стык

► Рис.54

Стык для соединения с насадкой для устройств других моделей.

Для установки некоторых дополнительных насадок на пистолет необходим соединительный стык (опциональный аксессуар). Прикрепите соединительный стык к пистолету точно так же, как насадку.

► Рис.55: 1. Насадка 2. Соединительный стык 3. Пистолет

## Удлинитель для распылителя

► Рис.56

Трубы, увеличивающие длину пистолета. Доступно три настройки длины. Для перехода между ними необходимо изменить количество используемых труб.

## Удлинительный шланг высокого давления (5 м/8 м/10 м)

► Рис.57

Удлинительный шланг для соединения корпуса водоструйного аппарата высокого давления с пистолетом.

## Подвижный стык

► Рис.58

Предотвращает чрезмерное изгибание шланга высокого давления.

► Рис.59: 1. Кнопка 2. Гайка

Для подсоединения шланга высокого давления к подвижному стыку или его отсоединения от него поверните гайку на шланге высокого давления, одновременно нажимая кнопку на подвижном стыке.

## Шланг в сборе

► Рис.60

Шланг в сборе для соединения водопроводного крана с изделием или фильтра в сборе с изделием.

## Фильтр в сборе

► Рис.61

Фильтр в сборе для подачи воды из бака или резервуара. Используйте шланг в сборе для подсоединения к изделию.

# Makita Europe N.V.

Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgium

# Makita Corporation

3-11-8, Sumiyoshi-cho, Anjo, Aichi 446-8502 Japan

www.makita.com



885A39-969  
EN, SL, SQ, BG,  
HR, MK, SR, RO,  
UK, RU  
20230612